REFERENCE LIBRARY
-3 JAN 1972
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六一〇七號
每份零售港幣弍毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二一三六三七 旺角分處K八四〇七四九
地址：總社香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下 旺角新事處：上海街四九七號 台灣總經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話：三四一六一四一號

尼克遜今年實施兩大政策
恢復經濟繁榮
加強盟邦合作
日美高峰會議討論中國問題
佐藤希望今年與北京建邦交

（路透社美國基比斯康里二日電）美國總統尼克遜似已達成目標，以使彼在一九七一年外交經濟政策突變中，盟國大受震動後，彼此互相信賴的氣氛，得以恢復。此乃觀察家觀點。彼在上週二與週三在佛羅列達，基比斯康里的白宮與西德總理布蘭特會談後，所持的看法觀點。又該次會談係尼克遜總統在過去數週來舉行的第四次高峰會談。尼克遜總統在彼所會晤的每一個人，均有會談的項目。而所留下的印象，係恢復對美國信心。各項高峰會談，係繼尼克遜總統兩項爆炸性宣佈後召開的。該兩項宣佈乃：其一彼將於一九七二年訪問北京，其二為彼於去年八月採取保衛美元的戲劇性措施。又尼克遜總統與法國總統龐比杜舉行會議後，宣佈的經濟行動，導致和緩一項簡短而又具分裂性的金融與經濟危機。同時彼等亦打開被逆料中猶為和緩的道路，作為將來洽商撤除貿易障礙與達成一項新的世界金融體系。據悉尼克遜總統下一次高峰會議，亦即本年初的首項將係與日首相佐藤舉行者。此間觀察家咸信是次會議，將較尼克遜總統前時舉行的高峰會議，會更具困難。

（時訊）東京電台二日廣播稱：日本佐藤首相一日舉行例行的新年記者招待會，發表談話說，認為今年應當是和北京恢復邦交的一年。佐藤並就定於本月六、七日兩天舉行的日美首腦會談問題說：「這次會談的中心議題將是中國問題和收回沖繩問題，日本希望能在今年四月八日復歸日本，這恐怕相當難以實現。」關於日中恢復邦交問題。他說：「我衷心認為今年應當是與北京建立邦交的一年。邦交的正常化實現越早越好。」

美機繼續轟炸寮越共軍基地
美飛行員認為轟炸作用有限
北越軍再進攻寮北據點龍鎮

（美聯社珊瑚號二日電）參與五日轟炸北越行動之飛行員謂，鎮壓共黨防空防圍系統，所起作用不大。他們謂：「森姆飛彈數目大多增加，且現仍存在該處」。「我不以為我們之轟炸能重創他們，我不知道政治作用會如何。」

（合眾國際社南越西貢二日電）美軍指揮部今日稱，美戰機藉越南新年停火之便，對寮國之胡志明小徑展開數月來最猛烈之轟炸。美B五二巨型轟炸機作十一次波浪式轟炸，在沿胡志明小徑投下九百九十噸高度爆炸性炸彈，而數十架噴射戰鬥轟炸機則俯衝轟炸北越卡東和儲藏區。美軍指揮部又謂，在雙方遵守廿四小時之停火中，越共僅破壞停火三次。

（美聯社西貢一日電）美作戰飛機於新年日飛寮國及高棉出擊二百餘次，以炸擊北越的供應線，美軍介入越戰這是第十二年。美軍司令部星期六公佈，再撤退美軍二十六隊共四千三百七十人，這是兩個月來最大的一批。

（法新社永珍一日電）共軍炮手今日和緩了共對寮北主要基地龍鎮的壓力，美機遂得增運軍械的新供應。此間軍方人士稱，在美空襲中，炸毀了寮共三四個蘇聯所建極為準確的一個三〇耗大炮，進攻者的火力逐告減低。今日的炮火係極為疏落，共軍已將其所餘的四五門大炮移往新陣地，該地三萬防軍的撤退，似已擱置，而第二軍司令汪保及其超過三十名美顧問，仍留在該地。

（美聯社西貢二日電）軍方人士星期日披露，現利用美軍B五二轟炸機參與行動，以減緩北越軍事在寮國北部攻勢。該等人士謂：B五二機於過去十日曾攻擊寮國北部，支持中央情報局訓練之孟普將軍游擊隊。據報北越軍動用近三師人即萬五至二萬人進攻。

（合眾國際社寮國永珍二日電）軍方人士今日謂：在此間北部一〇五哩龍鎮軍事基地自週五起受到共軍猛烈炮火攻擊。他們謂，預料會有地面攻擊。於今日自龍鎮返來之一名軍官謂：自週五起至少有百發一三〇厘米炮彈射落該市。一座石油庫被擊毀，一座汽油庫被擊中焚毀，毀平營被射中，停在機場一架T二八型戰鬥轟炸機亦被損毀。渠謂：逾三萬名平民撤出該市，該市於今晨已成廢墟，有政府機動部隊巡邏。

倫敦「觀察家報」有消息
劉少奇去年已死
林彪等墜機身亡
大陸又鼓吹學習毛澤東訓示

（合眾國際社英國倫敦二日電）英國星期日觀察家報今日稱：蘇聯當局「現今肯定」毛澤東之接班人林彪在外蒙墜機身亡。觀察家報駐莫斯科特派員一篇電訊謂：蘇聯及外蒙醫學專家重新將該機內九具有槍孔屍體燒焦份骸組合，該機於九月份在外蒙墜毀。渠謂：官員們現今有理由相信其中有兩具屍體為林彪及其太太葉群。渠引述傳抵莫斯科且辦出是誤傳情報謂：劉少奇在文化大革命開始時被打倒後，已於十一月初在北京去世。

（法新社巴黎二日電）北京電台今日稱：全國軍民掀起研讀兩報一刊今日發表之聯合社論中毛澤東新年重要訓示之熱潮。該電台說：億萬軍民在新年中，宣誓更緊密地團結在以毛澤東為首之黨中央之周圍。該台說，兩報一刊聯合社論一發出後，廿九個省市及自治區的工農兵，革命幹部及革命知識份子立即投入學習社論之熱潮。各黨委會及解放軍單位派往毛澤東思想宣傳隊分赴各工廠、鄉村及軍隊中之連部一同研究社論。兩報一刊之元旦聯合社論檢視了國內外之形勢。社論未直接提及林彪等台之說，但將劉少奇等指為裏通外國，妄圖改變黨的政策及社會主義制度。社論指責美蘇兩「超級大國」競相擴張勢力範圍及企圖奪取世界霸權。社論要美國將全部美軍撤離台灣及台灣海峽。

（美聯社東京一日電）日外務省今天在對過去一年間之國際大事作「非官式的」檢討時，預言今年之亞洲政治局面繼續動盪，由於各大國競相爭取區內之新勢力均衡。檢討中認為美總統尼克遜訪問中國大陸後之美中關係，仍將無甚突破之可能。檢討中預測限制戰略核武器之談判，能達成協議，但美蘇關係仍屬「穩定」。檢討中預料聯合國將在年內討論同時容許東西德入聯合國之事，從而引起其他被分裂了的國家提出入聯合國的建議的連鎖性反應。

蔣總統伉儷檢閱國軍英雄

蔣總統伉儷，元旦檢閱國軍英雄，主持慶祝元旦大典，發表元旦文告，分析內外情勢，再三闡明國府決策。（合眾國際社無綫電傳真）

美先遣隊廿五人
抵達北京佈置
下月高峰會議

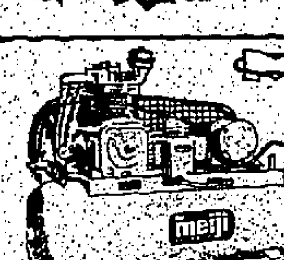
（路透社北平二日電）由准將海格率領之美國先遣隊，將於明天抵此為美總統尼克遜於二月訪問中共作最後安排。該先遣隊包括新聞秘書齊格勒在內。至於該先遣隊之活動詳情，此間尚未披露。美國先遣隊在北京期間，中（中共）美方均不向報章發表任何聲明。

（合眾國際社檀香山一日電）尼克遜總統的一組顧問及通訊專家今日飛往北京，為尼氏於二月份訪問中國大陸作安排。由總統顧問基辛格首席助理海格准將率領的廿五名美國人，於下午四時由希卡姆空軍基地起飛，他們星期三日抵此的，但他們拒與記者討論尼氏此行的任何細節。他們所乘的總統噴射機先飛關島渡過一宵，可望於星期一日到達北京。他們一行中有總統新聞秘書齊格勒，美三大電視台的代表及其他通訊專家。這部先頭部隊，將成立通訊保護係絡，佈置通訊，俾尼氏在華訪問時得與白宮聯絡，決定尼氏在上海與杭州的居址，保證美噴射客機的燃料及服務，及安置總統的職員及新聞記者。

明興（有利）五金機械公司
MING HING (YAU LEE) CO.
由1972年1月1日開始
明興五金機械公司
有利五金機械公司
合併誌慶 大展鴻圖
地址：香港灣仔駱克道444-450號 電話：H-761232-5(四線) H-760360 * 765236 * 761603

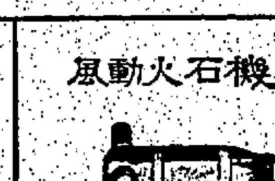
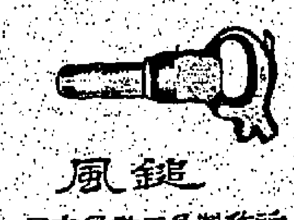
渣打銀行　道亨銀行　廣安銀行　林氏貿易有限公司　德發公司　利記運輸公司　亞洲石印局　傑榮電器行　中華印務公司　成發鉅記五金工程　香港精緻螺絲釘廠　孝記銅鐵工程　華東金屬製品廠　標準螺絲製造有限公司　香港日立有限公司　維昌洋行　捷成洋行　鷹立球鋼廠　瑞典洋行　敬豐有限公司　華昌國際有限公司　華嘉有限公司　耀輝行有限公司　景和公司　免那機器有限公司　美麒洋行　忠友貿易公司　鄧祿普香港有限公司　華茂洋行　德惠寶洋行　力豐洋行　英商依力公司　裕昌貿易行　綸興洋行　3M公司　安康股份有限公司　新華南股份有限公司　馮耀錦　同發五金　瑞生隆五金材料行　聯和五金　兆豐五金行　林立水管材料行　倫雲記五金有限公司　香港祥安五金　九龍祥安五金　祥盛五金　祥泰五金有限公司　勝昌五金行　遠利五金　廣祥行　環球鎣記五金　鴻發五金行　贊昌盛五金　權昌號五金　永安五金

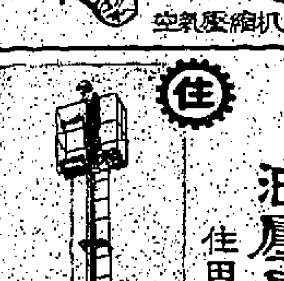
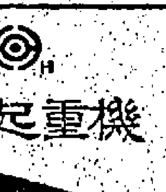
公泰棧五金　永源行五金　永利五金　永義和五金　安發五金　生昌五金　成記五金機械行　同德利五金（香港）　勝利五金　元豐五金機械　同德五金有限公司　可大洋行　金源行五金　和利啤令行　和利五金　明利鋼鐵機械有限公司　英發五金　順利興記五金　義和祥五金行　義發五金行　港興五金行　維昌五金行　德昌棧隆記銅鐵　恒利五金　兆昌五金　世界五金機械行　達德五金　九龍五金行　毅成泵行　漢記泵行　新有利五金行　達明機器廠　發達機器廠有限公司　科聯顧問工程公司　華昌五金　國際五金　華南機械五金行　同益洋行有限公司　偉源行五金有限公司　祥源五金行　合記五金　源生行　永聯益協記五金行　吳煜民則師　張福　方澤銘　郭森　梁汝坤　曹用洪　沈楊　譚六　朱昌　胡景恩　吳會華　梁子驥　MITCHELL COTTS & CO. LTD.　NISSHO - IWAI CO. LTD.　SNAP - ON TOOLS CORP.　東南廣告有限公司　鐘森記裝修公司　港昌五金行


B·D DEWALT
"百得"牌
電動搖臂鋸床
仁記洋行
Gibb, Livingston & Co. Ltd.

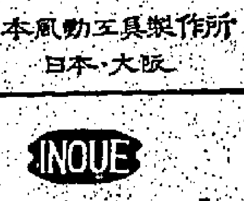
"大和"牌
高速精密自動車床
DAIWA SEIKI CO., LTD. JAPAN
日本安宅產業株式會社

鋸石鋼線木機用
風車鋸片
日本的最高級品
FP-111 木刨机（刨四面用）
日本 庄田鉄工株式会社



小型木機及金工機械
"樂和"牌
Rockwell International, Ltd., Hong Kong

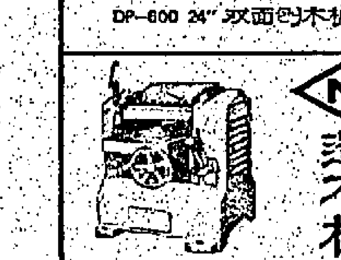


高級噴漆鎗及附屬設備
空氣壓縮机
明治機械製作所 日本·大阪
meiji AIR COMPRESSOR MFG. CO. LTD. JAPAN

日本 山善機械器具株式會社
YAMAZEN CO., LTD. JAPAN


風動火石機
N.P.K 各種風動工具
風鎚
日本風動工具製作所 日本·大阪

可搬動式
油壓昇降操作台
住田鉄工株式會社 日本·広島

電動起重機
由½噸至5噸
NIPPON HOIST CO., LTD. JAPAN

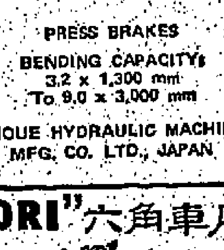

IIDA KOGYO CO., LTD. KOMAKI, JAPAN
各種精密造木機械
日本 飯田工業株式會社
DP-600 24" 双面刨木机

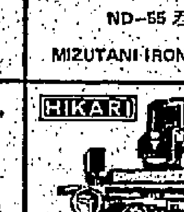
搖臂鑽床
TOA MACHINE WORKS LTD.

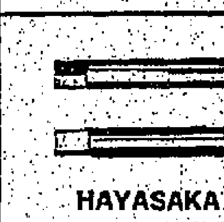
日東風動工具
噴針式風動打銹鎗
NITTO KOHKI CO., LTD. JAPAN

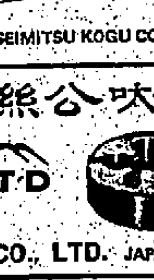
VESSEL 風動工具
風動羅絲批
VESSEL TOOL CO., LTD. OSAKA-JAPAN

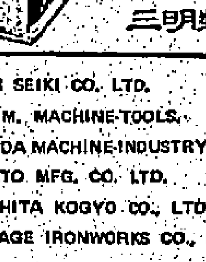
MAXTON
精密·耐用
高級啤床
由5噸至80噸
YAMAZEN CO. LTD JAPAN


INOUE
油壓衝壓床
PRESS BRAKES
BENDING CAPACITY: 3.2 x 1,300 mm To 9.0 x 3,000 mm
INOUE HYDRAULIC MACHINE MFG. CO. LTD., JAPAN

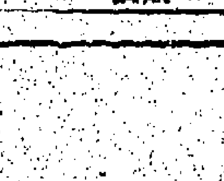

造木機械
ND-55 型
MIZUTANI IRON WORKS LTD.–JAPAN.

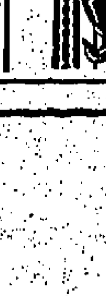

(SHIN-EI)
各式火石
SHEI-EI GRINDING WHEELS MFG. CO. LTD. – JAPAN


"COMET"
搓牙機
NIHON SEIMITSU KOGU CO., LTD.

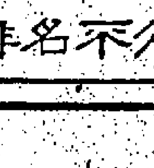

SANMEI
高速搓牙機
日本名古屋 三明製作所

冷作打頭機
ASAHI-OKUMA INDUSTRIAL CO., LTD. JAPAN


ONOE 自動鉄屑分隔機
NISSAN DENKI CO. JAPAN

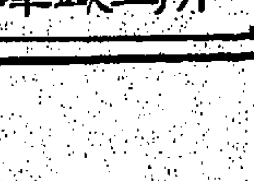

"SPEED"
鍊條式起重吊機
日本 二葉製作所

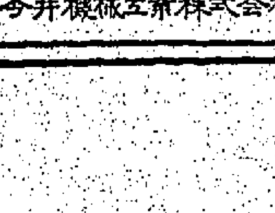
HIKARI
油壓平面磨床
HIKARI KIKAI SEISAKUSHO, LTD.


羅絲公吠毋
HTD
HAYASAKA SEIMITSU KOGYO CO., LTD. JAPAN

MORI SEIKI CO. LTD.
Y. G. M. MACHINE-TOOLS.
UCHIDA MACHINE INDUSTRY CO., LTD.
MISATO MFG. CO. LTD.
IWASHITA KOGYO CO., LTD.
YAMAGE IRONWORKS CO., LTD.

恒利公司
香港士丹利街九至十一號四樓
WITH COMPLEMENTS OF HONG KONG MERCANTILE CO., MACHINE TOOLS SUPPLIERS TAK HOUSE 9 - 11 STANLEY ST., 3RD FLOOR, H-237611


AAA 電動剪床
日本 相澤鐵工所


"HORI" 六角車床
今井機械工業株式会社

聯合敬賀（排名不分先後）

星洲外長展望亞洲大勢
印度洋將成爲列強鬥爭地區
美國人支持印度揮軍進侵東巴

（美聯社印度新德里二日電）印度政府今日發表談話係美國人民致函印度總理甘地夫人中之摘要，此等函件支持印度與巴基斯坦之戰爭。來自著名之美國人和普通美國人並不支持尼克遜政府認爲印度係印、巴戰爭中之侵略者。

（法亞社新加坡二日電）新加坡外長拉惹勒南在新年文告中預料印度洋今後將逐漸成爲一個緊張與衝突之區。其情形頗似太平洋區二十年來之情況。因爲他認爲列強之間形成若干均勢，否則難以改變此一發展趨勢，但又希望新加坡人必須保持鎮定，皆非改變，不作幻想，不受外界壓力之困擾。拉惹勒南指出，印度洋爲歐亞兩洲之貿易通道，據此戰略價值，新加坡將位於印度洋之東方入口，印度洋一旦不安，新加坡將直接受影響，故必須時刻提高警覺。

（路透社紐約一日電）據稱今日把文件同時在七百家報紙發表的，專欄作家安德遜今日發表稱，白宮的秘密文件顯示稱，美官員們絕無任何希望認爲聯合國能夠制止印——巴戰爭。據安德遜說，總統的顧問們相信這世界組織的不能制止印——巴戰爭，顧問認爲聯合國對解決中東問題能作任何保證，是完全無用的。安德遜發表由這些文件的摘要說，這顯示美國在印、巴戰爭遭遇策略的失敗。據報導稱，美總統尼克遜的首要外交政策助手基辛格，相信印、巴戰爭顯出聯合國的有用處已到了山窮水盡之境。

巴基斯坦人口一億叁千萬
喪失東巴減大半
僅得六千餘萬人
布圖力謀團結將釋放拉克曼

（法亞社新德里二日電）據巴基斯坦電台廣播巴國新內閣及各省省長今日在布圖總統主持下。舉行經濟政治檢討會。切實研究當前國家之處境。巴國因東巴分裂，致全國人口從一億三千萬減至六千萬。而此六千萬人之中，有不少有識感在孟加拉國（東巴）。因此今日會中之討論主題爲，如何將此批西巴人從東巴遣返西巴。目前仍在軟禁中，但已與布圖會談過兩次之東巴政治領袖拉克曼，將早日獲釋還東巴。（美聯社，法新社）

（路透社紐約一日電）巴基斯坦總統布圖今日對美國時代雜誌說，他計劃「在數日內無條件」釋放東巴領袖拉曼。布圖對該雜誌的通訊記者說，「我計劃在數日內無條件將他釋放，而希望及相信巴基斯坦的火焰已在他心中熄滅。」「他將隨意所之，我並不迫使他作任何許諾。我並非在施壓力下與他會談，而是以巴基斯坦選出的兩黨的領袖地位互相交談。」布圖說「兩者之間可以極無拘束定出各項安排，但最少必須保持巴基斯坦的稱號。這是我們一千年來的遺產，及我們不能將之丟棄的。」布圖總統同時被引述稱，他將願意與印度總理甘地夫人，及北京，莫斯科，華盛頓各領袖會談。

（美聯社拉瓦品第一日電）反對派向布圖總統要求釋放東巴領袖拉克曼的壓力，週六日漸見增加。一位已退休的前空軍首長，阿斯加空軍元帥要求布圖立即釋放拉克曼，據布圖說他於兩週前已由獄中釋出拉克曼轉帶到拉瓦品第軟禁中。布圖說他曾於週一與該阿聯美聯盟領袖開始會談。在東巴的孟加拉國政府希望他回去領導他們的獨立國家。由在倫敦出版的對峙的哈倫家族擁有的「黎明日報」，亦要求釋放拉克曼，及促請准許報界與該孟加拉領袖會晤。該報說報界會晤拉克曼將不會有害的。並謂「如果說有任何損害的話，這實在是他最近的被隔離不能與合衆及報界會談」。與政府一位發言人說，於准許拉克曼與報界會談的問題，是要由總統決定的。

西巴接管重要工業

（路透社印度新德里二日電）巴基斯坦總統布圖今晚宣佈，政府接管國內所有重要工業。此間收聽到，彼在拉賀里巴基斯坦電台，發表簡短演詞時，作出上述宣佈。該等遭受接管的工業，係爲鋼鐵，重機械，本金屬工業，重電氣，汽車生產與裝配廠，重化工廠，三合土廠，公共設施服務，落如發電與傳送，煤氣及煉油設施。

越共破壞新年停火

（法新社越南西貢二日電）此間南越軍方發言人謂：自共方宣佈於七十二小時新年停火，於十二月卅日格林威治時間十七時生效以來，彼等曾違反停火達卅三次之多。該發言人謂：在週末格林威治時間十時結束的，南越與盟軍遵守之廿四小時休戰期內，計有廿九次此類事件，發生於南越部隊與其設施之中。

旅美僑領一行慰問金門守軍
王叔銘將軍返台北

（中央社金門二日電）旅美舊金山地區僑領許祖鈿等十八人，今日飛抵金門，向戍守前線的英勇國軍將士，致崇高敬意和慰問。僑領們今日參觀金門軍政設施後，都一再讚佩金門軍民士氣高昂，堅強進步。許祖鈿說：國軍堅守金門，就表示我們一定可以完成反攻復國的使命。他說，旅美僑胞隨時支援祖國反攻戰備，爭取勝利。這些僑領們在僑處會和國防部官員陪同下，曾聽取簡報，並在太武山「毋忘在莒」石下高呼總統萬歲。

（中央社台北二日電）我國前駐聯合國軍事代表團團長王叔銘將軍，今天中午飛回台北。王叔銘是我國前空軍總司令，其後出任我國駐聯合國軍事代表團團長，去年我國退出聯合國後，王叔銘留在紐約處理私人事務。他今天在台北機場表示：聯合國已淪爲一個無能的機構。

社論
健全股市保障投資利益

香港股市交投，去年達到最高峯，當然是指直到目前之紀錄而言。踏入一九七二年或今後，可能又創出新紀錄，所以這是對香港經濟發展具有積極作用者，所以各界人士莫不注意今後股市發展。

或曰：股市交投越是熱烈，風險越大，這是一般人士不明白股票交易的真正價值，而忽視其安全性。凡是對紐約、倫敦、東京股市情況有深認識者，自然明白交投之熱烈或平淡，都是屬於經濟與金融變動使然，在美元貶值尚未實現之前，紐約股市平淡，影響所及，世界各國股市也同樣平淡。然自十國財政會議決定美元貶值，若干主要貨幣調整匯率之後，紐約股市即扶搖直上，創出上升之最高比率，影響所及，倫敦、紐約股市亦然。這就是經濟與金融變動之結果，中間是否有所謂人爲因素在內？當然亦非沒有，而所謂風險者，就是與人爲因素有密切關係也。

香港股市一來受世界經濟金融變動影響，二來受本港經濟金融變動影響，三來自然亦受人爲因素影響。第一第二兩點，屬於所謂大局之變化，我們只能力謀股市適應大局，則是難使到股市本身可以早爲預防的，至於第三點，則人爲因素之影響，可謀減到最低限度了。

淡市或旺市，都可以造成風險。是故討論股市交投者，眼光不在於淡市或旺市，而必須研究其發展是否正常，是否合乎經濟條件，是否可以避免人爲因素之影響。明乎此中道理，各界人士遂屢屢提出討論，希望健全香港股市。

如何健全香港股市？年來經濟專家，及香港證券交易所，遠東交易所，金銀證券交易所三大交易所當事，會員先後發表意見，提交香港政府有關當局及各界人士研究。茲綜合各方面之意見，略陳如次：

第一、香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所，爲香港股市交易之基礎，香港證券交易所是否能夠應付？對香港經濟建設是否能夠有貢獻？目前香港股市最大所在，應否擴大組織？能否接受工業股票發展？因之，這三大交易所應今後進一步之經營。因之這三大交易所應擴大組織，尚有會員席位應予有志於經營股票者參加，不應不給予有志者良好機會，抑亦有礙此三大交易所之應有必要。而有志於經營股票者，自然鼓勵參加此三大交易所也。

第二、香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所之各種機構，例如香港證券交易所理事會之類，各種可以經過研究後確定。由三大交易所各推選代表參加，爲聯合機構之委員會。此機構旨在交換資料，調查所屬會員業務情況，發佈有關交易所新聞條例，及制定交易原則，審查信用，以期做到互助合作，及共同向社會人士，向股票投資者負責。

第三、三大股票交易所本身已告健全，同時亦確立聯合組織，則進一步可嚴格審查會員之資格，經常注意會員業務及其經營之情況矣。此舉並非不信賴會員，並非給予會員任何限制，而是爲了使全股市，協助會員增強信用，正確的，穩重的經營業務所必要的。因爲股市交易，信用最爲重要。信用不是空口白話可以建立的，一定要具備足夠之條件，才可以取得各界人士及投資者之信任的。條件爲何？充裕資本一也，正確經營二也。數目清楚，交收正常三也。所屬交易所在社會之地位與信譽四也。個人之道德及在商場上之信譽五也。限制六也。有此六條件，然後可以言信用矣。會員既確信用，再加上所屬交易所之協助，又加上三大交易所之領導，所屬會員之互相合作，其業務肯定是蒸蒸日上，無可限量的。

第四、檢討經營，杜絕投機取巧。香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所頒此爲最高原則。日昨遠東交易所主席李福兆，金銀證券交易所主席胡漢輝在報章聯合刊登啓事，略謂：「茲聯合公佈，由一九七二年一月一日起，所有股票及附同之轉手紙，如非由香港政府認可交易所及金銀證券交易所，遠東交易所，金銀證券交易所之會員（即香港證券交易所）或印花稅局長，依據印花稅條例規定蓋印，均不接受交收。目前香港政府認可之證券交易所爲：香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所。」這是很好的說明，這是彼等交易所審慎經營，杜絕投機取巧，保障投資者利益有效的做法。深信必爲三大交易所會員所樂於實行的。

第五、香港政府對健全股市，過去已做了許多工作，銀行爲協助股市發展，過去亦已做了許多工作。香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所能夠獲得今日之成就，能夠成爲香港經濟發展之中流砥柱者，香港政府與銀行界之協助是功不可沒也。爲了進一步促進健全股市，以後發展更大更可觀，我們希望過去之建議，由香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所各派出代表若干人，聯合香港政府指派官員若干人，銀行界派出代表若干人，組織一個股票交易諮詢委員會，這個委員會最好直屬於財政司，財政司任主任委員，其他代表爲委員，經常舉行會議，向政府提供有關股票交易資料與一般情況之報告，或提供意見，以便政府制訂有關管理或協助股票交易之計劃與條件。

以上五點，是我們綜合各方面之意見，深入明白其情況而提出者。今天可以預卜必然更大的之積極作用。其將來之利益與所能發揮之作用，而提供香港政府及香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所三大交易所當局及所屬全體會員參考的。希能一一實踐，則規模更大，組織更爲強固，業務更爲廣泛，對投資者之利益更有所保障，對香港經濟發展有所貢獻，一舉數得，我們之意見，深信必爲有關方面所重視也。

各國美女雲集
曼谷首次選出今年國際小姐

（路透社曼谷二日電）一個國際選美小姐將於今晚自卅三名來自世界各地的佳麗中選出。奪冠呼聲最高者爲金髮的挪威小姐絲婷和黑髮的日本小姐小紐和好。絲婷小姐於週四晚上舉行的選美會中，獲「一百萬甜笑小姐」榮銜。日本小姐亦已獲得「泰國服裝小姐」榮銜。參加選美的女郎係來自阿拉斯加，澳洲，奧地利，比利時，加州，加勒比海，錫蘭，丹麥，英國，芬蘭，夏威夷，荷蘭，香港，愛爾蘭，印度，印尼，意大利，日本，南韓，盧森堡，馬來西亞，馬爾他，墨西哥，紐西蘭，挪威，菲律賓，新加坡，瑞典，瑞士和泰國各地。

反對建火箭發射場
新德里羣衆示威
警察武裝鎮壓向示威者開火

（法新社印度新德里二日電）今日當警方揮舞警棍，及使用催淚彈粉碎投擲石頭的罷工者，在該市各處的意外事件時，最少有廿五人受傷。同時警方亦在萬拉那省海岸地區的參巴，揮動警棍，并向示威的漁民開火。據悉該等漁民係抗議該地區火箭發射場的設施者。

（法新社印度新德里二日電）此間權威消息今日謂：來自印度東孟加拉難民，是普拉數約卅五萬難民，在過去六日內業經返回孟加拉國。該消息報謂，遣返估計六百萬名，自去年三月與十二月間逃往印度的難民的措舉，經過去四十八小時內加速安排。此間據報除各大學外，所有學校將於一月八日重新開放。

孟加拉印度互派大使

（法新社新德里一日電）據印度托辣斯新聞社報導：孟加拉外長阿默德今日說，孟加拉國與印度即將互派大使。據該新聞社由達卡報導稱，阿默德週二將啓程往加爾各答及新德里，與印度政府商談。預料會談將交換互派大使。在一項分別發表的聲明，阿默德說最急切的需要，是進行使這由印度，巴基斯坦及孟加拉國構成的區域局勢正常化。他同時宣稱一個孟加拉國代表團，將往開羅訪問，參加一月十日開始的亞非團結會議，並謂他已邀請一個莫斯科的世界和平理事會的代表團訪問孟加拉國。據該新聞社同時報導，孟加拉國總理李曼今日在達卡說，該國前國民及省議會，不久將召開會議。

（路透社紐西蘭威靈頓二日電）孟加拉國無任所大使賓尼今日抵此，就有關承認自行宣布獨立的孟加拉政府問題尋求與紐西蘭外長進行會談。彼在一項招待會中謂：彼冀望明日與該外交部的官員諮商。紐西蘭總理兼外長賀里約基目下正在此間以北二百哩的托普渡假。惟彼之副手馬沙爾現時則在首府。賓尼又謂：彼之國家正尋求「紐西蘭道義上的支持。」彼謂：「除尋求該國的承認外，亦冀望獲得貿易與援助」。

法國選出一九七二年小姐 法國伊吉尼區於新年夜，選出十七歲之金髮女郎莫蒂爲：「一九七二年法國小姐」。圖爲她加冕後之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

各國駐台北使節簽名賀中華民國開國紀念

（法亞社台北二日電）各國在台北使節元旦到總統府簽名，向總統祝賀中華民國六十一年開國元旦。簽名者有美大使馬康衞、委內瑞拉大使吳博德、日大使坂垣修、馬拉加西大使嚴之溟、薩伊大使艾爾綠、哥斯大黎加大使安希勃、阿根廷大使穆歐、菲大使羅慕士、約旦大使比耳貝西、泰大使薩淵、加彭大使安戈萊、多明尼加大使賈納瑞、巴拉圭代辦、南越代辦院文億、玻利維亞代辦謝拿、烏拉圭代辦布依莫、西班牙代辦莫蘭諾、高棉駐華代表孟寶、瓜地馬拉代辦普比奧、澳代辦弗內恩、教廷代辦柏德納。韓代辦崔雲沙及沙地阿拉伯代辦代表等八人。

美國防部再控訴艾爾斯堡博士

（美聯社華盛頓一日電）美國五角大廈（國防部）最近又在一院控訴艾爾斯堡博士，指他偷盜，散播，不允將文件歸還。及非法存留國防文件。圖爲他與夫人在紐約記者會內宣稱：「余將否認罪名」。及「余爲盡國民應盡責任而做之事，絕不致歉」云。左，[illegible]。（合衆國際社無綫電傳真）

澳洲美國華僑
慶祝元旦盛況
互祝新年快樂國運昌隆

（中央社雪梨二日電）雪梨華僑昨晚在國民黨大會堂，慶祝中華民國開國六十一年元旦。王國銓總領事致詞指出，慶祝大會的四百餘位華僑說：「我們應處變不驚，莊敬自強，以保證獲得最後的全面勝利。」慶祝大會由新南威爾士華僑商會理事長葉康寧主持，他在發表簡短演說後，並領導全體僑胞高呼「中華民國萬歲」「蔣總統萬歲」。（中央社舊金山一日電）

（中央社舊金山一日電）舊金山華僑社會，今天以無比熱烈心情，慶祝中華民國開國六十一週年紀念，並再一次地保證效忠中華民國政府。兩百餘位僑團領袖，國民黨黨員，和政府駐在舊金山的官員，今天先後歡聚一堂，先後參加在中華總會館和國民黨中美總支部舉行的新年團拜，互相祝賀新年快樂，並共祝祖國之運昌隆。慶祝活動在鑼鼓和鞭炮聲中，由一隊舞獅節目揭開熱烈序幕。在隆重大會上，發表演說的人，紛紛慨陳時艱，說明當此一元復始，萬象更新之際，海外僑胞應該如何致力協助政府完成復國建國使命的努力方針，中華總會館代理總董周家京在致詞時指出：儘管當前的國際環境非常險惡，但是中華民國仍然具有光明的遠景，他籲請全體僑胞和國民黨黨員，加倍努力，協助祖國渡過當前的難關。舊金山僑領總統府國策顧問黃仁俊致辭說：中華民國在國際上的地位，並未分毫受到此次退出聯合國行動的影響，[illegible]。[illegible]，當司徒政恭讀完畢時，全場一致高呼中華民國萬歲。

展延至二月二十二日
美國援外計劃面面觀

美國的對外援助計劃，因國會在將來的撥款形式和撥款數目問題上連續爭論了兩個月而陷於僵局，目前又再度出現了生機。

參衆兩院在十二月十七日繼續決議期滿前數小時，再通過一項繼續決議，使美國的援外計劃得以繼續執行至一九七二年二月二十二日，撥款數目則爲每年二十七億美元。一項性質相同的延期決議則已在十二月八日終止，令到負責美國援外計劃中經濟部份的國際開發總署，無法繼續進行撥款的工作。

關於撥款法案協議

國會議員在一月十八日再次集會時，預料將達成一項撥款法案的協議，以使援外計劃能順利執行至六月三十日本財政年度完結的時候。

總統的白宮新聞秘書齊格勒在佛羅里達對新聞記者說，援款的數字雖然「比我們申請的爲低，但我們將可以作出適應。」

總統對這一財政年度的援外款項提出的要求是三十五億元，但通過的繼續決議只提供約百分之七十八的撥款數目。

繼續決議是一項合法的步驟，通過這項步驟，國會可以同意繼續撥款支持那些經已在進行中的政府計劃，然而國會對這些計劃仍未達成最後的協議。

自從美國參議院在一九七二年的財政年度由七月一日開始以來，這次已經是第五次使用繼續決議的辦法，來支持援外計劃。

這次的繼續決議是提供三十二億元爲臨時的財政撥款，除了二十七億用作直接的援外款項外，其餘的款項將會撥作特別的計劃。

另方面，美國的和平工作隊佔七千二百萬元；美洲發展銀行佔一億元千萬元；沖繩島行政經費佔一千二百萬元。

直接援外款項中有四億七千三百萬元將用作軍援款之用，其中佔三億元是供給以色列的。

國會遲遲未通過援外計劃，最大的障礙是參衆兩院未能就附在參議院的援外授權法案後的美國撤軍修訂案達成一致的協議。

曼斯菲爾提案

這項修訂案是由參院領袖曼斯菲爾提出的，假如獲國會的參衆兩院通過，則在這項修訂案制定爲法律後的六個月內，如果美國的戰俘全部獲釋的話，美國從印支撤兵將是一項國家政策。援外授權法案陷入僵局數星期之久。在這段期間內，一個由參衆兩院議員組成的會議委員會，就他們對援外法案不同的意見達成協議。參衆會議的議員拒絕接受曼斯菲爾的修訂案，但參議院的人卻堅持這項修訂案必須由衆議院進行一項表決。

十二月六日，一個衆院議員提議表決這項修訂案的，衆院結果以一百三十票對一百零一票否決了這項提案。

這次投票結果亦解開了兩院的死結。與會者撤銷這項修訂案，參議院以三十三票對二十一票通過這項行動。然而，參議院再以四十五票對九票通過繼續決議法案。

衆院接納參院所通過的繼續決議，但對授權法案（此法案將決定撥款的最高限額）則延至一月十八日國會會議時再行考慮。

曼斯菲爾的修訂案遭到否決，是尼克遜的一次勝利，總統身爲三軍統帥，他已定下了美國撤兵的程序。

目前仍待衆院進一步研究的授權法案，提供的撥款數字爲二十七億元千萬元，但這個數目可以增加或減少。其中軍事協助佔十五億元，經濟協助佔十二億元。

中止對希臘援助

一項條款建議中止對巴基斯坦的援助，直至東巴的難民問題獲得解決爲止。不過，這項條款仍授權撥出二億元千萬元救濟這些難民。

另一項條款建議中止對希臘的援助，除非總統認爲這項援助對國家有利。還有一條款規定對高棉的援助最高限額爲三億四千一百萬元，除非國會有進一步的授權行動。

取消的修訂案有多項，包括：——美國對聯合國的經費援助每年由百分之二提至百分之六，和取消總統可以削減對那些剝奪美國財產之國家的援助數目的特別權力。

上述取消修訂案，加上曼斯菲爾德的一條，都遭到否決，反映了國會對尼克遜總統外交政策的全力支持。

尼克遜非正式透露
將要求增加國防費用

（中央社譯稿）尼克遜私下向國會的密友表示，他計劃在明年要求國會增加國防費用，達八百億美元左右。

從目前七百六十億美元的國防經費，增加到八百億美元，這筆增加的款額，將有幾項用途，而且對尼克遜而言是重要的。

（一）加強美國新式武器的研究和發展，以對付蘇俄洲際彈道飛彈，和核子潛水艇之驚人擴展。

（二）加強尼克遜於明年五月在莫斯科與蘇俄頭子會談的力量，他們在會中將討論雙方限制攻擊性和防衛性武器的問題。

（三）答復若干右翼人士的批評，右翼人士揚言，在明年的部份總統初選中，他們將推舉一位候選人來跟他對壘，以抗議他之對蘇俄的威脅，未能表明自己的態度。

尼克遜訪蘇目的

亞利桑那州參議員高華德，曾私下與尼克遜晤談過。並且正試着去使保守派的惡感。他在一次訪問中表示：「我相信尼克遜接受莫斯科邀請的主要目的是，他想探究蘇俄是否真正有意與美國達成武器限制協議。

「蘇俄是真有意于此，自然是件好事，如果蘇俄並無此意，則爲了美國的生存，我們務必要花更多的錢于國防上。」

這位曾經于一九六四年被提名爲共和黨總統候選人的高華德接着表示：「尼克遜已經告訴我，在一九七三年會計年度預算中，他將要求更多的國防經費，數目在八百億美元以上。我相信尼克遜在國情咨文中，將會告訴美國人民，他之所以追加要增加國防經費的真相。」

高華德與尼克遜

高華德相信尼克遜已經婉拒不少的請求，即披露有關蘇俄核子武力增強的所有最高機密事實，因爲他可能由此而喪失[illegible]。高華德表示：「尼克遜會說：『你們這些國會議員們就總在暗裡上對此一問題加以研討吧』，但是我告訴他，『你我這種身爲武裝部隊委員會委員的一員，已被認定了是主張增加國防經費的，所以根本沒人要聽，如今只有總統發言才能使人們聽從。』」

田納西州的共和黨參員布若克，亦已得知一九七三年會計年度國防預算將增加的消息。布若克表示：「國防部長賴爾德會說：『我們需要這筆經費——限制戰略武器會談能否產生出一項協定，我們已經等了三年之久，目前尚未有明確的結果，也許我們很難看出力量來，會有一點成效。』」

布若克憶起在美國國會通過了「哨兵」反彈道飛彈——蘇俄在莫斯科附近的任何武器協定中，都想限制此類飛彈的款項——之後，蘇俄才開始在限制戰略武器會談中，認真的論起價來。

保守派的意見

像高華德一樣，布若克反對由少數「保守派」所發起的運動，這些保守份子擬推舉俄亥俄州共和黨衆議員艾希布魯克或紐約州參議員巴克萊，作爲尼克遜在總統初選中的對手，在尼克遜競選連任的運動中，領導年輕人的布若克表示：「尼克遜知道我們需要花更多的錢于國防上，他不需要巴克萊的任何演說。」

南卡羅來納州共和黨參議員瑟蒙德表示，如果蘇俄獲得一明顯的戰略優勢，則他們「可能在一九八〇年代孤立美國」，並且，破壞我們的自由世界聯盟」。瑟蒙德說：蘇俄在以地面爲基地的洲際彈道飛彈方面，已以一千五百枚對我們的一千〇五十枚比數，超越美國，即在北極星飛彈潛水艇方面亦急起直追，瑟蒙德預測，尼克遜將以「美國已遭到有史以來最嚴重的威脅」爲理由，向國會要求歷史上最大的國防預算。」（譯自十二月廿七日英文「日本時報」原作者爲FRANK VAN PER LINDEN）

祖母行年五十家有兒孫百人
萬里長征籌募善款

（路透社雪梨二日電）一名五十高齡的祖母，正騎着一輛單車橫渡澳洲中部之炎熱荒漠區，準備完成一千五百哩，以圖募集一筆九萬元（合四萬三千美金）之慈善捐款。柯克太太的丈夫送給她這輛單車，作爲聖誕禮物。她正踏着單車，從其住於昆士蘭西比依沙山鎮的家起程，前往澳洲中部之艾利斯泉，希望能自該項旅程的贊助人手中籌得該項款項，以在其家鄉建造一座青年中心。柯克太太有十五名子女，一百〇六名孫兒和一名曾孫，她於四天前離開依沙山鎮，並望於十二日內完成該項艱鉅之旅程。據說，昨晚她已抵達比方之阿爾當斯鎮，已行駛了大約三百哩。柯克太太有五呎六吋高，重一百八十磅，目前她以乾糧，沙丁魚罐頭，牛油果醬三文治和水果爲食。此外並在沿途捕捉各種蜥蜴或蛇類來吃。

今日本報新聞精華

全港私家車十萬六千架

截至一九七一年底，交通處登記之汽車共十六萬四千多架，其中私家車高踞首席，共佔十萬六千多架。（第二張第一頁）

鯉魚門海外客貨輪相撞

鯉魚門海外昨晚發生撞船慘劇，貨船與台灣號客輪相撞，貨船擱淺沉沒，船員一死六傷，台灣號客輪全部乘客安全登岸。（第二張第二頁）

九龍三宗火燬廠死四人

祝融昨賀新歲，九龍三宗大火，焚燬工廠達廿家，另宗四男女焚斃。首宗大火發生於新蒲崗七寶街一工廠大廈，三層樓焚燬，廿家廠被燬，次宗發生於彌敦道一音樂廳，四名男女走避不及被焚斃。（第二張第三頁）

當局考慮擴大師資訓練

是否須增設師範學校，中學教師訓練班擴大，均在考慮之中。（第五張第四頁）

葵涌廉屋區發展將改觀

葵涌廉租屋區各大廈陸續建成，各項公共建設亦相繼進行，設備齊全，發展將呈新貌，可供十五萬人移居。（第四張第一頁）

法國老歌星明星
梅禮士司花利亞
腎臟病不治逝世
法總統致詞哀悼讚揚司花利亞

（法新社法國巴黎二日電）龐比杜總統今日評論梅禮士司花利亞之逝世時說此名藝人被稱爲是「法蘭西之聲」。總統府發表之聲明稱：「梅禮士司花利亞之過世，使各人皆感傷，渠在大衆，法國及國際上之成功，超過一位歌星或明星之成就。法國人民從其身上認識到自己，而外國人則可認出其個性爲法國表徵。雖非完整，但卻是快樂溫暖。此無怪人民之愛戴。」

（法新社巴黎二日電）此間的力加醫院，今日宣佈，經過一段平靜的日子後，司花利亞終于在晚上十時（格林威治時間九時）宣告不治。司花利亞曾于去年入院，接受治療三星期後出院，出院後仍經常到劇院觀看直至去年十二月十三日因呼吸有問題再入院，此時他的情況已十分嚴重，要用人工腎臟才能延續生命，但最後亦宣告無效，司花利亞死後，遺體立即送回他的住宅。

司花利亞自世界舞台退休後便開始寫他自傳，其中有一段是寫他對自己的年齡一個十分生動的描寫，他說經過人生一大段歷程後發現自己想做的事不能件件皆成功，對此他下了一個定論：當你過了八十一歲，八十二歲的時候你會感到無盡的苦悶是不值得留戀的，在此刻你會明白到人經過八十一年的歲月後，你已經做了你認爲最值得做的事。

（法新社巴黎二日電）今日宣佈，享年八十三歲一代藝人梅禮士司花利亞於昨日過世後，將於週三在一教堂舉行葬禮。葬禮時，遺體將埋葬在其母親墳墓附近。梅禮士司花利亞因腎病入院留醫過世。

尼克遜夫人訪非洲三國

（路透社美國華盛頓二日電）美總統尼克遜夫人昨晚啓程前往非洲訪問三國，白色之總統專機將於今日抵達利比里亞，伊將作八天訪問利比里亞、加納和象牙海岸。（法新社利比里亞二日電）美總統尼克遜夫人今日以美國代表團團長身份參加利比里亞總統杜伯特之就職典禮。尼克遜夫人率代表團抵此後，將參加利比里亞總統杜伯特就職，及慶祝該共和國成立一百廿五週年紀念的儀式。鳴禮炮廿一響，美國國歌，禮兵和儀仗隊迎接美國第一夫人，尼克遜夫人進入市區時，受到利比里亞總統杜伯特的迎迓。尼克遜夫人將於一月五日前往加納的阿克拉。

REFERENCE LIBRARY
-3 JAN 1972
CITY HALL

馬爾他限令英國駐軍 本月十五日前全部撤離馬島

英國防大臣則謂限期為三月底 駐軍完成準備但仍未開始撤離

（路透社馬爾他維列達二日電）英國與馬爾他官員於今日在新年假期過後返回工作，兩然雙方皆等待對方先採取行動，結果對該島英國基地之僵局。同時總理閔度夫不影響現繼續進行之所有英軍撤出該島之計劃，但並將撤退限期自昨日延至一月十五日。祭觀者希望現今出現一位調停者，利用此短暫時間，使雙方恢復談判。英國顯然堅持閔度夫重新考慮其每年所索租借費用一千八百萬英鎊之要求。英國與其北約盟國願付九百五十萬英鎊，外加北約國額外經濟援助。英國國防部長賈靈頓勛士仍準備訪問該島。軍隊現準備撤出，馬爾他人民對此愈來愈關注，特別是那些受僱該等基地人員。

（美聯社維列塔一日電）雖然英國國防大臣賈靈頓在倫敦曾說他們的最後撤部期限三月三十一日而非一月十五日，可是英軍開始準備撤出馬爾他島。

閔度夫要英國給馬爾他島一千八百萬英鎊才准許英軍留駐在地中海而具有戰略性的海島上，但為英國拒絕後，閔度夫即要英軍撤離於一月十五日離開馬爾他島。

英軍正在拆除島上之軍火供應站，發報機和其他設備同時也設立一個驗證站以方便英軍及眷屬之撤退。今日英國派軍機級守衛齊英國之設備。

（法新社倫敦一日電）月關留駐在馬他爾島英軍之爭論問題，今日在英國發表馬爾他島總理閔度夫的信件，實行向他反擊。祉閔度夫作出同樣的威脅後，英國即發表他的函件。英國政府一名官員稱：「閔度夫的函件中所用之言詞超出外交文件上正常禮貌之措施的範圍。」英國政府官員特別批評，他指陳英國就英國軍隊留駐馬爾他島問題給他一項可笑的最後通牒。根據此間所發表該等函件之原文，而其中由閔度夫于十二月三十一日致送給希斯首相的一封函件稱：英國防大臣賈靈頓給予馬爾他島的一項提供未有遵守諾言。

閔度夫在同一函件中指摘英國政府疑慮其內心的希望，以為「如果我們蔑視英國的願望，那麼馬爾他島人民則會反對他們的民選政府。不管賈靈頓在英國廣播電台說大你政府的意向而不理會我們對撤退英軍的要求，但事實上你開始準備撤退。」

閔度夫總理在同一函件中的較後的一部份准許延長英國撤退的日期十五天。英國政府官員重申英國仍願和閔度夫談判，不過沒有先決條件。

達仁告以國新任陸軍司令稱 不祇要戰爭勝利 更需為和平鋪路

沙達召開連串軍政策略會議

（路透社泰拉維一日電）以色列國防部長達仁將軍今晚告以色列的新任軍事指揮官說：他的主要任務，是在鋪平達到和平的道路。

達仁將軍說：昨天就任以色列參謀長的艾拉扎中將，不獨要保證在以色列軍將來遇到發生戰爭時取得勝利，而且曾為結束戰爭，達成協議及得到和平鋪路。

達仁將軍在歡迎新任參謀長的宴會中說：將軍甲戰專家的任務是面對着一個還未結束的戰爭，接受以色列軍的指揮官。

艾拉扎中將在過去四年擔任以色列軍中央的指揮下參謀長巴里夫，作為以色列的主要成就是消耗戰失敗，和阿拉伯游擊隊組織的瓦解。他又說，其他成就，是解散東部戰線，堅強以色列在停火線一帶的防禦工事。

（美聯社開羅二日電）這裏今天據報導：埃及及沙達總統已成立一個工作小組，來協助他訂立埃及在中東危機的最後微妙階段中，所應採的戰略。

沙達總統上週在一個政治會議中說：埃及的整備工作已完成。以色列作戰不是指結束進行談判，但說：找尋到中東問題解決辦法的外交努力。

（路透社開羅二日電）埃及軍武裝部隊最高委員會商討有關中東局勢之軍事方面問題，而沙達三名高級助手則研究政治方面問題。金字塔日報今日稱：此將為總統沙達舉行連串重要會議之一部份，以便使埃及在中東危機中所採取之戰略，予以最後整理。總統沙達已委託外長里阿特時，總統國家安全顧問伊斯邁爾及外交次官加斯美組成的。

金字塔報說：沙達總統也將在本週內，主持一連串的政治軍事會議。該報又說：沙達總統將依照他上月底，在開羅和他的阿拉伯共和國聯邦合夥人會議中通過的明確的聯行事，他的合夥人是敘利亞總統阿薩特和利比亞強人卡達菲上校。

伊雷薩任以色列陸軍司令

以色列國新任陸軍司令伊雷薩少將（左二）十二月卅日在耶路撒冷與夫人，總統，國防部長達仁，及退職司令巴爾夫中將於宣誓後舉杯共祝之鏡頭。（合眾國際社電傳真照片）

恐嚇將飛機劫往古巴 強要額外飲品 搭客被控劫機

西德律師涉嫌策劃綁架富商

（路透社美國內布拉斯加俄馬哈二日電）一名口渴的飛機乘客，終於在此間被捕，並將被控劫機。聯邦調查局稱：三十三歲之荷蘭，昨日乘聯合航空公司班機由丹佛往芝加哥及紐約途中，曾揚言要將該架波音七〇七噴射機騎劫往古巴，否則將要六杯額外飲品。平時每位乘客只准兩杯飲品。機長祖斯時令空姐答應他，然後改變航機，降落俄馬哈愛柏萊機場。聯邦調查局人員乘本地警察立即登機將他拘捕，其後，他沒有反抗。聯邦調查局分局主管姆生稱：荷蘭將被控劫機。

（路透社西德伊士辛二日電）西德律師奧倫保今日受到警方盤詢，警方懷疑奧倫保涉嫌策劃綁架超級市場富商阿爾迪治。奧倫保於昨早自西班牙飛返西德，渠對記者說，渠渡假後要澄清此事。渠在抵達後，被帶往伊士辛警方總部拘留所，加盤問後，渠可在該處休息以準備今日之盤問。該名四十七歲律師可能會出庭法庭，以決定是否有足夠根據要其留在警方拘留所。

祝融賀新歲 馬尼拉商業區大火 焚毀百間營業樓宇

估計損失約達八十三萬美元 非人違例放爆竹三百人受傷

（泛亞社馬尼拉二日電）菲警方稱：儘管官方禁止人民燃放炮竹，惟各地居民慶祝除夕迎新時，大放炮竹，致三百餘人意外受傷。馬尼拉一地之傷者最多，達二百六十六名，其中若干人需入醫院留醫。在除舊迎新之際，另有兩宗大火，一發生於商業區馬卡提，兩座大廈焚一炬，損失估計達一千萬披索；另一宗發生於多洛島卡拉瑞市商業區，六小時後始撲滅，損失約四百萬披索。

（合眾國際社馬尼拉一日電）馬尼拉「馬卡提」郊區一繁盛商業中心區，昨晚發生一場歷時三句鐘大火，令約一百間商業樓宇化為灰燼，警方估計該項大火損失約為五百萬披索（約為八十三萬美元）。該場大火焚毀一日本人開設酒店，兩間珠寶店，若干紡織品商店及洋服店，其餘被波及者為各種營業樓宇。一安全人員向警方調查員指出，大火約於昨晚九時在一間紡織品商店內發生，火警發生前，該店曾傳出三次爆炸聲，有如鞭炮。警方稱：在該項引致重大損失之大除夕大火中，若干人受傷，兩名保安人員在內。

載炸藥八十噸 印度貨輪在台火警

（泛亞社台北二日電）在台灣南端海面起火燃燒之印度輪（SHIVARAKSHA）號，火勢已在元旦日完全撲熄。該輪刻已移錨至高雄港外三浬外海面。該輪係於除夕向高雄港務局請示，希准許開港，但高雄港當局以該輪上裝有八十噸炸藥，為安全起見，當予拒絕，該輪日內將繼續駛往印度。

台灣故宮博物院 今年將擴充改建

（泛亞社台北二日電）故宮博物院今年將再度擴建，使其如同中國宮殿。該院展覽面積將比目前增加一倍以上。據故宮博物院院長蔣復璁稱：該院準備今年成立青少年博物館，並出版元大本有關宋瓷的巨型彩色畫冊。該院將舉行一連串專題展覽和演講會。

日皇及皇家人新年露臉向人民致意

（泛亞社東京二日電）日皇裕仁夫婦與其家屬，今日在皇宮陽台上露臉八次（上午三次，下午五次），向萬千名在宮內花園廣場上站立賀歲者致意。賀歲者有一名十九歲之學生，在上週三（十二月廿九日）即被指擲兩袋至皇居前庭場，當局捕入獄，另有五名日人則於三十一日在護城河，搶早到達者，多為青年與北人。

（美聯社東京二日電）估計於週日有一萬八千名日人及少數外國人齊集在皇宮內廣場，祝福日皇裕仁及皇后新年快樂。當日皇，皇后與皇家人站在皇宮有玻璃護衛的陽台上，他們向羣眾揮手，羣眾高呼『萬歲』。日皇於一九六九年作新年祝詞時，曾一名中年日人以彈射擊，故以後裝防彈玻璃。據稱該男子神經不正常。

東西德總理將舉行會議 討論入聯國

（法新社西德波恩二日電）西德政府發言人說，在東西兩德加入聯合國之前，兩國將於一九七二年舉行另一次首腦會議，商討一項條約。發言人在電台中說：渠懷疑東西德會否於一九七三年前加入聯合國，並表示甚可能視東西兩國能否達成一項概括條約而定。渠謂：布朗特總理及史托夫總理將於一九七二年會晤一次，以便討論一項條約草約。西德政府發言人說：兩德政府對於一項概括條約進行談判。

教皇新年呼籲 致力正義・爭取和平

同情幫助貧弱受害者 不以欺壓達成假秩序

（美聯社梵蒂岡城一日電）教宗保祿六世昨天在新年演說中說，世界需要「新的正義」來達到和平。他在梵蒂岡對以北的少年城，作新年演說，提出警告說：進步的本身，到目前為止，已產生了「災害」和「染污」，他呼籲所有的人，應該在社會上受到公平待遇。他說：「那些貧苦弱小，受害，無自衛力以及沉淪下去的人，應受到幫助，同情和照顧。」教宗在貧困紅衣主教，大主教及居民和此間的數十名少年作彌撒時稱：和平須建立在真正的秩序上。他說：『世界上有假的秩序，詭器，利用他人弱點而達成，這種所謂秩序，甚至連主動者的生活都不能改善，這那是真正的秩序嗎？』

（路透社羅馬一日電）教宗保祿今天號召無須用暴力或革命來達到和平，他說，社會是像一枝交響樂隊，有秩序而和諧。教宗一向以和平主題慶祝元旦，稱元旦為和平日。他對一九七二年的口號為『欲享和平，致力正義』。

魁北克亦有大火 醫院被焚毀 七老婦斃命

（美聯社魁北克邦一日電）消防員說，在一家被焚毀的醫院廢墟內，發現三具老婦的屍體，使已知的死亡數目增至七名。週日將繼續搜尋仍告失蹤的第八名婦人，推測她亦已葬命。週五日火災的受害者，皆係時利邦醫院二樓之長期病人。

（美聯社台北一日電）懸印度旗的貨輪拉克沙號（一萬噸），週六在高雄港內發生火災。船上的貨艙中有些炸藥，據代理該輪船業務的代表說：「中華民國的海軍消防人員仍繼續撲救該輪的火災，現在雖然火勢漸受控制，但危險尚未完全過去。四號船艙已被撲滅，該輪之第三，四號船艙口的火已受控制，船內的炸藥可不致有立刻爆炸的危險，船上全部印籍船員共六十三名均幸得安全。」

尼克遜夫人 赴利比里亞

（美聯社利比里亞卅一日電）美國第一夫人的資格，總統尼克遜之夫人，將往蒙羅維亞，在當地機場備受該國軍民政要官之盛大歡迎並在機場行閱兵儀式。他已於星期日到達蒙洛維亞，並參加該國新總統圖爾伯的就職典禮。此為她首次作為美國第一夫人之非洲國家官式訪問。

台北經濟部宣佈 去年僑外投資大增 創廿年來最高紀錄

資金總額達一億六千三百萬美元

（泛亞社台北二日電）經濟部華僑及外國人投資審議委員會宣佈：一九七一年核准僑外投資總額達一億六千三百萬美元，較一九七〇年增加百分之十七強，為廿年最高年份。該會稱：去年全年核准之新投資案計一三〇家，其中華僑八十六家，外國人四十四家，核准新增投資累計一二四家。新投資資金總額為一億三千一百萬美元，佔全部核准投資額百分之八十一；另外四千一百萬美元佔投資額百分之二十。此外如化學工業，建築業等投資額均在一千萬美元以上。

速效增肥藥上市
限日增加體重絕不積聚脂肪
人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養衛生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因進行減肥，反令體質衰弱，既消瘦，則疲倦無力，精神不振，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血衰，常患傷風感冒，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠費四十年之製藥治病經驗，精研成功之「補健增肥丸」，功效顯著，性溫和，補而不燥，保證在一個月內使贏瘦者增加體重而不積聚脂肪，不會增肥血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，消除疲勞。成人用一「補健增肥丸」每盒二百粒，足供一個月之服量。

唐拾義藥廠發行。文咸東街興業行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔栗國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新興池，竹英華永生堂，上海街永安，荷李活道永和，燕湖街中正，北河街鄒生，新埔崗大昌，宮塘協寧，荃灣興昌，青山墟太和，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興。以上各大藥店均有代售。

HOWAH LAMPS

巧華燈飾

信經家獨選精廠名餘十四洲澳美歐萃薈

東南亞最大燈飾採購中心

新型燈飾五千餘款
適應各種照明設計
每週新貨抵港 歡迎參觀選購

巧華洋行有限公司
香港陳列室
灣仔告士打道80—82號 常安大廈
樓下電話：H-726148 三樓電話：H-721066
九龍陳列室
尖沙咀漢口道28—32號永安大樓地庫
電話：K-675474 K-675476
營業時間：九時半至下午六時半 星期日休息

請飲 金輪米酒
純正米酒 送禮佳品
莊酒南華
香港干諾道中一一一號
電話：四三八七六二
紅磡蕪湖街二十號
電話：六二八一〇四

哥倫比亞鉅片 下期映
新舞台 東城 利多域
洪荒搏鬥
風格獨特 全片並無一句對白
七十年代性感新偶像 茱莉愛芝
犧牲色相大胆演出
原始人類與猛獸搏鬥！
兒童不宜觀看
火山爆發 奇景追真
CREATURES THE WORLD FORGOT
原始人言雖無目傳不在言中

麗宮 今天五場 仍映
金星 最後今天五場
女煞星
色情羅漢 賓
下期映 戰地鐘聲 雌雄大盜

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大 上期繳費 不折不扣

國泰 最後一天
殺手羣英會
生龍活虎的惡鬥！提心吊胆的氣氛！
心狠手辣的人馬！出奇制勝的高招！
明天兩部名片一場映完 不設防的女人 伯父風流蕩婦

華僑日報出版 今日南丫 每本五毫

利舞臺 海運 "THE GRISSOM GANG"
今天盛大獻映 海運五場 利舞臺四場
三狼四虎女霸王
十二金剛導演 羅拔阿德列治最新力作 敬請提前訂座
全部七彩 瑰麗
The psychotic killer, the young heiress ... the kidnapping that becomes a love story.

總統 華盛頓 聯邦
安東尼巴巴杜拉 寶鈫南 基榮 三大紅星主演
man with icy eyes
奪命追兇
下期映 懸疑緊張取勝
兒童不宜

年期 999

長嘉工業大廈

香港干諾道西179—180號（後臨德輔道西電車路）

建築完成・本月入伙

祇餘二伙・欲購從速

首期先付35% 餘額65%

每月還本連息每平方尺僅89₵

五年分期付欵 平過交租

金碧閣

尖沙咀金巴利道58—60號

尚有數伙・即買即住

面積：住宅每單位由550尺至800尺

舖位512尺及837尺

住宅首期只付三萬四千元

每月還本連息一千一百餘元

舖位首期先付35%

餘額每月還本連息每平方尺僅$5.30

地庫2730尺適合酒樓餐廳超級市場

每尺$100首期先付35%

餘額每月還本連息每平方尺僅$1.16

七年分期付欵 平過交租

年期 150

大厦管理處電話：K-685308

年期 150

長遠工業大厦

香港仔黃竹坑道30號

即買即用

三面單邊・柱位特少

祇餘數層・欲購從速

每尺祇售42元

首期先付35% 餘額65%

每月還本連息每平方尺僅58₵

五年分期付欵 平過交租

洽購處：長江實業有限公司 皇后大道中 號長江大厦 TEL H621936 H617659 H612251

遠東交易所 金銀證券交易所 聯合啟事

茲聯合公佈，由一九七二年一月一日起，所有股票及附同之轉手紙，如非由香港政府認可交易所之會員（即香港證券交易所，遠東交易所及金銀證券交易所）或印花稅局長，依據印花稅法例規定蓋印，均不接受交收。

目前香港政府認可之證券交易所為：

香港證券交易所

遠東交易所

金銀證券交易所

遠東交易所主席李福兆

金銀證券交易所主席胡漢輝 謹啟

廠房出租

新蒲崗區十層廠房共拾萬呎全層租或分層租均可水電冷氣設備齊全裝有100匹鍋爐即可入伙交通方便有意請電NT215141林洽經紀免問

聘請看更一名

某公司聘看更一名年齡四十五至五十歲需誠實負責有四天休息日有意者請每天上午十一時至六時到本港荷李活道一〇六號余先生洽

合併啟事

敬啟者明興五金機械公司與有利五金機械公司為擴充營業提高服務效能起見，由一九七二年一月一日起合併為

明興（有利）五金機械公司

地址：香港灣仔駱克道四四四至四五零號

電話：H七六一弍三弍一五（四綫），H七六零三六零、H七六五弍三六，H七六一六零三。

繼續營業。至於我兩公司日前之所有單獨與別家公司一切來往賬項及所訂立之合約，均繼續有效，由明興（有利）五金機械公司負責執行。特此聲明。

明興五金機械公司
有利五金機械公司 謹啓

永安銀行總行

更改電話號碼啟事

本銀行總行之電話號碼由一九七二年壹月三日（星期一）起改為如下。

H弍五壹弍陸壹（十六綫）

永安銀行謹啟

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大 上期繳費 不折不扣

恭賀新禧

為君設想新居問題，爰將最近次第完成之樓宇，供君選購，歡迎參觀垂詢

新鴻基 中環香港華人銀行大厦10樓 電話：H228205・H249182

新蒲崗崇齡街 崇齡大厦 即可入伙 旺舖一間及商業二三樓 祇餘住宅一伙 K232554	跑馬地山村道 愉安樓 即可入伙 祇餘一樓住宅兩伙 地下及車房 H726843	半山區旭和道 雅翠園 即可入伙 祇餘住宅一伙 H454515
太子道376-378 大單邊獅子石道 太子唐樓 即可入伙 祇餘旺舖一間（507呎） 二樓全層（2,576尺） K832439	羅便臣道125-127 景翠園 快將入伙 祇餘A、B座住宅數伙 H454515	九龍廣播道 偉錦園 即可入伙 祇餘複層高級住宅一伙 K363176
何文田常盛街 常康園 快將入伙 祇賸十餘單位 K655157	新蒲崗康强街 康強洋樓 即可入伙 祇餘住宅一伙 K232554	新蒲崗六合街 嘉時工廠大厦 即可入伙 祇餘地下兩單位連閣樓 K233834
大角咀福全街 福康大樓 快將入伙 祇餘旺舖兩間 商業二三樓全層 K924140	筲箕灣淺水碼頭村口 新利大樓 快將入伙 祇餘住宅數伙 H609922	旺角弼街22號 福照工廠大厦 即可入伙 祇餘一單位 K931691

新鴻基 新鴻基 新鴻基 新鴻基 新鴻基 新鴻基 新鴻基

一次過清貨

買一送一 絕不取巧

廉價部發售

男裝		
意大利GORENA 男毛衫	(每件)	$155.00
法國KORRIGAN 男毛衫	(每件)	$115.00
美國DONEGAL 的確涼棉長袖恤	(每件)	$ 49.50
美國DONEGAL 尼倫毛長袖恤	(每件)	$ 64.50
法國PULLMAN 皮帶	(每條)	$ 9.95
意大利絲領呔	(每條)	$ 6.00
女裝		
歐美女裝衫裙	(每件)	$99.50
歐美女裝衫褲	(每套)	$155.00
歐美女裝T恤	(每件)	$47.50
歐美女裝長西褲	(每條)	$69.50
歐美女裝半截裙	(每條)	$65.00
美國女裝睡衣	(每套)	$55.00
襪		
英國原子襪	(每對)	$ 6.00
意大利男線襪	(每對)	$ 6.00
意大利女花襪袪	(每條)	$15.50
法國女襪袪	(每條)	$15.50
德國女絲襪	(每對)	$ 2.50
意大利女花絲襪	(每對)	$ 2.50

頸巾／毛巾		
12"×70"法國亞極靚女裝間條頸巾	(每條)	$22.50
9"×72"德國純毛女裝花頸巾	(每條)	$22.50
20"×72"英國純毛女裝什色頸巾	(每條)	$22.50
10"×72"英國嘜烯女裝什色頸巾	(每條)	$22.50
10"×48"英國嘜烯女裝什色頸巾	(每條)	$12.50
8"×42"英國茄士咩女裝什色頸巾	(每條)	$12.50
10"×52"英國純毛女裝織花頸巾	(每條)	$12.50
10"×48"英、德全毛什色頸巾	(每條)	$ 9.95
8"×42"英國純毛兒童頸巾	(每條)	$ 4.95
27"×54"美國CANNON 砂嘜花浴巾	(每條)	$29.50
24"×48"美國CANNON 砂嘜花浴巾	(每條)	$15.50
16"×28"美國CANNON 什色毛巾	(每條)	$ 6.50
13"×13"美國CANNON 什色方巾	(每條)	$ 2.75
11"×18"美國CANNON 什色童毛巾	(每條)	$ 2.75
窗門簾		
94"×84"美國新花窗門簾	(每件)	$125.00
75"×90"美國新花窗門簾	(每件)	$ 75.00
100"×90"美國新花窗門簾	(每件)	$ 55.00
48"×63"美國新花窗門簾	(每件)	$ 35.00
48"×63"美國新花窗門簾	(每件)	$ 25.00

另有大批歐美貨品半價傾銷

瑞興

本港最多姿多采的百貨公司

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報一九七號箱

REFERENCE LIB… CITY HALL

本港新聞 ①

截至七一年底止交通處登記之汽車
十六萬四千餘輛
私家車居首位共佔十萬六千輛之多
年中申請考車牌者十一萬人考獲車牌者四萬人
每天牌照部發牌逾百個其中私家車牌佔十分六

（本報專訊）交通之擠塞問題，一向為本港之嚴重問題，時刻使市民們感到煩惱的，而事實上，本港以僅僅彈丸之地，而擁有超過大約十六萬四千部之車輛，亦可說是造成此種交通擁擠之主要原因之一，當然，尚有其他之原因存在，例如本港的環境關係，道路系統之混亂等。

據交通處牌照部一位發言人表示，直至一九七一年底，在本港登記之車輛，大約超過十六萬四千多部，而在這些車輛當中，私家車尚佔首位，共十萬六千部，公共交通之車輛方面，以小型巴士之數量佔大多數，目前共有三千八百部之多。九龍巴士方面，共有巴士超過一千七百部之多，而中華巴士方面，則共有超過五百部車輛。

該發言人又表示，本港之汽車數字是如此多，這可能是與增加率大有關，在去年來之數字顯示出，本港每日發出之各類之車輛牌照，平均超過一百部有多，而單是私家車，則已佔了每日增發之牌照的百份之六十多。本港之車輛之數字，已達到如此鉅大，而學車之人仕，亦達到驚人之地步，在一九七一年，共有學車紙拾壹萬一千張，亦即是說，在去年共有十一萬一千人，申請考取駕駛執照，在此鉅大之申請者，亦有四萬六千人能考獲駕駛執照。但對此，新任交通事務處處長惠柳新曾表示：雖然考獲駕駛執照及申請之人仕，是如此之多，但大部份是無自己的車輛，如此，他們的駕駛經驗及機會是非常之不足，這樣對於做成交通意外事件，是非常危險的。

通常之考駕駛執照，是分開「三部曲」的，即是筆試，中期試及路試，如能順利過三關的話，才能獲得駕駛執照，不過，據悉，現時申請考筆試之排期，通常是要等候五個月之久，又如筆試合格，再另行安排考中期試之日期，又再須等候兩三個月至半年之久，合格的，路試則再排期在三四個月後，換一句話說：如果能順利的過「三關」的話，再快亦須時十個多月。

據交通處該發言人表示：為方便各申請考駕駛執照者之需要，該處除港島之牌照部外，已在去年於九龍何文田培正道，增設一考牌部，以配合此項之發展，同時，九龍之車輛發牌部，目前正在加緊進行中，預料不久將來定可完成辦公。（彬）

警察使用科學方法分析罪證
人體毛髮衣料纖維 皆可作為破案證據
去年若干轟動社會巨案靠此方法擒兇

（港訊）美國一位化學教授哈立博士說：只要給他短短一段頭髮，他便能說出髮主吃的是甚麼，週圍環境如何？如用於罪案方面，假使有個罪犯掉了一根頭髮，把它和捕獲犯人頭髮來化驗分析，就是以證明疑犯當時是否在場。

以上所說並不誇張，警方對付罪案，毛髮與纖維也為破案之主要關鍵。而香港警方人員除了運用精明頭腦外，科學化破案亦廣泛應用。例如：去年三月間，轟動港九之半山巴丙頓道山邊無頭怪屍案所能破案，就有賴西區探長領導其屬下，展開科學化偵查，結果證明死者身份，與數月前千德道一宗神秘擄人案，現場將檢獲證物，與檢獲的三條頭髮，一處血漬及一隻膠袋，經政府化驗學家化驗及分析，再由警方偵查證明死者是誰，遂把主兇與幫兇一併拘獲歸案及判罪。

最後如去年十一月八日，發生於德輔道西某號四樓的一宗獨行劫匪，入屋傷人案，當時一名悍匪行劫一老婦人，綑綁及破傷流血，入屋行劫，得手逃去無際，事後追捕疑匪，在其身上染有血漬之衣物，經化學師驗明黏有綑綁老婦纖維，警方覓得證據，乃將被捕涉嫌人檢控。

探長鄒毓發表專文

最近香港皇家警察雜誌刊出毛髮與纖維（原東東榮人）可以協助破案專稿。此文由探長鄒毓，一九四六年入本港警界服務；一九六二年曾選聯合國教育文化小組內之國際警察協會香港副會長，前在商業罪案調查課任高級探目，法破處國際巨騙及偽鈔黃金走私集團，冒牌名廠商品等要案；一九六五年獲頒警察榮譽優良勳章，現任香港皇家警察雜誌編輯委員；一九六九年升為探長，調赴港島西區；一九七○年榮膺美國首長協會會員；一九六八年得國際警察首長協會會員；國肯薩斯週合市警務處榮譽探長）取材自世界先進國家刑事組構案，並由法醫學博士，專家等修訂。茲將該文節錄如下：

如何可以協助破案

毛髮或纖維如何可以協助破案？理由是非常的簡單，因為毛髮及纖維具有很高的粘附性，而且容易脫落，在與其他物證發生直接接觸時，往往會粘附在該物證之上。

在同樣的理論之下，交通失事或兇殺案件之下，肇事的汽車身及暴徒所用的兇器，例如鐵鎚，斧頭，三角銼等等，十居其九會粘上受害者所穿衣服的纖維。

至於人體上的毛髮，主要是生長於頭部，四肢及陰部，其次則為胸部，眼眉，鼻腔及腋窩，毛髮是會經常因新陳代謝而脫落，因此，我們每早梳頭都會發現多或少的落髮，毛髮跟纖維的性質大致相同，當我們跟另一人或其他物證發生接觸，尤其是暴力的接觸，我們身體上的毛髮，亦很容易會脫落而粘附上對方的人身上或物證之上。

當發生暴力的犯罪事件，例如強姦，打鬥，謀殺，盜竊，械劫或駕車者傷人後不顧而去等等，辦案探員在現場上即使檢獲一條毛髮或纖維之微，對破案亦會有很大的幫助，因為送往實驗室檢驗之後，可確此知道發生罪案的當時，是否有兩個或超過兩個人在場，倘若纖維或毛髮是由兇徒遺下的，則價值更大，警方可憑此蛛絲馬跡，認知疑兇身上所穿衣服的顏色及種類，以及疑兇身上的毛髮是屬何種類型，從此追查拘捕疑兇歸案。

織造纖維分三大類

織造纖維品大致上，可以分為三大類，那是植物纖維品（例如棉及麻），獸類纖維品（例如羊毛，貂鼠毛及兔毛）及化學混合纖維品（例如尼龍及人造絲）。

獸類纖維品其實就是獸類的毛髮，可用顯微鏡直接，分別它的種類，但植物及混合纖維品的分別較為複雜，除了藉顯微鏡檢驗之外，還須進行化學的分析，對於混合纖維品，有時甚至須要透過紅外線分光計的新型儀器，以確定它的質素，經過檢驗及化驗之後，便可證明纖維是由何種類色及質地的布疋所脫落下來。假如一輛及駕車者於失事傷人後，不顧而去事件的汽車，在車身檢獲的纖維，經化驗後，證明是由紅色羊毛外套所遺下，而受傷者之中有人穿着紅色羊毛外套，則辦案的探員將會將該羊毛外套送往實驗室，以鑒定兩種纖維是否相同，倘證明屬實的話，將會成為日後在法庭上控告駕車者一項有力證據。

怎樣才能證明兩種纖維來自同一性質的布疋？這是與布疋染料時所用的顏料，漂染的方法以及布疋本身的質地有關。此種漂染的過程，將造成布疋的纖維，具有一律的時色，在肉眼既然看來，色素及質地可能極為相似，但抽出纖維經顯微鏡分析，可證明它們不但顏色不同，而質地也有所迴異，因為單就紅色來說，深淺有六七種之多，何況不同質地的纖維，在漂染時顏色料的吸收成份，也大有差別。

要鑑定兩種纖維是否相同，首先是要化驗它們的顏色是否一樣，其次是研究它們的質地，例如兩種纖維的直徑，長度及組織等等，經過各方面詳細的化驗，才可作出肯定的結論。

處理暴力罪案程序

在處理一宗暴力犯罪案件，倘若疑兇在案發後不久或現場不遠的地方被捕，辦案的探員，通常會將受害人及疑兇身上的衣服更換出來，送往實驗室化驗。化驗的過程，是將疑兇及受害人衣服上所粘附着物品逐一檢出，尤其是毛髮或纖維，然後拿來作分析的資料。

倘若該宗罪案是屬於強姦事件，受害女子身上穿的是紅色的乳罩及藍色的褲子，而由疑犯身上的衣物，檢獲有粘附着由相同顏色及質地布疋遺下的纖維將會令致疑犯百詞莫辯，相反的，由受害女子身上衣物所發現的纖維，如能證明是來自疑兇方面，對警方來說亦具有同等的作用。

但有一點要附帶的聲明，那是一種布疋，由布廠設計出產，供作製成的衣服當然不只一套，因此單憑衣服所遺下的布疋纖維，不能單獨構成疑兇的罪名成立，警方仍須找尋其他證據以支持控罪。——

毛髮在科學分析之下也可分為多種類型，在檢獲毛髮之後，首先要鑑定它是屬人髮或是獸髮。人髮本身依種族分別亦有多種，最普遍的是高加索族人種，黑人人種及蒙古人種，但亦有混化後人種的毛髮類型。毛髮在檢驗之後可提供以下的資料——它是由何種種族的人的身上脫落，它是由人體頭部，陰部，四肢或那一部份脫落，它是自然脫落，被人用強力扯出，剪下，用硬物擊中後脫落還是被火焚燒。用顏色染過的毛髮在顯微鏡的透視下無所遁形，惟毛髮能否分辨性別，仍待科學家努力研究證明。

具有極大價值貢獻

毛髮的外層，含有無數的色素微小粒，構成毛髮外表的色素。此外外層下又充滿許多細小的氣胞。因此毛髮在結構上至少有十五至廿五種的特徵是因人而異的，例如毛髮心的大小及堅挺程度，外層的色素及厚薄，色素粒及空氣細胞的大小，分佈情形以及密度，是每個人有所不同的，在科學分析之下，很容易會辨別兩條毛髮是否出於同一人的身上。

在一宗強姦案件之中，倘若由疑犯及受害人身上的陰部，檢獲有經化驗後證明為屬於同一類形的毛髮，則警方有充份理由相信疑犯涉嫌強姦罪名，但這在法庭上仍不能成為構成疑犯罪名成立的證據，因為正如利用纖維供作證據一樣，作證的毛髮，可能是來自與疑犯同一種族的人，故而警方仍須提出其他的證據才能入之以罪。

最近，許多人提出以分析毛髮內中子活動情況的化學原理，未提高毛髮檢驗的準確性，對刑事偵緝方面來說，是具有很大價值的貢獻，但利用毛髮作證，如何使法庭一致的接納及承認，則特有各位參與研究的科學更大的努力。

法醫實驗室專家正在幕後進行的工作。

居民經濟收入大增
七○至七一年度薪俸稅收入一億二千餘萬
繳納薪俸稅的人平均須納近二千元之多
上一個年度平均不過每人一千四百餘元

（港訊）本港居民經濟收入大增，這是稅務局長總辦最近的年報透露的。

據稱，一九七○至七一年要繳納薪俸稅的人，平均每人要繳納近二千元，對上一年度不過為一千四百餘元，而再上一年度則為一千三百餘元。

該局發言人說，上述數字反映居民的入息遠較往年為豐裕。

該年度應徵的新俸稅合計為一億二千六百四十萬元，較對上一年的一億零一百二十萬元，增加了百分之廿四點九。應徵新俸稅金額大增，亦即僱員的新俸收入大增。

該年應徵新俸稅的人有六萬三千多人，但在該年三月底時尚有二萬三千多人的新俸稅仍待評定其應繳稅額，或無須繳稅。

稅務局長的年報披露，繳納新俸稅的入中，有一百八十八人的應徵稅入息一年超過二十萬元。其他納稅人數目及收入情形如下：

應可徵稅的入息	人數
一二，○○○元以下	一二四八二
至一八，○○○元	八四三四
至二四，○○○元	八四一一
至三○，○○○元	六九九二
至三六，○○○元	四五二五
至四二，○○○元	二九九六
至四八，○○○元	一九九五
至五四，○○○元	一五五八
至六○，○○○元	一二○二
至七二，○○○元	一六五一
至九六，○○○元	一四九四
至一二○，○○○元	五七七
至一五○，○○○元	二七六
至三○○，○○○元	一七二

稅務局自去年度起，開始使用電腦處理報稅表的發給和呈遞工作，省時又印製一些備忘便條的。因此每年發出報稅表的大量寄寫工作大為減少。有僱主十一名亦獲准利用他們自備電腦的格式而不用稅務局的報稅表來呈報他們僱員的薪俸收入。

由於使用電腦的結果，評稅工作進行比較迅速。稅務局希望今後數年間，例行的寄寫工作將由電腦辦理，而將更多時間用於評稅方面。

稅務局長的年報說，該局初次應用電腦處理報稅表，錯漏在所難免，致使若干僱主及納薪俸稅人感到不便，但是局方收到的投訴，都迅速加以解決。也強調說評稅人員常樂意解答有關稅務問題的。

元旦巧逢月當頭 要再隔四十六年 本世紀僅見四次

（專訊）新曆元旦夜巧逢月當頭，在此一世紀中（即由一九○○年起，至廿八年後之二○○○年止）百年之內，僅有四次，而前晚乃為最後一次而已。

上述明確紀錄，乃由本港知名之曆學家蔡伯勵所給予者。據昨日所給予之紀錄：本世紀開始第一次在一九二三年元旦，第二次為一九四二年元旦，第三次為一九六一年元旦，最尾一次為一九七二年元旦，也即是前夕。

之後，要再隔四十六年，直至公元二○一八年元旦方再有此巧遇云（郭立）。

赤柱居民聯誼會選出第一屆職員

（國際社）赤柱居民聯誼會，昨假座區內聖公會學校，改選第一屆職員，會員代表出席異常踴躍，結果以韓炳球，白德信，當選正副主席，霍藻、翁明光當選正副會長，經定期（壬子）新春，舉行就職典禮。

第一屆委員名表（會長）霍藻、（副）翁明光。（主席）韓炳球、（副）白德信。（襄務秘書）湯永和、（副）溫達伯夫人。（襄務司庫）賀耀明、（會員）伊雅各牧師、賀炳浩、林義和、郭帶喜、（財務）麥玉鉊、杜秀文、李婉儀。（福利）黎金勝、杜秀文、王樹章、賀根福、謝明儀。（聯絡）郭帶喜、羅樹根、張有成、賀根福、黎金勝。（康樂）翁月華、麥玉鉊、麥仕傘、連振華。（青年）司徒耀華、賀炳浩、劉泉華、李婉儀。（會所）陳采祥、林三賢、何進徵。

絕迹多月 美艦重臨

（特訊）由於經已公佈不再以香港為渡假地點，所以美國戰艦已不再出現本港海港已有相當時日。

刻下，又有若干艘不同類型之美國戰艦碇泊灣仔海面。

少見美艦停泊本港多月來少靚船，此等來港渡歲度假年之美艦，通晚來都燈通宵，使港海回復多月前的景色。（立）

印尼外長經港返椰

（特訊）印尼外長馬力克及隨從六人，去週自檀香山來港，在港休息三天，前日離港返椰加達。馬力克亦為聯合國第廿六屆大會主席，他行前對記者表示：印尼曾任調解印度與巴基斯坦糾紛，但終告無效，以致雙方發生戰事，他認為印巴兩國皆為印尼兄弟之邦，此刻承認孟加拉國問題，對印尼仍難獲聯到，惟他認為巴新總統布圖將可能和平解決東巴問題。至於印尼與中共恢復友好關係，亦為印尼本身所希望云。（偵）

通告

本交易所全體會員已獲得香港印花稅局長批准授權在一九七二年一月五日（即本交易所開業日期）起簽署繳付股票轉讓按值印花稅證明。

九龍證券交易所有限公司啓
一九七二年一月一日

偉林工業大廈
九龍青山道琛林街111號 地段NKIL 4761
分層租賃
有入伙紙
交通方便
尚餘數層
欲租從速

每層6050呎─6500呎
接洽處 九龍花園街98號偉林公司 本地盤辦事處 電話 K843060 K848320 K717268

九龍寫字樓舖位出租
彌敦道太子道口新寶酒店大廈冷氣及間格齊備走廊滿舖地毡合醫生診所或各行業寫字樓用面積由二百餘尺至千餘尺及舖位五百餘尺招租
電話：K八一○三一一洽

王子珠寶公司遷舖照常營業
九龍彌敦道凱悅酒店商場王子珠寶公司現因租約屆滿，即日遷往香港皇后大道中四十五號啟成大廈二樓商場繼續營業，貴客光臨請移玉步。
王子珠寶公司啓
皇后大道中四十五號二樓商場 電話H二三五二六六 H二二○三七六

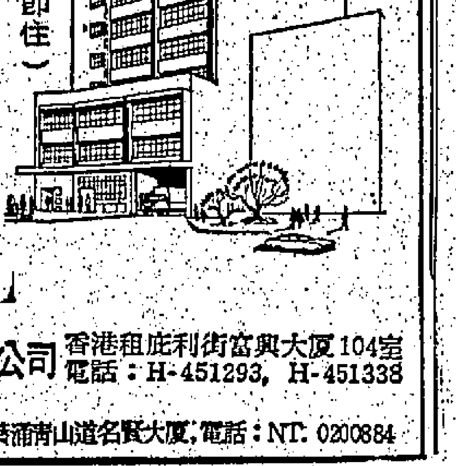
隱形耳聾機
REXTON 德國出品 清晰無比 無雜音 無電線 $850 $480 $280 $160 香港威靈頓街62號 九龍彌敦道15號何鴻卿大廈二樓商場F17愛羅行專售
靜電康美健康器 專治風濕胃病失眠打針吃藥未愈之病 $395

海濱貨倉大廈
官塘海濱道 本月入伙
樓高八層，每層萬六呎
有自動運輸帶，船舶直達
洽購處：致禮有限公司 九龍彌敦道221B 電話：K660266・663940

1971年 香港年鑑 第二十四回
資料最新 取材最廣
內容最好 編排最妥
每冊只售十五元
華僑日報出版
本報各社辦事處及各區書局有售

寶馬台 海景洋樓
北角百福道（英皇道健康東街上）
第一期(M,N,O,P,Q,R,S,T,座)（尚有100年期不需補地價）
分層出售 分期付款 三房兩廳
八百餘呎 車位充足 管理完善
售出過半 欲購從速
每呎僅售壹佰廿餘元

・香港建屋貸款有限公司批準合格貸款樓宇
・貸款買樓平過交租
業主：大天德有限公司
洽購處：都城地產有限公司 匯山大厦五樓444室 電話：H224900 H220305 H246667

松林工廠大厦
荃灣葵涌打磚坪街KCTL 116
分層租售 分期付款
（已有入伙紙，即買即住）
樓高十二層，每層高度十一呎半，四樓以上面積七仟餘呎，一個柱位奧司丁電梯兩架，直落地庫，設計好，材料靚，現已建築完成，隨時入伙，歡迎洽購。

洽購處：
松林置業有限公司 香港租庇利街富興大厦104室 電話：H-451293，H-451338
地盤辦事處 荃灣葵涌打磚坪街，葵涌青山道名賢大廈，電話：NT. 0200884

嘉豐機器廠
繼明豐牌不銹鋼針毛衫縫盆機後又一嶄新貢獻：
MF-72型最新全自動編織機
款式新穎，安全可靠，經濟耐用。
本機因品質優良，榮獲
香港貿易發展局邀請
陳列於工展會該局場館內，
歡迎各界人士參觀指導。
性能：
自動起脚，用紗，谷波，產雞、
打雞、五猛波、四間色，
用米控制，使用簡單，
轉款快捷，保養容易。

MF-72型新款全自動編織機
嘉豐機器廠
K-303331—4（四線）
九龍旺角東亞銀行大廈301室
電報掛號：TAXINCO
現購分期 歡迎查詢

益發大廈
北角英皇道
每單位由三萬餘元起
每呎只售九十餘元

同山面海 三面單邊
一次八六 分期九折
建至天面 只付三成
建築期間 不計利息
建至十五樓
72年3月前完成
洽購處：
金新置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：H—253003
地盤辦事處電話：H-620688

（上）台灣號乘客安然登岸。（下）驚聞撞船，台灣輪乘客家屬到碼頭探候。（本港新聞2）

鯉魚門海外昨晚撞船慘劇
貨船遭撞沉沒一死六傷
台灣號客輪全部乘客安全登岸

（特訊）鯉魚門海外，昨晚發生一貨船與客船相撞慘劇，一貨船被撞沉沒，船員一死六傷。

昨晚七時半左右，一由台灣開來本港之客輪台灣號，駛至鯉魚門附近約半哩距離康山海面，突有一貨船從旁邊穿過，之後兩船交叉相撞，台輪船頭撞及貨船，貨船被撞破，與貨船人抛落海上。

台灣輪知出事後，立即緊急退後，并展開救援工作，將救生艇放下，船上開放探射燈，并用擴音器呼喚，向周圍探照，聽海上回音，立即駛救，經兩小時搜索，救援工作始停止，并救起七人。船即駛太古碼頭，九時三刻抵碼頭，警方接獲通知，派出警車與救傷車在碼頭等候，即由救傷車將七人送鄧肇堅醫院救治，其中一人抵院時經證實不治斃命。死者黃良濟，五十四歲。

台灣號由台開港，原定七時四十五分抵港，因此意外而延遲兩小時，始驗定今日下午開出。

據在台灣號英文之法籍女教師稱，當撞船時見一貨船從台灣號左邊硬過，隨即相撞，貨船翻覆後，海上飄滿貨物，并有巨大船帆，料為一貨船，當時天黑風浪大，船上呼籲乘客全部回船艙以策安全，因此以後情形不清楚。沉沒貨船員操海陸豐口音，海面飄浮一包包貨物全用稻包裝，相信係大陸貨船。

其後證實該船為大陸貨船「陸湖煥」一〇〇五號，經已完全沉沒，船上全部七人，除一死者外，餘六人無恙，計為：陳坤流，四十五歲。蔡旺本，廿八歲，陳承紹，卅八歲，陳全煥，十八歲。劉龍明，卅五歲。蔡敬爲，四十三歲。

台灣號安然無恙，當駛抵碼頭時乘客家屬已聚集等候消息，見親人安全登岸，一齊展顏。（合）

專上學聯戲劇節
各項獲獎者評定
中大學生會獲最佳戲劇冠軍

（港訊）香港專上學生聯會第七屆戲劇節一開，在空前熱烈的氣氛下展開，八間專上學生會分別把他們多月來努力醞釀的[illegible]

最佳戲劇：中文大學[illegible]

香港賽馬會華僑日報讀者助學金
今日最後發給一月份學費
請攜帶十二月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續
每日上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學金、香港賽馬會助學金，今日最後發給一九七一年至七二年度一月份學費支票，請兩項助學金之同學，攜同十二月份學費收據及領取證，依上列時間到華僑日報總社辦理。

今年首位男女嬰孩誕生
[illegible]

鄧肇堅爵士檢閱交通安全隊（本報記者攝）

鄧肇堅爵士檢閱交安隊會操
盛讚隊員照顧行人安全

（特訊）鄧肇堅爵士昨日上午在維多利亞公園主持港島區交通安全隊一年一度大檢閱，盛讚全體隊員照顧行人安全，挽救生命於無形，積了功德而不自覺，所謂「救人一命，勝造七級浮屠」。

鄧肇堅爵士說：學校交通安全隊的組織，是推行交通安全的運動，由於其工作對促進交通安全，有顯著的成就，深為社會各界人士所稱許。平時在學校附近，各隊員對照顧同學及行人安全，橫過馬路，與及在操場上的積極表現，[illegible]

港島區分區檢閱禮，昨日上午十時在維多利亞公園球場內舉行，參加檢閱之學校十七間，共二十一隊，隊員人數約五百人。各校隊伍如下：（一）香港新法書院（大坑）男子隊，（二）香港新法書院（通頂）女子隊，（三）香港新法書院（通頂）男子隊；（四）潮商中學男子隊。（五）香港仁伯英文中學男子隊；（六）瑪利諾書院女子隊。（七）高主教書院男子隊。（八）聖心嘉諾撒書院女子隊。（九）聖雅各學校男子隊。（十）聖保祿英文中學女子隊，（十一）聖貞德學校男子隊。（十二）堅道培中英文書院男子隊。（十三）創興書院混合隊。（十四）聖仁愛中學混合隊。（十五）蘇浙公學男子隊。（十六）嶺南中學混合隊。（十七）北角街坊會陳南昌紀念學校混合隊。（十八）香港新法書院（通頂）女子隊。（十九）香港新法書院（大坑）女子隊。（廿）堅道培中英文書院女子隊。（廿一）蘇浙公學女子隊。

[illegible]

開業通告
陳萌華醫生
香港大學內外全科醫學士
英國倫敦大學臨床病理學文憑
英國皇家病理學院院士
謹定於一月二十日在九龍荔枝角道七十八號A三樓開業
診症時間：星期一至星期六：上午十時至一時，下午三時至七時。星期日休息
電話：K九三五六四一

開業通告
梁德成醫生
香港大學內外全科醫學士
英國倫敦皇家內外科醫學院眼科文憑
謹訂於一九七二年一月三日在九龍彌敦道三三五號培峰大厦五樓B座開業
診症時間：星期一至五：上午十時半至一時，下午二時半至六時半。星期六上午照常，下午二時半至四時。星期日及公眾假期下午休息
電話：K三一一三五五（請電話預約）

開業通告
章志實醫生（DR. ANTHONY CHEUNG）
香港大學內科醫學士
英國格拉斯高皇家內科醫學院院士
謹訂於一九七二年一月三日起應診
診症時間：上午十時至一時，下午三時至六時半，公眾假期上午照常，星期日休息
醫務所：九龍彌敦道三三五號培峰大廈四樓B座
電話：K三一一二三
住宅：K三六六五六五

開業通告
連成顯醫生
澳洲雪梨大學內外全科醫學士
英國愛爾蘭皇家外科麻醉系醫學院院士
謹訂於一九七二年一月三日在九龍彌敦道三七五—三八一號金勵大厦三樓一座開業
診症時間：上午十一時半至一時，下午三時至六時半，公眾假期上午照常，星期日休息
電話：K三壹一六二弍

開業通告
劉耀榮醫生（DR. JOHNNY LAU）
香港大學內外科醫學士
英國倫敦皇家醫學院外科院士
愛丁堡皇家醫學院外科院士
謹訂於一九七二年一月四日在九龍彌敦道三三五號培峰大厦三樓（大華戲院對面）開業
診症時間：上午十時至一時，下午四時至八時，公眾假期照常，星期日預約
電話：K八五五八三七

開業通告
陳永堅醫生
香港大學內外全科醫學士
英國皇家內外科醫學院執照
英國皇家產婦科醫學院院士
謹訂於一九七二年一月十二日起開業
診症時間：上午十時至十二時半，下午三時半至六時，星期日及公眾假期休息
醫務所：九龍彌敦道三三五號培峰大廈二樓A座
電話：K八五一三二二，K八五八五二三

開業通告
吳珴醫生（DR. NG YIK）
香港大學內外全科醫學士
愛丁堡皇家內科醫學院院士
英國倫敦皇家醫學院小兒科文憑
謹訂於一月廿日起應診
診症時間：上午十時至一時，下午三時至六時，公眾假期照常，星期日休息，請電話預約
醫務所：九龍彌敦道三三五號培峰大厦二樓B座
電話：K三一三〇三，K三一八七四一
住宅：HK七七三六九七，K六七二二二一

香港政府公佈
香港政府漁農處佈告
本處原設在香山牲畜繁殖中心之家畜管理組及人工授精組，已於一九七一年十二月廿三日，遷往打鼓嶺政府農場辦公，該處電話號碼為新界九〇二三六一。
辦公時間如下：上午八時至正午十二時，下午一時至五時十五分
星期日及公眾假期除外
漁農處處長

工商業管理處
出入口貨物報關
凡將貨物輸入或輸出之公司及個別人士，必須遵照出入口（出入口貨物登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三款獲豁免報關之貨物，則不在此限。

如超過十四天之法定期限始行報關者，必須按章繳納罰款，本處不再另行通告。如過期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額為五十元，貨物總值超過二萬元，罰款則增至一百元。對於未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，本處決提出控訴。
工商業管理處處長　姬達
一九七二年一月三日

香港工業學院
本院現續辦電視修理技工訓練班，該班定於本年二月廿三日星期三開課，修業期限為五月。申請者須具有修畢本院無綫電技工班或電子技術員普通文憑或無綫電修理證書。去年八月間曾申請而未獲得入選者須重新再申請。申請表格可向本院三〇八室電機工程系辦事處索取，截止日期為一月七日星期五。
香港工業學院院長　程源錯

註冊總署公司註冊處佈告
關於有限公司須按照公司條例呈交年報及呈報其他事項事
茲特促請凡根據公司條例註冊之有限公司注意履行下開規定事項：
（甲）在每年舉行第一次股東大會或週年股東大會後二十八天內，必須依照指定格式，撰具年報乙份，呈交本處存案。倘由於任何原因，而未能在一九七一年內召開股東大會者，則應最遲於一九七二年一月二十八日將該公司截至一九七一年十二月三十一日止之年報呈交本處。
（乙）凡經登記而列於當事名冊內之事項，如有任何變更必須於十四天內依照指定格式，呈報本處。
（丙）註冊辦事處地址，如有遷移，必須於二十八天內，用書面通知本處至於在本港之外地方註冊之公司，而在本港設有營業地址者，則必須履行公司條例第十一部之規定，尤應注意辦理下開事項：
（甲）每年必須依照指定格式，造具資產負債表，并將副本乙份，呈交本處。
（乙）關於（一）公司組織章程或（二）公司董事或董事名冊內所載事項或（三）受權代表公司收受信件及通知書之人士之姓名或地址方面，如有任何變更，必須於二十一天內，將變更事項呈報本處。
呈交上述每一文件時，均須繳納登記費五元。
凡不依時呈交上述任何文件者，則根據公司條例，該公司及其負責人均有被處罰之虞。特此公佈週知，此佈。
公司註冊官　賀礎

香港屋宇建設委員會公告
爲葵芳政府廉租屋邨市場攤位招租事
該邨第十一座及第四座附近現有市場攤位十七個招租，用作出售雞鴨、鮮魚、肉食、燒臘及凍肉等，攤位每個月租二百元，差餉在內。
申請表格可向荃灣葵涌道葵芳政府廉租屋邨第七座邨辦事處屋宇事務經理索取，表格內須說明經營之行業，填妥後務於一九七二年一月十四日（星期五）中午十二時前以掛號信方式寄達該經理。
申請書收到後即寄出收妥通知書。申請者資格，則由抽簽決定之。入選者當於一九七二年二月廿五日前接得通知，屆時未獲通知者可作落選論。
香港屋宇建設委員會秘書　關體仁

世界信義宗觀塘職業訓練中心招收男女學員
（甲）酒店服務科 學徒：修讀英中五 訓練期間六個月
（乙）進出口業務科 日班夜班：修讀英中五 六個月
截止報名日期：（甲）一九七二年一月十八日（乙）一九七二年二月七日
開課日期：（甲）一九七二年二月十四日（乙）一九七二年二月廿一日
有志學習實用技能者請立即申請，資格及表格備索
校長：韋廉仕
校址：九龍觀塘翠屏道五號

遷址通告
本醫務所已於一月三日遷往九龍太子道一四一號五樓四一二室電話仍爲K八一零八一七特此通告
牙醫博士歐陽隆謹啟

聲明啓事
自一九七二年元月一日起，本人自動脫離香島輪船有限公司。以後對該公司幷無任何關係，特此聲明
梁雪池啟

聲明啓事
自一九七二年元月一日起委聘梁雪池先生爲敝公司駐美國及加拿大業務全權代表特此聲明
威林公司
首席股東　劉可珍啓

拍賣名貴郵票
攬勿拍賣行定於一九七二年一月五日及六日每日由下午五時十五分起拍賣名貴郵票

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. C. J. ACTION NO. 7937 OF 1971. 准於一九七二年一月四日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍新蒲崗大有街門牌[illegible]號 WONG KING BUILDING 五字樓B室SUNTEX LTD.各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港高等法院命 ACTION NO. 2777 OF 1971 准於一九七二年一月三日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍欽州街門牌三十九號樓下 MAN WAH INDUSTRIAL CO. (AFIRM) N.LEONARD冷氣機一架鋼質字枱五張膠椅四張FIAT雪柜一個不完整車機一架塑膠廢料一單及鐵片廢料一單各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話H二三零二四

初中學生尋職良機
某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學習時期便能獲得叁百有餘元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲而欲應徵者即携備身份證於每日下午六時至七時到荷李活道106號地下訪潘先生面洽

製衣廠（九龍區）擬聘
（甲）總務部主任一名，負責：保管及保養全廠生財機器，處理安全衛生醫藥等措施，採購什物清理廢料，管理運輸貨倉保險事項，外務聯絡。
（乙）人事部主任一名，負責：處理人事紀錄及檔案，招請職員工友，管理門衛傳達及清潔員工，遵照勞工賠償條例呈報意外事件。
資格：大學畢業或同等學歷具工商業工作經驗。
待遇面議。應徵者請詳履歷函華僑日報信箱1151號。來函代保密。

更換姓名啟事
啓者譚黃美玉（HOM WONG MEE YOKE）向住香港[illegible]號茲特此通告由一九七一年十二月卅一日起廢棄及取銷用該譚黃美玉名字改稱蔡黃美玉名字該更換姓名手續已於一九七一年十二月卅一日立契爲據並經登記此佈
譚黃美玉舊稱蔡黃美玉代表律師　布律端司徒活律師行啓
一九七二年一月三日

啟事
本廠出品PPA牌各種手袋防水燈，前經委托適利行爲港澳（九龍，新界）總代理，近查市上有其他人等兜售本廠各種貨品，無論該貨來源如何，均屬違法，今後如有發現該貨品非經適利行所供應者，敝廠有權控以盜竊或冒充等罪，希各僱器商注意，並予合作，是荷。
實用製品廠有限公司
適利行　同啓

拍賣黃竹坑虎豹工業大廈廣告
啓者攬勿兄弟拍賣行承業主命定於一九七二年一月十九日星期三日在香港畢打行其拍賣房內將下列貨業物業當衆拍賣
該物業名虎豹工業大廈坐落香港仔黃竹坑道門牌五十四號（即香港仔內地段第式百九十六號）此九層最近完成之優良大廈佔地約七千八百三十英方尺共有樓面總面積約五萬二千七百五十七方英尺（毛計但非淨計）可於一九七二年二月二十九日交吉欲知詳細請向香港仁大大厦六字樓梁宗華律師行或向香港畢打街畢打行攬勿兄弟拍賣行詢問
香港畢打行土庫內
電話二二零二二四
攬勿兄弟拍賣行啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO.405 OF 1971. 准於一九七二年一月四日星期二日上午十時三十分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 4TH JANUARY, 1972, TUESDAY, AT10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大廈[illegible]室本拍賣行內將存在香港大坑京街門牌5號地下A室之（LUEN HOP ELECTRIC CO.）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物搬清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話弍六九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

一九七一年公司結束事件第三十宗
拍賣超音針織廠有限公司之各物廣告
茲承破產管理官及清盤人之命定於一九七二年一月四日星期二上午十一時在畢打行土庫本行拍賣房內將超音針織廠有限公司（在清盤中）貯在九龍甘泉街通源工廠大厦十二樓（即九龍長沙灣青山道五〇五號十二樓）之 CRISSELL PERMA PRESS 乾衣機，洗衣機，搖盤及其他機器廠房用具，寫字樓及廠房傢俬用具，冷氣機電器雜物等作一單拍賣，本行備有貨單及目錄，投得者於下趟時須即將全部貨價以現款交清（支票恕不接納）
香港畢打行土庫內
電話二二零二二四
攬勿兄弟拍賣行啓

聞
先夫區建公諱建邦字維屏府君于主曆一九七一年十二月三十一日下午十一時五十二分在港中醫院息勞歸主享壽八十五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇一九七二年元月四日下午二時安息禮拜三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬薄扶林基督教墳場謹此報
未亡人　陳氏　區梁艷霞（梁寶彤）
子　奕立　媳　黃秀雲
孫男　紀勉　紀勇　紀勛　孫媳　黃笑媚
孫女　紀勵
曾孫男　紹陽
泣告
治喪處：香港殯儀館　北角英皇道六七九號　電話：H六一五二二六—八

REFERENCE LIBRARY 3 JAN 1972 CITY HALL

祝融賀新歲九龍三宗大火
燬工廠死四人
新蒲崗七寶街大厦三層樓廿家廠盡焚
彌敦道一音樂廳凌晨火發四男女喪生

（特訊）九龍區元旦先後發生三宗四級大火，最少有二十家工廠被焚燬。四人喪生，二人受傷。其中最嚴重的一宗發生於前晚，新蒲崗七寶街一工廠大厦之六、七、八樓，焚燒達九小時始被撲滅。現場廿多家工廠均被摧毀，損害重大。

另一宗發生於彌敦道金絲貓音樂廳，四名男女不幸因而喪生。第三宗發生於鴻圖道一家延式手袋工廠，幸只財物損失，無人受傷。

首宗四級大火，發生於新蒲崗七寶街三號振發工廠大厦六樓C座，該大厦共八層，每層分四個單位，六樓A座為偉生塑膠廠，B座為偉達塑膠廠，C座為昌記手袋廠，D座為天倫商標廠。天台則有一戶人家居住。起火時，仍有不少工人在開工。

據悉：前晚八時四十三分左右，偉達塑膠廠兩名工人余友發（卅二歲）和余賢（三十歲），突發覺電流中斷，在好奇心驅使下，打開廠門，跑出梯間察看，豈料甫當廠門打開，兩人即發現火光熊熊，火舌四强，立即將廠門關閉，走到窗前高呼求救，曾擬跳樓逃生，並發電話通知警方。

大批消防人員已接報趕抵現場，立即架起雲梯，將兩人救出。但當時兩人已被濃烟焗至不省人事，後送院療治。

火警在六樓發生後，迅速蔓延至六樓各工廠，並且向上擴展，使到大厦六，七，八樓及天台，頓成火海。原來居住在九樓天台的一戶謝姓人家，共有十三口，幸而已獲知樓下發生火警，由後樓梯逃生，方不致被火神所困。由於起火之大門被鐵閘關閉，消防人員一時無法入內撲救，乃設法將鐵閘搗毀，進入火場內灌射。在火勢最猛烈時，有十名男女工人被困在天台，無法逃出，幸由烟霧隊登樓將各人拯救。由於大厦內各工廠多存有易燃物品，火勢一發不可收拾且連續發生多次爆炸聲，因火勢猛烈，七樓及八樓亦被波及，火勢更烈，消防人員在火場四週開喉遏止火勢蔓延，直至今晨五時四十分，即將火勢控制，但六，七，八樓已全部被毀。

次宗四級大火發生於九龍佐敦道金絲貓唱片音樂廳，四名衣衫不整的男女葬身火場。

據說：起火原因可能是由漏電而引致。

前晨一時四十分左右，該音樂廳突然起火，火勢迅即蔓延開來，燒着板壁和被褥，梳化等，濃烟密佈。當時尚在營業時間，音樂廳內仍有一些顧客及女侍應生，他們於起火後紛紛逃出，情形狼狽。由於該音樂廳內間格成數十間廂房，設有如「八陣圖」，有兩名女侍應生及兩名男顧客不及逃出，被濃烟所困，以致一人被活活燒死，另三人被救出送院中斃命。

消防局接訊後，派出滅火車到場，消防員開喉灌救，至一時五十四分，火勢升為四級，烈燄及濃烟從窗口噴出，樓上住客紛紛下樓逃走，至二時二十分左右，大火才被撲滅。

四名死者中衣衫不整，且有赤條條的，臉部被燒至焦黑，難以辨認。

死者為：（一）湖麗（女），十七歲，（二）賽玲（女），十六歲，（三）馮賢錦（男），廿八歲，餘一名男死者姓名有待調查。

第三宗發生於鴻圖道四十八號新亞大厦元樓二號的恒泰珠仔手袋工廠，昨午二時廿分，突然發生火警，涉及內易燃物品，廠數分鐘後即升為四級大火，濃烟[illegible]整座大厦。（合）

五飛行刦 酒樓分贓 一網成擒 候查宣判

（新亞社）元旦飛仔，[illegible]行，刦掠情侶，得手後，相約同到恰和街京都酒樓消夜分贓，爲灣仔警署反飛組探目鄭家駿，率同探員在座恭候，於是手到拿來，一網成擒，帶返警署，嚴密調查，分別控以四項行刦罪名，去週解往灣仔裁判署聽候法庭審訊。五被告被判罪名，命將案押候十四日，候閱感化官及教導所報告後宣判。

五被告：（一）莫世就，十八歲，無職業，（二）鄧劍雄，十七歲，（三）李沛林，十八歲，學生；（四）黃偉文，十七歲，無職業，（五）鄧傑銘，十九歲，無職業。同被控一九七一年十二月廿一日，在灣仔大道東近灣仔道，刦去男子余偉強手表一個及女子麥漢娟手表一個。第三被告，另有三項控罪，供法官判案時參考，此乃去年十月至十二月，三次在灣仔地區，刦去三名不知姓名之男子手表。

主控探員胡雄出庭向法庭透露案情稱：去年十二月二十一日晚上十一時，在大道東近灣仔道巴士站，一雙情侶在候車，五被告突然出現，將情侶截刦後逃去。失主立往警署報案，灣仔警署反飛組探目鄭家駿，率領李漢泉、鄒金源、陳飛武，於二十二日凌晨二時，在京都酒樓埋伏。不久，見五青年到達酒樓，[illegible]乃上前表露身份，將五青年拘捕回署。

遠東水翼船公司 增購電子控制水翼船

（新亞社）遠東水翼船公司，將於二月十五日（農曆新年後）增購兩艘使用電子控制之水翼船，加入港澳航行。

據悉：此種用電子控制之水翼船，其航速比現有之水翼船更快捷。

遠東水翼船公司，現有水翼船六艘，其航速爲每小時卅四海里，每艘可載客一百卅六人。

火車站刦情侶 青年輕判簽保

（新亞社）大埔墟一飛仔，在大埔火車站內，糾黨行刦，向一雙到大埔旅行候車返九龍之情侶，刦去現款二百多元。情侶事後向大埔警署報案，並從警察所存檔案記錄中，認出疑匪面目，報大埔警署探目陳偉，根據線索，隨即閃電破案，到蔡山村將一青年拘捕歸案，控以行刦罪名，去週解[illegible]訊。被告聘律師上庭代表辯護，否認控罪。但法官聆訊控辯雙方陳詞後，裁定被告有罪，于需閱感化官對被告身世之調查報告後，判被告受感化官管教十八個月。

被告男子蔡馬來，十九歲，住大埔蔡山村，無職業。被控罪名：一九七一年十一月廿七日下午六時五十七分，在大埔火車站，與一名在逃者，行刦男子歐啟賢二百一十九元。

通告

本公司由一九七二年一月一日起被委任為美國「花波路」牌漆油（FARBOIL MARINE PAINTS, U.S.A.）香港總代理經銷一切船舶用漆油

諸君光顧無任歡迎

金陵公司（KINGSLAND COMPANY）
干諾道中廠商會大厦三〇五室
電話：H-四五六三五六 四五五四八五

ST. SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL
聖西門英專夜書院通告

本校新學期（全部新班）定於一九七二年一月七日開課，現招收ABC（初學班）至F.5（會考班）各級新生，即日起派發入學申請書，額滿即止。

本校特點：（一）會考成績優異，合格率達百分之六十六強，並獲B及C級多名。（二）師資優良，大部份由香港大學文科畢業及拔萃男書院教師任教。（三）本校絕無飛型學生，校風淳樸，為香港最嚴格之英文夜校。

校址：（一）紅磡機利士路9至21號全座 （二）尖沙咀柯士甸道144號全座

上課時間：（一）下午七時卅分至九時卅分 （二）九時卅分至十時四十五分

風行南洋五十多年
斧標驅風油
回鄉探親 必備良藥
驅風救急 萬應萬靈 護身至寶 人人樂用
梁介福藥廠 榮譽出品 到處有售

倫敦必文PITMAN考試招考 蘇浙公學夜校商科經辦

科目：初、中、高級打字；初、中、高級簿記；初、中、高級商業信札；速記。

報名日期：即日起至一九七二年一月六日（星期四）止，每週一至五下午七時至九時半，星期六上午十時至十二時。

考試日期：一九七二年一月[illegible]日（星期日）上午十時半起在北角渣華道[illegible]

創校25年 註冊立案 芝加高工程學校 新班一月七日開課

▲汽車及油渣機工程全科（日班六個月畢業 夜班八個月畢業）

▲無綫電電視工程電訊科

校址：九龍油蔴地新填地街七十八號 電話K 840911

課本大量供應 敬告校長老師

本社開課日距今雖尚有五十多天，本社為求方便學童預早購備，準備隨時應用起見，特提早印備各班，各科課本及作業，準於本月五日（星期三）開始大批供應，歡迎索閱，指導。

凡日前經向本社訂購來期課本而至今仍未收到者，本社特此聲明保證，準於本月六日（星期四）全數送上無誤。

倘超逾上述日期（元月六日）而訂購之課本或作業仍未全部收到者，請各校盡快賜電（K三三一〇三六 K三〇九二二）通知，本社保證於接電話後二十四小時內專差送到；如欲派員到社提取，則更表歡迎，且本社願意酌量津貼及舟車各種費用。

為方便學童零購起見，本社經委托代理商正安公司，設立郵購、零售部於新蒲崗大有街旺景大樓二樓，歡迎蒞臨選購或來函郵購，無論購買多少，概表歡迎！

香港中小教材研究社謹啟

筲箕灣地盤 工人墮下傷

（特訊）昨上午十一時，筲箕灣道三九×號一建築地盤，一名工人在十二樓高處工作，不慎墮下，頭破足斷，重傷昏迷，事後由救傷車送院急救。該工人名陳廣有，五十一歲，住油塘灣廿四座七×六號室。（合）

結束啟事

現因式時手袋廠（SIX HANDBAG FACTORY）結束營業，凡屬該廠之債務人請于西曆一九七二年正月五日前與顏軍先生聯絡（電話：K815344）以便辦理手續，逾期自誤。

通告

敬啟者：馮炎生（MR. TOMMY FUNG）自一九七二年一月一日起離開本公司，今後馮炎生之一切事務概與本公司無關。

國際遊覽社有限公司啟

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

香港最高法院九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO. 7366 OF 1971 & F.C.J. 313 OF 1971 SEIZED CONCURRENTLY. 定於一九七二年一月四日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 4TH JANUARY 1972, TUESDAY, AT 10.00 A.M.）在香港李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍新界屏山厦村，厦村街市（觀音廟後）三十二號 CHAN KWONG CHAU, CHAN KWONG SHING & KO WAI YUN TRADING AS UNITED ARTS WOODEN PRODUCTS MANUFACTORY 各物照法院所封的當眾拍賣以價高者得下槌後則即將全部貨物以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱與買者自理特此聲明。

一九七二年一月三日

梳沙拍賣行有限公司啟 電話：H四三三一六四

適步皮鞋公司

壹月式日開始

冬季大減價

美國	各名廠男鞋		六折至九折
德國	LLOYD	男鞋	九折
法國	UNIC	男鞋	九折
德國	GALLUS	男鞋	七折
法國	CLERGET	男鞋	八折
英國	MATTHEW REED	男鞋	九折
意國	TAD	男鞋	九折
法國	PELLET	男鞋	七折
瑞士	MARTIN	男鞋	九折
意國	VOLPINI SANDAL	女鞋	九折
西班牙	D'ARMANDO	女鞋	九折
德國	BAMA	女鞋	八折
意國	RENATA	女鞋	八折
德國	MALICH	女鞋	八折
意國	G.G.G	童鞋	九折
美國	HUSH PUPPIES	男女童鞋	九折

特別貢獻

美國	PORTAGE, FRANCH SHRINER	男鞋		每對由45.-元起
法國	WILLS	男鞋	原價 $135.—	減售 $95.00
美國	DE LISO DEBS	女鞋	原價 $129.50	減售 $64.75
法國	IGOR	女鞋	原價 $99.50	減售 $49.75
台灣	WILLARD	男女鞋	原價 $55.00	減售 $15.00

真正減價・請早駕臨參觀選購

SHELBROOK SHOES LTD

九龍[illegible]大山廠123號 電話：K-671224

香港聖思定英文中學

招生通告

招收春季插班生

班級：中學F1至F4小學P1至P6英文幼稚園高低班

報名日期：由即日開始（每日上午八時至下午五時）

入學試日期：一九七二年一月十六日上午九時正

報名地址：香港中環擺花街23—41號本校

電話：H四四七一二一

校監：胡永輝 校長：馮家彝

招聘安老院主任 廚師及男職工

東華三院香港仔磚山聚龍壯安老院現招請：

（一）主任：月薪：男性由一三三〇元起至一六四〇元止；女性由一〇六六元起至一四〇〇元止。

資格：1.年齡以三十五歲以上為合。2.專上學校畢業或具有同等程度，能獨立處理中英文文件。3.能瞭解及熟識老年人性格及有興趣為老人服務者。4.申請人有管理安老院或具有社會工作經驗者將獲優先考慮。

職責：須承董事局及社會服務部之指示，管理及執行安老院內一切工作，務使在院老人生活得到妥善之照顧，取錄後需輪流值夜，住宿院內辦理院務。

（二）廚師：月薪男性由四二一元至四五二元；女性由三六七元至三九五元，另加生活津貼，須有辦理與膳伙食經驗。

（三）男職工：年齡由十八歲至四十歲，月薪三八五元起另加生活津貼（本年為四十元）。

有意申請上述職位者，可於辦公時間內親往或郵函（附回郵信封）九龍窩打老道廣華醫院東華三院人事部索取申請表格，填安後於一月十五日前送寄普仁街十二號東華三院主席收，封面請註明「應徵安老院職位」。

東華三院主席黃乾亨

英國偵探總會會員 FIB

聯邦私家偵探局

由會任香港警務人員主理

集中一流優秀人材，採用最新偵察儀器

業務

商行資產信用 假冒商標貨品 代追償項貨款

疑騙損失偵查 失物失踪偵查 婚姻家世品行

重婚離婚證據 外寓姘居偵查 通奸邪行証据

男女秘密跟踪 秘密攝影錄音 搜集民刑證据

辦案迅速 服務忠誠 絕對保密 歡迎諮詢

地址：九龍旺角彌敦道六一式號好望角大廈十九樓五座（由西洋菜街入電梯按19字）

電話：K三一九三五五・K三一九四五一

虎豹萬金油國際有限公司
榮譽宣佈委任
志正（香港）有限公司
JACK CHIA & CO., (HONG KONG) LTD. TEL. H-782528
為馳譽寰界之虎標良藥總代理

本港新聞。

石鼓洲道友混戰

十五人被控兩判四一人不認罪

（新亞社）石鼓洲戒毒中心十五名接受戒毒青年，因小故在飯堂中大開片，日前俱被被控，於中央裁判署被告等認罪後，表示出於一時衝動，要求准彼等再返戒毒中心，但法官諭將案押候再提堂時，法官判首被告入獄九個月，第七被告入獄六個月，第二及第九被告無罪釋放，第十被告改為不認罪，定本年一月十四日審訊，第四及第十一被告，則仍判入戒毒所，第十二被告受感化十八個月，第十四被告，受感化十二個月，其餘六名被告，各被判簽保二百元，兩年內守行為。

十五名被告男子：（一）陳卓然，廿一歲；（二）吳國祥，十七歲；（三）李卓中，二十歲；（四）梅南德，二十歲；（五）吳啟祖，廿二歲；（六）楊耀，二十三歲；（七）梁潤盛，廿六歲；（八）康永安，十九歲；（九）李子強，十八歲；（十）趙銘通，十八歲；（十一）方雄壯，十九歲；（十二）曾棠，十四歲；（十三）鄭安，十七歲；（十四）徐棠，十六歲；（十五）鍾茂林，十九歲。彼等同被控於七一年十二月十四日，在石鼓洲戒毒中心集體毆鬥罪，各人均認罪，本案由賴恩法官主審，史伯平幫辦主控。

案情指出，被告等皆在石鼓洲戒毒中心接受戒毒，七一年十二月十三日下午六時四十分，在飯廳進食時，第一、二兩被告，因食物而發生爭執，被人勸開，次日中午十二時四十分，在飯廳進食時，第一被告又揮拳毆打第二被告，被告等旋即分成二組，互擲碗碟及以木櫈與椅作武器，六名職員，加以制止，並報警將各被告檢控，第一、二、十二、十四、十五等被告之頭部及手受傷，但敷藥後無礙。

坊研會「會費」問題

主席呂浩吾昨發表聲明

（港訊）港九各區街坊會研究委員會主席呂浩吾就昨日報章所載關於「會費」問題，有所解釋，發表聲明謂：繳納會費，為會員對會應盡之義務；選舉為會員之權利。盡義務而後享權利，理所當然；且明文載於會章之中。據子傑君稱：「此次選舉突然改期，其唯一藉口乃謂各區未交繳會費二十元」之象徵式會費，平日尚且不屑行應盡之義務繳交，其為失責，無視坊研會昭然若揭。所謂「當日願意即席繳付」，究非「為選舉而後交費」乎？況交費儘可由會員自己逕行繳交，而絕無須由一個人包辦，若自問無他，更不必額外付出費用，請由律師樓代交，而致「間接」手續。然而當日選舉委員會不過否定未事先交費會員之選舉資格，而由選委會主席蘇浩為顧全大局，與各選委商妥後作出決定佈改期選舉一節，實為百分之百「為未交費會員」設想，并且事經在場之民政司署聯絡主任容燦先生監督指示之下進行，至屬光明正大，毋得以「藉口」一詞以顛倒是非。呂浩吾主席繼稱彼七〇年被選任該會主席，乃係接自上屆劉子傑君之手。其時一部份會員臟然退會！另行組織今之街坊會協進會，浩吾收拾殘局，劉君經營，首即從缺，劉氏在外負債約萬元，設內而聯絡會員，推展社會坊眾公益福利事宜，修睦與協進會情感，聯合舉辦交通安全示範運動，一九七〇年及七一年聯合慶祝街坊節，與有關街坊各項活動等，皆打成一片，共為社會事業而努力。凡此是否「為私利」？「為街坊」？故七一年再謀為市民福利，實負起更大責任，必須精誠合作，希望會員諸君認識大體，改選在邇，勿存私見，服務街坊，為本港之安定繁榮而努力。

中國文化協會元旦團拜茶會

文教界三百餘人參加

（港訊）香港中國文化協會昨在該會禮堂舉行元旦團拜茶會，迎接中華民國六十一年新歲，昨日參加該會元旦茶會之文教界知名人士約三百餘人，情況甚為熱烈，茶會上午十一時開始，由該會主任委員黃麟書主持接待，與會人士互相祝賀交談，十分融洽，茶會全部採用中國式茶點，古色古香，別具風味，茶會在極輕鬆愉快之氣氛中進行，迄至下午一時，各賓始盡歡而散。

計昨日參加文協元旦團拜茶會之港九文教各界知名人士有……等三百餘人。

本報與日航聯辦美加第六團

預留名額各界讀者 請即前來辦理登記

本月八日截止參加者請即報名

澳紐旅行第三團同時接受申請

（特訊）本報為優待讀者與日本航空公司合辦美加旅行第六團，刻已着手為團員辦理各項出發前準備工作，務使參加讀者只化低廉公允的代價而獲身心愉快的享受。

在各界人士踴躍參加熱烈響應下，美加旅行第六團只餘少數名額，並已定期本月八日截止報名，現距截止報名日期僅餘六天，凡有興趣暢遊美加讀者請於本月八日前辦妥報名登記手續，由於機位及酒店房間問題，將不可能再來擴充名額，一屆額滿即將同時結束辦理報名工作，敬希讀者留意。

此外，凡已在本報中區辦事處及由旅行團友介紹預留的讀者，也務請及早前來辦理報名手續，以為閣下辦妥必須的旅行前完成的手續，倘若逾時，將不可以免延誤，敬請及早進行，以免延誤。

至於本報與紐西蘭航空公司合辦之「澳紐旅行第三團」，亦同時接受申請。澳紐最佳旅遊季節中，閣下如欲在澳紐兩國國界名世界的怡人風光享受歡暢假日生活，順道探親，考察商務的話，請於每日辦公時間前來本報中區辦事處接洽。

上述兩大旅行團純為服務讀者而設，已有數度成功舉辦的保證，貫徹最低消費最高享受的目的。

本報美加澳紐旅行團，具有以下十大優點：
㈠提供優良廉價服務，貫徹服務社會大眾宗旨。
㈡保證依時出發，如期返港，不論參加人數多寡。
㈢費用預先訂妥，全程一流酒店及每日早、午、晚三餐。
㈣精美膳食……
㈤……
㈥增加……
㈦保險……
㈧代辦一切出入口手續……
㈨……

簡則列下：
㈠旅程日期：美加一九七二年一月廿六日至二月廿一日，全程廿七天。澳紐一九七二年二月二日至二月廿三日，全程廿二天。
㈡旅遊地區：美加——東京、加州、温哥華、西雅圖、芝加哥、多倫多、紐約、華盛頓、三藩市、拉斯維加斯、羅省、檀香山。澳紐——布里斯本、雪梨、墨爾本、基督城、皇后鎮、奧克蘭、斐濟等。

恭賀新禧

青山獅子會

現屆會長何錦堯、第一副會長陳思舜、第二副會長范浩生、第三副會長吳永廣、秘書盧楚庭、義務司庫張斯明、財務丘燕鵬、總務莫禹徵、紏察畢敬文、創會會長朱宏英、第二屆會長董徒禮、第三屆會長司晉潘、第四屆會長吳國雄、第五屆會長任國雄、第六屆會長陳培德、第七屆會長陳培德

林福焯 趙汝熙 呂浩 陸斌生 吳興榮 顧允壑 陳平明 陳文偉 程漢權 周玉麟 范伯豐 陸錦生 康清粢
馮彥 錢惠廉 袁家齊 邱燦添 郭悅受 柯秉純 陳孟純 張介倫 高亞培 鄧翹莊 鄧翹萱 李中浩 蘇仲平

同鞠躬

FOREX

滙業聯合發展有限公司

滙業基金五百單位今日市價
港幣六百零壹元伍毫正

有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語）H二四五九一五（粵語）

囍

我倆已於一九七二年一月一日在印尼旅行結婚特此敬告諸親友

印尼棉蘭 盧勤美（敏）
香港 周美清
同啓

逕啓者：本公司茲定於一九七二年元月三日正式開始營業，總經銷「先鋒牌」PIONEER音响器材及「信和」冷氣工程業務。附設四聲道音响試音室及新產品陳列室。歡迎參觀試聽，如蒙關注敬請移玉或致電賜教為荷。此致

各同業先進

信和工程有限公司啓

辦事處：香港皇后大道中卅三號萬邦行三〇二室
電話：H二五二二四一（五綫）

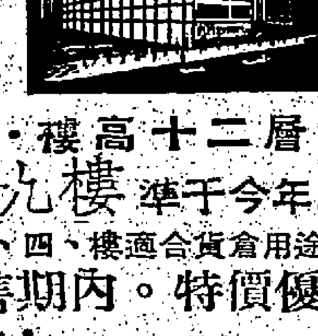
·土瓜灣區·
獨有地點向海工廠大廈

威信工業大廈 九龍土瓜灣旭日街K.I.L.9677

租交過平重廠頁
好譽聲業物置自

73年期

每層一伙
六千餘呎
貨梯兩部
電燈總綫
直達各樓



招請工友特別容易
水陸交通四通八達
九龍城碼頭巴士總站

·樓高十二層·
建至九樓 準于今年二月完成
地下：二、三、四、樓適合貨倉用途每呎承重200磅
預售期內。特價優待
付款辦法：
首期最少·分期最長
付欵辦法歡迎洽商
洽購處：
尖沙咀何鴻卿大廈307室 電話：K-675683
地盆電話：K-644876

售　租　大廈工廠最佳地點

勝利工廠大廈
香港仔黃竹坑地段342號（近維他奶汽水廠）

建至頂樓
正月入伙
每層一萬呎
地方寬敞
實際好用

添利工廠大廈
九龍官塘興業街54號地段
鄰近碼頭·運輸方便

建至八樓
明夏入伙
每層六仟呎
可分两單位

洽購處：協成行
中區威靈頓街14-24號十樓
電話：H-234523，250834

華僑日報　日本航空公司 JAL
聯合舉辦
美國加拿大旅行團
第六團
全程廿七天由一九七二年元月廿六日至二月廿一日

「美加旅行團第六團將乘」日航747巨型客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。為華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。

HK$ 10,000

報名處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下
專用電話：H-251974
詳章備索·歡迎垂詢

恭賀新禧

香港黃族宗親會會長 黃久傳
理事長 黃拔凡
監事長 ……
暨理監事鞠躬

辭職啓事

本人歷任誠信金號副經理兼營業主任，現在另謀發展，所以由今年一月份起自動引退，特此聲明，向外東與親友報告知照。

（所有本人經手股份仍然佔有）

曾耀洪謹啟

安全旅運社

農曆新年遊覽特價團
全部冷氣遊覽車設備

台灣 九天豪華團 春節特價團 元月（八日、十五日、廿二日）每逢（星期六）出發 除夕二月十四日出發
日本 九州、本洲聯遊 九天旅行團 一月八日、廿二日出發
「歡迎特有入台證者參加，另有特價優待」
泰馬星十天聯遊 一月廿二日、二月十五日出發
加簽台灣，越南，印尼特快證各地廉價機票。
社址：香港中環德己立街華人銀行大廈二〇八室（電梯按2字娛樂戲院後面）電話：H222922、222300

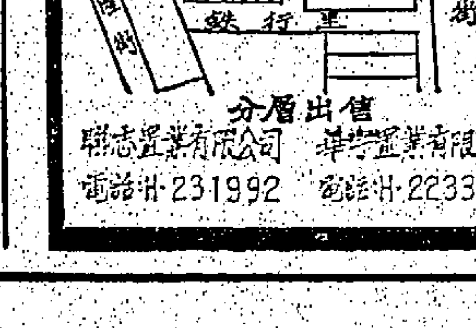
位舖盛旺
荃灣沙咀道351—353號
與古坑道及關門口街大單邊
九百餘呎　可建閣樓
·只餘兩間·
特價急售
歡迎參觀洽購
廣發置業有限公司
香港打行街中建大廈519室 H234421
地盤辦事處沙咀道347號地下

首飾機
德·美·新式
……
萬國牙科器材公司代理

台灣

乘坐日本航空公司豪華客機
台灣環島九天豪華團 出發日期
一月八、十五、廿一、廿九日
式月五、十式、十九、廿六日
三月四、十一、十八、廿五日、
代辦台灣越南泰國入境手續
售歐洲包機及世界各地機票
指南旅運中心主辦
德輔道中香港華人銀行大廈903室
電話：246593、246383

中環鉄行里6-12号
獨立住宅唐樓
祇餘地下舖位两間
已有入伙紙



分層出售
聯志置業有限公司 電話H-231992
華宇置業有限公司 電話H-223309

BUDDHA BRAND PROPRIETARY MEDICINES FAMOUS THE WORLD OVER
佛唛良藥　風行世界

HUT CHUNG PO HEALTH TONIC
血中寶
補血補腦
補腎補氣
開胃養顏
培元固本
男女老幼
補身聖藥

HUT CHUNG PO HEALTH TONIC
Enhances the appetite and combats mental and physical fatigue. Hut Chung Po restores vigour and vitality.

MANUFACTURED BY YEE TIN TONG LTD.-AVAILABLE AT ALL DRUG STORES
二天堂有限公司出品　各藥房均有代售

REFERENCE LIBR… CITY HA…

本港新聞

中總商會元旦團拜 去年不景盼望今年

（新聞社）香港中華總商會，昨在會所禮堂舉行元旦團拜酒會聯歡，參加會員數百人由會長王寬誠，副會長高卓雄、湯秉達、鄧典初、梁燦輝，司庫黃若林，顧問珍款接，酒會由正午十二時開始，情況熱鬧，直至一時許結束。

王寬誠講話

王寬誠在酒會中講話，指出：在過去的一年，香港許多工商行業，甚困難的一年，由於西方國家的經濟衰退和港府三商政策的不斷沖擊下，普遍陷於業務不前的困難中，以致利潤大幅度下降，部份中小廠商停工或停業。工業不景和外銷進度緩慢，一方面使失業人數增加，居民購買力下降，影響一般商店的營業並縮，但地產物業市況，一般都說是頗為大旺的。另一方面，由於成本大幅度增加，使工業和建築商的利潤都比以前大大下降。其他為工廠大廈，商人住宅樓宇，甚至商業樓宇，都在日趨下跌，前途并不樂觀。

股票市情，一方面有大戶圖操縱，另一方面歐洲美元又隨時可以大量湧進而興波作浪，一九七一年來香港繼續幾個月出現狂潮，股價步步上升。但是，人為的狂熱不能持久，踏入九月下旬後，即由最高峯反覆回跌，股價一落千丈，估計到十二月中，股價下瀉損失的總額高達六十億元，不少散戶和中小戶不是完全給大戶吃掉，就是損失慘重。

在另一方面，國貨生意還不錯，國內南北行業，中藥，成藥，傢俬和食品生意，都比前年好得多，例如百貨業，今年夏季即旺時的生意，比前年增加百分之二十至三十，秋冬季的業務更好。

新年的前景，就目前的形勢來說，內外充滿了不利因素，既影響今年的香港工商業，對外貿自然不可樂觀。預料工業生產將會下降，內銷貿易將會萎縮，一般生意頗難經營。

欖鎮同鄉會

（港訊）欖鎮同鄉會在會所舉行理監事新年團拜，到有：會長：李文祺…，李佳…；理事…。

商業通濟公會

（國際社）商業通濟公會元日午十二時，在會所團拜，到有…。

南海商會

（新聞社）南海商會元旦日下午一時，在會所舉行團拜…，聯歡，茶點欣敘…。

元旦日中山兩團體
中山僑商會就職 中山同鄉會團拜

（港訊）中山僑商會元旦日下午二時，在該會舉行註冊有限公司第三屆會董就職典禮，到有：會長陳星海…。

首由前任會長方東來致詞（楊迪孫代表），并奉印信移交陳星海接收，在熱烈掌中，新員宣佈就職。

新任會長陳星海，副會長徐鎮球，楊仲瀛先後致詞，對同人厚愛推選，深表謝意。希同人對會務，竭誠合作，努力以赴。顧問容耀榮，陳仲池，會董馬文輝…。

中山同鄉會

（國際社）中山同鄉會元旦日下午三時，在會所舉行新年團拜，到有主席劉志民…。

恒生銀行副理 霍鑄安君榮休
何善衡贈銀碟紀念

恒生銀行副理霍鑄安，在該行服務多年，最近依例榮休。該行於昨（一）日在香港大會堂音樂廳舉行元旦同寅大會，即席由董事長何善衡向其致送一刻有「事理功成」之銀碟，作為紀念品。

霍氏於一九四九年入恒生服務，被派往暹羅及星加坡大昌貿易行任職，一九五九年調回恒生銀行，擢為襄理，主理業務聯絡，一九六九年調荣灣分行，後升為副理。霍氏為人謙厚，處事持重，服務年間，極受到上峯之倚重，與同事之愛戴。

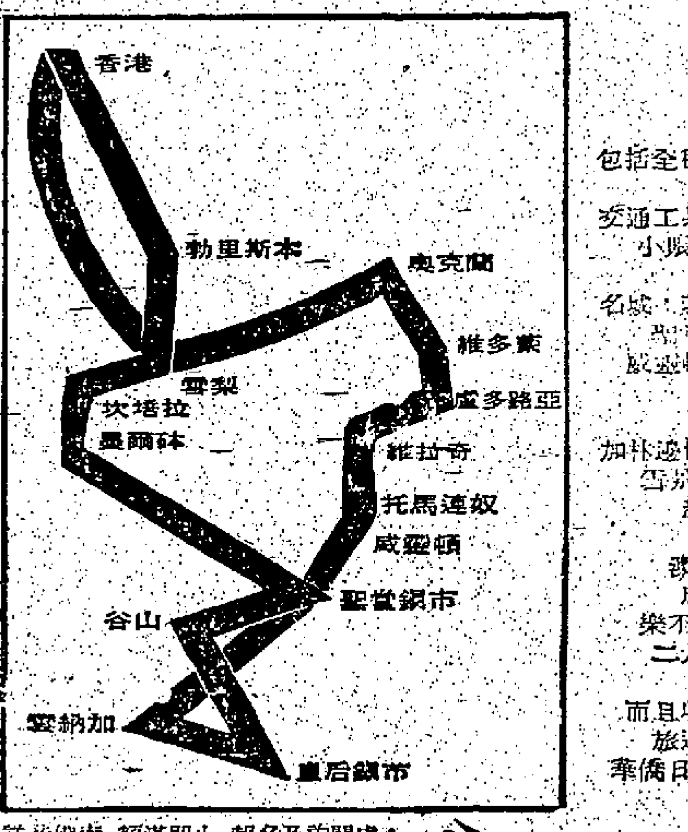
霍鑄安

華僑日報

新西蘭航空公司聯合舉辦

澳洲紐西蘭旅行團

第三團



全程二十二天
由1972年2月2日至2月23日

只收港幣 $7,650

包括全程來回新西蘭航空公司豪華客機機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通工具，參觀入場費，行李搬運、郵遊、小賬等費用。行程遍遊澳洲與紐西蘭之名城名勝。

名城：勒里斯本、雪梨、坎培拉、墨爾砵、聖堂鎮市、谷山、皇后鎮市、雲納加、威靈頓、托馬連奴、維拉奇、盧多路亞、維多莉、奧克蘭等。

名勝：譚寶連山區，黃金海岸，加朴遜保養場，珍諾蘭巖洞，阿蘭卑斯山雪景，文那露大平原，思蒙山旅遊區，維加迪甫湖，海拔12,349呎谷山，螢火洞，滾熱泥地等。

澳洲紐西蘭旅行團經已舉辦兩次，成績斐然，參加者無不稱心如意，樂不思蜀。第三團即將於一九七二年二月二日出發，行程集兩次的精華，享受更高，節目更豐富。

而且收費最廉，即使物價上漲，酒店及旅遊費用提高，亦決不加價，旨在為華僑日報讀者提供廉價，安善及週詳的旅遊服務。

詳章備索，額滿即止，報名及詢問處：

華僑日報　AIR NEW ZEALAND

中區辦事處：香港畢打街香港華人銀行大廈地下　電話：H-251974

龍子行百貨公司 新到駱馬毛大衣
定價六千五百元

（港訊）港、九龍子行百貨公司最近運到英國鼎衛斯廠（ROLEX）的大衣，用純駱馬毛（PURE VICUNA）製成，款式新型，剪裁適體，品質特別輕滑而能保持溫暖舒適，尤為可貴。…每件大衣售價港幣六千五百元（$6,500）…。

港九塑膠廠商會 選出下屆新職員
朱本善、湯國華、蟬聯理監事長

（港訊）港九塑膠製造商聯合會，現任理監事將滿，經於去年底舉行會員大會，選舉下屆理監事。於昨日開票結果，選出第八屆理監事三十八人，復於昨日舉行互選首長及各正副主任，由選出首屆…。

永元古玩玉器 專家鑑定珍品

（港訊）古玩珠寶投商張宗憲創辦永元古玩玉器行，及永元珠寶首飾行…。

今日潮汐

高潮：上午五時二十一分　下午三時四十分
低潮：正午十二時十二分　下午十時四十二分

市政局舉辦 德國音樂會
月中大會堂演出

（新聞社）市政局主辦德國文化協會、聯合舉辦…。

藍田坊會告書坊眾
推行守望相助運動 維護生命財產安全

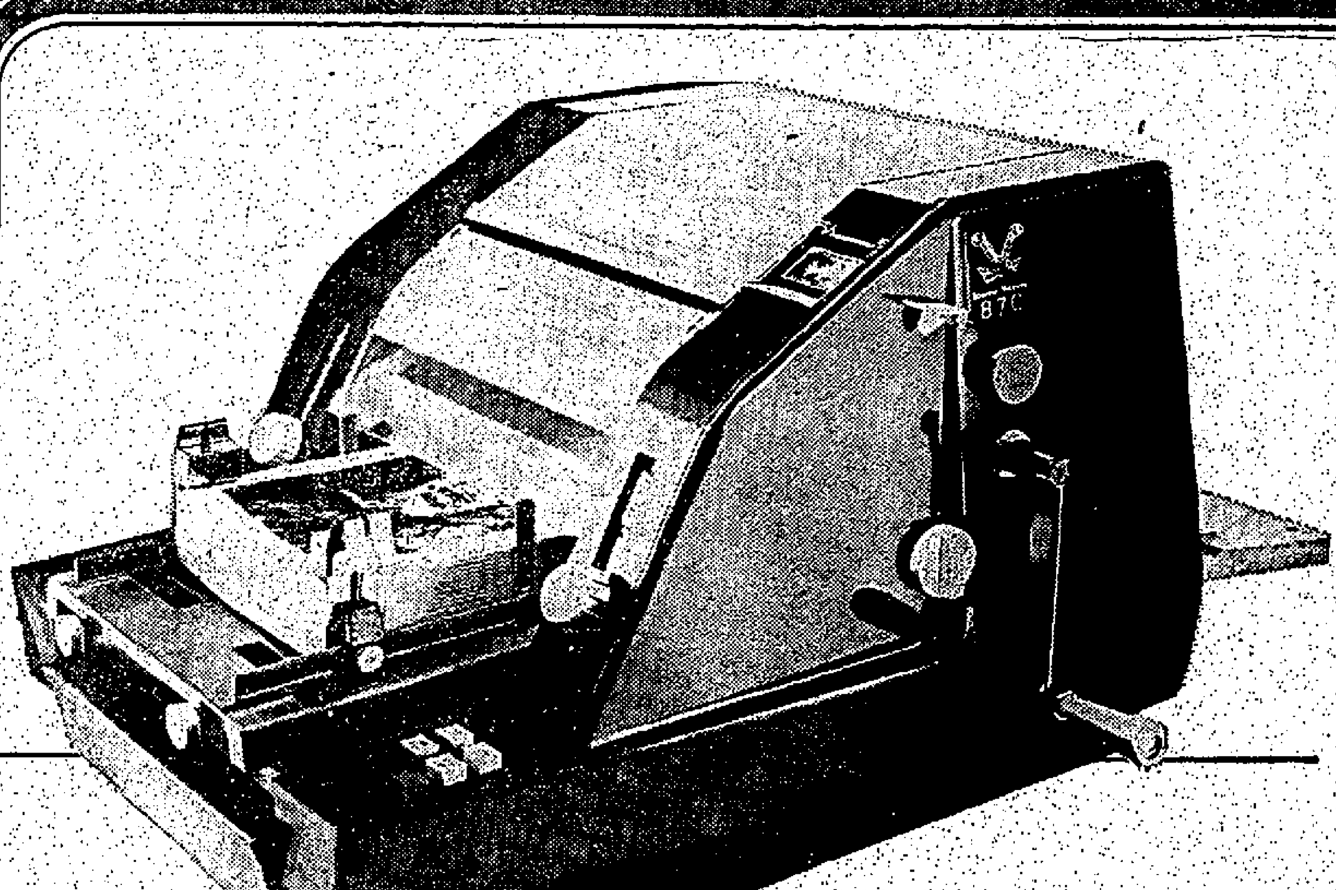
（港訊）藍田街坊會，在多事時期，鑑於區內迭發生多宗搶劫傷人事件，於日前召開坊會特別會議，討論如何推行「守望相助」之美德，減少罪案發生，藍田坊會特別發出…告坊眾書…「守望相助」…。

本港名書法家 區建公息勞歸主
明日安息禮拜後出殯

本港書法家區建公老師，於前（卅一日）夕晚上十一時五十二分，在港中醫院息勞歸主，享壽八十五歲。…

圖為區建公老師遺照

Roneo
全譽世界油印機



Roneo Vickers文儀用具部
榮譽宣佈委任
太平洋行商業機器部
為Roneo油印機
總代理

太平洋行商業機器部
榮譽宣佈被委任為
Roneo有限公司出品
Roneo油印機
總代理

RONEO油印機營業，服務及供應，請與總代理接洽

Gilman Office Machines 太平洋行商業機器部
隸屬英治傑集團
香港亞歷山大廈1002室 電話：H245151

本港新聞

四邑商工總會團拜
建校迭傳喜訊 圖則准捐欵增
岑維休太平紳士主持切餅一堂歡叙

（國際社）香港四邑商工總會，元旦日上午十一時，在會所團拜，到有首長顧問，理監事：岑維休、陳伯強、鄒振猷、李炳超、岑步生、利樹源、趙其休、利功甫、黃達道、鄧傳盈、黃宗波、雷庭灼、何伯坤、林忠如、劉子濤、趙立勳、李琳明、余愷鏗、李禹才、張昌、李植來、劉體生、趙炳鳴、陳錫滋、麥國輝、鍾卓光、胡持敦、雷少波、伍漢傑、許茂暢、伍旋操、李文焯、梁英鎏、區潤名、林世超、葉君廷，一堂濟濟，氣氛熱烈。

理事長陳百強致新年獻詞稱：今日為一九七二年元旦恭祝各位新年快樂，萬事勝意。今日在各位以愉快的心情，歷渡佳節，同時有機會檢討過去，展望來茲，表現各位對會務熱誠，至深欽佩，謹致衷心謝忱。

依照本會註冊章程規定，照工作日程計，第十一屆理監事任期，行將屆滿，業進行選舉第十二屆新員，今日經為投票日期，希望下屆理監事同寅作一番新局面，本人忝[illegible]之質，不自量力，幸蒙各同寅信賴，未效馳驅，更遂棠力，會務措施，尚不致隕越，至堪告慰。對於籌建中學，圖則已獲批准，已達進行階段，惟茲事體大，希望各位鼎力支持。至籌募建費進行，本人除得蒙全部之牟拋作留捐外，更蒙鄺國理先生認捐五千元，黃躍宴先生五千元，梁英杰先生各千元，陳欽先生五百元，已展良好開端。希望同僑大衆，一本興學育才之念，慷慨捐輸，俾建校的欵有着，能早共觀厥成。今日各位同叙一堂，共話桑麻，情興倍增，共慶會務昌隆，敬祝各位新年進步，生意興隆。

詞畢，繼由顧問岑維休太平紳士主持切餅儀式。岑顧問在同人掌聲中完成開切巨型之花餅，並同祝新年快樂幸福。隨開茶會歡叙，中西美點紛陳，同人頻頻舉盃互祝，暢叙至一時許。

社會服務會餐舞慶新年

（港訊）社會服務會，為迎接新歲，元旦夜假黃大仙社區服務中心舉行餐舞會，到有會員及義務工作人員百多人，場面熱鬧。

餐舞會由工人服務組籌辦，主席致詞歡迎，隨謂各位會員平日分散各地致力於社區服務，難得會面，今能藉此機會歡聚一堂，交換服務心得，實具重大意義。並欲藉此機會對工人服務組之努力工作致謝意，及祝各位新年快樂。工人服務組組長致謝詞後，在熱烈的掌聲中節目開始，先由話劇組表演「醫者父母心」話劇及各工友天才表演，接着舞獅開始，與會一同舉杯互頌新歲，並在悠揚之音樂聲中開腸起舞，直至深夜始在抽獎及交換禮物後盡歡而散。

該會為使區內兒童亦能歡渡新年，四日晚為其屬下兒童會組員舉辦聯歡晚會，由各兒童參與籌辦，歡迎兒童組員參加。

中區小販換會員證
二月公演粵劇籌款

（國際社）中區持牌小販聯誼會，元旦日在會所團拜，同人到有：鄧兆祺、鄧麗娟，文友，陳森，劉俊昌，陳和，黃其就，李運，賴家際，吳慶添，何鑑渠，吳潮，許培，鄭海記，鄧學英，孫榮光，謝繇，茶會聯歡，互祝新禧，歡洽熱鬧。

會後召開第二屆理事會議，通過換領本年度會員證，凡繳清會員月費者，請於每日下午三時至五時，携同舊會員證，到會辦理換領手續，未清繳會員月費者，可在每日同樣時間，到會交費及換領會員證。

該會為籌募福利經費，經理事會通過公演粵劇籌款，有關工作進行，交由理事長鄧兆祺，鄧麗娟，永遠名譽會長文友，籌備進行。

寶島電視歌星 陽光金舫獻歌

（港訊）台灣寶島之電視歌星陽光，近因北角金舫夜總會主人禮聘，專程來港為該處獻歌，陽光歌喉宏放，自登場以來，備受歡迎歡迎。（吉）

陽光

柴灣老年人康樂中心 葉中生領導展開活動

（特訊）柴灣老人康樂中心，政府批准成立，並每星期三、六舉行之生活，福利及康樂外閒談，使老年人之康樂活動，音樂歌唱小型遊藝，接待老年人，以慰其寂寞。近由會長凌花、主席葉中生、委員居仁、劉盛、陳非儂、梁白雪、王坤、鄭敬則、姚思敏等[illegible]，舉行遊藝大會，招待港九各區之老年人，以「一家老來」晚會團拜時舉行之歡唱大會，到者老年衆，極一時之盛。（奕）

田記麵廠 舉行贈送

九龍田記麵廠，設於旺角通菜街一〇九號，有二十九年悠久歷史，出品行銷全球，為酬謝顧客，舉行一年一度大贈送，[illegible]

留加免費學校招生
專機飛美收費千七

加拿大之友服務中心最近接獲若干加拿大著名政府及教會學校之通知，表示可以接受香港學生前往就讀，此等學校屬政府設立者學費完全免收，至於屬教會設立者收費甚廉，每月學費約加幣十二元至二十四元。目前申請此等學校，仍可趕及本年春季開學時抵達加拿大入學。

以如此低廉學費或免費進入加拿大學校升學，殊屬本港青年學生之一個極好機會。不過此等學校能安排本港學生之學額有限，有意者應從速辦理申請手續。

此外一批前往美國及加拿大升學之青年，在美加之友服務中心安排下，準備於一月中旬乘搭專機飛往美國三藩市，此項專機票價特廉，僅收費港幣一千七百元。此外，另有專機將於短期內飛往倫敦，票價港幣一千四百元，此項專機目前仍有若干空額，有意乘搭廉價專機者，可向該中心詢問美加之友服務中心辦事處設九龍旺角彌敦道及亞皆老街口大廈十六樓二〇三號室，電話K三〇二三及K三一三三七三二。

程振球六秩晉七 哲嗣假金冠酒樓祝嘏

（港訊）旅港紳商程振球先生，昨（元旦日）欣逢六秩晉七華誕，其哲嗣程文忠昆仲等假座尖沙咀金冠大酒樓設桃觴為壽，程文忠君為建築公司董事長，振昌建築有限公司董事長，東華醫院總理，丁酉年至庚子年新界元朗博愛醫院主席，及各社團首長等職，交遊廣闊，昨到賀之紳商名流，社會賢達及各機關首長等甚衆，濟濟一堂，由程夫人，公子程文忠昆仲，女公子肖霞，肖萍，肖珍及文孫等殷勤接待，情况異常熱鬧。

嘉賓到有陳日新，趙非修，黃長銘，黃學儀，劉泉發，陳昆棟，陳潤富，理民府官薛文，梁能信，黃天朱，盧志忠，梁紀曾，冼秉源，冼祖昭，黃俊成，黃元亮，李通明，區斐文，曾顯揚，曾壽如，毛文達，麥枝，何新權，張恩純，曾振邦，羅光耀，李拱勳，游德全，顏洪，劉演東，關耀昌，盧金水，馮建中，梁潤滋，程文朗，葉榮蔡，古道成，鄭任安，張敬讓，張鴻標，陳國紹，何子平，盧志桐，郭柏庭，李一帆，黃富范，孟炎，梁洪，林麗娜，蔡國樑，高煜華，陳中行，陳布，朱文裔，程天固，陳錫，鄧良凌銳，譚鎬，薛樹榮，譚東海，劉耀王浩，彭換尤，陳飛，李福璇，蔡永良，葉恩禧，麥林，黃棠騰，梁煥裔，尚志，戚森林，徐中吉，孔海，鄒哲，關仲有，羅志洪等數百人來賀無辭不臨。

香港中醫師會元旦團拜

（港訊）大地回春，三陽啟泰，香港中醫師公會，於（昨）元旦下午一時，在該會禮堂，舉行新年團拜，到會團拜者，有該會理監事同人，陳鑑者、甘時泰、許復琴、鄺瑞貞、梁仲仍、翟然、郭紹岐、吳英鏗、許焜、保宗器、顧荒毅、賀淡生、梁財、陸智夫、毛演、林芬、文建安等數十人，典禮開始，首由永遠會長陳荒吾致賀年詞，繼由正副理事長許復琴、梁仲仍，理事賀淡生、許焜等相繼致詞畢，舉行鷄尾酒會互祝新年快樂生意興隆，身體健康云。

東山佛社祝佛誕
今誦彌陀經十九大悲懺

（港訊）大坑浣紗街三十七號三樓，東山佛社住持聖念法師，以農曆本月十七日為南無阿彌陀佛聖誕紀念良辰，今天起啟建法會，諷誦彌陀經，稱念彌陀聖號，該佛社乃長期每逢農曆（十九）日，均舉行觀音念佛會，頂禮大悲寶懺，以紹隆觀，連月來每屆十九日，到社參加禮懺之佛教信徒甚衆，該社住持聖念法師，旨在闡揚佛法，普度衆生，廣結善緣，參加善信以法師普願宏深，慈悲可嘉，致該社獲得各界人士極有深刻的印象云。

三益宗親總會 元旦團拜聯歡

（港訊）香港江黎何三益宗親總會為慶祝中華民國開國紀念日，於昨（二）下午三時在會所禮堂舉行新年團拜，參加有理事長黎嘉潮，副理事長何石江，江兆金，監事長江可伯，副監事長何文聰，黎東海，與理監事黎可正，黎吉雲，黎樑，何佩璋，何縉，江永安，黎廣承，黎翀，何煜，何芬，何敬文，黎惠明，何忠，何錦燊，何立天，何自明等數十人。由名譽會長黎理事長黎嘉潮主席，行禮如儀，互相祝賀，語多吉祥，歷時句鐘結束。

何柏青戴綺霞 大會堂演國劇

（港訊）大會堂音樂廳，於八日（星期四）晚，將有一台精彩國劇，演出者為名票何柏青，及名坤伶戴綺霞主持，劇目有吉祥戲「賜福」（田單）郝克（反串伊立）之「黃金台」，「蘇三起解」，戴綺霞（蘇三）金文正（反串崇公道）之「蘇三起解」，顧英華（梁紅玉）及「春秋配」合柱粉菊花名師高徒綺霞（李豔娘），沈長齡（高懷德），唐廸（鄭子明），李傳雲（苗順），趙匡胤），梁梅），黃英傑（韓龍），戴綺霞（陶三春）之「斬黃袍」，大會堂票房，今日起已代售各等門券。（吉）

名票沈吉誠與戴綺霞戲裝

最新電解脫污劑 潔寶是家庭恩物

德國最新科學實驗成功之「潔寶」電解脫污粉，是用靜電分解原理混合擴石粉末製劑，去污威力強大，使用簡便，不須溶觸於水，祇需將潔寶粉末洒在濕海棉或布塊上，向污漬處輕輕抹擦，即能洗滌如新，并能不傷皮膚，不損衣物，是清潔家庭用具的恩物，主婦們的最佳助手。潔寶去污力強，用途廣泛，適用於清潔廚房用具，潔具，瓷磚，傢俬，電視機，雨傘，洗衣機，汽車等清潔用途，一經採用「潔寶」拭擦之時，光潔如新，衣物油漬，手染魚腥臭味，效用尤大，總代理安東莎莉洋行，經理陳大鑾君，歡迎洽詢。

三M香港公司 獲營業最佳奬

美國三M香港分公司今年工作效率佳，銷售數量高及所得利潤多，榮獲一九七一年三M遠東區營業成績最佳總裁奬。

該奬由三M遠東區總公司所設，每年頒發一次，至今已有四年，作為對遠東區各地分公司的一種奬勵，一九六八年第一年由三M菲律賓分公司所得，一九六九年為香港分公司所得，一九七〇年為星加坡分公司所得，一九七一年香港分公司營業成績再次獲奬。

圖示三M香港分公司各營業部門主管與一九七一年營業成績最佳奬。

中大校外國畫班 旅行雅集籌畫展

（港訊）香港中文大學校外進修國畫班，師生校友等，定于本月九日（星期日）舉行一九七二年首次旅行雅集，地點大埔半春園及桃源仙境兩處名勝。是日上午九時半在佐敦道佐治公園前集合，準九時半乘旅遊專車接送往返；先到半春園游覽雅集，午齋，後遊桃源仙境，五時半接返市區，參加者每位收費十二元由即日起至六日（星期四）中午止，為電話報名定座時間請撥下列電話：蕭老師H七〇一五六七，陳威東K八七九七四〇（晚間），馮澤K六八〇二一一（下午），張浪沙K六二三七四一（全日），如人多額滿，隨時提前截止報名，希各同學儘速爲宜，此次雅集中提出舉行第三屆師生畫展，亦在開該班預在本年暑假舉行計劃云。

惠康公司捐贈 聖誕慈善款物

牛奶公司集團所屬惠康公司與其顧客聯合舉辦聖誕慈善捐欵善捐欵，已於去年聖誕節勝利完成，此為第四年聖誕慈善捐款，惠康公司過去每年聖誕節前，必以禮物贈送顧客，惟由一九六八年起，該公司以贈送顧客禮物，轉贈慈善機構。

惠康公司一九七一年聖誕慈善捐欵及物品，計有香港社會服務聯會之香港聾兒安養院，大埔聖基道院，香港失明人聯會，聖母醫院，新生命教養院，聖西門漁民子弟服務中心之蕭康宿舍等慈善機構。該聯會總幹事麥嘉理殊表感謝。

惠康公司所贈聖誕慈善捐欵及物品，計有一百廿個火水爐，元十張摺椅，兩架打字機，五架一盒式錄音機，電動熱水爐，放映機，並資助購買一座鋼琴及興建教堂若干捐欵，幫助十八歲余智良在觀塘職業訓練中文攻讀，彼於出世時即屬殘廢者。

香港電話有限公司
換發香港及離島電話簿通告

香港及離島電話用戶請注意，香港及離島新電話簿，可於下開日期及時間在下列換領處換領。請特別注意，新電話簿將以「一換一」之辦法換發，換領時須交出一九七〇年電話簿封底填妥之第一號換領證。

名稱	地址	日期及時間	
電話機樓	西區和風街一號（近高陞戲院）	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午六時正
公衆碼頭	中區新填地卜公碼頭	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午六時正
小童羣益會	灣仔洛克道三號	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午六時正
南華體育會（停車場）	嘉路連山道南華體育會保齡球場	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	北角英皇道 511 號（由馬寶道入）	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	筲箕灣新成街十七號（筲箕灣戲院後面）	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	香港仔香島道（近魚市場）	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	淺水灣海灘道（淺水灣酒店車房附近）	一月十日及一月十一日	每日上午九時半至下午五時正
電話機樓	赤柱赤柱村道36號	一月十二日及一月十三日	每日上午九時半至下午五時正
電話機樓	石澳（近巴士總站）	一月十四日及一月十五日	每日上午九時半至下午五時正
電話機樓	柴灣長利街	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午五時正
臨時停泊車輛	薄扶林沙宣道（布草物料供應處）	一月十日至一月十二日	每日上午九時半至下午五時正
臨時停泊車輛	山頂區山頂纜車站停車場	一月十三日至一月十五日	每日上午九時半至下午五時正
離島理民府	長洲・坪洲・南丫島・銀鑛灣・大澳・馬灣	一月十日至一月十五日	每日上午九時半至下午五時正

九龍及新界用戶請注意，如彼等需要香港區新電話簿，可於下開日期及時間在下列換領處換領。請特別注意，新電話簿將以「一換一」之辦法換發，換領時須交出一九七零年電話簿封底填妥之第三號換領證。

香港童軍總部	尖沙咀覺士道(近佐敦道)	一月十七日至一月廿二日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	旺角上海街 663 號(近彌街)	一月十七日至一月廿二日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	深水埗長沙灣道 330 號	一月十七日至一月廿二日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	黃大仙睦鄰街十九號	一月十七日至一月廿二日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	觀塘雲漢街七十號	一月十七日至一月廿二日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	青山道葵涌地段八十二號	一月十七日至一月廿二日	每日上午九時半至下午六時正
電話機樓	元朗體育路三號	一月十七日至一月十九日	每日上午九時半至下午五時正
鄉事委員會	青山新墟	一月二十日至一月廿二日	每日上午九時半至下午五時正
電話機樓	石崗荃錦公路交叉點	一月十七日及十八日	每日上午九時半至下午五時正
電話機樓	上水馬會道	一月十七日及十八日	每日上午九時半至下午五時正
電話機樓	大埔廣福道	一月十九日及二十日	每日上午九時半至下午五時正
鄉事委員會	近沙田火車站	一月廿一日及廿二日	每日上午九時半至下午五時正
停車場內停泊車輛	清水灣道近西貢公路停車場	一月十七日	上午九時半至下午五時正
停車場內停泊車輛	西貢停車場	一月十八日	上午九時半至下午五時正
停車場內停泊車輛	清水灣道小清水灣停車場	一月十九日	上午九時半至下午五時正
鄉事委員會	青衣島	一月十七日至一月廿二日	每日上午九時半至下午五時正

請所有電話用戶注意，本公司與任何換領電話簿服務絕無關係，因此，對私人與任何提供此種服務之機構所作之安排，恕不負責。

REFERENCE LIB[illegible] -3 JAN 19[illegible] CITY HALL

車水馬龍會場空前擠擁 蠟像館內氣溫調節有因

連日場地早晚洒水保持清潔免塵土飛揚

會場花絮

△整個會場百五十個攤位中，唯一裝有冷氣機並且日夜（除清晨）作十八小時開用者，只有座落在東南邊的「蠟像館」。

由於館內少通風，加以午後陽光直射，倘若沒空氣調節，館內的「張飛」、「關公」，甚至文質彬彬的孔子，都不難血肉模糊，眞正「害晒」也。

△兩日假期，加以天氣大好，遊工展者總前日之興旺而更加興旺，語云：「唔睇白唔睇」，光顧過灣仔渡海碼頭，人如蟻聚，船公司特別設緝欄，不論港九兩邊，船到船開，遊客入場數字兩日都破紀錄，確熱鬧也。

△連日天氣濕度低，展場人衆，係踢我踏之下，只錐底就自然會帶來不少街外塵埃，但大會主事人早已有備，一早，未開閘時已大洒一輪水，午間遊客稍疏時，更由市政事務署開到巨型洗街車，使任何塵埃無法作惡。

△旅客理宜特別注意：本屆展會之付款入場，共分十二個旋轉卡，設置在大門東便之六個卡雖稱「就腳」，但排隊人多，爲免要時佇候最好稍行多五七步，由西邊六卡付款進入。

△「四蚊雞」一担賠扁花紙盆，成爲展會日夜辛勤清潔工友「下欄」之消息，經已發表，茲再進一步披露：此等紙賠品之大細紙皮盆，乃十份九五運往日本，台灣等處予以翻造者，而本港亦有一小部份收購。

△香港人對「湊熱鬧」之水準，由昨午工展會之演講決賽場面中，已經行目有揭露之事實表現。大鑼大鼓之舞獅表演，固然擁有相當多觀衆，而上述學術性之演講比賽，也吸不少遊客駐足甚至動容。

△展場第一號閘，最近出現「泰山石敢當」，由於前述之大閘，最多攤位之運貨車佇泊，搬運貨品，公安部護衛員除時別注意該閘之外，甚多時候還要派警監門出入口之際閘應窄。亦由於該閘門可作一百七十度角之開合，而閘門大開時亦每易引起有意遊工展者，擬錯插入，以致守衛員顧貨車還要顧遊人，時有疏於照料之虞。幸好今守衛員學精了，索性抬一件大石，將一邊閘門頂住，類此「泰山石敢當」使一邊閘門能作有限度之開合。

工展特刊 [illegible]

一百廿萬名觀衆 將獲大會幸運獎

工展會購票入場第一百廿萬名，一百五十萬名，一百七十萬名，第二百萬名遊客，均屬幸運觀衆，並可獲得富於紀念性獎品，該項觀衆幸運獎，由工展會工業教育基金部部長梁孟齊教授，頒發第一百廿萬名觀衆幸運獎。

第廿九屆工展會會期卅九天，於去月九日開幕，目前正在第四週途徑中邁進，本月十六晚十時閉幕，迄至一九七二年元旦止，購票入場觀衆，總共一百一十三萬六千四百六十五人。

工展會購票入場第廿萬名，五十萬名，七十萬名，一百萬名幸運觀衆，均獲頒於紀念性獎品，第廿萬名幸運觀衆陳淑貞小姐，在保險業機構任職，第五十萬名幸運觀衆張金錦小姐，珠簽工廠高級職員，第七十萬名幸運觀衆劉成，四十五歲，港府公務員，第一百萬名幸運觀衆陳志成，十三歲，長沙灣天主教英文中學學生。

淘大攤位新花生油 品質高超名下無虛

廣大遊客聞風而至

以「品質獨一無二，價錢實而港九」，老老實實對待顧客爲經營方針的淘化大同最新出品的「淘大新花生油」，果然名下無虛，首批推出，即被搶購一空。據該攤位負責人稱昨（一）日午後曾一度脫貨，至晚間始恢復繼續供應，照一般反映，此種花生油的確與衆不同，只要打開罐蓋一聞，便可證實確係用優秀新鮮花生搾製而成。據悉：上述新花生油原定價五斤庄每罐十五元，在介紹期間時價實售十三元五角，每罐並附贈價值約元半瓷質杯碟一套。

圖：淘大攤位顧客一聞新花生油香味，大讚「夠香嗒同」嘢。

H. D. ISLER & CO., LTD.

德商 德豐洋行有限公司

由一九七二年一月一日起，本公司榮獲下列歐陸各大化工廠之委託，代理其各項化工產品。

DYNAMIT NOBEL A.G. COLOGNE, W. GERMANY.
HOESCH CHEMIE GMBH DUEREN, W. GERMANY.
ISAR RAKOLL CHEMIE MUNICH, W. GERMANY.
PROTAN & FAGERTUN A.S. DRAMEN, NORWAY.
CHEMISCHE FABRIK STOCKHAUSEN & CIE KREFELD, W. GERMANY.
TH. GOLDSCHMIDT AG ESSEN, W. GERMANY
U. C. B. S.A. BRUSSELS, BELGIUM.
WITCO CHEMICAL COMPANY CYCLO LONDON, U.K.

經銷下列各化工原料：

紡織，漂染，製革，
化粧品，清潔劑，
樹膠，塑膠，油漆，
藥品，食物製造及加工，
書籍釘裝，農藥，
建築，裝飾及各工業黏合劑，
化學分析試劑，

各界賜顧請撥電 H250093—7 接洽

德商 德豐洋行有限公司謹啓
香港德輔道中恒生銀行大厦1402室
電話：H250093—7

商台之夜 明晚演出

商業電台主辦商台宣傳副部長許少黎贈錦旗明德青年中心

商台之夜，定於（明）四日下午八時至九時，在工展會禮台舉行，屆時在工展會攤位參觀者，將可免費參觀此多姿多彩節目，商業電台第二台並將予以直播。

商台之夜爲時代曲點唱，節目精彩，由名歌星楊燕，靜婷，洪鐘，鄭麗君，多才多藝歌唱冠軍黃坤如，多才多藝歌唱神童蔡麗貞，電台藝員尹芳玲，楊展培演唱。

新產品頒獎

簡悅強伉儷同主持

第廿九屆工展會香港新產品比賽頒獎禮，定於本月六日下午四時，在工展會禮台舉行，由簡悅強爵士夫人主持頒獎，並設酒會誌慶，屆時工展會會長莊重文博士，工業新產品部部長黎府宇，暨工展會各首長，將參加盛典。

榮獲本年度香港工業新產品獎者，共有四家，其廠名及獲新產品如下：萬發雲石廠有限公司人造雲石洗盆，福達製造廠有限公司電風扇，宇宙電子廠有限公司萬次閃光燈，大工企業公司電動擦紙膠，至於長城有限公司彩色電視機，則獲優異獎。

該項新產品比賽頒獎典禮舉行時，並由新法書院樂隊演奏助慶。

位元堂晚會 定六日舉行

工展會位元堂工展晚會，定于本月六日下午七時卅分至九時卅分，在工展會場禮台舉行，由位於第三街會展攤位之位元堂主辦。

位元堂工展晚會，由名歌星吳秀卿，金晶，麥韻，江玲，王文如，欣欣，陳逸俊，傅若愚等演唱，梁美嫻，陳任等司儀。

「海外之夜」盛況

玉女鄧麗君客串演唱

本港海外信託銀行，爲配合本屆工展會，於本屆工展會設立龐大美觀之銀行場館服務，此外，爲增加會場熱鬧氣氛，於去月十五日舉辦工展「海外之夜」，敦得紅歌星小姐等蒞場客串歡歌，遊客稱讚。

該銀行在遊客踴躍下，並蒞工展會宣傳部環球貿易行贊助，昨日下午八時，在工展會第三次海外之夜，歌星晚會，演得玉女歌星鄧麗君，及潮州歌后秀玫，水晶美人金晶，抒情歌后麥韻，及著名歌星黃鶯，王文如，胡桂卿，楊鶯，陳麗儀，高山，鄧英偉，戴恩聰，婷婷，淑儀等擔任演唱，上官新小姐担任司儀，昨晚工展會場中，萬人空巷，盛況空前，堪稱爲極一時之盛會也。

演講比賽成績評定

新法書院學生區澤光獲冠軍獎

本屆工展會所舉辦之全港中學生粵語演講比賽，昨日在人山人海之遊客前，由六位獲得決賽權之青年男女，作「寶座」逐之音調，分別引伸大會所定之演講主題，其一爲「如何推動香港人用香港貨」，其二爲「青年與香港工業」。

下午三時十五分，六名獲決賽權者，計男一女，抽簽排位，其順序名單爲林啓文（金文泰中學），何美玲（香港新法書院），盧世昌（珠海中學），李潤光（南華中學），區澤光（新法書院），[illegible]，鄭亞治及黃永猛，以及中華廠商會，「香港人應用香港貨委員會」委員張操正等。

時屆，首由大會宣傳部部長曾金城邀請各評判員就席及陪同主理。

出袋第一位男講員痛陳香港工業之急激發展下，階級之前途困惑，改爲獻領階級是從。

出袋第二，爲講員中唯一之女生何美玲，且年僅十四歲，其講題爲「如何推動香港人用香港貨」，小小年紀，卻能作出深刻之把握，獲得全場掌聲，此後，各講員均甚盡闡揚主題中心，內容，詞鋒，儀態，緊諷，俱使在台前人山人海之觀衆認識本港有志青年光明之一面。并且，也間接對香港工業與時下青年之就業思想問題有相當激勵。

每人講演之時間定五至七分鐘，經過評判員小心之甄選，給分後，結果：

冠軍：區澤光，總分四〇八分
亞軍：盧世昌，總分四〇五分
季軍：林啓文，總分三五四分

工展會已決定於本月十五日舉行一項公開頒獎儀式。

港節十佳麗

今日下午訪問大會

一九七一年第二屆「香港節小姐」冠軍鄭璐斯，亞軍麥美麗斯，季軍梁麗嫦，港島街坊小姐區莎，王安娜，戚文戀，九龍街坊小姐陳力斯，李麗嫺，陳英琦，湯愛麗等十佳麗，定於今（三）日下午三時卅分，聯袂前往工展會參觀港工業出品輝煌成果，將由工展會理事長曾紹松，香港旺角街坊會理事長李運源陪行，屆時由工展會執行委員會副主席梁建設部部長葉乃榮，宣傳部長曾金城，財務部部長歐陽然，公安部長劉世仁，門券部長李琳明等，將予以款待，並引導參觀會場。

伊人恤工展幸運獎

宣傳部曾金城主持

第廿九屆工展會伊人恤有限公司攤位，於昨（二）日下午二時，在工展會禮台舉行幸運抽獎，由工展會宣傳部長曾金城主持，抽出幸運號碼如下：頭獎一三四五八八，二獎一三〇八六，三獎一〇九〇八四，另有廿五個入圍獎。

演講決賽評判席上有：宣傳部長曾金城，評判委員鄭亞治，陳仿林，古茂健，張操正，黃宗霖。

本港新聞

李運源認爲興建地下火車 全港市民均有責任

岑才生謂車主分担費用不合理

（港訊）最近市政局會議席上有人提及車主應負担一部份興建地下火車工程之公平，香港電台中文台「空中論壇」節目，前（一）晚以「駕車人士應否分担集體運輸系統（地下火車）費用」爲題，邀請市政局民選議員楊勵賢，前任市政局議員張永賢律師，九龍巴士代表胡文鈞，香港汽車協會委員紀有容，銅鑼灣街坊會理事長李運源等出席討論及發表意見。

全港市民 均有責任

李運源謂，根據十多位中下層街坊之綜合意見，認爲有車人士經濟大都較爲豐裕，且建成地下火車可使駕車者時省錢，相信由彼等分担部份亦屬合理。其後李氏亦認爲興建地下火車乃整體之事，全港市民均有責任云。

岑才生則認爲地下火車係照該速建，但由車主分担部份費用則不合理，蓋指出地下火車系統，係對人人有利而並非車主單方面的利益，一般以爲車主經濟上較豐裕亦未必盡然。

楊勵賢表示曾與各界人士及社團尋接觸，均認爲會者均認爲如要車主分担部份興建地下火車費用乃係不甚合理，而且亦難得造到公平兩字。

政費盈餘 先行墊付

此乃整個社會計劃，直接間接均對人人有益，而並非單屬車主。且此項計劃費用龐大，逾五六十億元，到實行時且可能不止此數，車主實分担不起了多少，況且時間上如到建成之時，相信要等待多年，現時是車主者到時未必仍爲車主，故究竟應由現時車主分担抑由將來車主分担亦難作標準，渠建議最好由政費盈餘方面墊撥先行墊付，不足之數再作彌補打算方爲合理。

紀有容謂：本會過去曾提出過改良泊車及道路等交通問題，政府過去缺乏長遠週密之計劃，故今日交通擁塞，乃政府之問題，車主方面過去已負担不少責任，故實不能造成駕車人多而造成擠塞，因而應該分担部份費用，若謂「公平負担」，則「公平」二字，最好從人人有份的稅收方面着想便好易解決了。

車主分担 實不公平

張永賢認爲使用私家車者多數是因工作需要而邏脊修，倘公共交通好，相信大家會少買車，車主爲泊車問題已甚感頭痛，故若謂因私家車多而造成擠迫，因擠迫而要早日興建地下火車，要車主分担實不公平，且亦未聞其他國家有此措施云。

胡文鈞亦同意張氏之意見，不應將擠塞責任推在車主身上，因工作上需要而多用道路，其實彼等對社會繁榮有功，舉例說一個駕車人士話，「假若一旺盛之茶樓需要擴充營業，而要經常光臨之熟客負担其裝修費，其提出之理由謂若乎汝等時常光臨以致座無虛席，則不致急於擴充裝修以解決座位問題」，試問茶客之反感如何？綜合一般意見而言，[illegible]

圖爲港台「空中論壇」錄音時攝（左起：楊勵賢，岑才生，紀有容，歐陽啓德，李運源，胡文鈞，張永賢。）

黃大仙區小販聯會 開辦職業訓練中心

（新聞社）九龍黃大仙小販聯會主席林紹理，爲加強會務發展及同業福利，除擴大征求會員，歡迎各界人士參加入外，如有意求協助者，可向該會申請入學，該中心最近在黃大仙新區，開設職業訓練班，[illegible]

香港置地公司經售「惠安苑」銷售過半

太古船塢高級職員俱樂部，現由香港置地公司負責「惠安苑」一期，商廈及洋樓出售之「惠安苑」，自去年十二月十七日上市以來，由於地點環境優美，背山面海，交通方便，[illegible]

日航每逢星期一三五下午
九時二十分均有專機直飛澳洲。

赴澳洲的旅途雖遙遠但日航空姐精嫻款客之道體貼細心奉客慇懃令乘客憩息於傳統日式的優美寧謐氣氛中心曠神怡不覺旅途單調安抵雪梨時感到容光煥發精神飽滿在日航機上閣下不但只是乘客且是嘉賓。

JAL 日本航空公司
東瀛儀禮 侍君遨遊

香港鉄行大厦 電話：H-230081 償運電話：H-245011

體育

昨午港德足球龍虎鬥
港聯打垮漢堡
一比零耶穌建功仇志强如有神助
施拉發燒缺陣漢堡輕敵遭滑鐵盧

（特訊）昨午西德漢堡隊臨別秋波，最後出師，在政府大球場挑戰港聯隊，經過九十分鐘劇戰結果，港聯隊憑凌厲之士氣鬥志與拼勁，以一比〇打垮西德足球勁旅漢堡，爆出冷門，漢堡由於首戰贏得太容易，大勝香港隊七比〇，昨戰輕敵，慘遭滑鐵盧。頭場序幕戰青年軍分兩隊演出，甲隊和乙隊一比一。昨午政府大球場全場爆滿，入場觀眾有二萬七千五百六十五人，門票收入為十九萬七千九百十七元。市本職港德大戰之前由西德駐港副領事希路伯主持行握手禮。

漢堡隊長主帥曾出席西德世界盃之西德國家「金頭」施拉，昨日因發高燒，未能披甲上陣，前鋒線失去重心，攻擊力大為削弱，為致命之傷。[illegible]

（港聯）仇志强、陳鎮雄（先）、劉少雄、陳鴻平、鍾志成（後）、郭家明、張子慧、居理、柯士勵、諾斯。

（漢堡）［illegible］

兩陣對圓

[illegible]

易地再戰

[illegible]

深水埗青年長跑，男子組起步搶迫情形，路為之塞。參加青年八百

深水埗青年文娛康樂促進會主辦

元旦青年長跑賽
渣打銀行贊助韋福基頒獎
陳卓平致詞林友棠頒錦旗
六七零男女健兒競爭激烈
鄺麗蓮吳麗英創大會新猷

[illegible]

西德漢堡足球隊昨日與港聯，結果以一球敗於港聯腳下，賽前雙方職球員合照。（本報記者攝）

昨日足球結果

△港德賽　港聯勝西德漢堡隊　一比〇
△序幕戰　青年軍甲和青年軍乙　一比一
△乙組　光華和保險　三比三
[illegible]

元旦國際長途賽跑
咭遜與陳國輝分奪兩組冠軍

[illegible]

會長霍英東萬金勉三軍
港聯踢出水準氣走漢堡

（時訊）西德漢堡足球隊初次東行，行前西德隊有一個預算，要橫掃遠東，怎料來港首站，便敗第二仗（昨）[illegible]

深水埗青年長跑賽女子組起步，參加者逾二百，分公開及工廠兩組。

陳少川征星奪冠軍
為武林爭光明慶功

（本報訊）大聖劈掛門陳秀中老師[illegible]

排球會主辦第八期青少年男女子排球訓練班在界限街市政局球場舉行集訓情形。（大衆社攝）

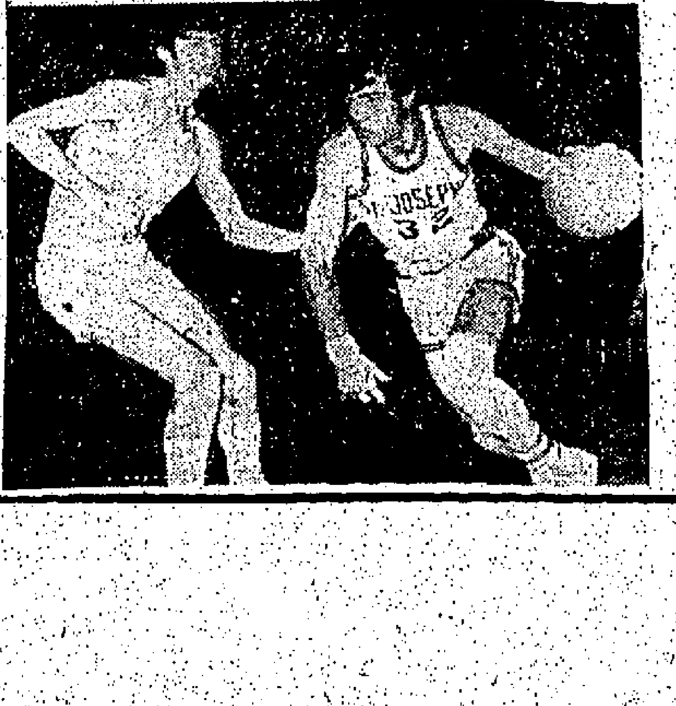
足總擺設埠際宴款待
西德隊今日離港
客軍領隊稱讚港隊

西德漢堡隊今次元旦期間訪港，使香港足球圈平添一番熱鬧，香港足球總會為盡地主之誼，於昨晚在京華酒樓設埠際宴，款待客軍，並邀請有關人仕作陪，情況熱鬧，席上由足總會長霍英東及客軍領隊分別致詞及交換紀念品，霍氏致詞表示今次得享名世界之客軍前來香港獻技，對於切磋球技，和交流友誼，均收到頗好的效果，希望以後香港與西德，經常能有此機會。[illegible]

（地勞特十二月廿一日）十二月三十日在地勞特上演之籃球賽，三藩市隊以一百廿八比一百二十二勝活塞隊，圖為兩方球員爭球之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

奧林匹克聖火於元旦日抵達東京時，一位中學生田中手持聖火在國家體育館繞場一周時攝。（合衆國際社）

首次國術鍛鍊賽，門人（蔡尾克十二月三十日）奧運村，手持啤酒及一九七二年奧林匹克運動旗，歡迎七二年奧運年來臨。（合衆國際社無綫電傳真）



（新奧利斯十二月三十日）十二月三十日在新奧利斯舉行的籃球賽，北卡路連區以九十三比七十七擊敗喬祖斯夫，圖為北卡路連區前鋒鍾士（左），正截擊對手麥花蘭（右）帶球搶進時攝。（合衆國際社無綫電傳真）

青年長跑賽渣打銀行代表韋福基頒獎予公開組冠軍鄺平、春友。

龍志文體育會
首屆職員今日就職

（港訊）香港龍志文體育會成立，暨第一屆職員就職典禮，于今（三）日下午八時在九龍上海街鳳鳴酒樓二、三樓全座舉行。大會將由市政局民選議員張有興太平紳士主持監誓，九龍總商會理事長謝伯昌主持監誓，九龍市政職工總會主席楊蔭主持頒發選任證書，中國國術總會會長潘太樑主持醒獅點睛，孫中山文教體育總會會長鄧生主持醒獅簪花掛紅，社會名流柳子元、黃桂、莫泉及街坊首長吳文淦、鄧宗明等主持頒贈紀念品，會後並有餘慶。（龍）

旺角體育會
職員已產生

旺角體育會，最近召開首屆執委會，決定擴大徵求，以便發展會務，並且籌建會所，共計聘由各委員積極進行，選出新職員若干；

會長林瑞昌，副會長曹開松，王明生，許賢英，李兆松，主席蔡國偉，副主席陳漢宗，部長文，顧問徐瑞松，秘書宋叔達（兼總務主任）副主任周耀榮，財務處培保（副）周國芳，文化：符福忠（副）康榮杜衛強，副謝采斌，聯絡：福利陳國傑，稽核劉志民，調查譚紹昌，會計梁介如，大文，婦女夏劍屏。

乒乓總會昨同人大會新員選出，上圖：會長鍾榮光主持同人大會，下圖：正副會長鍾榮光、李添，正副主席余潤興、梁滔龍師聯並與各職主委合照。（大衆社鍾鉅傳攝）

乒乓總會週年同人大會改選，各部選出，圖為正副會長鍾榮光、李添，正副主席余潤興、梁滔師聯，與各主委合照。（大衆社鍾鉅傳攝）

REFERENCE LIB

新界版

葵涌廉租屋區大廈陸續落成 發展將改觀

各種公共設備亦相繼建設，小販市場、小中、診療所、消防局、遊樂場、巴士總站、學校等均將齊全，可供十五萬人口移居。

（特訊）規模最大之葵涌廉租屋區，本年內將繼續有一批新樓宇落成，短期又將有一批入伙可供低新市民安居。預料該區之人口可增至十五萬人，其中葵盛新邨，其居住人口即獨佔八萬一千人，將使該區人口大為增加。

為配合該區人口增加需要，當局已計劃在區內進行多項公共建設工程，包括有學校、遊樂場、消防分局、標準小販市場、巴士總站及露天停車場等。

葵涌廉租屋邨有葵芳、葵興、葵盛，其中規模最大者為葵盛新邨。該邨擁有多座樓宇，另有學校十一間。

為保障區內居民安全，在葵涌道以東興建之消防分局，預料如無意外，可望於本年秋季前落成啟用，屆時區內即可有救護車、消防車駐區為地方服務。此外又有診療所設備保護居民健康。

目前已在葵涌各新邨落成或已開課之補助、津貼小學已有多間，學位近二萬，連同葵盛新邨區之十一間將來完成後，入居該處之適齡兒童，皆可就近入學，接受小學教育之機會。而中學方面，於本年九月，將再有四間落成開課，對該區之升中學童，對升學方面亦感便利。（木）

新年假期喜見天氣良好 新界郊遊熱鬧

離島小輪加班載客集體旅行多

（特訊）新曆元旦假日，適逢星期假日，且正是以來天氣良好，因此元旦假期郊遊好時光，往離島旅行人士趁假期前往離島旅行者，為數甚眾。在離島方面，天未入暇之分，輪船碼頭前，[illegible]小輪，仍加班行走，共中心以梅窩及長洲為最，而人數最多時，為上午九時至十時之間，而小輪公司亦早作充份準備，隨時準備加派小輪加入行走，以開航班，使乘客免受久候之苦。至於大澳亦不少，行走大澳之小輪，亦加開時別班，除方便前往大澳外，對前往東涌及沙螺灣等地旅行者，亦感方便，同時別班之小輪，中途停泊該兩處。

在此良好旅行天氣下，除家庭及私人小團者外，不少青年工友，學生亦多乘機作旅行活動。由於事前關係，乘車每感困難，若無私家車，而遊新界等地旅行，返回乘車，更感困難，若在中途而非總站者，更不知候至何時，故此人數較多之旅行人士，多選擇離島為目的地，因乘船可以集體行動，管理亦較方便，不致走散之虞。前往梅窩之遊客，不少更乘車前往石壁水塘，或步行大澳等地，使該處之巴士及小巴，亦有應接不暇。

此在新界為甚，候車乘客，其因車少人多，直至午後始告減少，而不少青年男女，為免受候車之苦，不惜步行前往，步當車，目的地則郊野燒烤為樂，近之且又或長沙灣地，以作旅行野餐地點，此等更符合旅行宗旨。因此沿途亦見有一隊隊之遊客，殊不寂寞。

在新界離島各處，不少山上林木，已為野火所摧殘，此對植林造成損失，大受損失，而對地方風光，亦受影響，現值此風高物燥季節，倘一不慎，遺下火種，即極易引起火燒山林之禍，農林當局，雖屢經呼籲各界人士注意，提高警惕，並嚴加防範，但火燒山林仍不斷發生，此實有賴各界之合作，與公益心已提高。

旅行人士，尤其一般青年，多喜前往野餐，在山頭野火，所樂，當局為適應此需要，在各風景幽美地方，設置火坑，以便燒烤食物，此固方便旅行人士，但並為地方安全設想，但在各山頭舉行野火玩樂者仍隨處可見，此等如防範略為疏忽，則極易引致山火，故倍加注意。（山）

新界童軍頒授拯溺證

（特訊）香港童軍新界地域第一見習領袖訓練旅，定於本（一）月八日下午八時卅分，假九龍塘士道香港童軍總會大禮堂舉行週年晚會暨頒發一九七一年度各項拯溺合格證書，屆時敦請童軍知友社主席馬非致訓，新界地域會務委員會主席陳國漢太平紳士、香港童軍總會副主席梁超文主持頒發拯溺證書，香港領袖訓練監陳濟志頒領袖訓練委任。

荃灣親善訪問團 慰問病人及老人

表演歌舞幷致送禮物

（特訊）荃灣雅麗珊社區服務中心發起組織親善訪問團，目分前別為荃灣香港療養院、東林安老院及四女學院之病人及老人，一演歌舞、音樂，及話劇，并由熱心人士捐購二百份各贈禮品，分派各病人及老人。

該親善訪問團成員包括雅麗珊社區服務中心、裘錦秋英文書院、荃灣官立中學、荃灣官立工業中學、荃灣聖思定英文中學及中華基督教全完中學。該訪問團首先在荃灣香港療養院演出，招待該院病人凡百人。表演之節目包括有裘錦秋英文書院同學，演唱之「[illegible]」，另由該校國樂組演奏「玩具舞曲」。雅麗珊社區服務中心舞蹈組組員表演之「筷子舞」，荃灣官立工業中學同學演唱之「帝女花」及日本歌「粗沙」，荃灣學校同學表演之「漁家秋月舞」，聖思定英文中學同學演唱歌曲，雅麗珊社區組演奏「草原長曲」，「將軍令」，「玩具舞曲」等，全部節目長達一句多鐘，情況非常熱鬧。除表演及分派禮物，並招待住院老人茶點等，誠一項深具意義之舉。

荃灣胡少南健身院胡師傅倪儀及全體員生合攝。

標準貨箱碼頭擴展

（特訊）新界荷塘城布葵涌有兩幅限作標準貨箱碼頭之用官地，現公開招標競投，並於一九七二年一月二十八日截標，詳情如後：

（甲）登記號數：葵涌第五號地段，面積約卅四點五英畝，每年地稅一萬七千五百元。

（乙）登記號數：葵涌第四號地段，面積約卅五英畝，每年地稅一萬二千二百元。

上述兩幅地批期均由一八九八年七月一日起計，為期九十九年減去最後三日。

投標者必須於一九七二年一月廿八日（星期五）正午十二時之前填妥投標表格，放入信封內，封面註明「標投新界荃灣區葵涌地段」字樣及中央投標委員會收，投入設於香港下亞厘畢道政府中央合署中座之政府投標箱內，逾期概不受理。

投標表格、投標通告、售地規約、售地圖則、聲拔條件、表格、通告、規約、圖則、圖表等，可向九龍大埔道北九龍裁判署大廈新界民政署，或荃灣青山道荃灣港上海匯豐銀行大廈荃灣理民府購買，每一地段之全套圖表售價廿五元。

荃灣葵涌三幅官地招標拍賣

二萬呎廠地底價六十萬

（特訊）荃灣新界荃灣市區地段第一二八號之一幅作為一般工業及貨倉用官地將於一月十四日上午十時卅分在荃灣雅麗珊社區服務中心公開拍賣。

該幅官地面積約二萬方呎，底價六十萬元，每年地稅二百卅元。

買者可選擇下列分期付款辦法，均分七年，十四年，十年，繳付投得該地之地價百分之九十，有關買地規約可向荃灣理民府索取，亦可在該處察閱實地圖則。

查上述一幅官地原定於本月二日在上址拍賣者，但在拍賣前一天當局宣佈暫予取銷。

元朗社團聯誼會 觀光星馬泰返港

（特訊）元朗區社團聯誼會各首長組團旅遊星馬泰觀光，一行廿餘人，已於昨（二）日下午三時返港，社團首長友好接機者眾。該團由主席鄧乃文任團長，副團長鄭國炘、顧文浩。團員戴樵、蔡汝棠、黃建宏、鄧紹泰、熊定嘉、梁水發、范振威、楊熹、錦納、鄧炳壽、馮綿貴、黃共德、黃伙賢、黃龍耀、賴合林、陳平、劉玉滿、劉錫頗、黎珍、李君驥等。據表示此行暢遊甚歡。

離島人口增衆 共逾三萬八

醫療待改善

流動醫療船難應需要

（特訊）新界鄉議局離島鄉民談問題，素為一般新界鄉事熱政者所關注，與及希望有關當局能激此改善。按調查統計所得，醫務衛生署曾調查新界廉租屋和新區一百萬居民的健康情況，結果得出一個結論，每一百人口中有四人同時患病，照此患病比率推算，則新界之荃灣區有二七二，二五六人口，每天就有一○，八九○患病，元朗區一七五，三二五人口，每天就有七，○一二患病，大埔區一六一，八三四人口，每天就有六，四七二人患病，離島區三七，八六四人口，每天就有一，五一四人患病，西貢區一九，五七八人口，每天就有七八三人患病，整個新界合計起來，每天約有二七，六七一人患病。

但是新界醫療設備，到目前為止，還遠不能追上這個標準。

據新界離島鄉民談，關於新界離島醫療服務，港府雖每週約三次駛往該大嶼沿岸一帶較大村落服務，但是根據鄉民告訴，病人在頭重腳輕情形下，上落舢舨，由舢舨接送及登往醫療船，頗感艱苦，如果遇上天氣不佳時，更加增加病痛苦。

大嶼山地區，梅窩人口三，三二○人，東涌一，三○六人，大嶼南三，三四四人，大澳七，○一七人，合計一四，六九一人，按照每百人中，有四人患病的計算，則大嶼山地區，每天就有五九五人同時患病，雖然病症輕重不一，但至少也有半數人需要醫生診治。南大嶼山醫院雖有普通病床十二張，但祇限於門診的服務。在長洲方面，現在人口已達二四，六四四人，長洲醫院雖有普通病床四十三張，但也不夠供應，但希望於本年（一九七二年）六月間，可能完成長洲醫院門診部，屆時有X光設備，希望解決一些問題。

坪洲方面，現有人口五一○八人，在一九六九年時，門診服務每週祇得五天，直至現在，藥物供應，仍甚缺乏。南丫北方面，共有人口四，一二五人，由於人口分散，醫療服務更感不足。以上有關各離島地區之醫療不足情況，可見一斑，而離島鄉民，均希望有關政府部門能正視此情況而加以改善。

荃灣胡少南健身院 員生同為師傅祝嘏

（訊）荃灣胡少南健身院院長胡少南一，昨日下午七時假荃灣沙咀道金亞大酒家二樓全層，舉行全體員生祝嘏聯歡盛會，到賀有僑團首長、文化、及國術界等。計有趙致師傅、趙威師傅、佐卓琪、吳英鑑、黃樹芬、大窩口健身院、郭明輝、陳翰垣、黃威順等嘉賓百人，並由全體員生表演醒獅及國技娛賓，後由趙威師傅客串表演，獲得全場掌聲雷動，晚為興止。

上水五十間皮廠 仍可續辦六個月

（新張社）上水五十間牛皮廠，本已接到當局最後通知，限至前日（一九七一年十二月卅一日）止，必須停止繼續製皮，將廠他徙，將原來之耕地，重作耕種之用，倘逾限期，則該五十間廠所在地段之耕地，將被收回，但該等牛皮廠，昨日（元旦）仍未有他遷之意，似在觀望。

彼等考慮理由，是葵涌建廠地段，要待十五個月後，方能使用，現在即要搬遷，當非企業十五個月，唯一辦法，希望能在現址繼續經營下去，否則要求當局，予以臨時建廠地段，惟各廠家之希望，不會見諸事實。

但上水五十間牛皮廠，可依照法律手續，聯合入稟港督會同行政局，或高等法院，要求撤銷收回地段成命，則仍可繼續做六個月生意，惟聞於各廠入稟時間，在港督會同行政局或高院未有批覆之前，各廠仍可照常製造皮革云。

位於圓洲近小瀝源 沙田將填海闢馬場

工程甚艱鉅不需收民地

（特訊）一九七二年後，本港多項龐大新建設，即將相繼動工，而其中最令人注目者，乃新界沙田闢建第二賽馬場。

查上項議案，經拖延多時，最近原則上經由當局通過，而該項消息傳出後，有關該賽馬場之所在地及其他情形，引起各方重視。據有關方面透露，上項計劃正由財務委會審查中，倘獲批准，籌備工作即可實現，預料不久即可實現，該於該新賽馬場之地址，早已擇定於圓洲之小灘，該處通道且已築成。

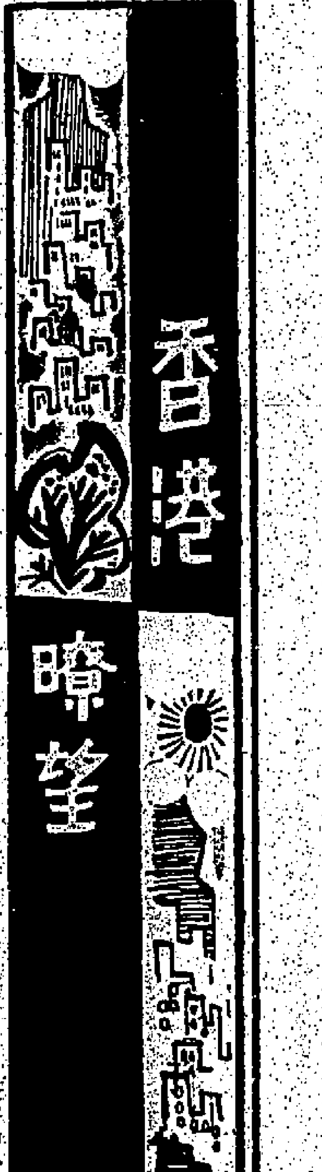
由於該處須進行龐大之填海工程，以爭取闢建新賽馬場新地段，因此，該等籌集經財務委會通過後，填海工程即可實施，蓋所需之龐大費用，決由馬會支付，故預料該項填海工程，有可能本年內開始實施。

此次在沙田闢建新賽馬場，地點位於圓洲附近之小灘海面，亦即接近小瀝源村海灘處，由於所需之新地段，極為龐闊，填海工程亦相當艱鉅。該方面透露：該海灘其業權屬於政府所有，因此，工程實施時，不需辦理收回民地手續，故整個計劃最後通過時，填海工程即可進行了。同時，為配合新賽馬場需要，當局原則上已決定再闢建另一條獅子山隧道，而該隧道平行現有之隧道，由於賽馬場之興建，已屬事在必行，因此，興建第二條隧道草案，相信不久決定，預料該項草案一九七二至七三年新財政預算案于選曆新年後，提交立法局時，即有揭曉。

荃灣南隆歌廳 昨晚舉行開幕

（特訊）荃灣南隆大歌廳，昨晚舉行隆重開幕儀式，由荃灣旅港潮州同鄉會主席林友光及紅歌星鄭川嗃，映氏姐妹花歷唱，內容豐富。即日開始營業。歌廳開始在荃灣區以南為首家，嘉賓有楊友光、傅光明、丁孟融、陳冠成、葉迪源、邱寶生、陳永煌、何永光、周鎮裕、范上遊等。應邀捧場嘉賓逾百人，儀式簡短熱鬧，會後持人并以茶點款待，賓主盡歡。（堯）

荃灣青年親善訪問團之團員慰問及致送禮物與香港療養院之病人。



送猪迎鼠

猪年過去，鼠年來臨，送去誠實笨鈍的猪，迎來靈敏狡黠的鼠。

如果去年吃慣了一啖啖的肥肉，今年就得提防被老鼠咬了一口。

今年如何

銀行家預測，今年經濟穩定，但發展可能緩慢。

去年銀行存款增至一百八十多億，比前年增四十億，今年又如何？（方）

如此開始

有等鮮奶、雪糕，由元旦開始加價，若干茶樓也有加茶價的準備。

每人四元

去年一月至十一月內統計，劫案一萬七千宗，居民損失財物一千三百餘萬元。

本港人口逾四百萬，平均每人每年損失僅四元餘而已。（光）

有何不同

一九七二年由加價開始，看來市民生活程度又提高了。

應付暴力罪案急激增加，警方一再呼籲市民協助合作。

警方遇事時可以開槍，市民祇有持械匪徒，祇有舉手投降而已。（正）

顧此失彼

港幣不貶值，廠商深恐影響港貨輸出，認為不智。

假如港幣貶值，又恐物價提高，影響民生，奈何！

打響算盤

當局推行新式學徒訓練計劃，目的在使工業方面人力供求獲得改善。

個工業家，有誰不識打響算盤？

勞而後獲

助理勞工處長提示：青年欲謀理想職位，要早擬大計。

有一點不可不知：凡事不會不勞而獲，一定勞而後獲。（聖）

送舊迎新

陽曆陰曆同時並用

領薪金，交屋租，交學費都用陽曆，但過年過節卻重視農曆，這是由於傳統的習慣使然。

・叮嚀・

每當我們翻完了最後一頁日曆，這一年就宣告完結而進入了另一個新的年度。人類自從有歷史以來，有紀錄的也已經渡過了幾千年之久，雖然人們對於每一個新的年度來臨，都有一種新的感覺，但是，幾千年一年一年的過去，其實新年只有給人以一元復始的希望，卻沒有什麼值得時別紀念的實質。

在香港，一般採用陽曆，無論：

三百……你每月領取

六十……薪金，交屋

五日……租，交學費，以至友人約會，「供會」，無不採用陽曆，分期付款，這是不可反抗的，但是，實際上香港人卻是採用兩種曆法，除了陽曆之外，而農曆（又稱夏曆，或稱陰曆），也被人十分重視，過年，就是顯著的例子，一般來說，農曆比陽曆元旦隆重得多，商店、寫字樓、工廠、機關，循例放假一天了事，甚少有什麼熱鬧的慶祝儀式或氣氛，可是農曆新年就完全不同了。

人們把它視為一件大事，隆而重之，這種習俗長久以來不能改變。其實，「過年」也者，究竟是一件什麼事呢？我們不妨談談怎樣叫做「一年」。

所謂一年，就是地球環繞太陽一週所需要的時間，準確計算，應為三百六十五日五小時四十八分四十五秒。在實用上，我們以三百六十五日為一年，每年多出五時三刻，積上四年差不多又一天，每四年，這多出來的一天放在二月裏作為閏月，因乃有所謂閏年，但一年多五小時四十八分四十六秒，四年僅多二十三小時十六分各四秒，實際上比閏月的加一天還差四十五分十六秒，因此，每四百年還得少算三個閏年而將之拉平。

以上所述，乃是陽曆的算法，陽曆與陰曆的根本不同，是前者以太陽為標準，陰曆則以月亮為標準，大約只有二十九天半，並非全是整數，每月經過一次，四次剛好湊成廿八天，為了解決這個問題，就想出了一個辦法，這個月是廿九天，這個月是三十天，以符合月亮運行的規律，這樣作為一個月，以十二個月為一年，一年三百五十天，而為了陰曆年短，於每兩三年加多一個閏月，俗語所謂「三年兩頭閏」，即源出於此。

三年……一個……閏月

世界各國，多用陽曆，我國提倡陽曆已數十年，但至今仍未能將陰曆廢除，除了在農村採用陰曆適應需要外，事實上，大多數採用陽曆的人，都是陰陽曆並用的。

在香港，是一個標準國際性都市，一般當然採用陽曆，但陰曆依然相當重要，例如農曆的新年，從來就比之陽曆新年被人重視得多，又如其他節令，包括清明、端午、重陽、中秋、冬至等等，習俗相沿，從來沒有被人忘記。

婦女入廟酬神忙

・遊客・

每屆年頭，舊式家庭的婦女們照例有拜神許願的習慣，認為在年頭，她們向菩薩許下心願，希望予以「庇佑」，到年底一酬謝「神恩」。這樣不管祂們在一年內的遭遇如何，然認為是神的賜福；萬一年中曾患病或有意外事件發生，幸而生命尚可保存，亦認為出自神的庇佑。因此，每年到了年頭，和得要拜神許願了。歲暮，港九各區神廟香火甚盛，婦女們紛紛前往進香，大忙時忙，而傾視頻上香油，認為年中不可多得的發財機會，不禁笑逐顏開。

香港的菩薩太多了，由巨型的銅像、泥塑像，以至小小的三角石頭、四方木偶都是菩薩，有些神像卑在莊嚴的廟宇裏，有些神像卻隨便放在普通住宅的廳堂上，同樣擁有善男信女，朝夕焚香膜拜，問題就在香火盛不盛而已。

年底大掃除，清潔女工忙個不了。

送舊迎新話日曆

日曆是迎接新歲的最佳象徵。日曆在中國出現，已有一千多年的歷史。今日的日曆，漸變成商業宣傳競爭的工具。

凌霜

作為一年已經過去，另一年開始的最佳象徵，莫過於換一個日曆，當一份新的日曆翻開第一頁時，的確令人有一種新的感覺。

此時此地，日曆並不是什麼重要的東西，但在實際上生活上，如果缺乏一份日曆也許會使你感到許多不便，因此在實際需要之下，日曆又被人重視起來。

每逢歲晚年頭，日曆在市面上可說得是滿天飛，人們為了需要之故到處去「揼」日曆，而大公司、大機構、銷路龐大的商品，都各別印刷一份日曆贈送給顧客，在「揼」與「送」之間，就掀起了一陣子「日曆熱潮」。

雖然到處都有人揼日曆，也到處有人贈送日曆，但日曆到手之後是否能夠得人寵愛而把它掛起來，那就得視日曆之設計與印刷是否精美而產生不同命運了。

在市面所見的日曆，大致可分為撕頁日曆、案曆、掛曆與袋曆等多種，各種日曆用途不同，其中以掛曆一般印刷較為精美，撕頁日曆則最合一般的「擇日」用，案「曆」最宜「寫字樓」。

一份日曆，彷彿就是我們這一年中的老友，我們對於這位「老友」，可否知道它的一些歷史？

日曆，按義來說，就是每日的記錄，日曆在中國出現已有超過一千年的日子，它誕生於唐順帝永順元年（即公元八〇五年）。那年中的帝宮行，並將皇帝過目之後，每月終了時送給史官，史官就根據它來編寫以皇帝為主的所謂「國史」，這樣一來，皇帝由內侍記錄，皇帝進目後才拿出，就可以做醜事不出宮門，皇帝當然高興，而史官也可以減去目那皇帝不高興的危險，飯碗與性命也就安全得多了。

久之，並不需要史官紀錄他的一般官員，也感到此事不錯，就照樣學起來，例如處理天文事務的官員，需要每日紀錄星宿變化，風雨氣象等情況；兵部需要紀錄每天過區上發生的事情；吏部紀錄每天官員的升遷調補等等，他們都在曆有的基礎上吸取了日曆的優點，改進了記事方法，也還有些人好像記日記一樣，記下自己的大事，作為教訓子孫的一本「教科」。後來更進一步有人把干支（星曆）上所寫的六月小月，干支兩室，黃黑道日等等，預先抄記在日曆的上部，下邊留下一大塊空白的來紀事。隨着雕刻印刷的發展，日曆也發展成印刷品了。

在西洋方面，「日曆」的歷史在二千多年前已經開始。早在公元前五一三年，波斯皇帝大流士為了建立強大的帝國，想征服烏克蘭南部漠原，便帶了騎兵和步兵渡過多瑙河，當他路上陌生的征途時，把一條皮帶交給留在多瑙河邊的司令官，皮帶上有六十個結，他命令每天打開一個結，如果解最後一個我還沒有回來，你們就渡河回國。顯然這就是一種日曆。

大流士皇帝還不是這樣「打結日曆」的始創者，印第安人早就在皮帶上打結記日。打結記日的原始方法一直流傳了很久。

送猪年迎鼠年

鼠屬耗蟲晝伏夜遊

從漢到唐，十生肖皆由十二禽改為十二獸，但事實上並無變異。總之，十二生肖是以十二種動物為基調，跟六十甲子干支紀年相為錯綜，每年由一種生肖動物輪值，互相循環，週而復始。這大抵是本古代哲學智慧來探納物象，定其屬性，共有十二獸名，分配十二地支，以為其生紀年的符號，即為：子鼠、丑牛、寅虎、卯兎、辰龍、巳蛇、午馬、未羊、申猴、酉鷄、戌犬、亥猪。

子鼠，鼠屬耗蟲，晝伏夜遊，象陰氣取其蹤跡。丑牛，地闢於丑，萬物孕育於地，而牛之力，牛俯順而慈愛，取其柔順。寅虎，虎性暴，可畏若虎，取其威。卯兎，兎乃陽中之陰物，取其滋潤。辰龍，龍者水中之生而孕，取其變化。巳蛇，蛇為陽中之陰，行天若於龍，取其靈。午馬，馬有勝足，任重致遠，足不離地，行地無疆，取其健。未羊，羊跪乳，取其孝。申猴，申時日落而猿猴啼，且申者伸也，取其屈伸。酉鷄，鷄之日落則狂作橫行，取其報曉。戌犬，夜之物，見敵必門，取其守。亥猪，亥水畜，鎮靜之物，除飲食外，一無所知，取其靜。（一知）

香港女傭計薪 多數採用陰曆

再過月餘又是陰曆新年

一般市民無論在什麼機構任職，日期都以陽曆為標準，但是一般工商機構發給工資，目前都是以此為標準，一以陰曆為計算發給女傭家庭，一般傭家庭都是以農曆為計算標準。以農曆為計算發給工資，目前仍是一般人重視農曆的傳統習慣，但另一方面，因為陰曆比陽曆每月少一、兩天，以農曆發薪對被僱者有利，在女傭市的情況之下，一般「事頭」也不願對此斤斤計較了。

或謂女傭計薪採用農曆，乃是與她們的教育及文化水平問題有關，但聽說在本港中區有一幢寫字樓大廈，業主以前與租客訂立租約，也是堅持以農曆為計算標準，租客明知以農曆計算並不上算，不過除非不與這業主交易，否則無可奈何。這幢大廈目前是否還採用農曆計租？恕未經調查，不得而知了。

現在，陽曆元旦已淡淡的過去，人們正準備迎接一個半月之後來臨的農曆春節。

我們何幸生而為中國人，更可幸而居於香港，得天獨厚，佳「節」過變；新「年」也過變；「唐人多」（按：即農曆冬至）才過了三天，「西人多」（按：有人稱聖誕節為西人多）跟着來了，「西人多」過後一週，陽曆新年跟着來了。陽曆新年過後，一個多月，陰曆新年又將跟着來了。這一連串的節日，就是我們一年中最難得的假期。

在這十里洋場，早已吸收歐風美雨，不少趨向時髦，習染西化；另一方面卻有不少人當於保守性，一切祇知守舊，會成尖銳強烈的對照。就以過年來說，有人推行新曆，有人推行舊曆，前者代表新派，後者代表舊派。

一九七一年的大除夕已過了，由昨天開始，踏上一九七二年。過一年，長一歲，壯士自悲老大，美人自恐遲暮，正是不勝感慨，為什麼人們偏偏在除夕和元旦要來一番慶祝呢？

年底大掃除 居民迎新歲

・洛信・

在過去數十年來，本港居民有這樣的習慣，屋內牆壁每年掃灰水一次，每年洗太平地一次。前者在每年八月至十二月之間，由居民自由選擇日期掃灰水；後者由潔淨局指定日期，分區舉行。而兩者的目的，同樣是為了保持地方清潔。

你聽過「洗太平地，木虱盡死」那兩句話嗎？當然，「洗太平地」以後木虱會不會盡死，問題成一問題，而居民舉行這個習慣，已有五、六十年歷史了。

所謂「洗太平地」，實際即清洗屋宇，由潔淨局負責執行，分區指定若干街道，每隔三月舉行一次，比方今天這條街道的樓宇「洗太平地」，明天那幾條街道的樓宇「洗太平地」，這樣週而復始，直至各區樓宇全部清洗完竣為止。

當年潔淨局執行「洗太平地」事前通知居民早作準備，被指定「洗太平地」的樓宇，須用辟疫粉和藥水盡洗樓板、牆壁、房門、及一切傢具，尤其是廚房、廁所、或天階、騎樓、露台等處，更要多用辟疫藥水清洗，保持清潔。指定地區「洗太平地」那一天，潔淨局人員照例在附近行人道上放置一個長形大鐵桶，鐵桶裏藏着辟疫藥水。樓內居民那天大清早便起床，紛紛將牀板、木屐、或其他傢具到樓下，放到鐵桶內清洗，一經洗完畢，由潔淨局幫辦前往指定樓宇逐層逐戶視察——倘若有些地方洗得不算清潔，可能還要再清洗一次呢。

本港「洗太平地」，其始目的在於防疫，是在甲午鼠疫發生後開始執行的，至今已有七十多年的歷史。根據過去紀錄，一八九四年春夏之間，本港曾發生嚴重的鼠疫，蔓延迅速，居民大起恐慌。醫務當局和潔淨局人員，當時一方面忙於治疫，另一方面又忙於防疫，強迫居民清洗屋宇，就從這時開始。後來鼠疫雖已杜絕，而清洗屋宇依然繼續執行，通稱「洗太平地」。

樓內「掃灰水」，也是在潔淨局人員指導下執行的。距今數十年前，潔淨局曾分別通告各戶，每年在年底以前「掃灰水」一次，以保持樓宇清潔。當時一般居民以此舉不但與衛生有關，更可使室內保持美觀，自然樂於遵辦。其始祇由居民分別招僱泥水工人「掃灰水」，而泥水工人多數用掃粉飾，有時候灰水掃不勻，往往要掃上四、五次，居民對此深感不便。至一九二九年間，潔淨局購得新型注射機，可用注射機掃灰水，進行掃灰水時，由衣物以至樓板，並無污點遺留，當時潔淨局當年公佈，各店戶如由潔淨局代掃灰水，收費三元八毫。當然，各店戶欲自行招僱泥水工人掃灰水，亦聽其自便。近年對「掃灰水」辦法，已不作硬性規定，隔多少時間才掃一次灰水，這要看樓宇新舊程度，由居民自行決定。不過，到了年底，居民多有大掃除的習慣，清潔工人和油漆（或油灰水）工人忙個不了。

香港人過新年

・海望・

有人曾作這樣解釋：除夕是一年的終結，假如在這一年裏「萬事如意」，吃一頓「團年飯」；要是在一年裏營業不大順利，又有另一種說法，過去所做的生意不如意，除夕就讓牠過去了，除舊年就是除舊元旦呢！在新年開端，大家都存有一個新希望，希望今年環境更好，去年環境不好的，希望今年轉入新的環境，有的不必追憶，新的大有希望，於是，年年元旦，人們都在喜氣洋洋中來迎接他。

這個解釋，姑不論是否合理，每年到了除夕和元旦，不分富貴貧賤，誰都照例慶祝一番，並且說些吉祥頌善的話，這是不容否認的事實。

香港開埠，始自一八四一年，而自開埠以來，島上居民一向採用舊曆，過節過年，都以舊曆為根據，而過年的習俗，大致與新安縣相同。

本港早年的漁民、農民，是不容易有這個機會的。大除夕，家家戶戶的小孩子，聯羣結隊沿街「賣懶」，他們一隻手拿着小型紅燈籠，另一手拿着碗，碗裏盛着已經煮熟的雞蛋，邊走邊喊：「賣懶！賣懶！練精賣懶！」這樣兜幾個圈子便回家去，「懶」是否已「賣」去固不可知，而那些雞蛋當然滾入孩子們的腹裏去了。

此外，在早年香港人過新年，還有貼春聯、燃爆竹、除夕逛年宵、廳堂上陳列鮮花盆景，除夕，長輩給幼輩以壓歲錢，元旦陳設糕餅果品祀神種種習俗。

本港華人歷來採用舊曆，間有採用新曆的，亦以對西人交易時為限，華人與華人間在貿易上或在交際上數十年來都採用舊曆，過年亦以舊曆年關為根據。本港開始，迄今僅有四十一年歷史。

到如今，一般人每年過兩次新年，過了新曆年，又過舊曆新年，但因商習相沿，新曆新年遠不像舊曆新年的熱鬧。

到了舊曆新年，男的、女的、老的、幼的，紛紛入廟進香，求籤問卜，祈禱新的一年幸福。當年建在海濱的天后廟或北帝廟，更為一般漁民、農民虔誠膜拜的對象，他們在那一天出海捕魚，或在那一天開始耕種，都要取決於天后或北帝，預卜一年的幸運。

由舊曆元旦至元宵，是一般漁民、農民新年消遣的好日子，時期是由年初一至初七這幾天，他們照例有迎神燃爆的風俗，比方信奉天后、北帝、或觀音的，就在天后廟、北帝廟、或觀音廟前的空地燃放長串爆竹，每天都有人聚集在廟前，燃放長串爆竹，廟內祀神的鑼鼓聲相映成趣。

當年油麻地、荃灣、黃泥涌村、扶林村、筲箕灣等處，人口比較稠密，在舊曆新年期間，照例有類似唱八音的小型落鄉班演劇助慶。那時香港人把「睇大戲」列為第一件大事，如非過

紀寶如成為郭清江之寶
影后奇遇康威初次執導

「我心碎了」上映後，賣座非常好，使郭清江對拍文藝片充滿了信心。因為性與暴力逐漸吃香的今天，有信心開拍文藝片，真是沒有幾人，但郭清江竟然開拍了一部「心酸酸」。「心酸酸」是由崔福生、紀寶如、李湘、紀光龍、李璇、薛甦、張冰玉、萬重山等演出，卡士是相當不錯的。

紀寶如雖是個小孩子，但她在台灣是非常紅的，是電視紅星，她的薪酬是比大人們不遑多讓。自「我心碎了」後，她更成為電影的搶手人物，人們爭與她簽約。但紀寶如拍「我心碎了」時已與郭清江簽了兩年合約，本到七二年五月便滿的。因太多人包圍紀寶如，他們都願意提早與紀寶如簽約，以代七二年五月的到來。郭清江為免夜長夢多，便先與紀寶如續了約，那是多加簽兩年。

因為紀寶如既簽了給郭清江，所以郭清江也變得擁她了，因為雖然花了錢在紀寶如的身上，得益的會是他所主理的「國華影業公司」。由紀寶如主演的「心酸酸」已定元月下旬上演。郭清江擬定了一個計劃，由紀寶如來港活動，活動。「心酸酸」已由郭清江由台灣帶來了，在大港剪接和錄音。

自從以一部「何日君再來」走紅影壇後，胡燕妮就成為文藝片的最佳女星，她那時的氣質，很有韻味的神態，還有那別樹一格的演技，贏得了萬千影迷的愛戴。

在「何日君再來」中，胡燕妮演一位紅歌星，「何日君再來」拍竣後，胡燕妮就和康威結了婚，現在一晃幾年，兒子都幾歲大了，小夫妻兩人過得很是恩愛，說來也是無獨有偶，胡燕妮的第一部影片中，她演的是一位紅歌星，現正在丈夫康威執導的第一部影片「歌后奇遇記」中，她又是演一位紅歌星，演技上自是駕輕就熟。

胡燕妮一直被觀衆譽為最有女人味的女人，由她所飾演的每一個角色都使人回味無窮，在「歌后奇遇記」中，胡燕妮演一位受萬人愛迎的歌后，但被黑社會利用，以一件晚禮服來偷運珠寶，害得胡燕妮演唱不成，還是她的丈夫康威救了她。

「歌后奇遇記」是胡燕妮、康威夫導妻演的第一部片，兩夫妻爭取這個機會不容易，所以演來時別落力，康威還被特別參加客串主演，其他的演員尚有陳浩，白珠，姚萍，泰國演員頌木，王琴麟等。

徐姿由美返抵倫敦 由模特兒轉做女星的徐姿，於美勾留三週後，與男友及經理人返抵倫敦。徐姿到美是為與「男友」一片打氣，該片首次在紐約舉行首影禮。二月又將在倫敦舉行獻影。（合衆國際社圖片）

第一屆全港「開氏」歌演唱比賽，日昨在大會堂劇院舉行，紅歌星多人客串演唱，黃夏蕙小姐為大會主持頒獎。圖：右起：顧錦華、黃夏蕙、麥韻、陳曼娜後台合攝。

娛樂圈

三島由紀夫與「快斬」

三島由紀夫是轟動國際的傳奇人物，是作家，也是劇作家、導演、和劍道武士。去年十一月，他突然切腹自殺殉道，舉世矚目。三島夫人最近痛夫自殺殉道，把三島由紀夫所有影片焚燬，而現在的「快斬」，是在今年初由日本寄來的拷貝，這才幸免於難。故可以說，「快斬」是三島由紀夫僅有的一部最後主演的影片。

圖為三島由紀夫在「快斬」中一幕演出。

電視明星除夕家中中槍斃命 荷里活片集明星彼德逭爾在大除夕被殺，現在家中中槍伏屍，警方未知其是自殺抑被謀殺。（合衆國際社）

圖：胡燕妮、秦祥林在「男人女人」一幕演出。

作曲家古月來港 台灣名作曲家古月，昨日由台乘航機抵港，麗風唱片公司接待，時派旗下歌星奚秀蘭、劉鳳屏、鄧麗君、洪淑美前往機場迎迓。圖左起：奚秀蘭、鄧麗君、古月、洪淑美、劉鳳屏機場合攝。（球）

燕妮有特殊吸力
秦祥林不爭排名

秦祥林與胡燕妮都是靚仔靚女，靚在這個社會裏是佔着便宜的，因為很多人都喜歡美麗的東西。雖然那些東西自己不一定得到，但看看也令人覺得舒服的。所以那些靚仔靚女主演的電影，加上一個動人的愛情故事，便成為了賣座的保證。

「長江」公司的「財色驚魂」便在這樣的原則下拍成的，結果真的收了六十多七十萬。

在「財」片上映時，秦祥林，因為胡燕妮的名字排名有微詞，在他之前，但人們解釋給他聽時，他便覺得大有道理，因胡燕妮有她一定的票房，尤其是文藝片，她更是票房的救命藥。現在「男人女人」上映了，排名還是胡燕妮先，秦祥林沒有微詞了，因為他覺得胡燕妮的確是有排先的必要，因為拍那片子時，胡燕妮對他的幫助很大，且因為有他在場他演來心也安了，他祇怕的是康威到場。但胡燕妮總是安慰他，要他不要緊張，因胡燕妮的歌語，他也安定下來了。秦祥林與胡燕妮在片中有很熱情的演出呢！所以他怕康威突然的出現。

在秦祥林的談話裏，發覺他真的有點喜歡胡燕妮，因為他說胡燕妮的確是有一種難抗拒的吸引力，令他的心有把持不定的感覺。

焦姣：最佳：武俠：新片
威震四方

焦姣最近很高興，她對好友表示，主演了一部破天荒的武俠片，在這部片中演一個精於武功的少女，拍戲時拳來腳往，武功演得非常順利，因此，焦姣逢人便說演「威震四方」是近年最高興的事，主要是在她所主演的許多片子中，以演「威震四方」最痛快，因為該片的導演王洪彰讚她打得好。

以前，焦姣並不是未拍過武俠片，她和王羽還是武俠片中最佳拍檔，獲得「百萬花旦」之稱也因演武俠片，只是，並不用焦姣動刀劍，以往所拍的武俠片，只在「女俠黑蝴蝶」片裏打過，而「威震四方」，則是焦姣自認打得最劇烈的一部作品。

一向不愛運動的焦姣，自拍過「女俠黑蝴蝶」後，竟對武功發生興趣，但一直來，忙於演戲，沒有機會接觸武藝，結果，到拍「威震四方」的時候，焦姣興緻勃勃的去向武術指導討教，再再加上王羽從旁指教，演動打的戲來非但中規中矩，而且相當凌厲。

演完「威震四方」之後，焦姣對自己的功夫有了強烈的信心，她表示往後如果有人邀拍拳腳動作片，焦姣將不會推劇本，今後，焦姣有片約必更多開多一條戲路，對往後的收入會很大的好處。

陳維寧視舞蹈為第二生命

電視短訊

電視舞蹈組的藝員們，在每次表演中，都使觀衆覺得他們不但有好造詣，且有很快的進境，這反應，早從數不清的贊美函電中使每個舞蹈藝員皆會得到，對于觀衆的贊美，他們，自然都深表感謝，同時，他們多表示能有這樣美好的成績，是得到導師陳維寧的幫助至多，因為，他不但有循循善誘的良好態度，還有狂烈的興趣，每上課，必以身作則，和藝員們一起練習，一同進修，這是會對藝員們共得很大的督促和鼓舞作用的，據陳維寧說：他本來就視舞蹈為第二生命，所以和同學們一起練習，只為了滿足自己的興趣，同學們的進境，是他們憑自己的努力換取得來，他可絕對不敢引此為自己的功勞呢。

卜合對北越繼續開盤口

諧星卜合偕女歌星珍做莉起程巡迴勞軍表演，渠等已於去年十二月廿一日離國啓程。卜合曾對記者表示渠以前向北越開出捐一千萬美元以掉換美軍戰俘的盤口依舊，由於對方目前並未有正式拒絕，渠表示仍有希望。（合衆國際社圖片）

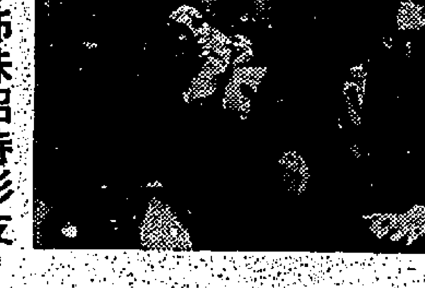
梅禮士司花利亞病逝 電影明星梅禮士司花利亞與嚴重的腎病搏鬥三週後，已於元旦日在尼克爾醫院逝世，享壽八十三歲。他圖中所戴的草帽及其聲音笑貌，曾使舉世觀衆着迷。（合衆國際社無線電傳真）

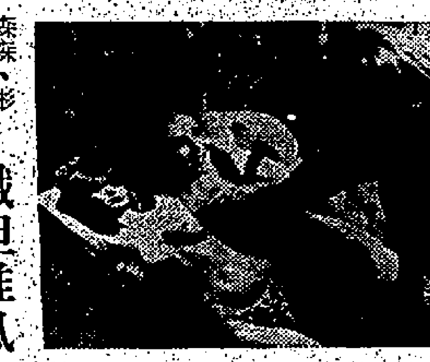
「春滿玉屏風」是一部冶艷無倫的新潮影片，圖為片中兩女主角——菲麗林美拉與當娜朱芝蓮。

森森姊妹招待影友

森森、彬彬影友會，昨日下午二時假九龍明愛中心聚會舉行新年聯歡。森森、彬彬姊妹主持各項遊戲節目，並演唱歌給影友欣賞，場面熱鬧萬分。（球）

浴室春情　連圖故事





（五）蘇珊和愛人鬧別扭，一氣而走，米克在後追上，由於妒嫉，譏諷她，像脫衣舞女，又翻起和泅泳教練的舊事。回到浴室，他站在泳池跳板上，扔下廣告像，跟着赤身跳下，教練擁抱的廣告像，當是蘇珊。他刺破米克的汽車輪胎作報復，米克駕她。

（六）蘇珊禁二天，教練在校裏不許米克參加競走，米克弄壞了訂婚戒指。他和蘇珊沒有車用，蘇珊打米克，打落牙齒，把戒指上的鑽石吐在雲裏。

鐵胆雄風

無綫短訊

職業拳師在比賽中暴斃，這個恐怖的場面發生於今（三日）天晚上七八時卅分，在無綫電視「鐵胆雄風」的七彩片集中。一位職業拳師當達死後被警方驗出曾服食過量的興奮劑，而他的教練泰加曾以巨注賭博當達必勝，這個疑點使岳加士探長認為泰加會是殺人兇手，但迅即他又查獲泰加在其房中被毆打完後，繼被槍殺，使岳加士又懷疑是當達的經理人森美及賽事主辦人于寧。森美在岳加士苦苦詢問下，追得供認曾毆打泰加，而被捕的于寧也承認曾毆打泰加，而否認槍殺泰加，岳加士又感疑惑，一時之間，誰是真兇，要獲知真兇為誰，請大家屆時留意收看。

意大利佳片
奪命追兇　故事緊張

大家都知道，荷里活近年出品日益減少，但香港放映西片的戲院則需求甚殷，必須大力開闢片源，因此，歐陸各國出品便源源進入本港市場，有凌駕於荷里活片之勢。

「奪命追兇」是意大利出品，但外景則在美國拍攝。

故事說：美國一報館記者，偶然在一兇殺現場拍到一幀照片，死者是一位參議員，身旁有一兇槍，警方捉到一疑兇，證實該槍屬他所有，該報館記者也拍到疑兇當場逃走的照片，於是那人被定了死刑。在死刑執行前一小時，該報館記者才發現那被判死刑的人實是無辜，行兇剌殺參議員，兇手另有其人，而該記者則被一占星妖人恐嚇說：在子夜（午夜十二時）時分一定殞命，在殞命之前，另有二人將會被殺死。

為了要救那無辜被判死刑的人，必須在一小時之內抓住真兇，而且要奔到州長才可以將行刑取消，但州長找不到，而，在子夜之前十多分鐘的確又有二人遇命，劇情至此進入高潮。

與上乘緊張懸疑片相比，本片無疑不算成功，最弱是開頭的一半，最後三分一還要略有看頭。

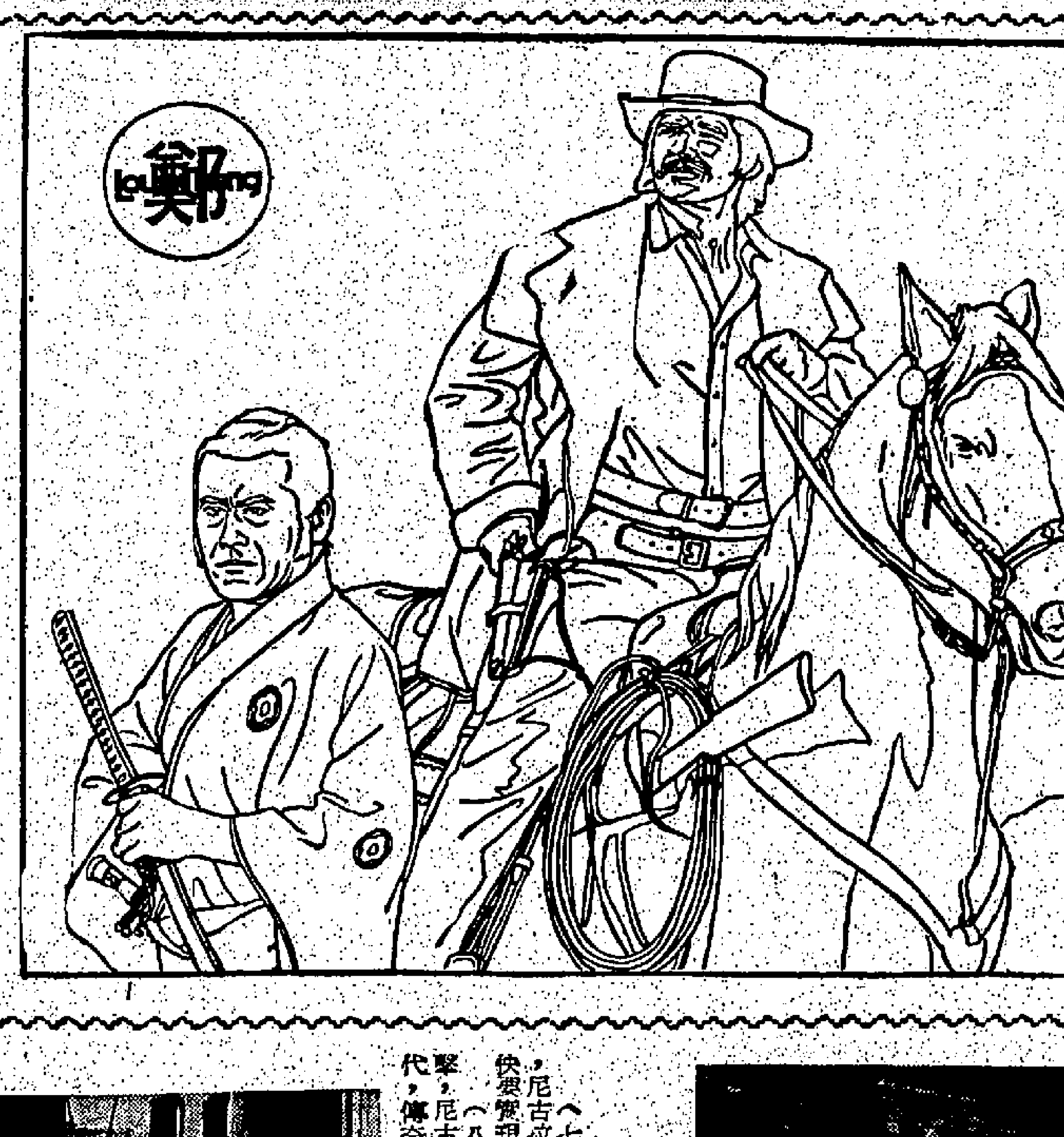
「奪命追兇」男主角：安東尼薩巴旺。女主角：巴巴拉寶鈴。合演者有：蓋爾榮等。

「辣手神探奪命槍」　連圖故事

（四）殺人魔作惡多端，竟然挾持一輛校巴士，命的安危，要挾人贖，敲詐他往某地。夏利大怒，趕到中途，果然截得巴士，經過一番追逐打鬥，終於制伏殺人魔，殺人魔雖然聲聲哀求，但夏利怒火如焚，不顧一切，把殺人魔槍殺了。

華僑日報，鄭氏影業有限公司，雷達表，樂聲牌家庭電器，聯合主辦

龍虎羣英填色比賽



△龍虎羣英是鄭氏影業有限公司本年度發行，轟動世界影壇鉅製，由四大紅星阿倫狄龍，查理士布朗臣，三船敏郎，烏蘇拉安德絲主演，製片羅拔杜夫曼，導演泰倫斯揚，擬定一九七二年元旦在香港京華戲院九龍新聲皇宮戲院，作東南亞首映。

△華僑日報，鄭氏影業有限公司，雷達表，樂聲牌家庭電器，報効全部名貴獎品。

△參加者，只需把圖樣剪下填色，並填寫姓名，地址，投寄本港銅鑼灣京華戲院，鄭氏影業有限公司收。信封面請註明「填色比賽」字樣。

△即日起收件，至一九七二年一月尾日止。

△由本港名畫家多位評選，選出首名，二名，三名，及優異獎七名，入圍獎五十名，並將擇地展出。二月上旬，名單在本報發表。

△左圖是在「龍虎羣英」中七日追踪，奪回金劍之查理士布朗臣，與三船敏郎。

A、首獎，雷達表永不磨損型一個，自動，星期，日曆，防水，水晶玻璃，連錬，價值八百元，又樂聲牌，TF—70電視機一座，價值六百七十五元。

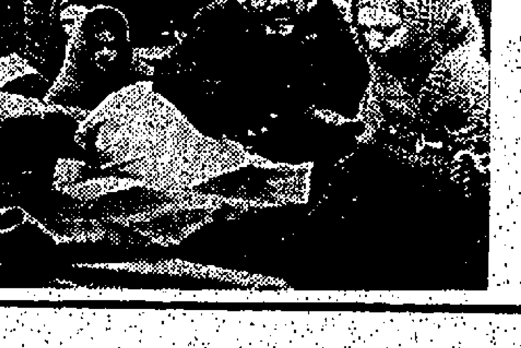
B、二獎，雷達表三重型一個，全鋼自動，星期，日曆，虎眼面，連錬，價值六百三十五元，又樂聲牌，N—400洗衣機一座，價值四百元。

C、三獎，雷達表翡翠型一個，全鋼方型自動，星期，日曆，防水，連錬，價值四百三十元，又樂聲牌，MJ—130兩用搾果汁機一具，價值二百四十八元。

D、優異獎七名，每名獲雷達表星航型一個，全鋼自動，日曆防水，連錬，價值二百三十五元。

E、入圍獎五十名，每名獲樂聲牌，NT—107多士爐一具，價值五十六元。

錦綉良緣　連圖故事



（七）沙皇壓迫猶太人，不利消息頻傳來，人心極爲不安。這時，德夫伊之第三女莎娃愛上了一名俄羅斯青年費卡，且有結婚之意。德夫伊力加反對，認爲不同種族不同宗教，絕不能妥協。莎娃與費卡私奔；德夫伊大怒，與她斷絕父女關係。

（八）惡耗終於來臨，沙皇下令全村猶太人出境。德夫伊一家人各奔前程，分赴各地。他們收拾一切，離開可愛的家園，另尋新樂土。行列蜿蜒前進，他們高唱「安納迪夫卡」一曲，村中在屋頂奏小提琴的琴師，也追隨大隊出發，沿途奏出哀怨的琴音。

霸海雙龍　連圖故事

（五）康格里念念不忘要將丹頓除去，他從丹頓的行李中獲悉丹頓原有愛人名愛美莉珍，其後，嫁了個以行騙度日的賭徒，這賭徒終又死於丹頓槍下。愛美莉珍從此與之決絕，但丹頓對她仍餘情未斷，一直保留她的照片和信侶。

（六）康格里授命她依照愛美莉裝扮，且易名愛美莉。丹頓不察，果然負夜冒險往晤佳人，及知道那祇是康格里的詭計，正欲然離去，但雅麗貝娜卻要求他設法救她逃出魔掌。

又一個風高月黑之夜，一艘商船又眼看要墜入海盜的魔掌了，丹頓趕到了上一的大屠殺救，然答應孟迪要求，冒險搶入燈塔，使之重放光明，救了一船人的性命。

「三狼四虎女霸王」　連圖故事

（七）格里遜匪幫經營的夜總會，女歌星安妮寶羅妮史蒂芬是被殺的法蘭女爲，她懷疑伊迪與刧案有關，立邀伊迪滅口，但私家偵探戴夫已在她口中探到寶貨線索。他去給尼的茅屋時，不幸已為史林先下手。

（八）伊迪則奉「媽」之命，對巴巴拉帶到農屋想殺死她，但史林陷阱趕到，殺死伊迪。「媽」的夜總會已為警察包圍，全體被殲，史林見勢色不對和巴巴拉駕車逃遁，在乾草棚避受，當巴巴拉感到他的淒情時，大隊警察已趕到現至，四面圍攻。

旗開得勝　連圖故事

（七）尼古拉斯與夏綠蒂在幼年時，曾去看過占卜者，那吉卜賽人說，尼古拉斯長大後，名滿新大陸，這已實現了，但夏綠蒂則成為王妃，則快要實現，因她與王子正在熱戀。

（八）人生是無常的，當夏綠蒂與王子逃往奧地利時，突被革命軍襲擊，尼古拉斯救走了夏綠蒂，歲月如矢，數年之後，尼古拉斯在拿破崙時代，傳奇式變為王子，這證明當年占卜者的話靈驗了。（完）

REFERENCE LIBRARY -3 JAN

華僑馬經

老吉主編

元旦賽馬冷門連場 凱靈登刷新紀錄 摩加利連中孖寶

(新亞社訊)週年大賽，前日乘元旦假期在快活谷舉行，艷陽高照，加以各行業休假者衆，因此赴場觀衆，倍形擠擁，收費兩元的中場席，未到正午十二時，已亮起滿座紅燈，後至者向收費十元之公衆看台「進軍」，公衆看台門前輪候入口之「人龍」擠到電車總站，蔚為奇觀，至十弍時五十分，公衆看台，也宣告「爆棚」，估計不得其門而入之馬迷，為數超過一萬人，乃祭要在場外用擴音器，呼籲不得其門而入的馬迷散去，為增加新年歡樂氣氛，並有軍樂隊在場操奏，以娛馬迷。

天晴關係，馬會掛牌為「快地」，因此各場時速，也比較快，第一班之一哩一七一碼長途賽，更刷新紀錄。

第二場賽馬，開始售票未幾，電算機忽然發生故障，因此暫不能售票，約稽延十分鐘，宣告修復，馬會宣佈照常售票，並將該場比賽延遲五分鐘。

前日賽局，以爆冷開場，第一場全場第三四最冷的李霖之喜寶馬第二，由頭帶到尾，爆出九十七元六角，溫拿大冷門，第二場，馬彼得策騎之奪頭，爆出冷門，因此當日孖寶，派彩一千六百卅二元，第二場跑第二之飛沙，也是冷門，因此，奪頭搭飛沙之連贏位，派彩一千三百〇弍元，上述幾項派彩，俱為昨日之最高紀錄。

三項錦標獎，兩場大熱門俱失利，一場得勝，第二場騎師盃獎，馬彼得策騎後上，壓倒李家强之飛沙奪標，賽後由馬會董事砵士之夫人主持頒獎，以一座銀杯頒給馬彼得，另以一隻銀碟，頒與奪頭之馬主。

第六場華商會所盃獎，第一班跑一哩一七一碼，超霸大熱，飛騰次熱，賽來摩加利策的奇，閘單快放，何國英凱靈登，緊守第二，到直路發力一衝，擊敗的奇，而奪得錦標歸，凱靈登所締時速，為一分四十八秒七，刷新飛騰在一九七一年四月十七日所締之最佳時速一分四十九秒四紀錄。賽後，由華商會所主席之夫人頒獎，何國英偕同馬主其時夫婦領獎。

第八場婦女銀袋賽，摩加利所策繁華，成為大熱門，賽來由頭帶到尾獲勝，未受威脅。賽後由馬會主席桑達士之女兒戴安娜小姐主持頒獎，摩加利以一個手袋，贈與戴安娜，戴安娜以銀烟盒還贈，於是兩人攜手登上主席廂房，共晉茶點，一場香艷錦標賽，於此宣告名花有主。

摩加利不但贏得婦女銀袋，且落力應戰，獲馬迷好評，全日出八場，除第二場喜勝跑第四之外，其餘七場，兩捷冠軍，三捷亞軍，兩獲季軍，成績十分美滿。

尾場馬彼得策馬來之星，與李家强之地利，最後一化郎，展開爭戰，結果馬來之星影相佔先，賽後卻亮紅燈，審查結果，馬來之星被貶為亞軍，跑第二之地利，升為冠軍，無巧不成話，兩四馬都是出自張肇文馬房，而投注連贏位者，亦未受影響。

茲將前日九場賽馬成績列后：

第一場，第八班，半哩一七〇碼，報名馬九四，實出八四，時速十秒七，卅四秒三，五十九秒八，(末段廿五秒五)

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍四馬位，第四名是草上飛(伊話)。

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ①喜寶馬第二 李霖
次名 ②鑽石公主 馬彼得
三名 ③快遞 摩加利

溫拿派彩九十七元六角
位置派彩(首名)十八元九角(次名)十四元三角(三名)十三元二角
當日孖寶⑦喜寶馬第二搭⑩奪頭派彩一千六百卅二元
搖彩票首名：七六九號派彩八千七百廿二元，次名：七五七〇號派彩二千四百九十二元，三名：七三一三號派彩一千二百四十六元
入園獎五個(每得獎金一百元)號碼如下：六〇〇九，九七四三，五五八弍，一壹二弍四，一九四一。

第二場，騎師盃賽，第八班，一哩一七一碼，報名馬十一四，出齊，時速十一秒，廿五秒九，一分二秒，一分廿八秒五，一分五十二秒八(末段廿五秒三)

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍三馬位。第四名是：喜勝(摩加利)

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ⑪奪頭 馬彼得
次名 ⑥飛沙 李家强
三名 ①飛燕 易仕

溫拿派彩卅二元九角
位置派彩(首名)十弍元九角(次名)廿九元(三名)十元
連贏位⑥飛沙搭⑪奪頭派彩一千三百〇二元
搖彩票首名：一〇五六九號派彩八千八百九十元。次名：五弍九一號派彩二千五百四十元。三名：六六七號派彩一千二百七十元
入園獎八個(每得獎金一百元)號碼如下：九一四三，一四九〇，一八九八，一〇六二六，九三四七，三四，五二三四，六九三八。

第三場，第四班，路程一哩，報名馬十四，實出跑者八四，時速廿四秒七，四十九秒七，一分十四秒四，一分四十秒七，(末段廿五秒七)

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名是：吉慶(甘光達)。

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ㊉美輪 伊話
次名 ㊀必博 摩加利
三名 ㊉愛馬 梁存恒

溫拿派彩卅四元一角
位置派彩(首名)八元四角，(次名)九元四角，(三名)七元三角。
連贏位㊀必博搭㊉美輪派彩二百三十元。
搖彩票首名：八八五六號派彩九千一百七十元，次名：一二〇五八號派彩二千六百廿三元，三名：一二一九七號派彩一千三百一十一元。
入園獎五個(每得獎金一百元)號碼如下：五二〇八，三九二二，一二五〇一，一二九九，一〇八六八。

第四場，新馬，路程一哩，報名馬十一四，實出跑者七四，時速廿五秒五，五十秒七，一分十七秒三，一分四十三秒七(末段廿六秒四)

冠軍勝亞軍頸位半馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名是：必有所圖(梁存恒)

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ㊅月光 易仕
次名 ㊁多明尼 摩加利
三名 ㊀安培 李霖

溫拿派彩十二元一角
位置派彩(首名)六元一角，(次名)六元五角，(三名)十二元四角。
連贏位㊁多明尼搭㊅月光派彩廿五元
搖彩票首名：一〇二二〇號派彩，九千三百十三元，次名：一二一〇三號派彩，二千六百六十三元，三名：五四五六號派彩，一千三百卅二元。
入園獎四個(每得獎金一百元)號碼如下：四八一一，一二五三，四七三一，一二〇二五。

第五場華商會所盃賽第一班，路程一哩一七一碼，報名馬十四，實出跑者九四，時速十秒弍，卅三秒，五十六秒八，一分廿二秒，一分四十八秒七，(末段廿六秒七)新紀錄時速。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍一馬頸位，第四名是：良國(甘保頌)

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ④凱靈登 何國英
次名 ⑦的奇 摩加利
叁名 ⑥飛騰 馬彼得

溫拿票派彩八元一角
位置票派彩(首名)十四元七角(次名)廿三元一角。
連贏位④凱靈登搭⑦的奇派彩五百九十弍元。
搖彩票首名：五九一〇號派彩九千五百五十元，次名：一壹七六弍號派彩弍千七百卅一元，叁名：七四四八號派彩一千三百六十一元。
入園獎六個(每得獎金一百元)號碼如下：八七五七，八四八〇，一〇弍四八，五五九六，五八九九，一三〇壹二。

第六場第八班，路程半哩一七〇碼，報名馬十四，實出跑者九四，時速十秒六，卅四秒五，五十九秒四(末段廿四秒九)。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍短馬頭位，第四名是：安樂至寶(陳毓驥)。

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ④飛踏 麥美倫
次名 ⑥美境 甘保頌
叁名 ⑨力橋 潘海光

溫拿票派彩廿四元八角。
位置票派彩(首名)七元二角(次名)六元九角(叁名)七元一角。
連贏位④飛踏搭⑥美境派彩五十一元。
搖彩票首名：一壹五六九號派彩九千六百卅五元，次名：四八弍三號派彩弍千七百五十三元，叁名：五四五一號派彩一千三百七十六元。
入園獎六個(每個得獎金一百元)號碼如下：四七五六，一壹七六五，七，三〇〇，七〇三五。

第七場，新馬，一哩，報名馬十四，時速廿四秒三，四十九秒三，一分十五秒，一分四十一秒三，(末段廿六秒二)。

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍四份三馬位，第四名是：多多好(李家强)。

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ⑪獲得好 摩加利
次名 ⑧名望 告魯士
三名 ⑨歡迎 林派利

溫拿派彩十七元八角。
位置派彩(首名)十一元，(次名)十一元，(三名)卅一元二角。
連贏位⑧名望搭⑪獲得好派彩八十八元。
搖彩票首名：一七〇五號派彩九千五百六十元，次名：四二〇八號派彩三千七百卅三元，三名：四五四六號派彩一千三百卅元。
入園獎十個(無得獎金一百元)號碼如下：二六五二，一五〇二一，五一二五，一二九一六，六七二九，二五一五，六八五五。

第八場，婦女銀袋賽，第四班，一哩，報名馬十一四，實出九四，時速廿四秒七，四十九秒，一分十六秒，一分四十秒七(末段廿六秒七)。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍兩馬位，第四名是：新市場(吳序如)。

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ㊀繁華 摩加利
次名 ㊂忠友 甘保頌
三名 ㊂亞洲皇后 易仕

溫拿派彩十三元九角。
位置派彩(首名)六元七角，(次名)十元，(三名)十元一角。
連贏位㊀繁華搭㊂忠友派彩九十元。
搖彩票首名：八五〇二號派彩九千六百卅元，次名：一〇二〇九號派彩二千七百五十三元，三名：派彩一千三百七十六元。
入園獎六個(每得獎金一百元)號碼如下：一〇八四五，一六〇三，一二三六，一二九四五，四二八，五六一四。

第九場，第四班，路程一哩，報名馬十一四，實出跑者十四，時速廿五秒八，五十秒四，一分十五秒九，一分四十一秒(末段廿五秒一)。

冠軍勝亞軍短馬頭位，亞軍勝季軍三馬位，第四名是：黑美人(甘保頌)。

(名次)(馬名)(騎師)
首名 ㊅地利(升) 李家强
次名 ⑪馬來之星 馬彼得
三名 ㊀金寶 摩加利

溫拿派彩五十五元七角
位置派彩(首名)十三元二角(次名)七元八角，(叁名)十三元一角
連贏位(六)地利搭(十)馬來之星派彩二百六十八元
(註)是場為鉅獎小搖彩開彩，中獎號碼另錄。

元旦鉅獎小搖彩揭曉 頭獎彩金一十餘萬元

過去大賽馬四天，於新年元旦展開，昨第一天跑九場，尾場設互獎小搖彩開獎，由第四班馬跑一哩担任重財重子，誕生一批新年小富翁。開閘，梁存恒策騎之感恩領先放出，李家强執韁之地利，如影隨形，雙雙門到入直路內，地利領出，此時，馬彼得策騎的馬來之星，突從外檔殺上，并駕齊驅，一直門過終點，要勞動電眼，始能決勝，映相結果，馬來之星僅勝地利，而摩加利策騎之金寶，跑得第三。但旋亮紅燈，地利抗議馬來之星在直路上會有干擾，經董事局研究十餘分鐘後，裁定地利得直，取消馬來之星冠軍資格，結果，地利第一，馬來之星第二，金寶第三，由是決定頭，二，三獎小富翁命運。中獎號碼如下：

頭獎：一五九〇九八號
獎金：一十三萬一千五百七十六元正
弍獎：一〇一四五六號
獎金：三萬七千五百九十三元正
叁獎：一六一九九八號
獎金：一萬八千七百九十七元正

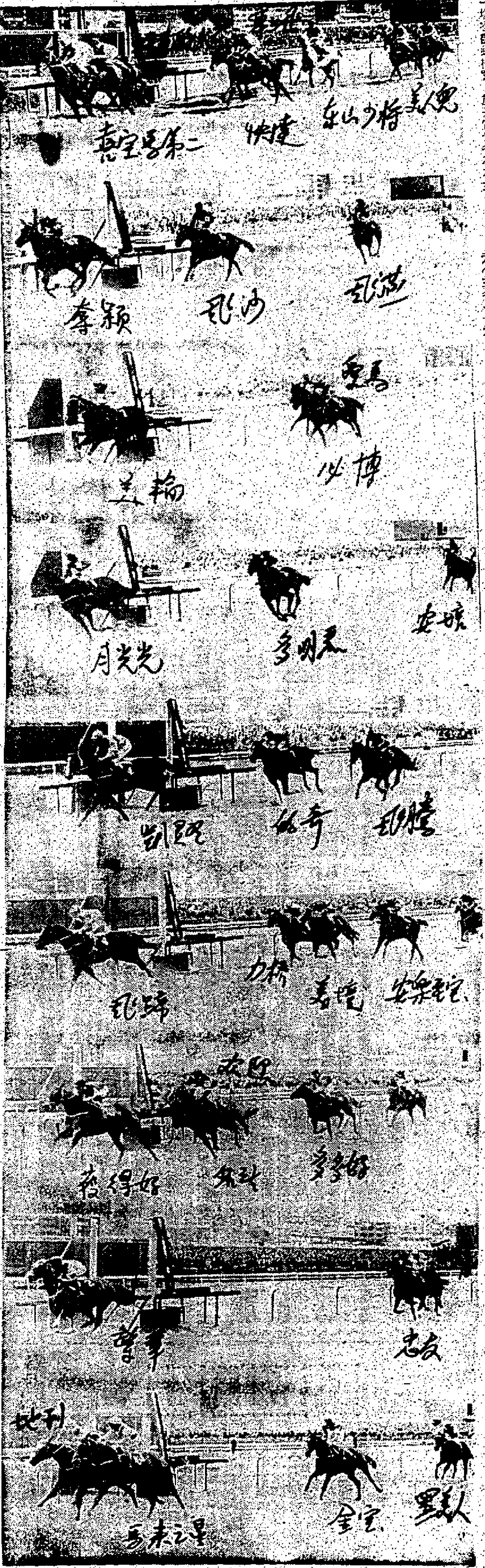
入圍獎八個，每個獎金二千一百七十三元正，中獎號碼如下：
四二九九〇 八八二七〇 一〇六九二一
一二四三九七 二五二六三 一九八五二四
八五七九三 一五一四四二

安慰獎二十二個，每個獎金五百四十三元正，中獎號碼如下：
一六一九九七 一六一九九九 四二九八九
八八二六九 八八二七一 一〇六九二〇
八五七九二 八五七九四 一五九〇九七
一二四三九六 一二四三九八 二五二六二
一九八五二三 一九八五二五 一〇一四五五
一五一四四一 一五一四四三
四二九九一 一〇六九二二 一五九〇九九 二五二六四 一〇一四五七

班次升降

昨日賽馬完場，馬會評定馬匹升降名單公佈，升班馬祇得一匹，降班馬卻有七匹，名單如下：

第二班
新寶(由第二班降下)
第三班
繁譯(由第四班升上)
第五班
祈爾(由第四班降下)
第九班
爆至必發，美人見，的確叻，喜勝，好呀(由第八班降下)



官樣文章 馬會董事局發表賽後評 又是太平無事

前日賽馬，並無特別意外發生，祗是尾場有紅燈抗議事件，結果罰馬不罰人，祗有投注馬來之星溫拿者倒霉。茲將馬會董事局競賽小組之賽後檢討，評錄如下：

(第一場)第八班一七〇碼，谷嘉所騎「東山少將」排第七位，甘保頌「微笑」日，排第一位，出閘緩慢。

(第二場)第八班一哩一七一碼，電算機出毛病因此阻延六分鐘開跑，馬彼得所騎「奪頭」，在最後一化郎推進時內避，李家强所騎「飛沙」，正在內欄，馬君立即控制該馬直跑，當值董事，認為馬彼得經已努力避免發生意外，故不採取行動，賽後御鞍，據獸醫報告，奪頭後蹄被踢傷。

(第三場)第四班一哩，甘光達所騎「吉慶」排第三位，麥大衛所騎「佳音」，出閘脫腳。

(第四場)新馬一哩，李霖騎「安培」，排第三位，出閘脫腳。(第五場)華商會所盃，無特殊意外發生，(第六場)第八班半哩一七〇碼，鄧康榮所騎「的確叻」，排第六位，出閘後，第即切入內欄，擋阻吉能所騎「金玫瑰」，排第五位，董事局對鄧康榮嚴重警告，並謂下次再犯，將受更嚴重處分。

(第七場)新馬一哩，馬彼得所騎「馬跑驟」排第十位閘內不受控制出閘時失地不少。(第八場)婦女銀袋賽，第四班一哩，無特別事故發生，故無報告。

(第九場)第四班，一哩，跑入亞軍地利之騎師李家强，控訴冠軍馬馬來之星之騎師馬彼得，在最後一化郎，曾受干擾，董事局聽取李馬兩人供，及查閱紀錄片，再加觀察所得，判定賽果如下，冠軍地利，亞軍馬來之星，季軍金寶，第四名黑美人，落第之龍威(簡元智騎)，附注：過終點後抛下騎者。

附注：獸醫在賽後，抽取馬匹之唾液及尿液化驗，又第一、五、及七場各落第騎者，均須過磅。

本港新聞

淺水灣匪迫事主簽支票 警方拘獲三名青年 疑與多宗同類案件有關帶署訊

(特訊)港島西區華探長鄭楙，香港仔高級探目伍志堅，除夕夜率探員前往九龍旺角及深水埗區，先後拘捕三名青年男子，涉嫌與日前在淺水灣道發生的劫匪入屋逼令戶主簽支票提款一案有關。

該宗劫案發生於去年十二月三十日上午十一時，當時有三名劫匪闖進入淺水灣道十九號A三樓一西人住宅，綑綁戶主，搜掠一番後，再逼令戶主簽了一張一千五百元同類支票，由劫匪往銀行提款。

案發後，警方即展開廣泛偵查，終於拿獲可疑賊案，從除夕深夜至元旦晨一時十五分，在九龍區捕獲三名劫匪嫌疑。

被捕的三名青年男子年約二十歲，除了涉嫌與上述一案有關外，並疑與其他多宗劫案及類似「逼簽支票」的案件有關，刻仍在警署內接受查訊。(仝)

油蔴地教車師傅被殺案 警拘獲兩青年落案檢控

(特訊)油蔴地區偵探人員，在元旦日探長歐陽坤指揮下，破獲一宗兇殺案。此為擔日前夜晨在尖沙咀區探除破獲去月廿九日晚尖沙咀加拿芬道街頭斜殺案兇殺人案後，又建一功。此為警區內在八小時內連破兩宗兇殺案之新紀錄。

據消息來源指出：該兇殺案發生於去年十二月廿日深夜，油蔴地雲南里三號門前，發現一名昏迷不醒身受重傷，全身浴血之青年男子，後由街坊報警，召十字車到場，送往廣華醫院急救，但經過三天施救無效，延至廿三日晚上不治斃命。後經法醫檢驗，證實遭人毆至頭部重傷致死，警方乃以兇殺案進行偵查。死者名張濱柴，卅歲，是個教車師傅。

油蔴地偵探部人員，即命展開偵查，至元旦上午發現線索，乃由探長歐陽坤，高級探目李榮漢率隊，突擊搜查旺角區兩處地方，至八時廿分任務完畢，先後拘獲兩名青年，及搜得若干證物，帶署偵訊。昨晨該兩名疑人已被落案，控以謀殺罪，將於今日在南九龍裁判司署提堂。(仝)

東山松山貨運加價 貨品載運赴澳增百份廿至五十

(新亞社)信德船務公司「佛甲」，繼港澳貨輪，于去年九月提高後，亦定于今年元旦開始，實行提高，增加幅度，約多百分之二十至百分之五十。

據船公司表示：該公司屬下之東山輪及松山輪傳脚，多年來，未曾修改，實有作適當調整之必要。

調整後之貨運收費表，該公司已分發有關商人，根據該表所列，其中烟絲每担傳脚由弍元四角增至二元六角，土酒每担由一元二角，增至一元八角，藥品類：西藥每担由四元增至六元，中藥每担由三元增至四元，轉口貨方面，國生藥材每担由二元增至三元，滾壳水每担由三元增至四元，其他雜貨由三元增至三元五角，各項之製成品，在三十立方呎以下者，每箱由一元八角增至三元，十立方呎以下者，每箱由二元四角增至三元五角，每衣由二十立方呎以下者，每箱由一元八角增至一元等。至於由香港運往澳門，增加幅度較大者，如汽車，每架傳脚由二百元增至三百元。

馬來尼亞餐廳將開幕 設酒會招待各界嘉賓

本港灣仔軒尼詩道一二二至一弍三號之馬來尼亞餐廳，籌備多月，內部裝飾工程快將竣事，預定本月初旬開幕，並設酒會招待各界嘉賓，該餐廳位於灣仔繁盛中區，交通便利，設備新型，主理人為本港飲食業界老行尊，專營正宗馬來食品，沙爹，各式咖喱，實刁，喇沙，及久已膾炙人口之名菜「海南雞飯」等著名美味食譜，並斥重金禮聘一流廚師多名主理廚政，及本以顧客至上，選料上乘，取價公道，招呼週到之旣定宗旨，為各界仕女忠誠服務。

岡田總領 由日返港

(時訊)日本駐港總領事岡田晃，日前由港返東京，探視其母親病況，現以其母已沾勿藥，岡田氏前日由東京返港。(慨)

電力站電纜爆炸 深水埗昨晨停電 大廈住客多困電梯中

(中國社)昨晨十時許，深水埗大半個地區停電，許多座大廈電梯困人，消防車四處出動，區內酒家茶樓烏燈黑火，情形混亂，一般商店營業也受到影響，停電時間持續了約半小時之久，到十時半左右恢復電力供應。

此次停電原因，據中華電力發言人說，是由於深水埗電力分站至長沙灣工廠大廈間之一條電纜發生爆炸。

停電的地區範圍頗大，幾乎包括整個深水埗區石峽尾徙置區，大埔道，長沙灣道，荔枝角道，南昌街，欽州街，汝州街，北河街等重要街道，該區人口稠密，所以影響頗大，許多座大廈電梯困人在裏面，消防局接到七宗報告，包括南昌街一宗，欽州街兩宗，荔枝角道，長沙灣道，汝州街，大埔道各一宗。多輛消防車馳至，消防員分別到場開電梯救人，除該七宗外，還有不少大廈電梯困人，如長沙灣道一九九號長榮大廈，就有兩部電梯困住數人，被困乘客大聲呼叫，但無消防車到場，直至電力恢復供應時才能走出。

區內的酒家，餐廳，茶樓及食物館影響最大，由於烏燈黑火，食客紛紛走人，營業受到損失，一般商店生意也受影響。

元朗三男子 大鬧徙置處 被控認罪分判罰款

(新亞社)新界寄山新墟安置區青年男子三人，因徙置問題，向元朗屏山徙置事務處吵鬧，結果，同被拘控，以行為不檢罪名落案，去週解押候裁判署審訊。三被告認罪，法官判第一被告罰款一百五十元，第二及第三被告，每人罰款一百元。

法官於判案時指出，三被告等與徙置，其心情之憂急，是可以理解及值得同情者。但市民如有任何困難，可向有關當局投訴，求取合理解決，而不能向任何公務員身上發洩，被告等所犯罪行，係屬一種嚴重之錯誤行為。

案由鄧尼爾法官主審，元朗警署偵緝主任馬田主控。

被告青年：(一)梁潤堂，廿六歲，(二)李文傑，十七歲，(三)楊祝興，十七歲。被控罪名，一九七一年十二月廿二日，在元朗屏山徙置事務處，行為不檢。

九龍中醫師公會 選出新首長職員

黃月波任會長 劉方濟理事長

(港訊)九龍中醫師公會，於本年元旦下午二時，在會所舉行團拜公會，及新員互選首長職員會議，到有黃月波，關梁傑等數十人，由主席黃月波致團拜詞畢，隨即由新任理監事複選第廿六屆(註冊有限公司第六屆)正副首長及各部主任，由選舉主任委員鄭雄主持，公推謝平監票，黎得碌唱票，梁暉年，黃月波記票，複選結果如下：

會長黃月波，副會長超明，鄭江能；理事長劉方濟，副理事長陸易公，鄭展泰，曾繼廷，方銘標，關榮偉；監事長黎得碌，副監事長林甦生，克穗詩；席務主任龐，湯必良，關根，林若任羅保紹，林廣宗，財務主任曾世駿，學術主任憲廣，組織主任關根，文書主任鄭雄，宣傳主任梁暉年，交際曾超明，調查主任關平，稽查主任吳志明，鄭健，稽核主任吳志明，蘇二天；理事盧耀明，麥演生，尹振華，李榮勳，孫南，白鷹方，張濟明，石鴻鏗，林介山，沈餘生，五豐，胡奇益，朱稱大，江海，曾德陳君超，趙柏仲，黃大行，河；候補理事黃國賢，梁耀順，盧耀海，陳永祥，陳宗鴻，陳福康，冼裕深，鄭務强，林培銳，廖廷錦；監事龍啓明，李吉文，羅飛鵬，曾洋，李庭裕，黎錫，馬威宗，照雄，麥玉田，林仲初，黎補，朱佩珊，何功琪，李賓生，陳瑞祥；候補監事李惠，陳永勳，李舉，葉潤森。

大會堂節目

一月三日 星期一

(正座)音樂廳 下午八時
劇院 下午九時
展覽廳 上午十一時至七時
(高座)
八樓展覽館 上午九時至八時
北演講室 上午十一時至一時
北會議室 下午七時至十時
南會議室 下午七時至九時

市政局公立圖書館
大會堂圖書館 上午九時至八時
油蔴地及西林圖書館 上午九時至六時
灣打老道圖書館 上午九時至八時
九龍公園 上午十時至八時

香港博物美術館
大會堂博物館(十一樓) 上午十時至六時
大會堂美術館(十二樓) 上午十時至六時
李鄭屋古墓 中午十二時至七時

第七屆戲劇節：香港專上學生聯會主辦
印度電影
香港節專題攝影比賽之入選作品展覽：星系報業有限公司主辦
舊影展覽：楊紹宜主辦
中大課程
中大校外課程
港大校外課程
成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室
兒童圖書室
休息
成人圖書室、學生自修室、報刊閱覽室、兒童圖書室
學生自修室
香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷器、漆器、古銅器及玉器
廣東、澳門及香港之會晉展覽
每月藏品：十九世紀江發色
李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

第一六六一期

拿破崙問路

·大人物小故事· ·地球·

聽說拿破崙當了皇帝以後，有一次到外面去旅行，經過一個小鎮，就在一間旅店裏住下來。拿破崙休息了一會兒，換了一身便服，到街上去散步，他的衣服很樸實，完全顯不出皇帝的身份，所以走到街上，沒有人去特別注意他。

拿破崙在街上轉彎抹角地走了很久，把路都忘了，站在十字路口，東張西望，不知道那一條路是回到旅館去的？剛好有一個軍官模樣的人，站在一所門口抽烟，拿破崙就走過去向他問路，客客氣氣地說：「請問那一條路是通往鎮上旅館的？」

那個人咀裏叼着烟斗，愛理不理地看看拿破崙，隨便伸手一指，意思是叫他走右邊的那一條路。

雖然那人的態度很傲慢，拿破崙還是心平氣和地說：「謝謝你，再請你告訴我，旅館離這兒還有多遠呢？」

那個人很不耐煩地回答說：「一英哩！」說完就轉過頭去，不想再理會他了。拿破崙謝了謝他，走了幾步，忽然又走回來，對那個人說：「對不起，我還有一個問題要麻煩你一下。」

那人臉上沒有一絲笑容，冷冷地說：「甚麼事呀？」

拿破崙說：「請問你在軍隊裏是個什麼階級的？」

那個人烟斗裏的火光閃了一下，很神氣地說：「猜猜吧！」

拿破崙說：「是中尉吧？」那個人咀裏吐出白烟很得意地說：「再往上猜。」拿破崙說：「上尉？」那個人說：「還得再上猜！」拿破崙說：「少校？」那個人說：「不錯讓你猜着了！」

拿破崙就向那位少校鞠躬，表示敬意。

可是那個少校不放拿破崙走，馬上反問他說：「你也是軍中人吧？請你也把你的階級告訴我！」拿破崙眨巴眨巴眼說：「你猜吧！」「中尉？」拿破崙說：「往上猜。」少校又說：「上尉？」拿破崙說：「往上猜。」少校又說：「難道你也是少校嗎？」拿破崙說：「還是往上猜。」少校說：「難道長官是上校嗎？」拿破崙微笑說：「還要往上猜。」少校做出立正的姿勢說：「閣下一定是將軍吧！」拿破崙說：「還要往上猜。」少校立刻鞠躬說：「原來是當今的皇帝陛下嗎？」拿破崙說：「對了！」少校聲音發顫，很惶恐地說：「陛下，請寬恕我的罪吧！」拿破崙大笑說：「我並沒有犯什麼罪呀！我有什麼好責罰你呢？不過我勸你一句話，以後對待人，態度還是謙和一點好。」

不怕失敗的精神

小朋友：

一位小朋友曾對我說，他現在心情很緊張，因爲期考將會在聖誕新年假後就舉行。他是一位留級生，和自己妹妹同班，那時候，他恐怕會再不及格，成績比妹妹還差，那就會丟臉給同學朝笑，爸爸媽媽也不再痛愛他了。

小朋友，倘若你處於這樣的環境，我很明白你的心情，不過，我們無論做什麼事，只要盡了所能，盡了去做，抱着「不怕失敗」的精神。那末，考試一定有成功的希望。

試看，我們所常見的蜘蛛，牠很努力地把網織起來，用作覓食的工具去捉昆虫，可是經過風雨把網毀壞了。牠灰心嗎？不，牠是仍舊繼續織下去，一會兒，又織成功了，蜘蛛不管風雨怎樣打擊，只知努力在失敗了的時候又再建設。

人爲萬物之靈，難道我們比不上蜘蛛嗎？留班不要緊，努力去做功課，不要懶惰，勤溫習課本，不用緊張或害怕，「失敗乃成功之母」呢！

至於爸爸媽媽，他們時時刻刻一樣的愛護你，不會有偏見的，只要你肯努力讀書做一個好孩子，就不會辜負他們的期望。

最後祝小朋友期考獲得好成績！

·唐姨姨·

鐵路的掌故

·文天·

鐵路的出現，是工業革命後的事。自從有了蒸氣發動機後，人們才逐漸研究出利用軌道來行車。軌道行車的好處是簡單而效率高，鐵路十分實用，畢竟好處多於壞處，因此鐵路交通便盛行於世了。

大多數國家所採用的鐵路寬度都是同一標準的，一四三·五五公分。

這個寬度怎麼會大家都採用呢？說來有趣，這個寬度竟要溯到二千多年前。原來，古羅馬的戰車輪，就裝着這個寬度的車輪。公元前五十五年古羅馬的軍隊派了這種戰車入侵不列顛，後來當地人仿製了不少同樣的戰車，這樣一來在英的道路上就印上寬度爲一四三·五五公分深深的車轍。其後爲了使四輪馬車能夠沿着這種車轍行駛，也仿製成同樣的寬度。最後相沿成習，在英國出現火車時也採取了這個寬度。因此，我們可以說現代化的火車，還在循着古羅馬戰車的輪轍前進呢。

奇怪的翅膀

·動物知識· ·少康·

許多動物都是有翅膀的，例如鳥類和昆虫多是有翅膀的，但是，如人、牛等一些高等動物和野獸類、獅、虎、豹等都是沒有翅膀的。

翅膀本來是用來飛行的。但除飛行外，許多昆虫的叫聲，却是靠翅膀而產生的，例如蟋蟀，就是靠翅膀鼓動和磨擦來鳴叫的。

有些昆虫，雌雄的翅膀是無定的，例如有一種小虫叫螳的，雄的是有翅膀，雌的沒有。

有一種蜜蜂，叫做無花果蜂，情形剛好相反，即雄性的蜂有翅膀，而雌的則沒有。

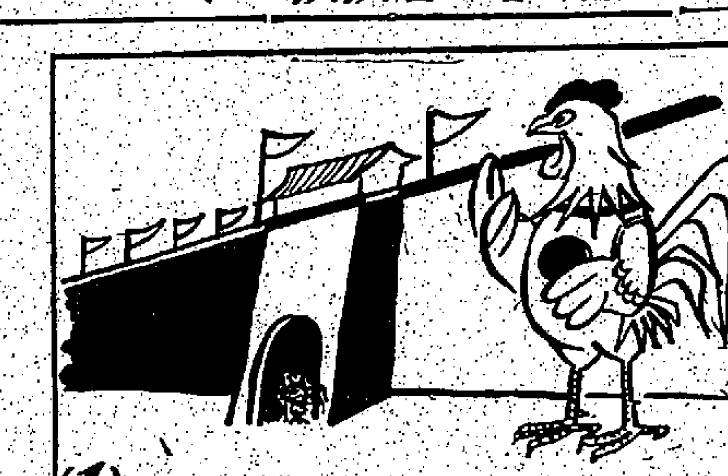
鳥類的翅膀，多半又大又有力，正便是在飛行時，用來作飛翔之用的。

昆虫的翅膀，看起來很薄，但構造却十分複雜，有翅膀骨、翅鈎、翅瓣、翅脈等，而各式各樣的花紋，更變化無窮，顏色也多姿多彩。

翅膀不用，就會退化，體積變小，甚至到後代，變成無翅。

烏鷄國（一）

連環故事： ·愛童·



（一）很久很久以前，在遙遠的地方，有一個烏鷄國。這個烏鷄國的國防是相當堅固，四周都有高大的城牆，還有全副武裝的大公鷄守衛。如果敵人想侵犯烏鷄國，實在不是一件容易的事，所以烏鷄國的人民才可過着安居樂業的生活。

（二）有一天，一羣飢餓的黃鼠狼正在設法攻破烏鷄國。這時，有一隻狡猾的小黃鼠狼自告奮勇，獨自偵查烏鷄國。小黃鼠狼背了一袋白米，向着烏鷄國出發。研究小黃鼠狼此行能夠成功嗎？牠用白米來做什麼呢？（待續）

康樂家庭

插花藝術觀

研究花道的女士們愈來愈多 這種東洋藝術可增生活情趣

日本人稱插花爲花道，或華道，視爲一種精神修養的藝術，他們對於插花道事，頗有深造，尤以婦女，大部份人對此均有心得，日本的插花藝術，原是屬於貴族階級公子哥兒的一種娛樂，而教授插花方法的人也以男子居多，但近今的七十年來，插花一事已成大衆化，且由女子獨佔，如烹飪和裁縫是女子必修科目之一，新娘的必修科目那樣，插花也是這必修科目之一，她們青年至晚年，一輩子不離這插花，日本的家庭，可說是以這插花爲中心，屬於生活的一部份，事實上在日本，一個女子之有無插花藝術的心得，是可以表示其身價之高低的。

不過，所謂日本的花道，也有種種的性質，而把其本質概括起來，大體可分爲下述的四種：

（一）日本的插花，原是作爲建築的一部份而發展下來，那是規定陳設在床之間，客廳一隅，或「建棚」等固定的地方，放花瓶的地方，屬於上位，作爲建築的延長，換言之，日本的建築是安放了生花始能說得是完成，是代表的建築。

（二）日本的插花是使用植物的一部份，但那決不是追求其局部美，而是使用少許自然的片段，去表現極大的自然，但如俗語所說：「牡丹雖好，仍要綠葉扶持」，那樣，僅以一朵花的美觀在其外，畢竟是不感滿足的。那是再要使觀賞者的腦中，湧出一片想像的周圍的美觀，換言之，以一草一木的片段使人們的腦裏喚起第二次的感情，去聯想在其背後的大自然之美，這就是日本插花的自然觀。

（三）日本的插花另是具有禪味，而屬於靜寂、枯淡的東西，那是與西洋的花束裝飾不同的地方，前者是以減去表現形式，後者是注重色彩的配合，日本的插花是屬於靜態，但其所用材料却是具有生命的花草，因而雖然屬於靜態，也具有動的部份，靜而動，動而靜，可說是取靜中動之道。予人以柔和的溫和，這就是日本插花在下意識裏，給人以更深的微妙與悟性的地方，反之西洋的花草裝飾，是以色彩的配合去眩惑人們，並以芳香的發散，淨人於柔和美爲目的，這一點，就是日本插花與西洋花草裝飾，根本上的差異。

（四）日本的插花是具有普遍的大衆性，如繪畫、彫刻、音樂及其他藝術，都有外行與內行的分別，而鑑賞家與作家是同屬一人，換言之，不論是誰人也能夠做得到的大衆藝術。

上述四種，本質是以把握自然的純潔美，幽雅的情緒，淡泊、清淡、沉靜、朴素，不斷等因素，表現出日本人精神文化的一面。中國人和日本人的風格習慣非常接近，所以東洋插花藝術，花道也在中國來說會適合，而且也容易學習一點，經濟上，爲工作繁忙而頭腦緊張的現代人，正適合他們的胃口，使家庭的生活更趨美化和安逸。

烹飪技術

色、香、味全

烹飪，其實是一種簡單的工作，任何人都可以親自下廚弄餸的。但一種食物或餸菜是否弄得可口，那却不是人人可做得到的。因爲那必須要講究技術問題了。而技術的純熟或生疏，那又須要從經驗得來的。

目前，烹飪這一門似乎越來越受人重視，那可能是由於現在一般人的生活水準提高了，也比較懂得享受，人們對於飲食都比以往較講究。因此，一個爲家庭主婦的，對於烹飪這問題，便結下了不解之緣。那是由於現在的一般家庭都沒有聘用傭人，於是，家庭主婦就迫着要親自下廚弄製各種食物了。通常在家庭中烹飪的工作，主婦每天除了要親自去市場購買餸菜之外，各種餸菜的烹調，也使他們大感頭痛的。大家都知道烹調一種食物，是必須要講究技巧的。否則，就算有很好的材料，而且菜式齊備，也無法弄出可口的餸菜來的。但如果主婦是精於烹飪的，則任何用料的味，他們都可將其弄成一份可口又富營養成份的食物的。所以，如果要學好烹飪術，最好要注意一下以下的一些問題了。

（一）用料的選購與配調：大家應知道，新鮮食物所含的營養份是較高的，所以，必須購買新鮮的食物，千萬不要貪便宜買那些腐爛或不潔的東西。其次，便要注意每樣餸菜的配調問題，如果一味餸配得悅目美觀，是會增加人們食慾的。雖然同一種材料，但如果在製時是用煎或炒或炸，而所用的配料不同，那味道就會不同了。所以，用料的選購與配調都是很值得注意的。

（二）食物的弄製：所用的材料常常有不同，因爲每種食物的製法，應該用的材料會不同，比如肉類，一般習慣是切片，不外是煎、炒、炸、燉、滷水等。如果要炒的食物，又要細又薄，一些要炒的東西，將東西切件加粉及鷄蛋，又或將東西切件，黏粉，還有肉水，通常是要將東西切片，還有鹵水，熟後，各種食物所用的配料，一味食物的配料是各不相同，所以，用料是引人食慾及可口或否的關鍵，便是在烹製及配料的相襯方面的。

（三）火候的控制：只顧向鍋裏弄，而忽略火候的快慢，那也不會弄出可口食物的。因爲一味餸菜或食品，火候是否適宜是有很大的影響的。一般習慣是先用猛火的時候，當東西放下後，就將火收慢，使炒或炸熟了，又再猛火，直到食物起鑊，這方法也用於炒東西，但如果滷東西，則應用慢火。總之，對於食物的火候控制，必須是很重要的，不論煎、炒、炆，火候都是問題之一，所以除了要注意火候之外，烹調食物還是要適中的，須是可口美味的，同時也要加以注意的是：烹製食物，不要只顧講求可口，同時爐火也要的。一朝一夕的工夫可達的。必須要從經驗得來，有些食物的配料，而且還要有足夠的火候，再加上悅目美觀，香噴噴的引人食慾，那便可以說是一味好食物了。（玲）

家庭顧問

男友狡猾不羈是個危險人物 減少與他來往才是明智之舉

「家庭顧問」先生：

你好，本人現有數問題，希望先生能早日代爲解答。

（一）一個十六歲的女孩子，身高五呎一吋，體重九十七磅，是否不合標準？有何補救之法？

（二）以上述的身裁來說，她穿何種服飾最爲適合？

（三）請介紹一種消除「肚腩」之方法及如何保持小腿苗窕？

（四）一個屬於「獅子座」的女子最適合担任何種職業？又她跟那一個星座的男子相處愉快？

（五）當一個年輕的女孩子受到一男朋友熱烈地追求時，她並沒有想到要跟他永遠做朋友或甚至結婚；但又有點喜歡他漂亮的外表，她不想馬上斷絕朋友關係，請問這樣做是否不智？她應怎樣做對？又他雖然外表漂亮，但爲人不羈，狡猾善辯，自恃聰明，驕傲自大，並且煙酒嗜賭，不過成績却甚優良。請問這樣的男子是否可作爲一知己朋友？

最後請猜猜我的年齡，性格及請批評我的字體如何？謝謝！

祝你工作愉快！

讀者郭韻薇

郭韻薇讀者：

（一）以年齡及身裁的比例看來，較爲矮小一點，如能注意增高，則更爲理想。可多做跳高運動。

（二）矮小身裁的女性不宜穿太新潮的衣着，如長到拖地的密實裝，或短到離譜的迷你裙，應以普通一點的最適宜，過份標奇立異都會影響身段美。

（三）消除肚腩可做腹部運動，方法是仰臥地上，慢慢坐起來，不用手支持，每次做十至二十次，或仰臥做踏單車動作，腹部脂肪自可消除。要使小腿苗窕，和細腰按摩，每天抽五分鐘的時間把腳尖踏在書本上，腳跟上下升降。

（四）「獅子座」的女性適宜做模特兒、電影明星、聯絡員等工作。適合跟天羊座的人結婚。

（五）許多女孩子對於異性往往採取「騎牛搵馬」的心理，所以很多時引起糾紛，這是很不智的。如果你認爲他確可做你的朋友，你應該和他保持普通朋友性質的友誼，而不應讓他有機會涉及男女間的愛情問題上。尤其對一個狡猾不羈的人，更要提防，因爲這是危險人物，和他小心來往。

你約有中三程度，字體不算美，但還算整齊清潔，性格屬外向型，帶點浪漫作風，容易見異思遷，但爽朗大方。

家庭顧問

廢物利用

談到廢物，相信任何一個家庭都有不少廢物留在家裏，既碍地方，又不美觀，所以不少主婦都有清除廢物的習慣，但不過，有時廢物並不是完全沒有用的，有時能加注意及適當的利用，就能發揮它們的作用，做出意想不到的東西，甚至會令人讚賞的地方，最好先行考慮一下，一件你們認爲廢物的東西，然後才好要除。同時，認爲眞正的無用了，利用廢物，更是節省金錢的最好方法，以下是家庭間最常見的廢物利用：

△將舊蚊帳可作爲新生孩子的尿布，只要將它洗乾淨，消毒後，剪成大小不等的尿布就是。

△透明雨衣：第一質地柔軟，其次吸水，洗起來也很容易，你會有意想不到的好處，把廢棄的透明雨衣，剪成一塊塊塑膠片，或把它剪縫成各種有色塑膠袋，它把衣被包起來，一頭開口，繫以繩索，以便在雨天用以盛物出外。

△空的鐵盒或餅干罐可用來存放一些細小的家庭用品，如針、線、軟尺、鈕子等，便可以用來放孩子的零碎東西。

△撒衣用剩的空袋或枕頭套等，可以縫成一個很好的小袋子。

△吸完菜汁後的菜汁瓶子，將它洗淨，可作爲盛放開水的良好器皿。

△冷天織毛衣，餘下的冷屑，將它儲起來，可以做成一個柔軟而舒服的枕頭。

敬客常識

生活在這繁盛的都市裏，一般人都是酬酢很忙的，三日一小宴，五日一大宴是很普遍之事。如果交遊廣闊的，其應酬更爲忙碌，今晚飲宴於酒家樓，明晚又與朋友在夜總會，這可以說夜夜笙歌，當然是最快樂的事，但可不要忘記，當你被人們請飲宴之後，你自己如有可能的機會，當然要設法請回人家的，除非那些宴會是婚嫁之類，那就不可亂請，或因生日，如果宴會是年節所設的，或者上酬則可以，所以會設宴的人可以辦的。

宴會在此處是一件最普遍的事也。可是，要做到請酒容易，擺設如何，只要有酒席便可解決，但是在那麼大的場面中，被邀請的賓客是否到齊，往往却很成問題的，這往往會令人大失預算，所以，不論大小的宴會，都必須要有詳細的計劃，而能得到完滿的效果。要是請朋友到家裏吃頓便飯，通常只用口頭通知便可，或當面對對方說，或打電話來答覆，那是最好的辦法。一般來說，這種小宴會都很容易決定，也沒有拘束的，但如果是大的宴會，例如喜事之類，而且要擺設一個大家都熟悉的名單，首先要決定酒席的數字，然後預先選好酒樓，對客人的數目也要有個打算，通常八折去找酒家，及確定酒席的地方，定好日期之後，假如你對邀請的人是否收到請帖都不理，這就是一個最大的錯誤，那可能到時只得半數人來到而已。那不是令你大失所望嗎？所以，做爲主人的，當設帖邀請出後，應該再央各人聯絡一下，一方面表示自己的誠意，再次邀請，人們礙於人情，一定在忙中也會來參加的，且自己也能夠趁此探悉對方能否到來，這是一舉兩得。（寶）

有關育兒

爲人母親的，對於兒女是無微不至的，當孩子在出生後的一刻開始，母親便要爲他們睡眠、飲食負起一切的責任。由於孩子年幼無知，尤其是在出生時起至二歲之間，他們必須依賴父母生活，當他們的體力及智力之發育漸次充份，父母才能稍減其責任，但在此時候，他們已經要進入小學階段，開始要應付那些繁雜的功課了。所以，父母的責任是始終無法鬆懈的。大家都知道，一個人將來的前途如何，身體強壯否，與及他們的生活習慣等，差不多都是由幼年時候養成習慣及訓練得來的。所以，爲人母親的，如果想孩子將來事事如意，而且有強健的體魄，那麼在他們幼年時便要開始從事多種的訓練，那是極之重要的。因此，家長們應該要時時特別注意，對於育兒的常識應有所認識。

（一）在嬰兒時期：通常是以出生時至二歲，爲嬰兒期，在這時候，他們的一切都必須依賴他人照料，而且身體較弱，因此，他們的居室，一定要空氣流通，最好還要讓陽光照射到他們的睡房，他們的衣服要保持清潔，使他們身心永遠愉快。其次，孩子們的飲食，應該注意營養的分配，飲食要定時，不要讓他們吃太多雜食或零食，或者使他們受凍，他們應有足夠的睡眠，總之，務求嬰兒的生活得活潑可愛，在此時候，使健康愉快，那是最重要的關鍵。

（二）兒童時期：那便是由三歲起至七八歲之間，有些父母由於本身有工作，沒有時間去照顧兒女，所以當他們到三歲時，便送他們入幼兒班，那也是一個好辦法。因爲孩子們即時候開始懂點事理，讓他們過團體生活，那些孩子多數比較有志氣，對事對物也較認識清楚。

（三）孩子的年紀大些的時候：最好讓他們幫你幹一些家庭的工作，例如打掃地方，擦地板，也可以要他們煮煮飯食物。總之，一些不太危險與粗重的家務，都可以要他們做的，雖然他們可能做得很馬虎，但不用氣餒，應該耐心地指導，要讚嘆他們，更要協助他們一同做，不要忘記稱讚他們一下，因爲孩子是最喜歡受讚的。此外，定要教導他們一些日常智識，如出外遇到陌生人或賊匪應怎辦，其及在馬路上的安全問題等。總之，教養孩子，凡是一點也不可鬆懈的，一切有關衣、食、住、行的問題，都應該要時刻關照住的。（寶）

佈置居室美

談窗簾設計

每個家庭都有窗，但很少人留意到窗簾的美觀與否，其實窗簾的重要性不下於其他家俬，如果忽略了，那實在是不智之舉。事實上，客人入屋必須坐下來，所坐的地方又必須與窗口相距不遠，窗簾是否雅觀，他一目了然，除了這點，窗簾還有阻擋陽光和雨點的功效，主婦們很少留意到窗簾的最大原因，可能是不懂得設計製造窗簾的技巧，因而覺得麻煩，其實裁製一張窗簾布非常簡捷，只要肯花些精神，那是可以容易做到的。

窗簾的款式大致來說，是在頂處有一層短布飾，然後在中間拉開的。這種窗簾適合於大廳，名貴大方，假如襯上了深色而純淨的窗簾布，有典雅之感。窗上的那只轉彎的弓形鐵架，可向店舖定製。

購物莫貪便宜

購物心得

食品買入時的選擇問題是相當重要的，因爲新鮮與否，對於家人的健康有極大關係。膳食主要的魚類、蔬果等類東西，首要條件在於新鮮，同一類的食品，新鮮的和陳腐的營養成份相差許多倍，不止它所具各種維他命成份消失或變質，有些還含有毒素，吃了下去，不但無益反而有害。

便要講究怎樣才算新鮮？怎樣才算陳腐？鑑別時能分辨出來，以下是鑑別的幾個法則：

新鮮的肉類：顏色晶瑩光潤，沒有惡臭的氣味，彈力，以指頭輕輕按它，覺得有些微的彈力，猪、牛、羊、鷄、鴨（已劏淨的）不失原有的色澤。

新鮮的蔬菜瓜果：葉色鮮綠，無凋謝、萎縮的現象。菜類的瓜身沒有腐爛痕跡。

新鮮的魚類：它的眼睛上一層粘膜是透明的，魚鰓並且沒有黏着異物，魚鱗緊貼在魚身上的，魚鰓的顏色深紅，硬，以上的是其大要。相反的便是陳腐了。

總之，向了解這點，蛋類光亮，魚類以不腐爛，菜類以新鮮，否則就是已經腐敗的東西。不論是肉類、蛋類或蔬果，都不要貪圖便宜，或抑低價，買進陳舊貨色，招到意外的損失。

亞當夏娃出售之兩款新穎皮大衣。（武攝）

太太小姐恩物

華貴皮裘大衣

亞當夏娃供應

靚公司

太太小姐們最喜歡穿着皮裘大衣，所以，一提到皮裘，立刻就想到「雍容華貴」四個大字。不過，在今年的皮草衣物趨勢中，歐洲設計人特別推翻以往皮草大衣的過於濃重的規定，而以流行的及輕鬆手法去處理，使到那些年紀較輕的小姐太太們，穿起來更加適合身份，更能表現本身的活潑氣質。

專門出售歐美時裝，男女裝衣物的亞當夏娃公司，最近運到多款名貴而又適合青春女性穿着之皮草大衣以供應。例如附圖的兩款，非但名貴活潑，同時又價廉物美。

左是一襲豹皮大衣，本來豹皮乃皮草中之珍品，原料一年比一年缺乏，一份豹皮大衣所值不菲，但這款中間長度的新裝，只售四千六百元十元，而且是由義大利時裝專家所設計，其價廉原因，原來是整襲大衣，均以小塊豹皮所砌成。其設計心思極爲難得，而且更因此而做出幼紋的豹紋出來。加上款式是雙襟，兩排鈕扣，腰間束皮帶，領子是大皮草領，式樣華貴。

右是一款米灰色的皮大衣，連斗蓬式帽子，在袖口，帽子邊，前襟一直到衫裙部份均鑲細落長羊毛，售價爲一千三百五十元。（若）

讀和平演詞後 教宗步出教堂

（合衆國際社羅馬一月一日元旦傳眞）教宗保祿於此間教堂中，宣讀完他的元旦世界和平演詞後，與少年城之年青的彼斯國少校攜手步出教堂。左帶眼鏡者，乃教宗之私人秘書麥克主教。

香港美專校舉行除夕聯歡會盛況

香港美術專科學校前晚（卅一）在彌敦道四三八號校內舉行「一九七一年除夕聯歡晚會」。到有文教美術界及家長校友學生百餘人，節目豐富，情況熱烈。在酒會進行中，該校教師代表畫家講話，略謂：一年來香港美專同學，無論在學業及展出工作，都獲得大成就，因而同學越來越多，他鼓勵同學多學習，以更好的成績，來迎接美專廿週年校慶。宋後放映歐洲博物院名畫幻燈片，及交換禮物等節目助興。又該校爲檢查成績，及提高學生美術欣賞水平而舉行的全校作品觀摩，及世界著名名家勃拉克，梵高，馬諦斯，林布蘭，列平，米勒等代表作巨幅複印展欣賞會，昨爲最後一天，愛賞者衆。

華僑文化

張韶石牡丹畫展 本月十日起舉行

在大會堂正座二樓連展三天

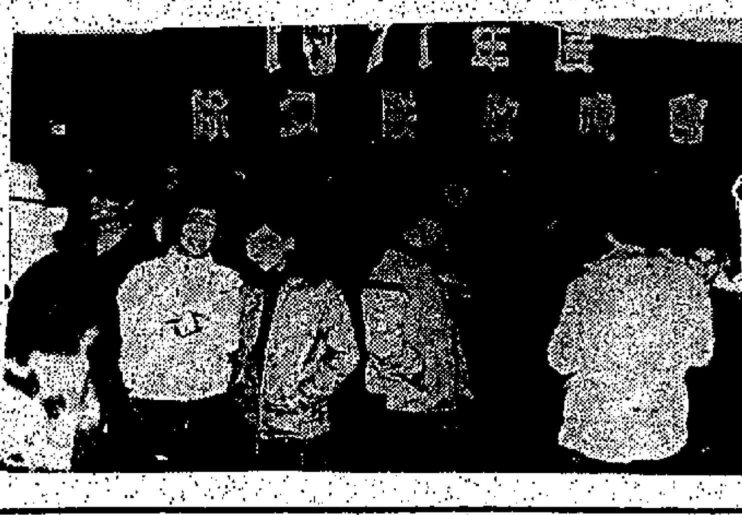
張韶石一年一度之牡丹畫展，又告開幕。聞張氏已定一九七二年元月十日（星期一）起至十二日止，一連三天，假大會堂正座二樓舉行。此次展出，仍以牡丹花爲主體，附有白花及山水人物鳥獸魚虫蔬果博古等，應有盡有。張氏之牡丹，久已風行海內外，屆時又有一番大熱鬧云。

慧明精舍週末佛學講座

寬如寬榮兩法師續講法華懺

（三續）

尚未明無我以來世世，成佛久遠以來世世，且未說如來一一分身無量，故不一一。



（香港美術專科學校、一九七一年除夕聯歡晚會節目豐富，情況熱烈會場之一角）

（慧明筆記）

及法華。「當說」者：指涅槃經，雖說常住，而一切難信之法，在法華已顯，向後所說，成爲易信，故不及法華。「法華經」者：最爲第一。「一」者：所未明，今日暢顯，後所不及，故曰「已說今說當說，最爲第一」。法華經，最爲第一，此「一」。「乃至聞法一言讚，等供三世佛」。此義出方便品，「一聞法歡喜讚，乃至發一言，則爲已供養一切三世佛」。以一切三世諸佛，皆爲此一大事因緣，現於世間，此法者，領悟得益，歡喜讚歎，雖一言之微，已生深信解，殊契佛懷，故等於供養一切三世佛。以法供養中，法供養最也。

此經能救一切衆生，此經能令一切衆生離諸苦惱，此經能大饒益一切衆生，充滿其願。

此文出藥王菩薩本事品，是經廣明諸法實相，能救六道衆生亡我人衆生者而出三界，令亡乘亡法相而解說空，令權人亡我法相而出九界，故曰「一切衆生」。由觀諸法空如實相，能令凡夫離見思煩惱，能令二乘離分段生死；能令菩薩衆生離塵沙煩惱，脫分段變易生死；能令大道衆生離無明煩惱，脫變易生死苦。故曰「此經能令一切衆生離諸苦惱」。能眞是經三軌妙行，行成則成如來三德秘藏，乃因得大果饒益，乃至持經一句一偈，一念隨喜，皆當授記，必當作佛。經云「若人有病，得聞是經，病即消滅，不老不死」。凡有所求，無不滿願，故曰「此經能大饒益一切衆生，充滿其願」。（未完）

尚有文化消息刊第五張第四頁請讀者注意

REFERENCE LIBRARY
-3 JAN 1972
CITY HALL

工人世界

去年在充滿刺激中度過 工人就業穩定 體力勞動工作現仍吃香

一九七一年既過，新的一年剛開始，在過去一年中，本港工人就業普遍穩定，雖在去年中，由於國際金融浮動及美國限制影響，工業工人，多少受到影響，可幸不致太嚴重，而其他多種非工業行業，工人工作也都保持正常，工人收入優，工作不愁，故追憶去年，工人生活普遍比較興旺，但願一九七二年開始，隨着金融復穩，會受影響之工業工人，工作恢復正常，工作旺上旺。

七一年既過，檢討各類行業，有關工人工作，旺淡頗有如下述：去年一年，被譽為體力勞動工人之世界，由於人力供不應求，各類依賴體力為工作基礎之工人，其吃香程度最見顯著，計有：

建築人手缺 工資一再提高

建築業中如泥水，搭棚工人，一九六九年下半年開始回旺，至一九七〇年，技工普遍缺乏，近今人手更感不足，吃香程度隨日增，工人月入近千。

拆樓工人年來隨着建築業發展，拆樓多，工人工作極充足，月入多達千餘元。因建築蓬勃影響，私人地盤碎石工人，工價優厚，工作不愁，動工者月入千元。鋼筋工人同因建築蓬勃，用木增加，人手缺之，工人多藉判工鑿批承判，月入千元。油漆工人，同因建築之影響，新廈入伙裝修及飲食業增設裝修，工人工作不愁，工作一再增加，動工者月入極豐。

沙石工人工作範圍極廣，任何搬運工人，後均可勝任，而去年搬運人手奇缺，工人工作不愁，收入優厚，其中從事搬運工作等，每工收入六、七十元，月入極豐。電器同因建築蓬勃，新廈落成……

飲食各業保持好景 粉麵豆品業

商店增設，裝修旺，工人工作去年逐漸增加，工人收入極優厚。飲食業自一九六九年起迄今，由於市民對飲食消費不再吝嗇，且消費能力增強，技工缺乏嚴重，工作一加再加，月入千元。粉麵業因飲食業旺，副食品如粉麵，工作同旺，人手奇缺，從事粉麵工作者，每日動工者更嚴重。豆品業由於新人入行少，舊人不足供應，在職工人生活極好，工價亦一再提高，收入頗如理想，月入極優。

錄業同因建築業旺，水喉管類工作增，人手最缺之，在業工人工作不愁，收入優厚。目前其中若干較突出行業，平均計如西服業，絲織業，金銀首飾業等，其中象牙業亦略受影響，但預七二年開始，本港各業工人，工作一片興旺。（行）

體力勞動工人吃香、若干行業曾獲加薪 人力缺乏去年工人就業仍穩定

七二年轉瞬來臨，在這新的一年中，回憶過去一年，雖然頗多行業，由於國際時勢和各種之影響而使工作變幻不定，可是由於物價的漲漲，本港頗多行業，工價亦在不斷提高中，而若干行業工作，穩日穩定，亦日見明顯，似乎並無受時局影響。

提高待遇

在一九七一年中，亦可謂職工領頭最明顯之一年，七一年來，頗多行業工人，不但工作漸旺，並且工價亦作顯著之按步上揚，工人收入極其可觀。在這一年當中，受影響最明顯及漸趨旺之行業，以一般以體力換取待遇工人及若干純粹手工藝，以須薪給之工人較見顯著，而彼等一年來工資之增加亦最驚人，茲略舉若干行業如下：

燒猪工人 該業工人，七一年九月港區長工薪加薪三十至八十元。一般長工，平均每月收入約達六百元。散工薪去年每工十七．八元，現時有廿二元，夜更廿四元。

飲食業工人 該業工人吃香，七一年最明顯目前廚房師傅，月入達千元的頗普遍，廚房普工價普遍四十元，大酒樓廚房普工每工約五六十元，假期郊區替工六至八十元。

拆鐵工人 七〇年五月曾經加薪，七一年下旬工價自動增，平均拆機器，七〇年每工約卅六元，目前漲至四十元，拆舊鋼之工人七〇年每工卅二元，目前漲至卅元。

拆樓工人 該業工人，七一年工價收級跳，平均計七〇年工價每工約卅八至四十元間，目前拆大鋼工人每工約四十七，四十八元，打風鑽五十元。

搭棚工人 該業工人，工價之跳升最更驚人，七一年跳飛漲，平均六九年，工人工價約廿元，目前每工約七十元，七一年八月，工價一度曾增至每工一百元。

油漆工人 七一年五月曾加薪，八月左右甚於人手短缺，工價自動再增，平均五月工價約廿七至卅元，八月工價約達卅餘至四十元。

碎石工人 一般私人地盤，七一年工價普遍自動提高，平均每工約卅五至卅七元或更多，工人工作連加班，月入逾千元。

雀牌雕刻工人 七一年初曾獲加薪，七一年下期，由於人手奇缺，工價再增百分三十。（行）

檢討過去展望未來 勇敢進取 前途無量 希望今年好過去年

除夕悠長的汽笛聲，把一九七一年送走了。迎接住一九七二年的新的一年，已經開始了。工友們，普遍休假，可以盡情地去尋找迎新歲的節目，也有不少的工友，彼此來行團拜。

新的一年開始了，在時間方面言，那是一種歲序的遞分。但就發展的社會言，年是人類生活演進的里程碑。「今年好過舊歲，明年勝過今年」。這是人們的願望，也是社會向前演進的動力。

舊的一年過去了，在年節方面，每一位工友，都加添了一歲。面對往新的一年，我們皆然懷著喜悅的心情，去迎接新歲，並滿懷願望，希望新的一年，能夠給我們帶來更多，更佳的成就。原則上，這種希望的出發點是對的，但必須正視；希望的兌現，并不能憑空一蹴即成，而最基於過去的基礎，努力開拓，創建，積小成為大成的。

青年工人 富有朝氣

一年過去了，富有朝氣的工友，當然本住追求進取的精神，向前邁大了腳步；人生經驗豐富了，做事的能力增強了，工作的技術，日趨精湛了，經濟基礎，打好了，職位也隨住個人的才能而上升了。這是可喜的成就——也是工友平日努力耕耘所取得的成果。反過來，就是只暴自棄，怨天尤人，這不僅於事無補，而且顯得自己的不長進，這種態度，應該加以反省，改正的。

人生應該以追取為目的。在這一前提之下，我們應該有他的步驟，首先要樹立樂觀的人生觀，養成平易近人的性格，那麼，無論應世的待人接物，工作處理，都容易取得較多較大的合作。（反過來是暴戾，剛愎）。

把握時間 學習技術

其次，我們要經常保持進取的朝氣，一方面是，把握時間，學習技術；另一方面，多作有益身心的文娛活動，使個人的精力充沛和諧處的性格，并增加了工作的條件和工作的能力。第三是鍛成克服困難的精神。這關係到個人的恒心，毅力，以及工作的才能，但亦須取得多方面的合作，面對往浩大的工作，我們理智地加以應付，面對往工作或生活的困難，我們沉着地加以解決。「一步一步的越過山林」。然後可以創造新的成就，使生活進入更佳的境界。多付出一分努力，就可以多獲得一分成就，牠的成效，可能不「立竿見影」，但亦可能出現於未來。如果能夠腳踏實地，一步一步的幹下去，往往能積小成為大成的。際茲歲首，爰誌所懷，以為共勉。（啓光）

去年工資激增、工人生活改善 平均增加率百分之式拾

據有關方面統計，最近七年來本港工業工人之工資，差不多已上升一倍，即生活水準亦已提高接近百分之伍十。該項統計顯示出：一九七〇年三月至一九七一年三月之期間內，工資收入劇漲，打破以往紀錄。一九六四年至一九七〇年期間，工資增加率平均每年約為百分之九，前年之增加率則約為百分之十八，此等增加反映於下列指數之內：一九六四年三月為一百，一九七〇年三月為一百六十三，一九七一年三月為一百九十二。

由於生活費並無按比例上升，故生活標準，實已獲得可觀之改善。一九六四年至一九七〇年期間，實質工資平均每年增加率約百分之五，前年之增加率則打破紀錄，達至百分之十，有關之指數，如下：一九六四年三月為一百，一九七〇年三月為一百三十二，一九七一年三月為一百四十五。

官文前年編訂有關在選定之工業及公用事業之新工資指數，以一九六四年份三月作為基準。至一九七〇年三月，工資指數已從一百提升至一百六十三。即在過去六年內，工人工資增加幅度為百分之六十三。不過，此僅屬一項平均數字，可能有等工人工資遠超此數，亦有不及此數者。根據紀錄所得，以膠鞋業增加最多，六年來增加百分之九十六。工資增加最低者則為汽車修理業，六年來祇增百分之三十七。

一九六九年間，本港工業工人工資平均增加百分之十五，而同一期間內，生活消費則僅增加百分之七。

據有關方面估計，一九七一年之平均工資增加率，已接近百分之十二，超越前年，許多行業工人生活已獲改善。

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折 售書處

勞資雙方 脣齒相依 脣亡齒寒 不可不知

去年理髮工作比前年遜色 收費增加生意減少 下月工作將轉繁忙

由於聖誕，冬至，新年接踵而至，本港理髮行業工人，月來工作普遍較見繁旺，大工收入較優。

據港九美髮等等工會主任秘書賓氏指出：本港理髮業，本年工人工作狀，普遍未如理想，其中當然與年來理髮收費增加有明顯之關連。

屋租增加 據彼指出，有關理髮收費，其所以增加，主要由於租值暴漲所影響，而小工工資增加，亦為該業增加收費原因之一。該業增加收入問題，早期會作明顯及全面之增資外，即在前月開始，部份理髮店收費，其增費幅度，每視各店所處環境不同而異，通常約增百分之二十。

近期增收理髮價格，僱傭部份，其中有感於好景未恢復，故未敢增費。

該業工人分大工及小工，除小工按月計薪外，大工普以分賬及小部之彈性包薪方式工作。

小工加薪 自該業因租值暴而刺激理髮收費增加後，一般市民，理髮次數，普遍減縮以平衡收支，而其中最大原因，亦由於近年長髮流行，除會年理髮次數銳減外，即見一般成年人，因長髮流行所影響，即使減縮理髮次數，亦不會作為被人取笑對象，影響所及，去年理髮業，生意好景不如前年。

該業人手，年來由於市況未旺，各店毋需增聘工人，故技工缺乏未呈現。

有關該業工人工作，自聖誕一週前開始迄今，由於除聖誕新年外，更逢「冬至」一併臨，在公共假期及勞工假期影響下，理髮人數普遍增加，大工收入較優。該業工人，每年最旺約在農曆前，為解決度歲開支，指數農曆前十日起至除夕之例旺期以增收入，一般而言，度歲理髮店，將由下月「農曆十二月廿日」起作初步臨時加價，廿五、六左右全面變工，上海店將由廿三，四全面變工收費。（行）

機器碎石工會元旦就職聯歡

港九機器碎石業總工會，元旦舉行第十五屆理事就職典禮，同時慶祝元旦聯歡大會，是晚假座鳳如酒樓舉行聚餐，列有該會理事職員，會員及各工會代表等數百人，濟濟一堂，情緒熱烈。該會第十五屆新職員姓名如下：理事長梁樹榮，副理事長李道生。會務梁樑材。財務楊炳因。組織羅冠齡。福利羅生。教育彭惠中。理事胡輝、江千里、盛文匯、羅碧波、曾强、丘緣、許達、李來順。候補理事吳偉忠、陳健培、張九、羅演、譚少忠，核數員呂然、趙蟄。

豪華 快樂 狂滿！今天五場獻映 金門下期加入
轟動銀壇巨構！
大鬼細人
派拉蒙公司一九七二新出品！
電影國際公司本年度榮譽發行！
最年輕一雙銀壇新情侶
辛保利 安妮絲愛 雲娜
一鳴驚人傑作！

主題曲唱片銷過百萬張
大製片家：路易基路拔 嘔心瀝血傑作
"friends"
特備七彩。兒童不宜。
保證：你如看過兩小無猜 一定更喜歡看本片
與「兩小無猜」後先輝映！比「愛情故事」更動人！
到處獻映創最高賣座紀錄！
最獨特的故事！最感人的電影！
令你迴味無窮！
本是天真無邪，同感天涯飄泊！萍水相逢成知己。兩小無猜種下情苗滋生慾愛 奈何月老不諒情！徒令鴛鴦悲折翼！
Cinema International Corporation

麗都 麗華 國賓 民樂 寶石 北河 龍城 恒星 寶聲 金陵 龍華
下期11院盛大聯映
香港客遊台灣
一人一世物一世 一張票
男女老幼看「香港客遊台灣」方知寶島別有天
環遊寶島卅七天！
觀光百餘風景區！
捧腹大笑九十回！
香艷刺激無數次！
選太太要選美人痣 大膽暴露！！
選女婿要選蒜頭鼻 仙人跳 出浴圖
一萬人中只有一位 為何道理請看本片解答
恬妮 岳陽 蔣光超 楊夢華 領銜主演
左艷容 柳青 客串
台聯公司出品 七彩 闊銀幕

大世界 麗宮
連滿今天五場
金星下期加入
聯合公司七彩鉅片
天體上陣週身武器！打埋牙波男人辟易！
你出一招鑽木取火 她出一招漩渦百轉

Deadlier than the Male
TECHNISCOPE TECHNICOLOR
女煞星
硬派巨星 李察尊遜
金髮美人 愛姬森瑪
性感尤物 施娃歌仙娜 主演
「第二蕃」大導演：羅富譚 馬士精心傑作

華僑日報分類廣告
費用廉收效大
本報為各界利便起見特設分類廣告分門別類集中刊出各界如有
「房屋出售」「聘請職員」「訪尋職業」「介紹職業」「物件出讓」「訪買物件」「訪尋失物」……

華僑教育

小學電視教育效果良好 今起恢復播送

本港電視教育使兒童感興趣之處 在於節目內容有兒童參加演出 使學生發生代入感而增加模倣慾

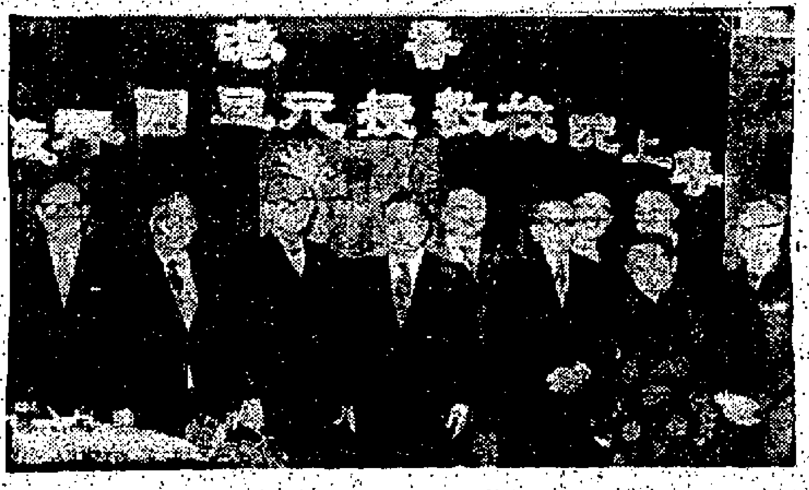
（特訊）施行迄逕三個多月之電視教育，經過一個短時間停播後，文粹於今（三）日實行播映。

教育電視自實施播映後，一般反應相當良好，此種新嘗試之教育方策，預料將來會有更進一步發展。

電視教學方法能使學生收眼到，耳到，手到之功，使他們更容易吸收所教授課程之內容。在一九六一年以來，不少國家曾舉行過多次國際會議，討論有關在學校內施行教育電視。專家均認為此種教學方法可行，並經過多次實驗，證明教育電視能使學生吸收知識能力較以往教授方式快百分之三十，而且更能令該科內容較前者詳盡及充實。

目前世界其他先進國家均多採用教育電視教學，而電視亦已在本港開始時實施此種新型之教學，經過三個月多之播映後，顯示此種教學甚受到普遍歡迎。

本港電視教育另一項使學子發生興趣者，乃是節目內容用兒童參加演出，[illegible]，因爲在節目中演出之兒童，跟學生國籍及年紀相同，學生之演做然加深，同時，他們會感覺到節目中兒童能做到者，自己亦應可以做到。此種健康競爭心理，對學習極有幫助。（琳）



（港訊）香港私立大專，香江，華僑，聯大，珠海，德明，遠東，廣大，清華，音專等專上院校教授元旦團拜各校校長及部份教授合影。

私立專上院校教授 慶祝元旦團拜聚餐

輪值由遠東書院主理 參加者百餘人 備呈慶閙

（港訊）香港私立專上院校教授，爲慶祝中華民國六十一周年紀念，於元旦日正午十二時半，假座瓊華酒家[illegible]舉行團拜及聚餐，會場佈置一新，兩傍并貼有「元首萬歲」一「慶祝元旦」一等字。此次輪值籌辦者爲遠東書院主辦，各院校教授參加者百餘人，極爲踴躍。席前，首由主辦此次聚餐之遠東書院校長黎寫潮博士致詞，祝賀出席者[illegible]。

出席者有[illegible]、黎寫潮、[illegible]、黃[illegible]、李漢、黃蔭生、何覺、李元、何[illegible]、孫用[illegible]、吳文英、許復琴、林蔭宜、梁[illegible]、趙冰[illegible]、[illegible]、族鋒、陳得時、衛汝賢、鄧乃琨、陳榮興、郎丹英、陳伯元、李象元、李傅唐、張斌、洪寶稹、任乃澄、許諾吾、胡國樑、何建翊、林大正、文叠山、臧勺波、丘學訓、黎覺翔、吳啓明、周炎務、牟宗山、趙惠元、伍鎮雄、陳晉偵、潘宗堯、陳卓恩、林聽標、賀令駒、張大師、王韶生、陳本、陳荊鴻、吳公虎、李業士、胡殷、朱倍鑫、李柴鍔、楊昌齡、譚振聲、黃文山、黃卓明、黃梓榮、蔡歐熙、李亦程、彭粵祥、朱賀文、鄧文林、李伯鳴、王煦章、梁鈞甫、陳松盛、張亦文、李應標、陳經國、李光、宋宜山、蔣國中、彭壽延、趙不渝、張迅中、倪亮、熊君賀、劉其昌、黃自强、溫心園、陳文浩、梁克平、朱瑞然、孫國棟、黃道生、胡紹甫、傅其麟、[illegible]、陳耀佳、[illegible]預宜之等多人。

致力文教，卓有成績！

知用學社祝金禧

聚餐聯歡並籌印五十周年紀念專輯

（港訊）知用學社爲一具有五十年歷史的學術團體，對於文化教育，[illegible]致力。民國十一年（一九二二），由當時的青年學生蘇朗瑞、陳克文、潘學增、譚[illegible]、[illegible]等十二人發起，成立於廣州，以求知致用，推進文化爲宗旨，半世紀來，該社在省、港、[illegible]、南越[illegible]用中學，尤以省港澳[illegible]西貢三校成績最爲卓越（香港知用中學于日本佔領香港時停辦，至今未有復校），該社[illegible]編印定期及不定期刊物頗多，莫不傳誦一時，社員之服務於教育文化[illegible]百餘人，每月集會一次，或爲學術演講，或爲座談方式，二十餘年從未間斷，亦[illegible]。今年適爲該社成立五十周年，該社同人爲[illegible]紀念[illegible]辦法三項：（一）編印五[illegible]周年紀念專輯，（二）[illegible]（三）舉行金禧慶祝聚歡；[illegible]慶祝宴會於今年元旦日假[illegible]新元酒家舉行，出席者有[illegible]熊瑞夫婦，及社員[illegible]陳克文、陳宗林、譚維漢、盧[illegible]、陳[illegible]良烈、王淑[illegible]、王[illegible]生、黃國樑、[illegible]等，及來賓共百餘人。蘇朗瑞即席發表演說，詳述該社成立之歷史及其成就，與今後之期望。席間亦舉行抽獎助興，及其他娛樂節目，並拍照留念，盡歡而散。

華僑日報、堅道書院、智慧出版社合辦 會考課程補習班

（一）英中會考補習班 （二）小學升中補習班

報名者踴躍，本月底截止！

華僑日報本一貫服務社會宗旨，繼每年發刊「中文中學、英文中學會考試題預習專欄」及「小學升中試試題預習專欄」後，現計劃舉辦所謂會考課程補習班，期藉直接指導方式，使應屆會考同學能有充份把握，應付會考。由於本屬試辦，現僅舉辦「英中」及「升中」會考兩項補習班，如有成績而同學又有需要，明年將增「中中會考補習班」。上述補習班係與「堅道英文書院」及「智慧出版社」合辦。堅道書院與智慧出版社歷年主持本報「英中會考專欄」及「升中試專欄」，成績卓著。茲將兩項補習班章程列下，盼同學及小六同學踴躍參加，更盼各校校長及教師鼎力推介，以宏造就。

英中會考補習班章程

宗旨：爲一九七二年度英中會考生的作臨試前之教材補充及總復習，全期授課完畢，舉行模擬測驗，其成績於一星期內寄遞家長。

課程：參照七二年會考課程範圍，由經驗教師精編講義講授。

科目：中文、英文、中史、世界史、物理、化學、生物、普通數學、新數學、附加數學、地理、經濟及公共事務（上述科目學生可因應自己需要選修，每科報名人數足三十人者，即行開班，否則取銷，學費退回。）

教師：由華僑日報英中會考專欄各科執筆教師任教，另聘各科經驗教師作講座式的輔導教學。

學期：全期共九星期，每科每週兩晚，每晚授課兩節（共八十分鐘），由下午六時五十分至九時三十分。

上課地點：堅道英文書院（香港堅道一三三號）

報名日期、開課期列後。

費用：無論一科全期收費式拾圓（無其他費用）

升中補習班章程

宗旨：與英中補習班同。

課程：全部參照七二年升中試課程範圍，由經驗教師精編講義講授。

科目：中文、英文、數學。

教師：由華僑日報中學入學試專欄各科執筆教師任教，另聘各科經驗教師作講座式的輔導教學。

學期：全期共十星期，逢星期一、三、五晚六時五十分至九時三十分上課。

上課地點：堅道英文書院（香港堅道一三三號）

報名日期、地點、開課期列後。

費用：全科全期收費港幣拾伍圓（無其他費用）

▲上述兩項補習班報名日期、地點及方法、開課期如下：▲

報名日期：（一九七一年十二月十六日（星期四）起，至一九七二年一月卅一日（星期一）止。

報名地點及程序：於上述期間內，由學生本人或家長攜學生證至：（一）香港荷李活道一〇六號華僑日報總社，（二）香港中區德輔道中香港華人銀行樓下華僑日報中區辦事處，（三）九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，領取報名表格，填妥後，交回堅道英文書院收（學費於報名時繳交，報名繳費時，請同時出示學生證件。）因學時不上課或中途輟學，學費例不發回。

開課日期：一九七二年二月廿一日（星期一，農曆正月初七）。

1972中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

中文科　（十）

標點符號導言

標點符號的使用，一向都是升中試中文科課程之一。歷屆升中試中文科試卷，大多有測驗考生能否正確使用標點符號的試題，形式是列出一段文字，由考生加上標點符號。後來，有關標點符號使用的試題忽然不再在中文科試卷中出現，這大抵是由於以前的試題形式，往往可以有不同的答案，使評卷給分很難得到一個標準。在最近一兩年的升中試中文科試題中，有關標點符號使用的試題又再出現，但形式與以往不相同的。新的形式，不是列出一段文字，而是列出單句，每句漏去兩個標點符號，由考生補上。這種新的形式，克服了以往在評卷給分上的困難，而且可以做到標準答案只有一個。我們預測，在來屆升中試中文科試卷中，將會仍然有測驗考生能否正確使用標點符號的試題，而形式大致和上兩屆的相同；同時，所測驗使用的標點符號，大抵是以逗號，問號、引號、括號、分號等爲主。

標點符號練習一

試在下列各題每句最適當的位置，清楚地補上兩個正確標點符號：

(1) 姊姊昨天向圖書館借了一本冰心的寄小讀者。
(2) 我國著名畫家張大千先生畫了一幅長江萬里圖。
(3) 華僑日報是香港一份暢銷的報紙。
(4) 孫中山先生的故鄉是在廣東省中山縣的翠亨村。
(5) 許地山的落花生常常被選作小學國語課本的課文。
(6) 老師對我們說：「本校定於二月二十日星期日到大埔旅行。
(7) 寺門前掛着一副對聯，上聯是靜坐常思己過，下聯是閒談莫說人非。
(8) 停車坐愛楓林晚，在這句詩中，那坐字是因爲的意思不能作坐下來解。
(9) 父親說：「己所不欲，勿施於人，這句話是孔子說的。」
(10) 常言道：在家千日好，出外半日難，你一諾要自己小心照顧自己才好。媽媽叮囑姊姊說。
(11) 當我是個孩子時，我愛星空當我是個青年時，我愛朝暉如今，我最愛的是月夜。
(12) 藍田新區舊稱咸田新區位於九龍半島的東部。
(13) 怎樣做一個好學生這個題目你們作過沒有。
(14) 「糟糕」姊姊叫了起來「飯燒焦了！」
(15) 熟讀唐詩三百首，不會吟詩也會偷，這句話告訴我們，學習作詩應先從多讀名作入手。
(16) 對自己，要「學而不厭」對別人，要誨人不倦。
(17) 正當的娛樂很多，例如旅行、釣魚、下棋。
(18) 試用「當初」「後來」「所以」這三個詞語作出一句通順的句子。
(19) 你有看過安徒生的皇帝的新衣嗎？這是一個寓意深刻的童話。
(20) 救命啊我在靜夜裏聽見遠處傳來悽厲的呼救聲。
(21) 張老師在我的紀念册上，題上了學海無涯，唯勤是岸八個大字。
(22) 日行一善是童子軍的信條，你做到了沒有？老師問我。
(23) 哥哥定於六月十八日陰曆五月廿三日在星架坡舉行婚禮。
(24) 小明：泣哭着對老師說他們欺負我，把我的。
(25) 老師：撫摸着小明的頭不要哭，慢慢告訴我。
(26) 她哇的一聲叫起來，把我嚇得一跳，我連忙問道：「是什麼事」
(27) 能便宜一點嗎？我們的店子是童價不二的。那顧客和那店員在談論着。
(28) 很多人把「故步自封」的故字寫作固字，那是寫錯了。
(29) 好的，那孩子說，讓我給你帶路吧！
(30) 這本書有兩個特點文字淺易，適合小學生閱讀插圖多，而且繪製精美。

答案

(1) 姊姊昨天向圖書館借了一本冰心的《寄小讀者》。
(2) 我國著名畫家張大千先生畫了一幅《長江萬里圖》。
(3) 《華僑日報》是香港一份暢銷的報紙。
(4) 孫中山先生的故鄉是在廣東省中山縣的翠亨村。
(5) 許地山的《落花生》常常被選作小學國語課本的課文。
(6) 老師對我們說：「本校定於二月二十日（星期日）到大埔旅行。」
(7) 寺門前掛着一副對聯，上聯是「靜坐常思己過」，下聯是「閒談莫說人非」。
(8) 「停車坐愛楓林晚」，在這句詩中，那「坐」字是因爲的意思，不能作坐下來解。
(9) 父親說：「『己所不欲，勿施於人』，這句話是孔子說的。」
(10) 「常言道：『在家千日好，出外半日難』，你一諾要自己小心照顧自己才好。」媽媽叮囑姊姊說。
(11) 當我是個孩子時，我愛星空；當我是個青年時，我愛朝暉；如今，我最愛的是月夜。
(12) 藍田新區（舊稱咸田新區）位於九龍半島的東部。
(13) 〈怎樣做一個好學生〉這個題目你們作過沒有？
(14) 「糟糕！」姊姊叫了起來，「飯燒焦了！」
(15) 「熟讀唐詩三百首，不會吟詩也會偷」，這句話告訴我們，學習作詩應先從多讀名作入手。
(16) 對自己，要「學而不厭」；對別人，要「誨人不倦」。
(17) 正當的娛樂很多，例如：旅行、釣魚、下棋……。
(18) 試用「當初」、「後來」、「所以」這三個詞語作出一句通順的句子。
(19) 你有看過安徒生的《皇帝的新衣》嗎？這是一個寓意深刻的童話。
(20) 「救命啊！」我在靜夜裏聽見遠處傳來悽厲的呼救聲。
(21) 張老師在我的紀念册上，題上了「學海無涯，唯勤是岸」八個大字。
(22) 「『日行一善』是童子軍的信條，你做到了沒有？」老師問我。
(23) 哥哥定於六月十八日（陰曆五月廿三日）在星架坡舉行婚禮。
(24) 小明：（泣哭着對老師說）他們欺負我，把我的……。
(25) 老師：（撫摸着小明的頭）不要哭，慢慢告訴我。
(26) 她「哇」的一聲叫起來，把我嚇得一跳，我連忙問道：「是什麼事？」
(27) 「能便宜一點嗎？」「我們的店子是童價不二的。」那顧客和那店員在談論着。
(28) 很多人把「故步自封」的「故」字寫作「固」字，那是寫錯了。
(29) 「好的，」那孩子說，「讓我給你帶路吧！」
(30) 這本書有兩個特點：文字淺易，適合小學生閱讀；插圖多，而且繪製精美。

中文中學會考試題預習專欄 1972

中文科　（十）　·熊文江·

史部（1）

會考課程

篇　名	年級	會考範圍
1.刺客列傳（史記）	中三	20%
2.資治通鑑（節論）（司馬光）	中四	20%
3.史記太史公自序（節論）（司馬遷） 4.漢書藝文志諸子略（班固）	中五	60%

史學常識簡介（適合會考「普通問題」部份）

1.史料——記錄歷史材料之文獻，如二十五史，文獻通考，資治通鑑等。

2.史論——指評論歷史得失之史書，如東萊博議，讀通鑑論，或及史料中之若干附加評論，如司馬光資治通鑑中之「論」。

3.史學——討論或研治史或撰史方法之書，如劉知幾之史通，章學誠之文史通義等。

4.史書之類別——主要可分爲下列數類：
（一）編年史——以年爲主，逐年記載該年史事。春秋、竹書紀年，資治通鑑等，均屬此體裁。
（二）通史——爲一種綜合性之史書，其中包括專記帝王之本紀，區別地域之世家，記述人物之傳記，敘述制度或事物之書志。所載不限一時一地之事，包括時間亦長，史記是最著名之通史。
（三）斷代史——專記載某一朝代之歷史事實之史籍，其內容可與通史相同，包羅衆多事物，但僅限於一朝代而已。漢書、後漢書、舊唐書等，是其例也。
（四）國別史——斷代史以朝代爲主，國別史以一國爲主，因某一時代，可有數國出現，故國別史與斷代史不同，國語、戰國策、三國志等，均屬此類史書。
（五）紀事本末體——以事爲主，詳載一事之發生始末，不限年代，不限地域。袁樞之通鑑紀事本末，爲該體之最著者。

5.二十五史之名稱及其撰著或編輯人：

書名	撰修人
★史記	漢　司馬遷
★漢書	後漢　班固
★後漢書	宋　范曄
★三國志	晉　陳壽
晉書	唐　房玄齡等
宋書	梁　沈約
南齊書	梁　蕭子顯
梁書	唐　姚思廉
陳書	唐　姚思廉
魏書	北齊　魏收
北齊書	唐　李百藥
周書	唐　令狐德棻
南史	唐　李延壽
北史	唐　李延壽
★隋書	唐　魏徵等
★舊唐書	後晉　劉昫
★新唐書	宋　歐陽修、宋祁
舊五代史	宋　薛居正
新五代史	宋　歐陽修
★宋史	元　托克托等
遼史	元　托克托等
金史	元　托克托等
★元史	明　宋濂等
新元史	民國　柯劭忞等
★明史	清　張廷玉等

附註：（一）史記、漢書、後漢書、三國志，合稱爲四史。
（二）書旁有★號者爲較重要之史書

6.其他重要史書：
（一）春秋及左氏傳，（二）劉知幾史通，（三）司馬光資治通鑑，（四）馬端臨文獻通考（五）章學誠文史通義。
（其作者生平及體例，作試題預習，見下。）

試題預習

1.試分述下列各書之編著或修撰者之姓名、時代及屬於何種史書體裁。
（一）後漢書，（二）三國志，（三）舊唐書，（四）文獻通考，（五）資治通鑑。

2.試分述下列三種史書體裁之特點，並舉例說明之。
（一）編年史，（二）斷代史，（三）紀事本末。

3.試解釋下列名詞：
（一）四史，（二）史學，（三）史論。

4.試簡述下列兩書之作者生平及其特點：
（一）史通，（二）文史通義。

上期預習答案

1.古人所謂禮，不僅包括政治制度（如周禮）與社會儀節（如儀禮），更包括類于法律之不成文法，與及影響社會之一切文化、音樂、風俗、習慣等等，或者稱爲「禮樂」。「禮樂」是一種教化，用以陶冶性情，規範行爲，清代皮錫瑞以爲，禮可以復性節情，不可廢棄，其言甚是。禮記經解篇云：「禮之教化也微，其止邪也於未形，使人日徙善遠罪而不自知，是以先王隆之也。」此更說明禮之作用。

禮之基本目的，是使人復性節情，但禮之儀式，有類法律之雛形，使人循之以行，不致觸法，故曲禮云：「道德仁義，非禮不成，教訓正俗，非禮不備，分爭辨訟，非禮不決，君臣父子上下，非禮不定，宦學事師，非禮不親，班朝治軍，涖官行法，非禮威儀不行，禱祠祭祀，供給鬼神，非禮不誠不莊，是以君子恭敬撙節退讓以明禮。」又孝經云：「安上治民，莫善於禮。」由此可知，古人所謂禮，實即法律之雛形。

總言之，使人復性節情（恢復善良之天性，節制情感衝動），是禮之精神與目的；使人循規蹈矩，徙善遠罪，是禮之作用與功能。

2.曾子大孝篇，述孝道之實踐，共有五項要點，即養、敬、安、久、卒。原文云：「民之本教曰孝，其行之曰養，養可能也，敬爲難；敬之可能也，安爲難。父母既歿，慎行其身，不遺父母惡名，可謂能終也。」此表明行孝之道，不但在物質之上奉養，更要在態度上之尊敬，而此種尊敬態度，必須出於自然、誠心；既有誠心，還要持久，行孝終身，就是父母既歿，亦不忘孝道。

此外「父母愛之，喜而不忘；父母惡之，懼而無怨；父母有過，諫而不逆；父母既歿，以哀祀之。」皆爲實踐孝道之要點。

3.曾子大孝篇，所列舉之五種非孝行爲是：
（一）居處不莊（二）事君不忠（三）涖官不敬（四）朋友不信（五）戰陣無勇。

曾子本孝篇，以「一出言不敢忘父母」爲孝，因能謹記此言，則「不敢以先父母之遺體行殆也。」是故，「惡言不出於口，忿言不及於己，不辱其身，不羞其親。」

荀子云：「身者，親之遺體也，行親之遺體，敢不敬乎！」又曰：「父母全而生之，子全而歸之，可謂孝矣，不虧其體，可謂全矣。」一出言不敢忘父母，蓋所以求全也，抑亦行孝道矣。

4.所謂「大同」，是世界太平之意思。禮記載孔子所說之大同世界，是一個天下爲公，各盡所能，各取所需之極治社會。原文云：「大道之行也，天下爲公，選賢與能，講信修睦；故人不獨親其親，不獨子其子，使老有所終，壯有所用，幼有所長，矜、寡、孤、獨、廢疾者，皆有所養，男有分，女有歸，貨惡其棄於地也，不必藏於己；力惡其不出於身也，不必爲己。是故謀閉而不興，盜竊亂賊而不作，故外戶而不閉，是謂大同。」此乃孔子理想中之社會也。

5.「小康」是國家康寧之意。「小康」社會，依靠禮義來維繫，歷史上，夏禹、商湯、周文王、周武王、周成王、周公六人，均能建立小康之世。其治世之方法，不外是「謹於禮」，用以正君臣、篤父子、睦兄弟、和夫婦。立田里、賢知勇，以著其義，以考其信，著有過刑仁、講讓，示民有常。

1972英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中文科　（十）

古詩十九首　（錄五首）

上期誤植
（三）以探測地震——探誤架
（五）渾天儀——渾天字
（八）漢初不知有此——初誤列
即典籍可無玷也——玷誤點
（九）2.傅會同附會——附誤傅
4.窮究——窮誤要
考驗以求其實——多驗字
8.而竟不加以糾正——正誤足
9.眼睛亦會亮起來也——睛誤精
12.又多誤右，共爲不誤——多誤外，右誤古，漏不字
釋詞：右右——右誤古

（一）古詩十九首，爲何時代之作品？作者何人？試舉前人之說，並參以己見。

答：古詩十九首，自梁昭明太子（蕭統）敘其次第，登之文選。於是古今論五言詩者，咸奉之爲圭臬。前人於十九首之時代異說紛聞，李善注云：「並云古詩，蓋不知作者，或云枚乘，疑不能明也。」劉勰文心雕龍云：「古詩佳麗，或稱枚叔，其孤竹一篇，則傅毅之詞，比采而推，兩漢之作乎。」鍾嶸詩品：「推其文體，固是炎漢之製，非衰周之倡也。」古詩源：「十九首非一人一時之作，玉臺新詠以其中八首爲枚乘，文心雕龍以孤竹一篇爲傅毅之詞，昭明以不知姓氏，統名爲古詩，從昭明爲允。」大抵十九首非一人亦非一時之作，若以作品內容爲例證，則「東城高且長」一首，爲西漢之詩，蓋其中有「迴風動地起，秋草萋已綠，四時更變化，歲暮一何速。」句，說秋而言秋草萋綠，當是「太初」以前之詩也。（秦建亥之月，以十月爲正。）「行行重行行」一詩，爲東漢之詩，蓋詩中有「胡馬依北風，越鳥巢南枝」句，胡馬，越鳥對舉，西漢無此工切之成語也。若以作品時代分析之，則枚乘西漢時人，傅毅東漢時人，由此可證明十九首爲兩漢之作品，應可確定也。

（二）古詩十九首在中國文學史上之價值如何？

答：十九首爲五言詩之祖，謂詩有性情，興、觀、羣、怨是也。詩有寄託，則父君是也。詩有比興，鳥獸草木是也。十九首包函萬有，於此三者，兼之無缺。鍾嶸曰：「文溫而麗，意悲而遠，驚心動魄，可謂幾乎一字千金。」劉勰曰：「觀其結體散文，直而不野，婉轉附物，怊悵切情，實五言之冠冕也。」孫鑛曰：「三百篇後，便有十九首，宏壯婉曲，和平險急，各極其致。」謝元春曰：「十九首……在諸古詩之上，千古無異辭。」王夫之曰：「興觀羣怨，詩盡於是矣，詩三百篇而下，惟十九首能然。」李因篤曰：「三百篇後，定以十九首爲詩傳其宗。」前人對十九首推崇備至，宜乎步千古，後世學者，皆奉以爲圭臬，其在中國文學史上地位之隆，於此可見矣。

（三）五言詩盛於漢代，其故何在？

答：詩經國風召南行露：「誰謂雀無角。」詩品夏歌：「鬱陶乎予心。」楚辭：「名余曰正則。」此皆五言詩之濫觴也。至西漢李陵蘇武贈答詩，始著五言之目。五言詩體盛於東漢，至東漢而極盛，溯其原因：1.受樂府之影響。2.詩之外形上漸趨整齊。3.五言較四言易於措辭達意。4.外族輸入中國之影響。

（四）試述本篇所選十九首中之「行行重行行。」「西北有高樓。」「涉江采芙蓉。」「庭中有奇樹。」「東城高且長。」五首之主旨。

答：「行行重行行」此乃臣不得於君之詩，退處遐遠，思而不能忘，借遠別離以寓意也。或以爲室婦思念征人之作。
「西北有高樓。」此乃傷賢者之不能用，知己難遇，思遠引而去也。或亦以爲臣不得於君之詩。
「涉江采芙蓉。」此乃懷人之詩，思友懷鄉，寄情蘭芷也。
「庭中有奇樹。」此亦懷人之詩，與上首義同。
「東城高且長」此乃傷年華易逝，未能事君之詩，或以爲久客他鄉，懷才不遇，抒寫怨懷之作。

（五）何謂樂府？古詩？近體詩？其源流、演變、體製如何？試分別敘述之。

答：1.樂府：王者收集民間詩歌，配以管絃，以爲宮廷之樂辭也。樂書：「高祖過沛，歌三侯之章，令小兒歌之」，是爲樂府之始。漢武帝立樂府，廣收各地民歌，命李延年譜爲新聲，於是樂府大盛，樂府無一定之句數，每句字數亦長短不一，初尚四言，後多五言。魏晉南北朝，樂府內容漸脫離音樂作品。至唐代乃有「歌行」產生，稱爲新樂府。以七言居多。

2.古詩，又稱古體詩，凡非「近體」之詩，均稱爲古詩。（包括詩經，漢魏晉南北朝之五言詩）古詩無一定之句數。五言者曰五古，言七者曰七古，或作長短句。

3.近體詩：近體詩始盛於唐，分爲律詩，絕詩二種。
A、律詩：七律每首八句，每句七言，平仄諧協。二、四、六、八句必須押韻。三四、五六兩聯，必須對偶。五律每句五言，除與七律同。（偶有排律，不贅）。
B、絕詩：（又名截句，絕句）。七絕每首四句，每句七言，二四句押韻，平仄諧協，不須對偶，（亦有對偶者）五絕每句五言，餘與七絕同。

（六）詞語解釋

1.相去日已遠，衣帶日已緩。
釋詞：去：隔別。緩：寬也。
全句謂彼此別離愈久，憂能傷人，形體消損，衣帶亦因此而寬緩也。

2.不惜歌者苦，但傷知音稀。
釋詞：惜：痛也。
全句謂歌者不以苦衷自惜，惟恐無知音人耳。呂向曰：「言臣不惜忠諫之苦，但傷君王不知也。」

3.棄捐勿復道，努力加餐飯。
釋詞：棄捐猶捐棄。
全句謂拼棄捐棄，不必再提舊事，惟願努力加餐而已。

4.晨風懷苦心，蟋蟀傷局促。
釋詞：晨風：鳥名，鸇也。懷：抱也。局促：拘束。
全句謂如晨風鳥秦穆公之求賢若渴，憂心不樂。如蟋蟀篇之困處歲中，拘束不能伸展也。

5.攀條折其榮，將以遺所思。
釋詞：木曰華，草曰榮。
全句謂攀取枝上花，欲以送贈所思之人也。

6.馳情整中帶，沉吟聊躑躅。
釋詞：馳：往也。中帶，衣中之帶。躑躅：住足也。
全句謂情思飛越，欲行又止，沉吟無語，整理中衣之帶也。

華僑教育

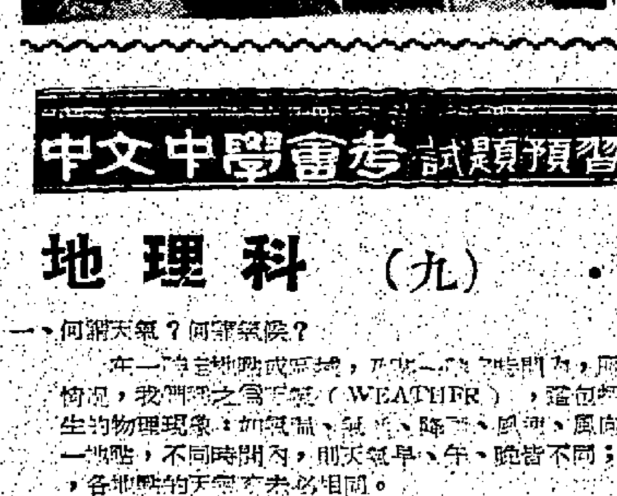
香港商科語言書院校慶 元旦舉行授憑頒獎典禮

王冠英博士授憑 王玲平校監頒獎

（港訊）香港商科語言書院元旦晚在旺角彌敦道六〇七號術興大廈三樓該校禮堂舉行第六週年校慶授憑頒獎典禮，由剛從美國回港之該校名譽顧問王冠英博士頒授各科優秀學生文憑，該校王玲平校監頒發各生之成績優異及各項比賽優勝者之獎品、獎狀。到會有王冠傑博士，凌道揚博士，陳卓思，汪聲鍾博士等中外嘉賓，官紳、家長及師生千餘人，場面熱鬧。

會上，伍雅生校長訓勉各科畢業生，務須戒驕戒燥，腳踏實地，努力工作，爲本港之繁榮，安定，進一步，作出應有的貢獻。

王冠英博士在大會講話中對該校之創設力加讚許，對該校之設備及師資之優異，以其個人在美歐英考察之觀感，甚可以比美西方同類性質之學府，對該校多年來爲本港工商業之發展，培養無數之人才，大大讚揚，最後並祝該校有如永遠長青。



伍雅生校長在香港商科語言書院校慶致詞。

港大學生希望 港督到校視察

（新華社訊）香港大學學生所主編之「學苑」，最近出版之一期，刊出一封學生致港督麥理浩爵士之公開函，要求港督麥理浩爵士早撥冗訪問香港大學，不必俟至來港大頒發獎典禮時，然後到港大。

公開函說：港督麥理浩爵士任本港總督後，依然爲港大校長，「學苑」刊出該公開函謂：港大學生願有機會由港大學生組織代表會晤麥理浩爵士，並請求港督覆函直接寄交「學苑」編輯。

該公開函又謂：麥理浩爵士兼爲港督兼任港大校長，到任已有多時，仍未見大駕光臨港大，會見學生。港大學生渴望已極，甚欲親得港督，會見港督，並欲親聆教訓，面臨許多問題，因港大學生欲知政府之動向云。

1972英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

中史科 （十）

（十九）南北朝預習題解答

甲、選擇題——

（1） E. （2） C. （3） A. （4） A.
（5） A. （6） S. （7） P. （8） P.
（9） P. （10） P. （11） A. （12） C.

乙、問答題——

（1） 南北朝簡介。

東晉偏安江南，後爲劉裕篡奪帝位，改國號曰「宋」，是爲宋武帝。與統一北方之魏朝（拓跋氏）對峙。其後南朝有宋、齊、梁、陳四朝遞變，均建都於建康（今之南京）；北朝有北魏（其後分東魏、西魏）、北齊、北周更迭，至隋文帝時，始復歸統一。其間南北對立共一百六十九年，史家稱爲「南北朝」，其演變及結局如下表：

南北朝—（南朝）—宋—齊—梁—陳——隋
南北朝—（北朝）—北魏—｛東魏—北齊／西魏—北周｝—北周——隋

（2） 漢文化南移與胡人之漢化。

A、漢文化南移——

自漢末三國，以至南北朝，中國文化發展，有一種顯著的現象，那就是文化的南移，秦漢時代，中國漢化的重心，都是在黃河流域一帶，長江流域，還未有長足的發展。及漢末三國起首先是孫權營江左，延攬人才，故江東文物，至爲興盛。

（一）文化南移的重心及影響——

東晉時代，五胡亂華，黃河流域一帶的巨家世族，紛紛南遷，帶來大批文物典籍，使長江流域一帶的經濟、文化大爲發展，及南北朝，北方遷來之世族，漸與南方原有人士，融成一片，使南方文化，漸成爲中國文化的主流了。

（二）南朝士風的變化——

中國文化雖已南移，但南朝士風卻很腐敗，其原因是南朝自魏晉以來，已尚清談玄學，思想消極，而南來的世族，則由於可以佔地封田，經濟富裕，又有門第制度，使他們生活漸趨於腐化，以致熏衣剃面，搽粉施朱，肉柔骨脆，體弱氣弱。

B、胡人之漢化——

五胡亂華以中，北方胡族，留居中原日久，接觸日繁，漸與漢族同化。至北魏孝文帝（鮮卑族），對漢化運動，推行最力，貢獻亦多。

（一）漢化之措施：孝文帝羨於胡人文化較低，欲以華夏之禮，改革其國俗，時自平城遷都洛陽，以便易於接受漢化。其重要措施，約有下列數端：

㊀禁穿胡服及說胡語，官吏有不從者免職。
㊁禁止歸葬：凡北方既遷居於洛陽者，死後不許歸葬塞北。
㊂變更姓氏：將雙音之胡人姓氏，改爲單音之漢姓（如「拓跋氏」改姓「元」）。
㊃獎勵通婚：鼓勵鮮卑人與漢人通婚，使漢、胡兩族血統混合。
㊄採用漢制：倣效魏晉制度，重訂官制刑政，如厲行「三長制」與「均田制」。

（二）漢化之影響：鮮卑族經北魏孝文帝推行漢化運動以後，產生下列結果：

㊀從此漢、胡兩族之血統、言語、風俗、習慣、與宗教信仰等，共溶治於一爐。胡族徹底混入於漢族，日久不可復辨，使中華民族更爲擴大。
㊁在政制上，使胡人部落式之統治，變爲中國式之郡縣制政府，於是胡、漢同化，漸益融洽。

（3） 魏晉南北朝之宗教（佛道）。

A、佛教方面——

（一）佛教自西漢末年傳入中國後，雖已有人信奉，尚不流行。東晉以後，五胡之君主對佛教特別尊重，如石勒之敬禮佛「圖澄」，建佛寺至八百九十餘所。至姚秦時，西域高僧「鳩摩羅什」東來長安，傳譯大乘佛經；同時中國僧侶「法顯」等亦西赴印度求取佛經，歷十五年而歸。

（二）南朝各帝王信佛者亦不少，梁武帝且曾三次捨身「同泰寺」。當時南北兩方佛寺達三萬所，僧尼多至不可勝數，於是佛教深入人心，風行天下。由於佛教之傳播，與佛經之大量播譯，影響中國文化至大，例如：

㊀中國哲學及文學與佛學思想融合，使內容更爲豐富，即當時之建築、彫刻、及繪畫等藝術，亦每帶有佛教之色彩。
㊁從佛經播譯中，不祗帶來大量新字彙及成語，且傳入切韻之拼音法。

B、道教方面——

道教始創於東漢張道陵，魏、晉南北朝時，士人喜統老、莊之學，道教遂與玄學合流，盛行於上流社會，東晉葛洪著抱朴子內外篇，鼓吹道教理論，廣授徒衆，信者頗多，當時稱道教爲天師道。至梁代陶弘景著眞誥，道教又盛行沿海一帶。

北朝方面，因寇謙之改革道教之儀式經典，魏太武帝尊之爲寇天師，爲起天師道場，其道教盛行於北方。

（4） 魏晉南北朝之選舉（九品中正）與門第。

東漢末年，朝廷選任地方官吏，往往被大族豪門所操縱。三國時，魏文帝採陳羣之議用「九品中正制」，在郡縣設置大小中正官，評定州郡人才，分爲九品（即上上、上中、上下、中上、中中、中下、下上、下中、下下）作爲選用官員之標準。至西晉初年，仍沿用此法。中正官被豪門所操縱，因而定品不分賢愚，祗重門閥，形成「上品無寒門，下品無世族」之門第制度。由此社會上豪族與寒門士庶，界結分明，地位懸殊。門第之高下，成爲社會貴賤之標準；特其佔有土地，享有社會上之特權，例如：㊀世族得「擇官」，㊁南來士族，得保留原有籍貫，及免徭役。同時爲維護其門第之地位，更規定：㊀門第不相等者，不可婚姻；㊁身份不同者，不可席同坐。由此足以顯示士人，庶階級分別之嚴格，即以君主之權威，亦不能將其門第變易；甚至宋北齊皇室，亦須降身南方士族以自重，影響所及，使社會產生下列畸形現象：（一）平民無仕進之途——

因大族之形成，及「九品中正」之選舉，造成以門第定品第之流弊，社會上優越之地位，遂爲士族所壟斷，平民不再有仕進之均等機會。

（二）門第婚姻觀念——

因士族自視太高，處處講求門當戶對，造成日後買賣式之婚姻制度。

（三）養成奢靡風尚——

一般豪門望族，祗知養尊處優，養成奢靡風氣。高門子弟，多屬不學無術，體質柔弱。梁朝侯景之亂，此等腐化份子，坐死不能抵其敗，即其一例。

（5） 魏晉南北朝之清談與玄學。

（一）清談發展之經過——「清談」與「玄學」，實一事之兩面。前者爲形式，後者爲內容。就其發展之過程而言。

㊀漢末已有清談之風，因當時世風日苑，道義掃地，志士見事無可爲，遂轉向於道家思想，以求精神上之安慰，以何晏、王弼之「自然派」爲代表。
㊁及司馬氏專政，猜忌才智之士，時加殺戮。名士爲求免禍，遂寄託於清談，不問世事。其後變本加厲，演成「竹林七賢」（嵇康、阮籍、阮咸、山濤、向秀、王戎、劉伶）之鄙棄禮教，縱酒佯狂，空談玄理，號爲曠達。
㊂至南朝宋文帝時，更特設「玄學」一科，專門研究周易、老子及莊子義理，合稱「三玄」；與史、文、儒，並稱「四學」於是清談與玄學，遂結合而爲一。

（二）玄學興盛之原因——其時清談與玄學所以興盛，原因有三：

㊀由於兩漢考據學大盛，過份重視師承與章句記誦，至漢末，遂漸爲有識之士所揚棄。
㊁由於魏晉南北朝時，夷狄交侵，戰禍頻生，厭世之士，不免心存消極，逃避現實。
㊂由於後漢一向重視禮教名節，但自曹魏祗重人才，不尙品格；且王莽又僞借「禪讓」之美名而篡奪漢室，引起士人對儒學不滿，玄學遂乘勢而興。

（6） 魏晉南北朝時代之重要歷史人物及其都邑。

A、重要歷史人物——

1.法顯——

甲、行誼事蹟：

俗姓龔，其里家籍尚不可考，晉安帝隆安三年，自長安出發，自長安西行經西域求經，經印度、獅子國（錫蘭）等三十國。義熙十年返國，翻譯諸經，並著佛國記一書，紀行蹟見聞。

乙、貢獻及影響：

㊀譯出「戒」、「律」各種，然補譯經之業。
㊁所著佛國記，爲研究印度、西域各國歷史之重要文獻。

2.曹操——

甲、行誼方面：

東漢沛國譙人，本姓夏侯，父嵩，爲中官曹騰養子，因冒曹姓，字孟德，小字阿瞞，有雄才，多權術，年二十，舉孝廉，領兵擊黃巾，討董卓，迎獻帝於許都；復滅袁術，破袁紹，自爲丞相，拜大將軍，封魏公；旋又加九錫，進魏王，後卒於洛陽，謚武；及子丕篡漢，追尊爲武帝。

乙、貢獻與影響：

㊀曹操是一個卓越的軍事家、政治家和文學家，他先後剷平袁術、呂布、袁紹等之割據勢力，使四分五裂的北方統一起來。儘管有人說他是「亂世姦雄」，但在恢復北方社會的秩序和經濟方面，他是有其一定的貢獻的。
㊁至於文學方面，曹操和他的兩個兒子——曹丕和曹植，都是當代的大文學家。曹操憑藉其政治和軍事上的優勢，誘來統一北方，許多逃避戰禍，心多哀思的文士們，忽得寄托而安定的環境從事創作，各人的才能均可自由發揮，形成了文學史上有名的建安時代，詩、賦、駢文都達到最高峰。這未始不是曹氏父子的另一貢獻。

3.祖逖——

甲、行誼方面：

字士稚，范陽人，性豁蕩好俠，與劉琨同爲司州主簿。元帝時率親黨百餘家南渡，自請帥師北伐。渡江時擊楫自誓曰：「不清中原而復濟者，有如大江」。渡江後駐兵淮陰，鑄兵器招軍伍，屢次打敗石勒，黃河以南先後恢復。可惜受制戴淵，快快而死。

乙、貢獻與影響：

㊀祖逖憑着一支民兵給予胡人很大之打擊，其終雖得不到政府支持而無法完成收復中原的壯志，但他卻阻遏了胡人繼續南下，對東晉的建立有其一定的貢獻。
㊁其忘家報國的精神，實足後人所景仰。

4.祖沖之——

甲、行誼方面：

字文遠，范陽薊人。一生孜孜於研究數學、天文學、曆法和工程技術，是南朝時代宋齊之間的偉大科學家。

乙、貢獻與影響：

㊀祖沖之是全世界第一個把圓周率的準確數值推到小數點下七位數字的人。
㊁他又製造了水碓磨，對生產方面提出了不少貢獻。

5.重要都邑——

京口——今江蘇鎮江縣，位於長江南岸，爲江淮二水之要衝。三國時孫吳所營，號曰「京城」，晉改爲京口，爲京南軍事重鎮。

（二十）隋唐預習題之一

甲、試從下列各題之五項答案中，選出正確答案，將其英文號碼，填於右邊之括弧內：

1. 北周末主靜帝時，集軍政大權於一身而終篡位自立，改國號爲隋者爲：
A. 楊勇 B. 楊廣 C. 楊堅 D. 楊忠 E. 楊素 （ ）

2. 隋文帝統一北方，定都於昔日之長安，名爲：
A. 大興 B. 洛陽 C. 咸陽 D. 邯鄲 E. 建業 （ ）

3. 隋文帝在位二十年間，府庫充實，吏治修明，史稱：
A. 開皇之治 B. 開元之治 C. 成康之治 D. 文景之治 E. 明章之治 （ ）

4. 隋文帝修定刑，即爲笞刑及：
（一）杖刑 徒刑 （二）劓刑 流刑 （三）流刑 死刑 （四）黥刑 剕刑 （五）宮刑 刖刑
A.（一）（三） B.（二）（三） C.（一）（三） D.（四）（五） E.（五）（一） （ ）

5. 隋代之建設，對後世影響者有：
（一）營洛都，繁榮城邑 （二）修長城，鞏固國防 （三）築馳道，以利軍政 （四）置倉窖，可防災禍 （五）開運河，溝通南北水運
A.（三）（四） B.（一）（二） C.（一）（二）（三） D.（一）（二）（三）（四） E.（一）（二）（三）（四）（五） （ ）

6. 隋煬帝好大喜功，勞民傷財，其重大興建有：
（一）經營東都 （二）開鑿運河 （三）修築馳道 （四）廣建倉窖 （五）修建長城
P.（一）（二）（三）（四）（五） Q.（一）（二）（三）（四） R.（一）（二）（三） S.（一）（二） T.（二）（三） （ ）

7. 隋末，煬帝巡幸江都，無意北歸，爲部將所弒，該部將名：
P. 宇文化及 Q. 宇文泰 R. 裴虔通 S. 李淵 T. 楊素 （ ）

8. 隋代之大運河開鑿後，北方人民均可由涿郡南達：
P. 大興 Q. 餘杭 R. 建康 S. 京口 T. 江都 （ ）

9. 隋代傳位三世，享國不足四十年，至煬帝末年而亂亡，究其原因約有：
（一）聚斂太濫 （二）征伐過多 （三）興建太繁 （四）政教不修 （五）沉緬酒色
P.（一） Q.（一）（二） R.（一）（二）（三） S.（一）（二）（三）（四） T.（一）（二）（三）（四）（五） （ ）

10. 隋文帝計劃開鑿運河，在開皇四年間所開鑿者爲：
P. 江南河 Q. 廣通渠 R. 永濟渠 S. 通濟渠 T. 邗溝 （ ）

11. 隋末羣雄割據，而李淵終成帝業，統一中國，有賴於下列因素：
（一）人心思治 （二）戰略適宜 （三）紀律嚴明 （四）施政從寬 （五）知人善用
A.（一）（二）（三） B.（二）（三）（四） C.（一）（二）（三）（五） D.（三）（四）（五）（一） E.（一）（二）（三）（四）（五） （ ）

12. 李淵廢隋末恭帝，改國號唐，定都於：
A. 洛陽 B. 長安 C. 汴梁 D. 燕京 E. 建業 （ ）

13. 太子李建成忌世民功高，聯齊王元吉陰謀世民，武德九年六月，世民從附還敬德之議，伏兵殺二人，史稱：
A. 玄武之變 B. 靖康之變 C. 靖康之難 D. 永嘉之亂 E. 八王之亂 （ ）

14. 李淵起兵於晉陽，滌清羣雄，統一中國，其最得力者爲：
A. 李元吉 B. 李建成 C. 李世民 D. 劉文靜 E. 李靖 （ ）

15. 武德九年八月，唐高祖自稱太上皇，傳位李世民，遂改年號及其帝號爲：
A. 貞觀 唐太宗 B. 武德 唐高祖 C. 天寶 唐玄宗 D. 貞元 唐德宗 E. 元和 唐憲宗 （ ）

乙、問答題——

（1） 隋之統一與內政（建設）。
（2） 隋之覆亡。
（3） 唐之建國。
（4） 唐太宗及唐高宗之文治武功。

1972中文中學會考試題預習專欄

地理科 （九） ·地研社·

一、何謂天氣？何謂氣候？

在一時空地點或區域，在某一段短時間內，所表現的一切大氣情況，我們稱之爲天氣（WEATHER），這包括一切氣象因子所產生的物理現象：如氣溫、氣壓、降雨、風速、風向、雲量等等。在同一地點，不同時間內，則天氣早、午、晚皆不同；同時在同一時間內，各地點的天氣亦各不相同。

氣候（CLIMATE）則是指一廣大地區長時間的平均狀況，利用統計，分析等方法，綜合氣候要素，而分成若干個氣候區域。

最大的特點是在同一氣候區域內，雖然各地天氣不完全相同，但總體上可顯出氣候相同的特點。例如香港，屬亞熱帶海洋性氣候，多季絕不會有－3°C的低溫出現。

二、試討論影響天氣因子變化的因素。

（一）緯度：

緯度不同，直接影響天氣，而太陽的移轉，在春分、夏至、秋分、冬至，分別照射在南北緯$23\frac{1}{2}$之間，而在較高緯度地區，太陽的斜射角大，吸收陽光熱量較少，相對而言，熱量也隨之減少，氣溫亦較低，則冬天形成長期較寒冷，只有夏季，中緯度地區則四季分明，高緯度地區只有冬季的現象。

（二）地形：

地勢高低，對風、日照、氣壓均有影響，一般而言，氣溫隨高度遞減，氣溫方面，平均每升高一百公尺降0.6°C。

（三）距海的遠近：

因海洋和大陸的吸熱放熱不同，故在海洋方面，氣溫變易平和，而距海遠者一般溫差極大，又因內陸高聳，水氣不容易進去，往往形成沙漠或半沙漠地區。

（四）盛行風：

各地盛行風不同，一般在大陸西岸，如西歐，南半球南非等區域，多爲西風，大陸東岸如中國東部沿海，美國東南部等多爲季候風（MONSOON）。

盛行風向與山脈的走向影響降雨多寡，例如季風吹向印度山地而向東西地區，直接影響印度，形成印度乞拉朋齊（CHERRAPUNJI）爲世界上最多雨區域，而中國新疆地區則乾燥。

（五）洋流：

洋流可分成暖流與寒流兩類，暖流經過的區域，氣溫會增加，例如西北歐地區，受大西洋暖流的影響，一月氣溫比同緯度地區爲高。

相反寒流經過的地區，則氣溫會降低，例如加拿大東岸地區，受拉布拉多寒流的影響，則冬季氣溫比同緯度地區爲低。

（六）植物分佈：

由於各地區的森林不同，反影響各地區的天氣亦不一，一般森林茂密地區，濕度也較大，而溫差方面也較少。

三、解釋下列名詞：

1.毫巴（MILLIBAR）
2.等壓線（ISOBAR）
3.等溫線（TROTHERMAL LINE）
4.氣壓梯度（BAROMETRIC GRADIENT）

1.毫巴：——在氣象家計算氣壓單位，當溫度在0°C時，而在南北緯45°地方，測得海平面之標準氣壓水銀柱高度爲760公厘（mm）或76厘米，而水銀密度爲13.6，由物理方程式得知：$E = mgh$（m爲水銀密度，g爲重力加速度，h爲水銀柱高）

$E = 13.6 \times 980 \times 76 = 1013000$達因/方厘米

又每1毫巴等於1000達因/方厘米，故知標準氣壓爲1013毫巴。

2.等壓線：——在同一時間內，各地所測得的氣壓值，經過溫度、海面高度及重力所修正，然後分別填在空白的地圖上（指有經定氣壓的地圖），然後把相同氣壓的點，用線連接起來，叫做等壓線（ISOBAR）。

3.等溫線：——在同一時間內，把各地觀測得的氣溫記錄，經過海平面高度的修正，填上空白的地圖上，然後把溫度相同的地方，連成一條線，叫等溫線（TROTHERMAL LINE）。

4.氣壓梯度：——所謂氣壓梯度，就是在某一單位距離內，兩條等壓線之間的氣壓差，通常以60哩爲一單位，若氣壓63哩氣壓相差一公厘，則氣壓梯度爲一；如果相差五公厘，則氣壓梯度爲五，一般來說，氣壓梯度愈大，空氣的流動也愈強，如果氣壓梯度小，則空氣的流動也較弱，風力也較小。

四、在世界圖上分別繪出下列等溫線：

A、北半球方面：
a.一月0°C等溫線
b.一月20°C等溫線
c.一月－20°C等溫線
d.七月10°C等溫線
e.七月20°C等溫線

B、南半球方面：
p.一月10°C等溫線
q.一月20°C等溫線
V.七月0°C等溫線
s.七月20°C等溫線

（見附圖一）

五、試繪圖並說明地球行星風系（PLANETARY WIND SYSTEM）。

假設地球爲一個圓球體而且同質的球體，沒有地表上的差異，而直接只受太陽上照射的影響，則地球上的氣壓帶及行星風成爲對稱的分佈，而可以分成六個主要風帶。

而在春分節後，太陽直射赤道附近，而形成低壓帶，相對在兩極地區，則爲極地高壓帶，在30°附近，由於氣流的下降，形成副熱帶高壓帶（SUBTROPICAL HIGH PRESSURE）。

在60°附近形成極圈低氣壓帶（CIRCUMPOLAR LOW PRESSURE）。

（A）赤道無風帶：分布在南北緯5°之間，在這一帶氣流上升，地表空氣較稀，故此感到較爲平靜，這一帶所產生的雨量，往往爲下雨的現象。

（B）信風帶：在南北緯5°—30°之間，北半球爲東北信風而南半球爲東南信風。

（C）副熱帶無風帶：赤道氣流上昇，到高空分成兩股，分別流到兩極，至30°左右下降，在那裏的空氣晴朗，一般稱爲馬緯度（HORSE LATITUDE OF VARIABLE WIND）。

（D）盛行西風帶：分佈在南北緯40—°60°之間，副熱帶高壓的氣流，向兩極吹動，受地球自轉的影響，而形成西風或西南風。

（E）極圈氣旋帶：約在南北極圈附近，由60°至65°之間。

極地東風帶：行星風系按緯度而移動，此乃地球與太陽的關係位置所造成。極地東風，即由此理論而生成，其幅度大小由5°—10°之間。

（附圖二）

六、何謂海、陸和風？山、谷風？其形成如何？

由於海陸受熱及傳導的速度不同，在近海地方，當日間陸地較熱而形成氣壓較低，在海洋地方則較涼，形成氣壓較高，由於氣體要達到平衡，於是海洋氣流向低氣壓區，形成由間風由海吹向陸地，稱之爲海風（SEA BREEZE）。

相反在夜間，地面散熱快，故此較涼，形成氣壓較高，而海面散熱慢，形成氣流由陸地吹向海面，我們稱之爲陸風（LAND BREEZE）。

山、谷風亦是由於太陽照射受熱而影響，在日間時，山坡地方，受熱較谷低氣快，而形成氣壓較低，谷低壓較，氣壓較高，於是氣流由谷底流山坡吹，而稱之爲谷風（VALLEY BREEZE）。

在夜間山坡地面散熱快，谷底散熱較慢，於是山坡氣壓較高而谷底較低，風由山坡吹向谷底，稱之爲山風（MOUNTAIN BREEZE）。

（附圖三、附圖四、附圖五、附圖六）

七、何謂氣旋？何謂反氣旋？又南北半球氣旋旋轉方向有何不同？試繪圖說明之。

等壓線若成爲一閉口的曲線，其分佈的情形，如果內部氣壓低而外邊氣壓高，形成一個低壓區，氣流由四週向低壓中心集合，則叫氣旋或旋風（CYCLONE）。

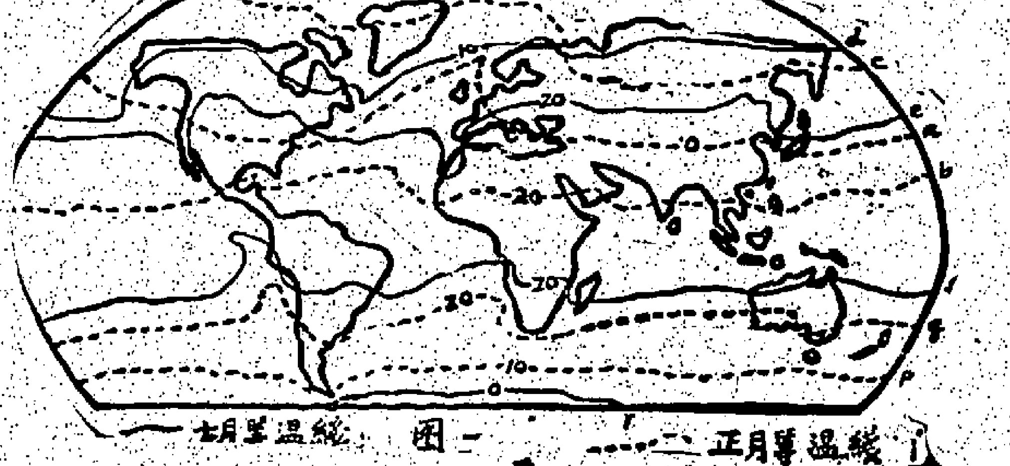
相反在一個閉密的等壓線內，氣壓分佈的情形，由內向外遞減，形成內部氣壓高，外邊壓低，形成一高氣壓區，氣流由中心地區向四週輻射，這叫反氣旋或反旋風（ANTICYCLONE）。

在北半球地區，氣旋成逆時針方向旋轉，反氣旋則成順時針方向旋轉；在南半球地方剛巧相反，氣旋成順時針方向旋轉而反氣旋成逆時針方向旋轉。

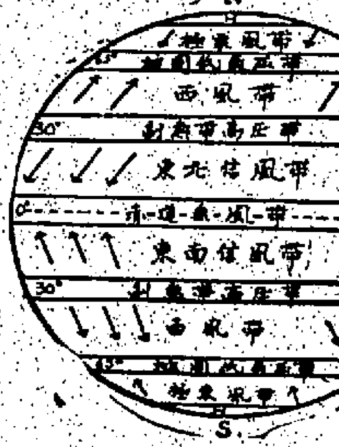
（見附圖七）

預習題目

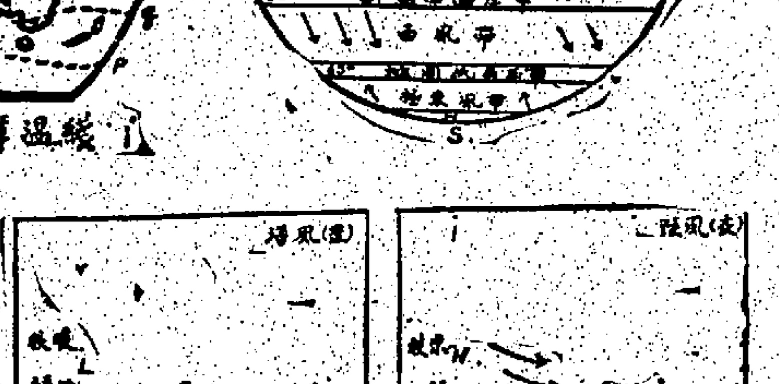
七、解釋下列各名詞：
（1）絕對濕度 （2）相對濕度 （3）露點
八、降雨的種類有若干？其形成如何？試繪圖分別說明之。
九、試說明溫帶氣旋的發育過程。
十、何謂氣團？何謂鋒？兩者有何關係？
十一、何謂低壓槽？何謂高壓脊？兩者有何區別？
十二、參照柯本氏氣候類型，略述世界主要氣候區的劃分。



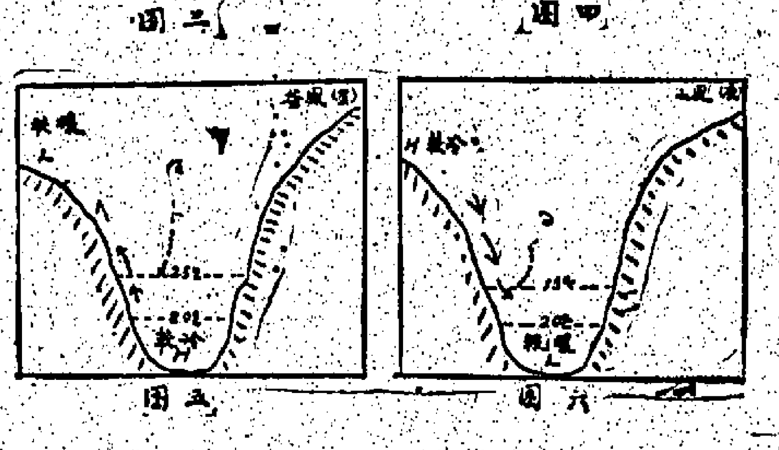
一 七月等溫綫 圖一 --- 正月等溫綫



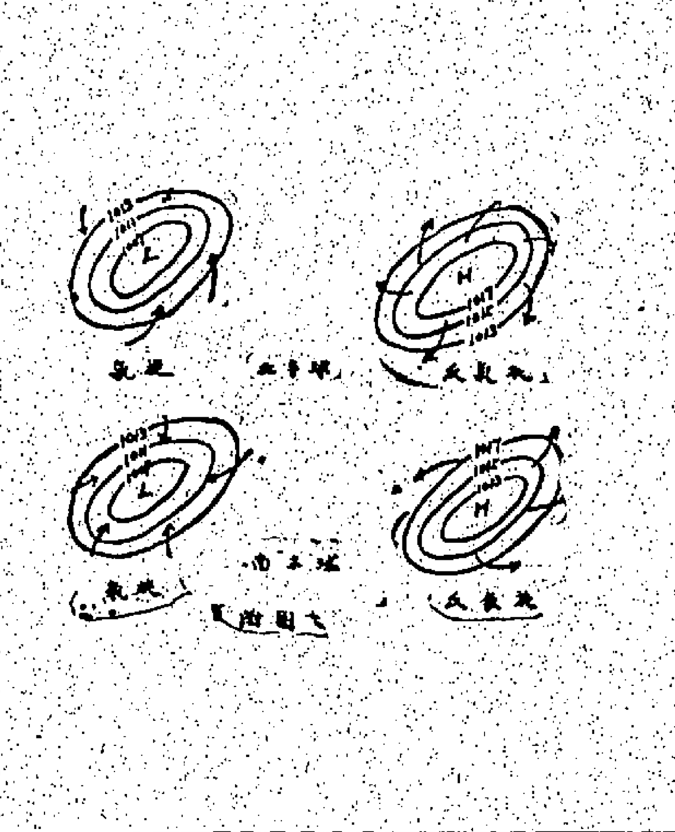
附圖二



圖三 圖四



圖五 圖六



附圖七

華僑教育

本港是否須要增設師範學校
當局在考慮中
為適應中學教育發展對教師之需求有意擴充中學教師訓練班

（特訊）為配合本港學校加對教師的需要，教育當局對擴展目前之教師訓練計劃，已提出檢討，而應否設立第四間教育學院以應付長期性之百年樹人教育大計，亦在考慮之中。

由於近年與生俱考師範學校接受下屆教育者年比年多，但當局有所提高，但限於現有之三間教育學院之學生仍達三千二百餘人，其中申請入英文班者一千八百七十餘人，中文班者一千三百餘人，然而學額所限，無法錄取者佔絕大多數。

政府為擴展本港的師範教育，除早已計劃建新校舍在風角山之新校舍及擴建葛量洪教育學院，使不久將來能容納更多學生接受師資訓練外，為適應中學教育發展對教師之需求，擬擴充在職中學教師訓練班，亦在計劃中。

目前，本港三間教育學院，羅富國教育學院有學生約四百餘人，葛量洪教育學院有學生約三百餘人，柏立基教育學院亦約有學生四百餘人，合共約一千二百餘人。三間教育學院均設有二年制之全日師範教育課程，以及第三年之特別教育課程，羅富國教育學院並設有特別一年制教育課程，每年約有六、七百名學生在上述三間教育學院完成師資訓練，投入本港教育界服務。

據統計，至一九七一年三月止，本港三間教育學院開辦之師範訓練人數，分配情形如下：

羅富國教育學院：二年制課程，第一年一九〇人，第二年一八六人。第三年特別訓練課程：廿三人。特別一年課程：廿一人。

葛量洪教育學院：一年課程：一年；二年制課程：第一年六二人；第三年特別訓練課程：八人。

柏立基教育學院：二年制課程：第一年二〇三人；第二年二七〇人；第三年特別訓練課程：十八人。

澳門英專學院 大考成績核定

（澳訊）澳門英專學院於本月廿三、廿七日分別舉行各班大考，成績已核定，即日開始接受新舊同學辦理申請入學及繳費手續，新學期定於一月七日開課。

中文大學校務主任 楊乃舜赴英國參加 大學教育技術研討
張紹棠署理楊氏職務

（港訊）香港中文大學校務主任楊乃舜應英國文化協會之邀，昨（二）日離港赴英，參加關於「大學方面教育技術」之研討，此項訪問及研討之目的，在使英聯邦各大學校長及主管人員，對於近十年來教育技術之發展，有更深切之認識。

楊乃舜將於四星期後返港，在楊氏離港期間，中文大學將派助理校務主任張紹棠將暫任該校署理校務主任。

[illegible]班：「升F.5」：[illegible]、[illegible]、[illegible]；「升F.4」：[illegible]；「升F.3」：[illegible]；「升F.2」：[illegible]；「升F.1」：[illegible]；會話班、夜班[illegible]。該校已於上學期開始訓練F.5同學準備投考七三年度倫大英語文憑試各科及倫大英語文憑試，各科成績理想，下年度更佳。

教育一周

解決大專學位荒 應扶植私立院校

東南亞國際教育協會曾經由周博士作過一項研究，發表了一項頗有意義的意見，他除了指出本港高等教育的發展頗為迫切之外，並指出兩項發展的方法：其一是以擴大現有兩間大學的學額，其二是以扶助現有的私立專上學院，使其成為可以授予學位的學府。

在此同時，高等教育界發生了一項令人心痛的事件：一所頗有歷史地位的私立專上學院，被迫停辦，這件事情反映了私立專上學院的困境，也是教育當局所應該重視的問題。

事實上，私立專上學校一般都面臨經濟困難的情況，但可以反映出本港高等教育發展問題的嚴重性。本港的高等教育問題，其實跟其他的社會問題一樣，是在一九五〇年以前，本港所處的地位，只是一個轉口貿易埠，本港的居民，大部份來自中國大陸的居民，但其後由於這種情形漸漸改變，他們要把子女送到外國去讀大學，或送到中國內地的大學，他們在本港的居留，只是暫時性的。一九五〇年以後，居民的意識漸漸轉變，他們以本港為永久的家，而對本港的各種問題，便不能不加以重視了。本港的人口也在急速增加，當局也有措手不及之感。

以高等教育而言，本港近十多年來，以小學教育的發展為優先政策，而專上教育的發展，就比較有所忽略的，其中以一九七一年的數字，最為明顯。

年份　香港大學　中文大學
一九七〇　二千三百四十八人　二千二百五十九人
一九七一　二千七百八十一人　二千四百七十四人
加入數　四百三十三人　二百十五人

但香港大學及中文大學兩間大學每年所取錄的人數，佔適齡人口僅千分之一點四二，比起鄰近的台灣、新加坡，星、菲、泰等地的比率，差距甚大。

在過去，本港學生出國留學的，多到美、加、澳、英等地讀書，但近年來各國的入學限制越來越嚴，本港學生出國讀書的途徑已經不多，所以一般中學畢業生，只有留在本港升學，但本港兩間大學所能吸收的，卻非常有限。據統計，每年在中學會考及格的，約有二萬多人，而能進入大學的，只有二千多人左右（未找到正確數字），而不留港升學的約三千五百人左右。

如願到外地接受高等教育的學子，也只好投考本地的私立專上學院了。

加拿同外留學和進入大學專上學院的人數來作為一種根據，那麼願意在本港接受專上教育的，能進入兩間大學的佔四分之一而已。

目前就讀大學預科的學生人數，英文中六班一年級為六千五百九十多人，二年級為三千九百〇四人，中文中六班為二千八百七十多人。這顯示，進入大學預科的學生有一萬一千四百五十餘人，而港大和中大每年可吸收的新生約只有二千人左右，約佔有八分之一的預科生可以進入大學。

雖然，所有預科生未必一定能夠進入大學的，但本港高等教育的學位不能滿足青年學子的需要，已是很明顯的事實。

高等教育方面，當局的政策是要擴大兩間大學的規模，實行「一年一間新大學」，其實這是不可能的。但是以我們看來，本港所需要的，是私立專上學院的發展，這才是解決問題的方法。以本港一時的經濟力量與人力之下，固然可以減輕當局財政上的負擔，同時也能夠吸收更多的人才，教育當局也應負起扶植私立專上學院的責任，使其成為一種不偏不頗的制度。

香港政府方面應該採取積極的辦法，一方面扶植私立專上學院，使其可以達到相當的水準，然後承認其學位。

私立專上學院的成立，經費及其目的不同，但在方向上則是相同的：為社會造就人才，（但它們並不是以營利為目的的專上學院）。

港台政府方面應該有辦法，使它們在經濟上獲得一般所重視，雖然在經濟上有困難，但比較少，然而其他學校，卻是在經濟上有很大的困難，甚至有停辦的現象。這樣私立專上學院能夠維持下去，全靠他們所謂的熱心支持，只是在經濟上的支援，得到應有的重視。如果當局能夠給予扶助，未嘗不是目前解決大學學額荒的一劑良藥。

戈兵

「風竹」周世聰校長作（本月九日起展出大會堂八樓）

「鷺柳」周世聰校長作（本月九日起展出大會堂八樓）

華僑文化

天主教基督教合辦
基督徒合一祈禱週
本月十八至廿五日盛大展開
神父牧師負責籌備節目豐富

（新聞社）天主教及基督教合辦之一九七二年基督徒合一祈禱週，定本月十八至廿五日之期間內舉行，主題是「彼此相愛」。祈禱週之目的，在倡導基督徒的合一，故前夕會亦事注於兩方面，即為教會之合一而祈禱及藉此機會使各區的基督徒能聚首一堂。此次祈禱週內各項活動已積極籌備中，籌備委員會包括：楊漢神父、彭榮昌牧師、羅煥神父、潘恩本牧師、魏以立神父、翁玉光牧師、謝坤神父、謝鳴之神父、呂寶坤神父、夏其龍神父、唐樂仁牧師、羅啟理牧師、江潤坤神父及倪鑑輝等。合一祈禱週的節目有下列各方面：

（一）一月十八日舉行分區聚會，地點：銅鑼灣、九龍城、深水埗、荃灣、觀塘、柴灣天主教堂，由下列各界人士分別負責：彭榮昌牧師（聖公會），翁玉光牧師（中華基督教會），湯漢神父及江潤坤神父（天主教會）。（二）一月二十日舉行中英文研經大會及合一大聚餐，地點在九龍加士居道循道會禮堂，收費十二元。（三）一月廿三日交換崇拜，由湯漢神父及唐樂仁牧師負責接洽各教會的聖堂。（四）一月廿五日，全港教會聯合祈禱大會，將於該晚八時，假九龍拔萃女校舉行。

中國山水畫的透視（二）
毛偉凡

三、畫中有詩意：因古人認為畫作詩意，如詩一般，非一般畫家所能會意，畫中要有詩意，再者不能僅在畫中，例如傳說古時畫家畫一幅「深山藏古寺」的畫意，畫者畫了深山老寺，但一個畫家在畫中只畫了一挑水的和尚，使人聯想到有古寺的存在。又有人畫「野渡無人舟自橫」一題時，畫了一個船夫在舟中睡覺，使人想到「無人」的意境，那人畫「無人渡」之舟，而在舟上畫了一個睡覺的船夫，以示無人渡舟之意境。

四、畫家作畫，[illegible]，[illegible]

五、墨與色結合：通過墨色的濃淡，能使觀者產生不同的色彩感受。中國畫家一方面注意用墨的方法，同時也巧妙的應用色彩，例如畫山水畫時，大體上是先用淡墨來描繪，到一定程度時再加深，然後在必要之處染上顏色，使色和墨配合得非常調和。

既有如此眾多之優點，如果努力將中國畫固有的優點加以發揚，就已經是一門很深的學問了，又何必捨本逐末，勉強將西歐之透視加於中國畫的面目上呢？

二、中國山水畫透視理論的記載

王維在「山水論」中談到：「丈山尺樹，寸馬分人，遠人無目，遠樹無枝，遠山無石，隱隱如眉；遠水無波，高與雲齊。」又在「山水訣」中說：「……或咫尺之圖，寫百千里之景，東西南北，宛爾目前。」

山水畫的透視，[illegible]中國畫以三遠法處理山水畫的透視。郭熙在「林泉高致」中說：「山有三遠：自山下而仰山巔，謂之高遠；自山前而窺山後，謂之深遠；自近山而望遠山，謂之平遠。高遠之色清明，深遠之色重晦，平遠之色有明有晦。高遠之勢突兀，深遠之意重疊，平遠之意沖融而縹縹緲緲。其人物之在三遠也，高遠者明瞭，深遠者細碎，平遠者沖淡。明瞭者不短，細碎者不長，沖淡者不大，此三遠也。」

又：「山近看如此，遠數里看又如此，遠十數里看又如此，每遠每異，所謂山形步步移也。山正面如此，側面又如此，背面又如此，每看每異，所謂山形面面看也。」

又：「山有三大：山大於木，木大於人。山不數十重如木之大，則山不大；木不數十百如人之大，則木不大。木之所以比人之大者，先自其葉；而人之所以比木之大者，先自其首。」

僑港龍江同鄉會成立暨理監事就職志慶
梅叔蓬

（詩）
（一）
旅江不少港僑民，會組同鄉喜得人。經此帶成謀福利，團結直比一家親！
（二）
大地雖亂可安心，有酒如泉互勸斟。會聚鄉人身是客，話談鄉故鄉音。
（三）
十月南枝已放花，龍江誰客不思家？兩龍人士同團結，洗除西方諸散沙！

僑遊旅行社周年紀念賦以志慶
（粵人）

僑遊旅行社周年，旅遊同行寫新篇。步履環球稱勝跡，龍吟滬業結鄉緣。山北縱放遊逸世，水為環境飲譽揚。少長來聆當更壯，何妨預約再同遊。

阿彌陀佛聖誕
東林念佛堂今起啟建佛七共五週

（本港東林念佛堂，謹訂今月於夏曆十一月十七日（今日）阿彌陀佛聖誕起，啟建念佛七五週，至十二月廿二日（星期日）圓滿。敬希大眾發心參加，願佛力加被，消除業障，增長福慧，同登極樂。念佛三昧，廣度十方一切眾生，即此衆生，同生淨土，同成佛道。）

今樂府

香港電台

六時，粵語新聞簡報及天氣預測，香港音樂，教學之歌，我的夢，再說，我的[illegible]，「不問何價」，時事，時代曲，大陽從東邊升起，草原，曲：「媽媽」，二十五分，天氣報告，我的小情人，時代曲：小路，小團子，迴旋曲，三十分，天氣報告，好時光，我的母親，[illegible]（姚莉），山地姑娘（紫薇），青春兒女，我愛卡力蘇（葛蘭），吹笛的牧羊人（合唱），採紅菱（合唱），愛上他（鄧白英），我家的（夏丹）。

七時，錄音轉播倫敦英語新聞及世界新聞，潮語新聞簡報，天氣報告及節目預告。十五分，粵語新聞簡報，漁民天氣報告，三十分，天氣報告，四十三分，時代曲選唱，打魚忙（張露），阿里山的姑娘，愛的圓地，五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。

八時，粵語新聞，公共關係科，香港節目預告，十五分，香港自然簡介，漁業自然資源，二十分，預告，早晨新聞，香港節目，每日節目預告，「跟蹤者」，三十分，「空中問答」，漁業報導，南海姑娘，五十八分，天氣報告，四十五分，鏡頭前，談香港……

九時，中央市場蔬菜價格概況報導，十分，港人眼中的英國，十五分，錄音與音樂，三十分，南海姑娘，三十五分，香港新聞。

十時，點唱節目，唐樂兒童，四十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告。

十一時十五分，粵語新聞簡報，三十分，華語之歌，時代曲，「粵語新談」，十二時，四四六廣播劇「巧婦難為」十四回，五十八分，天氣報告。

一時，粵語新聞，時代曲，綿綿（櫻花），純潔的愛（櫻櫻），十三分，中國曲（珍珍），我的心窩（櫻櫻），迷魂（珍珍），二十八分，天氣報告，在你手中把握緊，三十分，時事評論，二時，無綫電台之「夢幻」第六回，三十分，粵曲：羅寶珊之錦繡繡（新馬），三十五分，「李寶瑩」之文千歲。

三時，粵語新聞簡報，我為你選唱，時代曲，四時，時代曲及歌西音樂，三十分，五十八分，天氣報告，王寶釧（鄭十回），三十分，科學新聞，五時，兒童節目，康樂節目，三十分，科學新談，五時十五分，放學了，鳥兒，（周聰），我在等待，（葛蘭），時代曲（許艷秋），你是我的太陽，我有一段情（吳鶯音），只有你（韋秀嫻），三十分，粵曲，林家聲，二十分，天氣報告，漁民天氣報告，六時，粵語新聞簡報，時代曲，八時，粵語新聞及天氣報告，時代曲，「雙劍合璧」，七時，粵語新聞簡報，時代曲，四十五分，英國流行音樂，「粵語新談」，十分，粵語新聞，時事，十二時，全日廣播完畢。

八時，亞洲及本港新聞報告，十分，最新流行曲，八點半，勞工處與中英文節目，「夜夜夜」，一個人（合唱），十五分，粵曲點唱，九時，「動人的中國旋律」，三十分，「破天曉」，四十分，「文學之窗」，四十五分，漁民天氣報告，粵曲，十時，時代曲，世界勾當，四十五分，民歌，打鑼走西江口，送情郎掛紅燈（蔣秀芳），劍舞，少飛紅。

十一時，粵語新聞簡報，風塵快俠女，木蘭從軍，電影怪客，第一回，三十分，變曲夜眠，遲，時代曲，湖上的月色（陳愛明），有個姑娘真美麗（合唱），玫瑰花（陳愛明），夜光花（崔萍），談不完的愛（合唱），夜夜風雨，愛的留週（貴明），相見恨，睡吧我的小寶寶（莊雪芳），五十七分，天氣報告及漁民天氣報告，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢，超短波節目。上午八時，時代曲，長青樹，你我，開始的等待（莫少琪），情愛初開，穿衣鏡子走鋼絲（陳秀），十五分，國語新聞，二十五分，粵曲，叙頭鳳之贈釵（任劍輝、李寶瑩），五十六分，音樂，九月再見，白雪仙（紅劍）。

商業一台

下午八時，轉播倫敦國語新聞，十五分，新談，四四六講，二十分，音樂，家在台北，月兒像檸檬，愛的旅程，夢的世界，我為你痴迷，古典音樂。九時，廣播完畢。

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，海潮（紫秀嫺），紅顏果（新秀儀），藕絲娜（黛秀），綁上紅繩（新秀儀），十五分，絲竹之音，好江山，不倒翁，醉西施，三十分，新聞簡報，天氣報告，同居樂，小肴家，霜降夕照，五十分，座右銘。

七時，新聞簡報，天氣報告，清最雅趣，時代曲，總是笑一笑（鄧麗君），情煙（劉家昌），三十分，天氣預測，時代曲，時代曲，蝶春天（子蘭），十五分，想你，我你（林竹君），舞蹈，八時，新聞報告，天氣預測，時代曲，失落的過去（陳均能），天涯芳草（靜婷），糊里糊塗（劉韻），一直到那海。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱，祝壽的地方（鄧雪芳）。十時，每日華語，繼續時代曲點唱，祝婚，四十五分，「漂亮的中年」，三十分，繼續時代曲點唱。十一時，西施之「美麗的家」，三十分，「你是……」，一時，「私情」（作興，白雪仙），十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，「浴血美人」。

一時，新聞報告，十二時，通俗故事，三十分，「愛情狂想曲」，時代曲，十二時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，時代曲，愛人回（孔蘭薰），流浪者的爾儂（孔蘭薰），鼓舞（鄧碧云、張月兒），說時，粵曲，漁港的鐘聲，三十分，「雨夜花」（瀟灑），春風（翁倩玉），二時，偷理小說「百見不肯」，三十分，時代曲，舊情人河邊（潘玲），傷心的人（楊泮），心之秤（淚花）（楊泮），驚鴻一瞥（黃清元），三時，新聞簡報，粵語流行曲，為什麼（黃清元），愛你一生（黃清元），三採茶（英茵），嘆息（靜婷），跟你一起走（黃清元），負心的人（楊泮），寸淚（鄧錦昌），思（鄧錦昌），秋月（蔡萍），十八姑娘（張露），嫁妝（陳寶珠），三十分，長篇小說「幹難哩」，四時，天氣報告，轉播中山曲，時寄心聲，五十分，英語節目，五時，轉播中國曲藝，連播，六時，新聞簡報，今古奇談。

七時，新聞簡報，三十分，俱樂部「粵劇場」，十八樓C座，八時，新聞報告，時代曲，人間有花（蕭秀），三十分，冬夜（鄭錦昌），十五分，天氣報告，天字地網。

九時，新聞簡報，港九時事，天氣報告，漁民天氣報告，天才節目，三十分，十時，新聞報告，時代曲，小小洋房（沈夢），今日為何（陳秀如），二十分，天氣報告，港九時事，四十五分，新聞簡報，夜曲，今宵多珍重。

十一時，新聞報告，時代曲，我愛夜來香（黃鶯鶯），三十分，文藝小說「路窄」，十二時，新聞簡報，天氣報告，秋燈夜語「我忘不了你」（鄧麗君），三十分，時代曲，臨別依依（黃鶯鶯），你在想什麼（潘秀瓊），夢斷巫山（張露），我忘不了你（趙曉君），山歌相思淚（靜婷），五十九分，新聞簡報。十二時，新聞報告，全日播音完畢。

商業二台

六時，新聞報告，天氣報告，福建音樂，卅分，新聞簡報，天氣報告，國際認識座「說詩紀事」。七時，新聞簡報，天氣報告，飛曉妙韻，三十分，天氣報告，新聞報告，十分，天氣預測，（繼續飛曉妙韻）。八時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續飛曉妙韻）。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續飛曉妙韻）。十時，升中會考指導中文科，三十分，英文交易所今日上午股市行情報道，粵語流行曲，恭喜發財，姊妹情（鄭錦昌），好比我們兩（譚炳文、李香琴），訪英台（鄭錦昌），伯度君休去（鳴茵），攜手你雙手（譚炳文、李香琴），雙雙入（鄭錦昌），偷偷的花（鳴茵）。十一時，新聞簡報，天氣報告，偶你歌唱，三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，（繼續為你歌唱）。

十二時，新聞簡報，武俠故事「霹靂金刀」，三十分，粵劇人生「上台」，時代曲點唱，二時，中篇文藝小說，三十分，電台前看「自古伴」，三十分，附音試唱「假假千金」，三時，股市行情報導，中篇文藝小說「假假千金」。四時，社會服務，十五分，股市行情綜合報導，二十五分，兒童歌曲，浮生碌，「聲眾前」，三十分，九時，瑪姬，黃金報導，「富貴人生」（上），三十分，全日新聞報告，時代曲，「奇異的植物」，十分，（命價報告），三十分，新聞報導，兒童節目，大自然，四十分，「四國時光」。

五時，兒童歌曲，兒童節目，「奇異的植物」，三十分，電影節目，六時，歐西流行歌曲點唱，三十分，中篇小說「海角亡魂」，七時，奇情武俠小說「流浪劍江湖」，三十分，新聞簡報，錄音故事「家庭新計劃」，八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，八時三十分，粵語長篇小說「陋A一百號」，九時，名家小說「[illegible]」完，三十分，海底寶物，九時，一理論錄音，十分，談一事，長一智，二十分，時代曲，十時，短篇戲劇「節目王」，三十分，點播小說「風雨夜」，十一時，新聞報導，天氣報告，晚間消息，十二時，生命的旋律，十分，曲中情「祝心戀」，四十五分，新聞摘要，十二時，完播曲。

麗的金台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲，七時，早晨音樂，今日節目報告，十分，新聞報導，天氣預測，二十分，潮州漢劇，五十分，潮語益智漫談。八時，潮州曲「桃花扇」，八時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，九時，新聞報導，天氣報告，三十分，社會服務，四十分，潮語祝壽，祝婚，五十分，時代曲。十時，越劇精華「打金枝」，十一時，（中文電視下午節目報告），三十分，潮曲精選「狄青大鬧萬花樓」（上、中），十二時三十分，潮語兒童天地，（天氣報告），一時，時代曲，四十五分，潮語偵探小說「鏡中影」，下午節目報告，一時，明清民間故事「丈夫雞難一批價」，二時，潮州曲「夢後仙子」（上），三時，潮語惡劇「江湖怒俠」完，三十分，五時，潮語武俠小說「碧血劍」（上），三十分，潮州曲「碧玉鴛鴦」，四十五分，六時，新聞報導，三十分，社會服務，四十五分，歌星選唱「鏡玲之歌」，三十分，七時，戲劇化小說「富家選帝天」，八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮州曲「包公三勸」。

麗的電視二台（英文）

一時，教育電視節目，十分，教育電視：中文科，四十分，教育電視：英文科，二時，教育電視：數學科，十五分，教育電視：英文科，四十分，教育電視：中文科，三時零五分，教育電視：數學科，四時，教育電視節目，五時，兒童節目「閃電小蝙蝠」卡通片，十五分「神威英雄」，十時，「新聞摘要」片集，三十分，「冒險」，二十五分，全日播映完畢。

九時零五分，影星會，十時零五分，今日新聞摘要，二十分，麗的新秀花園，二十五分，妙手仁心，四十五分，最後新聞，十一時十五分，麗的歌迷，四十五分，完播曲。

麗的電視一台（中文）

七時，新聞及天氣報告，零五分，港歌妙韻，十五分，卡通片，三十分，新聞摘要，三十五分，國際及國際新聞，五十五分，街市行情，八時，英文科，十五分，世界新聞，三十分，潮大今日紀錄，四十分，教育電視：中文科，九時十五分，教育電視：數學科，十時零五分，教育電視：中文科，四十分，教育電視：數學科，十一時三十分，小小樂園，十二時，今日節目介紹，二十分，新聞及天氣，英語長片「羅門三劍客」，二時十五分，英語長片「珠寶大規模」，四時，「吳氏兄弟」，新聞及節目簡報，零五分，「太空奇遇」，五時，小小樂園，三十分，巨星雜技，三十五分，粵語長片「黑天堂」，六時二十五分，娛樂小金剛「大亂當前」，三十分，電視連續劇「白鶴姬姬搜病記」，七時，世界新聞及天氣報告，二十分，飛利浦明星會，八時零五分，股市行情報導，二十五分，麗的宇宙花園，三十五分，長篇語劇「漩渦」（五），每，分，九時，新聞透視，三十五分，校際問答比賽。

十時，粵曲，三十分，歷史故事，南音選播，八時，今明節目預告，十五分，粵曲，馮玉玲，三十分，海洋天氣，九時，[illegible]，三十分，歷史故事，十時，[illegible]曲播，十一時，灰姑娘，二十分，[illegible]，三十分，時代曲，荷塘月色（姚莉），愛人在那裡（吳鶯音），紅花衫上插（于凍），我的心裡沒有他（靜婷），夢一般的情（張雪芳），滿天星斗的晚上（鄭玉玲），天長地久（葉楓），五十六分，海洋天氣，十二時，全日廣播完畢。

明珠台（英文）

九時，「迷廊街」片集，十二時十二分，全日播映完畢。

十一時十五分，後新聞報導，二十二分，「時髦組」片集，十二分，「加州英傑」片集，五十五分，「潮聞摘要」，三十分，「歡樂今宵」，九時二十五分，「雌雄風」片集，三十分，「歐洲風片」片集。

十時五分，「香港電視教育節目——中文」，三十分，教育節目——數學，十一時卅分，「香港電視教育節目——英文」，二時十五分，「香港電視教育節目——中文」，四十分，「香港電視教育節目——數學」，三時五分，「香港電視教育節目——英文」，五十五分，「追兇記」由雄吉利主演，五時二十五分，「柏德原荷主演」，三十分，「新聞簡報」，六時三十五分，「泛靡街」片集，七時，新聞及天氣報導，三十分，「船敵偵探長」片集，八時四十五分，「獵豹女」片集，九時十分，英語長片「蘇女」，十一時五分，「新聞展望」，二十五分，「網絡俠」片集，十一時五分，「神威勇探」片集，二十五分，全日播映完畢。

綠邨商業電台

七時，潛最音樂，三十分，天氣報告，時代曲，傍徨的心（蕭芳芳），寒春風（南玲），天下多的是男人（汪秀琼），追尋（蓓蕾），我不能給我一個吻（南玲），昨日的夢（李芷苓），珊瑚戀（冉肖玲）。八時，明日節目預告，天氣報告，輕音樂，九時，天氣報告，綜合點唱節目，三十分，漁民天氣，長篇粵曲，金山戀歌（李寶瑩），郭建民，何少明，何劍魂，梁淑卿）。十時，時代曲，水長流（黃燕），十二時三十分，時事重重，白雲（奚秀蘭），一吻定情（顧媚），倫吻（姚蘇蓉），痴情恨（姚蘇蓉），淚的小花（姚蘇蓉），情花（甄妮），二十八分，粵曲，綠玉路天（何靜琼仙）。

十二時，妙韻寄心聲，三十分，武俠小說「江湖恩仇錄」，十一時，五十六分，漁民天氣。一時，聽眾點播小說「藝海花」，三十分，潮國音樂。二時，時代曲，遊樂（黑蝴蝶），往事只能回味（鄧麗君），小傻瓜（白薇），再見吧叮噹（蓓蕾），回娘家（雁玲），花月佳期（方逸華），今我們愛歌唱（蔡藍英）。四時，粵語流行曲，再續良緣（譚永堅），梁我心裡有一個人（顧媚），跟你伴侶相對（蔡藍英）。三十分，天氣報告，告訴你我的相思意（楊小萍），四時，粵語流行曲，再續良緣（譚永堅），梁醒波，梁寶珠，（蕭芳芳、呂奇），祝壽歌（譚永堅）。梁醒波，羅劍郎（蕭芳芳），一場虛驚（譚炳文、李寶瑩），大頭（朱老丁、李鴻泮）。三十分，天氣報告，鬥醉（鄭錦昌），賀年歌（蔡藍英），武則天，五時廿分，兒童歌曲四十五分，歌星選唱（曹山之歌）。六時，心曲寄情，五十六，海洋天氣。七時，明日節目預告，十五分，你我他，八時，曉得消息，十五分，粵曲，馬見遊恨（鄭錦昌），三十分，海洋天氣，九時，梁醒波，十五分，歷史故事，十時，[illegible]，三十分，明曲「[illegible]」，五十分，[illegible]。

十一時，新聞報導，天氣預測，晚間消息，播音，十二時，四十五分，國歌。十二時，完播曲。

一時，新聞報告，（繼續音樂的約會），三十分，香港證券交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，時代曲，是一個知了多少？（潘秀瓊），不能不問你（汪秀琼），活在你懷抱裡（莊雪芳），零時代曲，關在溫柔懷裡（莊雪芳），等他（蓓蕾）。二時，結歌寄意，粵曲點唱節目。三時，新聞簡報，祝壽祝婚節目，香港證券交易所今日下午股市行情報道，音樂譜子，錦城春，三十分，重播唱時代曲及國語。四時，天氣報告，年青人時間。六時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，（繼續年青人時間），三十分，重播升中會考指導中文科，八時，新聞報告，天氣報告，工展訪問之時代曲，今宵（金燕），綠島小夜曲（紫薇），三十分，香港證券交易所今日下午股市行情報道，四十五分，口琴音樂，春江風月，五十分，重播座右銘。九時，新聞簡報，天氣報告漁民天氣報告，名曲聽知音。十時，新聞簡報，美的音樂，天氣報告。十一時，新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

六時五十八分，麗的呼聲進行曲，七時，新聞報導，天氣報告，零三分，中級國語，三十分，祝君早安。八時三十分，時代曲，四十五分，街市行情。九時，五十分，粵語流行曲，八時三十分，粵語，「呂布與刁蟬」，九時，粵劇伯曲選，十時，見童故事「不幸的使者」，十五分，「吟風弄月」，十一時，通俗故事「海瑞除奸」，（中文電視下午節目介紹），三十分，股市行情報導，十二時，新聞報導，下午節目報告，零五分，粵曲，「水雲鄉」，（天氣報告），三十五分，長篇小說「水雲鄉」，一時，股市行情報導，五十五分，音樂，二時，時代曲點唱，三十分，時事評論，三時，中篇文藝小說「假假千金」，附音預告，三十分，「自由傳」。

翡翠台（中文）

十時二十分，第一天世界大戰，四十五分，奇遇英雄，十一時三十五分，「中國新聞」，十二時，卡通片，二十分，「奇妙世界」，四十五分，「中華新聞」，一時，「歷邦密探隊」片集，五十五分，「歡樂家庭」，二時二十分，「惡魔島」，五十分，「海洋春秋」，五十五分，粵語長片「海底釣夫」，由羅劍郎、鄭碧影主演，四時三十分，「新聞簡報」，三十五分，「見童天才表演」，五時，「奇妙龍」，三十分，「父子情深」片集，六時，粵語長片「賀與夫帆主演」，由芳艷芬，七時三十分，新聞及天氣報告，八時，「五口之家」，三十分，「歐陸風」片集，九時二十五分，「歡樂今宵」，十時，「片集」。

十一時，「安樂窩」，二十分，天氣報告，世界新聞，九時，世界新聞，十分，芬尼醫生行醫錄，三十分，「安樂窩」，八時，「八時，歡樂今宵」，三十分，閉幕曲，四十分，最後新聞及天氣報告，十二時三十分，閉幕曲。

六時，茱莉亞劇集，四十五分，史密比杜卡通片，三十分，新聞簡報及節目預告，三十五分，飛利浦探長片集，七時二十分，飛利浦今晚天氣，三十分，「修道院趣事」片集，十五分，「神探長」片集，九時，「聞新簡報」。

REFERENCE LIBRARY -3 JAN 1972 CITY HALL

增長緩慢形勢能扭轉嗎

去年香港經濟活動雖然飽經憂患，但仍有進展，在內外形勢俱非有利條件下，如何突破障碍，爭取新績，則是各業人士都要努力以赴的。

去年的港產出口貿易 最富有教育意義的一年

去年港產出口增加率約百分之十，今年出口增加率可能低於百分之十，所有的重要港產貨品增加率幾乎全都降低，今年可能亦如此。

值得檢討的一年

出口增加率降低

去年出口可能增加百分之十

製成品及半製成品出口增加率降低

今年港產出口增加率可能低於百分之十

值得注意 進口與轉口增加率較高

去年商品市價激跌 反映全球經濟衰退

即使是金屬市價，也榮辱互見。去年七月後利率普降與美國採取刺激景氣的措施，對促進消費用戶的新買氣功效極少。

穀物

羊毛

橡膠

銅價

錫價

咖啡

可可

砂糖

黃金

白銀

鉛價

鋅價

其他金屬

美國經濟與港產輸美的展望

從種種跡象看來，今年美國經濟佳趣已無疑。問題是美國股市向好與吸收大量外資，自屬合理的估計。港產輸美在好淡因素相抵下，今年不太樂觀，維持輕微增幅於願已足。

一週經濟大事

歐澳兩洲糖產歉收下 國際糖價顯著報起 對港影响却見輕微

今年將會供不應求，不敷二百萬噸，惟糖價肯定不會再度出現一九六三年上半年的最高價，香港糖亦作如是觀。

一週佐食品市道分析

鹹水魚供增普降，淡水魚銷暢扳高。三鳥榮辱互見，豬肉暑揚，羊牛肉仍企。蔬菜市爽俏。

1972英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院供稿

經濟及公共事務科 （九）

Economic And Public Affairs (9)

Question: (1) Explain the principal factors that affect changes in the population of a country.

Answer:

The principal factors that are responsible for any increase or decrease in the population of a country are the birth rate, the mortality rate and the flow of emigrants and immigrants.

These four factors may be influenced by sociological or economic developments, and even political changes can exert a certain amount of influence on these factors.

By far and large, if the size of a family is traditionally kept large, the population in the country is bound to be large. In Hong Kong most Chinese believe that the larger the family the more fortunate they are. This belief is, however, gradually superseded by western thought that the smaller the family, the fewer the responsibilities of the parents and the greater will be the happiness of everyone in the family.

Among the illiterate people, the size of a family still remains frightfully large, as is apparent when one visits resettlement estates, farms in the New Territories and the fishing villages of say Aberdeen or Shaukeiwan. Educated people often keep their families small. This is explained by the fact that education has taught one that life does not end with marriage with the view of raising a large family, but that in life there are many other virtuous things to do. Logically, ignorant people have no desire for intellectual pursuits such as reading, discussions and music appreciation. Family planning is today taught to many newly married couples. As a result of a great deal of publicity being given to this subject, the birth rate is dropping gradually. The average number of births recorded is 100.000 per year.

Sometimes a high birth rate does not cause the population to grow. This is due to the number of deaths that take place, which can offset the number of births. In Hong Kong the mortality rate has been dropping as is true in most advanced countries today, as a result of the immense strides that have been made in Western medicines.

Medical facilities in Hong Kong have been improved considerably since the establishment of the Queen Elizabeth Hospital. The infant mortality rate is on the average 23.7 per 1,000 live births, and the maternal mortality rate is 0.33 per 1,000 total births. Ten years ago the infant mortality rate was 60.9 and the maternal mortality rate 0.90. Thus, it is obvious that the low death rate is partly responsible for our increasing population.

As diseases continue to strike the population, tuberculosis and cancer being the chief killers in Hong Kong, medical authorities have provided treatment and have introduced preventive measures to combat them, and deaths resulting from diseases are no longer a threat to us, although, of course, the battle against sickness is not yet over.

Wars in Vietnam and the political situation in postwar China had caused many refugees to come to Hong Kong, thus increasing our population considerably. These refugees brought their families along and soon many homes were permanently established here. This explains the great amount of money spent by the Government on the construction of resettlement estates and it also explains the rapid growth of slum areas in the Colony.

Then there are also those who are keen on investing their capital in our industrial expansion, having learnt of our spectacular change from an entrepot to an enviable manufacturing centre. These businessmen do not arrive in tens or hundreds but thousands since the early fifties, and they have more or less made Hong Kong their homes. Thus the number of immigrants that come to Hong Kong has a great bearing on changes in our population.

On the other hand, there are people who leave Hong Kong to settle in overseas countries. These people can cause our population to drop considerably if a great number of them suddenly think of moving elsewhere, as many did in 1967 when the disturbances broke out. However, in recent years, many of those who left that year have returned after discovering the difficulty of settling down in new lands.

If there is an economic depression in Hong Kong businessmen may turn to the attractions of countries abroad. They may transfer their capital elsewhere, and if the other countries offer better living conditions their whole families may likewise leave Hong Kong for good. Labour, too, is mobile, and workers have been known to apply for visas and working permits from other countries, in order to start a new life.

Thus, economic changes in the country can cause either an increase in the number of immigrants or a drop in the number of emigrants.

When a country experiences political instability, there is a tendency for people to move out of the country as fast as they can. Here in Hong Kong, our political stability, except for the disturbances of 1967, has been the chief factor in keeping Hong Kong residents in Hong Kong; on the other hand, it has attracted many people from politically-troubled countries.

Students may leave the country to study abroad, and during their absence the population will experience a slight drop, but there are times when students take up new citizenships in other countries and so they have gone for good, in which case the population will never regain them and will remain low.

Question: (2) Why do you think the Banking Ordinance 1964 is vitally important to our Banking system?

Answer:

The banking crisis of 1965 is an eloquent proof of the need for a greater enforcement of an effective system of laws regulating the existing banking practices in Hong Kong. Like many commerical practices, banking requires constant supervision over the way it functions and influences the business activities in the Colony. A sound banking system can stablize the economic structure of the country and stimulate its economic growth. Should it fail to function properly and reliably, an economic disaster throughout the country is inevitable.

All banks in Hong Kong are therefore governed by the Banking Ordinance, 1964 which gives the Financial Secretary the power to instruct the Banking Commissioner at any time to make an on-the-spot investigation of any bank suspected of violating this Ordinance.

If, in the opinion of the Financial Secretary, the situation of a bank has deteriorated such as was in the case of the Ming Tak Bank on January 24th 1965, and should therefore taken over by the Banking Commissioner in the interests of the Bank's customers, the Financial Secretary can act right away.

Any bank run is deterrent to the business community of the country. The Banking Ordinance, 1964 exists, among other things, to empower the Government through the Financial Secretary, whose instructions are acted upon by the Banking Commissioner, to take steps to prevent such a situation from happening, and if it does, from developing to a state in which the entire banking community is adversely affected.

It is very easy, and very tempting too, for a bank to abuse the money of its customers who have opened savings and deposit accounts with the bank. The internal administration of a bank should function at all times within the specified conditions of the Ordinance. The Banking Commissioner has the right and the power to inspect the way a bank carries out its day-to-day operations, so that at any time, he knows when a bank is using the customers' deposits wrongly.

The Banking Ordinance, 1964 states that a bank is not permitted to lend more than 25% of its capital and reserves to any one customer, firm, corporation or company. This measure is to prevent any possible loss of the loan should inflation occur.

A bank conducts business on its own in a variety of ways in order to expand its activities as well as facilities for the customers. Among the various ways of acquiring quick returns for its money is by investing its money in real estate. It must be borne in mind that the money the bank uses is not the bank's but the customers', so, should the real estate decline the investment is lost. To prevent this from happening the Ordinance has limited the bank's investment in real estate to 25% of its capital and reserves.

There is no telling when a customer will return to the bank to withdraw his deposit. Should he fail to get his money from the bank, rumours may quickly circulate around that the bank is abusing the customers' deposits, and when every customer takes flight, a bank run will result. The Ordinance specifies that a bank shall always maintain a minimum of 25% of its deposit liabilities in liquid assets.

Finally, every bank must show its financial situation at the end of each calendar month and every three months, by submitting a bank statement to the Financial Secretary. In this way the Government can be regularly kept informed of the true financial state of each bank.

The foregoing paragraphs clearly show that if not for the existence of the Banking Ordinace, 1964, banks would be allowed to function in their individual ways and the Government would have no power to standardize banking practices as well as to check for any irregularities that might have arisen from a bank's maladministration of its affairs. This Ordinance is, in fact, a preventive measure against any banking crisis that might arise from a bank run.

華僑教育

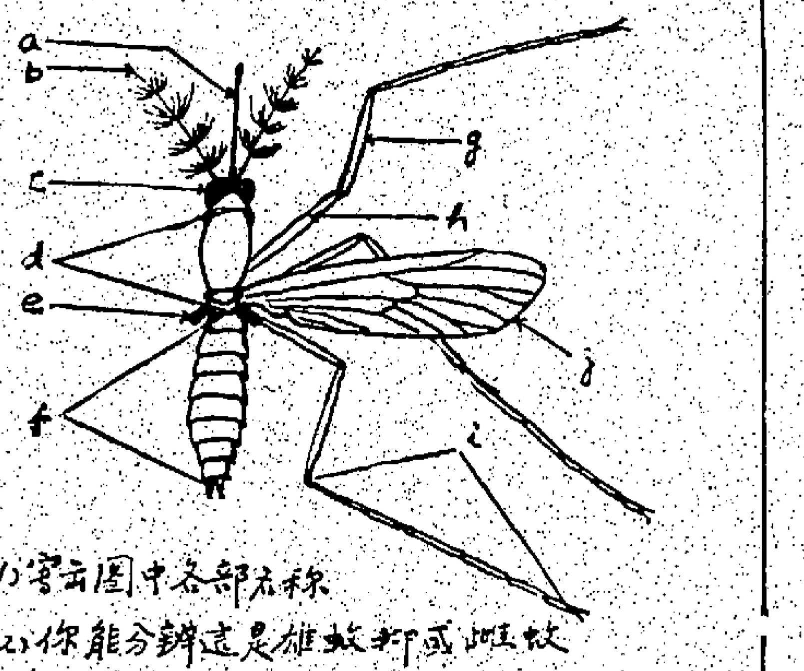
1972 中文中學會考試題預習專欄

生物科（九） ·梁景桓·

一、温習內容：1.家蠅與蚊之形態、習性及其生活史 2.與人類的關係

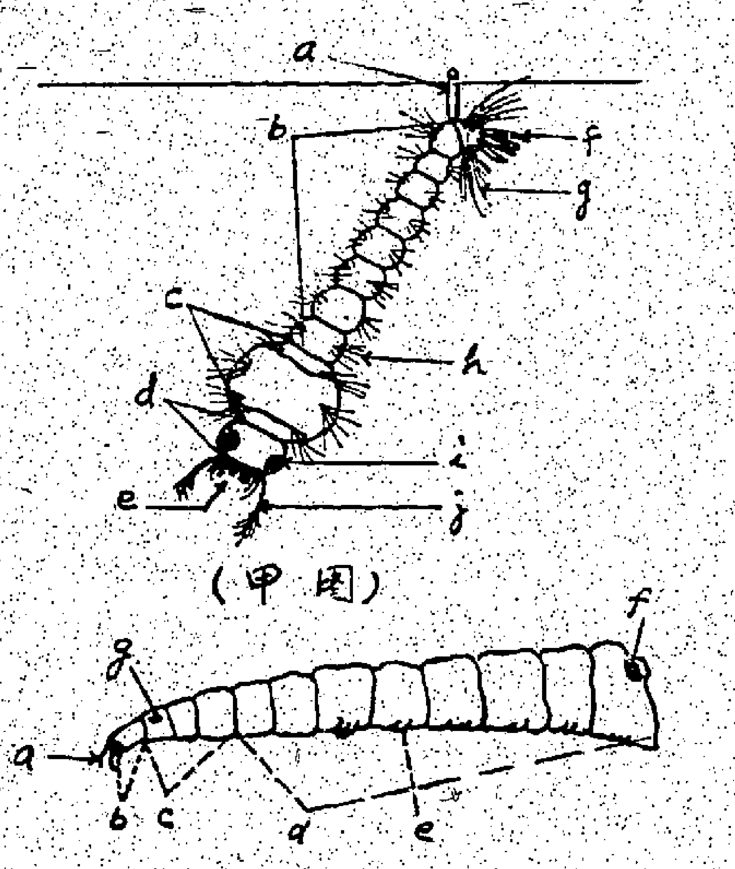
二、預習題：

下圖為蚊的形態圖，回答下列問題



(1)寫出圖中各部名稱
(2)你能分辨這是雄蚊抑或雌蚊
(3)e部有何功能
(4)試就下列各項目比較蚊與家蠅
(a)口器 (b)觸角 (c)習性 (d)食物

2.下圖為蚊與家蠅的幼虫形態圖



（甲圖）

（乙圖）

(1)寫出甲圖各部名稱
(2)寫出乙圖各部名稱
(3)甲、乙兩圖何者為蚊之幼虫，何者為家蠅之幼虫
(4)試就下列各項目比較兩者
i 生活的環境 ii 食物

3.試述蚊與蠅的為害與防治法

4.試繪圖說明蚊的生活史

三、上期答案

1.(1) a.咽上神經結 b.嗉囊 c.動脈弓 d.砂囊 e.背血管 f.胃腸 g.壁血管 h.口腔 i.咽部 j.咽下神經結 k.腹神經索 l.神經下血管 m.腹血管

(2) 背血管→動脈弓→腹血管→各部微血管→神經下血管→壁血管→背血管

(3) 閉鎖型血管系統，在動脈與靜脈之間有微血管連接，因此血液永遠在血管中循環流動而不會流出血管外，因此只須依靠淋巴液作為血液與組織細胞間的液遞媒介
開鎖型血管系統：缺少微血管，因此血液自血管流入體腔中成為血腔，而且血液直接對組織細胞完成液遞

(4) d部藉囊壁肌肉強力收縮之壓力與及砂粒將食物磨成粉末狀
f部藉管壁消化腺細胞之分泌消化酵分解食物，然後由管壁微血管吸收

2.(1) a.精巢 b.貯精囊 c.輸精管 d.環帶 e.攝護腺（前列腺） f.納精囊 g.貯精囊 h.卵巢 i.輸卵管

(2) f.受納另一蚯蚓所輸入的精液作暫時的貯藏，屬雌性器官
g.貯藏並分泌精液，屬雄性器官

(3) e部分泌鹼性攝護液加入精液中使成為精液的一部分，以維持精子的活動

(4) 蚯蚓雖為雌雄同体動物，由於下列原因以致不能行同体受精
i 精巢與卵巢之間缺乏通管連繫，亦缺乏共同出口
ii 蚯蚓為陸生動物，故缺少水液以供精子游動至雌器受精
iii 雄、雌兩性腺成熟期不完全一致之故

(5) 蚯蚓生殖過程（內容甚長，請讀者翻閱課本作答）

3 蚯蚓的血液中溶有血紅素，此種物質極易與氧結合，但亦極易分離，故此藉此吸附及傳遞氧
當血液流到分佈於表皮下層的微血管時，空氣中的氧便溶解於体表粘液，然後擴散透過表皮而進入微血管與血紅素結合，同理血液中的二氧化碳藉擴散而排出，於此完成血液與外界空氣交換氧與二氧化碳。
飽含氧的血液藉血液循環而至分佈於各部的微血管，氧與血紅素分離供給組織細胞，同時自組織細胞處搜集二氧化碳，由血液帶走，於此完成血液與細胞間交換氧與二氧化碳。

REFERENCE LIBRARY
-3 JAN 1972
CITY HALL

華僑經濟

本港一週經濟分析

遠洋各綫貿易的遲緩及其它

假後商場恢復常態

銀行年結大致辦妥

南越採辦年貨漸增

對非出口稍形積極

遠洋貿易嫌疑遲緩

日貨輸港漲幅縮細

食米市況價穩暢成

食油市反覆淡慢

麵粉市局部暢行

食糖市況普遍向淡

棉紗市況頗爲暢好

冬絨生意較爲減弱

剖視新國際貨幣協議

談判協議，表示各國不計較本國利益與逃避國際責任，都以健全的國際收支制度和共同繁榮爲重。

美國的貿易政策

美國總統國際經濟政策顧問委員會執行主席彼德·G·彼德遜氏最近撰文談美國經濟政策，在十一月十五日出版的「商業日報」上發表，譯介如下：

尚有經濟刊在第六張第一頁

HONG KONG STOCK EXCHANGE.LTD

香港証券交易所

股票買賣單位

以下爲本交易所各公司之股票買賣單位，於一九七二年一月三日起實施，除非特別聲明，以前所有之買賣單位圖表皆全部取消。

聯合企業有限公司	1,000股	廣生行有限公司	20股
聯合橡膠有限公司	4,000	適卡佛有限公司	200
潤化大同有限公司	200	立興織造有限公司	2,000
凱聯酒店有限公司	1,000	聯豐投資有限公司	2,000
環球電子有限公司	1,000	樂古置業印務有限公司	200
東亞銀行有限公司	100	聯德保險有限公司	200
太古實業有限公司	500	澳門電力有限公司	500
國泰股份有限公司	5,000	新英瑞汽車有限公司	1,000
中華百貨有限公司	500	美麗華酒店企業有限公司	1,000
信昌企業投份有限公司	1,000	南豐紡織聯合有限公司	1,000
中華娛樂置業有限公司	200	南洋紗廠有限公司	500
中華電力有限公司	500	保華建業有限公司	1,000
中華巴士有限公司	400	怡美投資有限公司	1,000
華人置業有限公司	500	建生有限公司	1,000
均益倉有限公司	200	新利國際有限公司	500
旗昌保險有限公司	500	聯邦地產	5,000
城市酒店有限公司	500	利必高	200
四海地產有限公司	1,000	利來高	200
鱷魚恤有限公司	500	橡膠信託有限公司	1,000
牛奶冰廠有限公司	100	三光汽船	1,000
德忌利士輪船有限公司	50	香港啤酒廠有限公司	100
亞洲航業有限公司	1,000	上海船塢有限公司	1,000
帝后酒店有限公司	1,000	上海煤汽有限公司	1,000
金門（香港）有限公司	500	上海公和祥倉	1,000
聯合汽水有限公司	1,000	上海加寧坦橡膠有限公司（1925）	5,000
香洲英泥有限公司	400	上海置業	1,000
香港飛機工程有限公司	100	邵氏兄弟（香港）有限公司	1,000
海港企業有限公司	1,000	船務投資有限公司	1,000
香港建新營造有限公司	500	瑞興有限公司	1,000
香港發展有限公司	1,000	先施有限公司	500
香港電燈有限公司	500	利蘇家置業有限公司	200
香港中華煤氣有限公司	500	新馬聯合製衣有限公司	1,000
香港遠東企業有限公司	500	新力	100
香港毛紡毛紡廠	1,000	南海紡織股份有限公司	500
香港置地及代理有限公司	500	南華早報	1,000
九龍倉有限公司	200	天星輪船有限公司	400
香港信託有限公司	5,000	宋加剌橡膠有限公司	5,000
香港上海匯豐銀行	40	香港大新有限公司	500
香港上海匯豐銀行（英京登記）	40	太古船塢有限公司	1,000
香港大酒店有限公司	200	大利有限公司	1,000
香港電話有限公司	200	聯業紡織有限公司	500
香港電車有限公司	500	會德豐紡織有限公司	1,000
香港黃埔船塢有限公司	1,000	於仁水險有限公司	500
香港毛紡廠有限公司	1,000	惠保（打樁）有限公司	500
香港油蔴地小輪有限公司	200	維多利亞國際投資有限公司	1,000
堪富利士置業有限公司	500	屈臣氏有限公司	100
和記企業有限公司	500	會德豐有限公司	500
和記企業有限公司（優先股）	100	WHEELOCK MARITIME A	2,000
和寶有限公司	1,000	WHEELOCK MARITIME B	20,000★
和記地產	1,000	永安有限公司	100
印度支那	100	南聯實業有限公司	1,000
國際太平洋證券有限公司	1,000	永高有限公司	1,000
怡和有限公司及附屬公司	200	長江製衣廠有限公司	1,000
爪哇東沙膠有限公司	5,000	仁孚行有限公司	1,000
九龍汽車（一九三三）有限公司	200		

將來變更預告

無

★從一九七二年一月十八日起生效

附註：1.由於太古船塢每一股分作五股，故買賣單位仍舊保持爲目前之一千股而非一百股，此乃由一九七二年一月一日起實施

2.由於中華電力送紅股及開股權，故買賣單位仍舊保持爲目前之五百股而非二百股，此乃由一九七二年一月一日起實施，股權買賣單位則爲二百

委員會秘書紐曼謹啓

一九七二年一月三日

華僑經濟

金鈔市道一週間

去週九九金市價，因國際金價同升，及外銷轉盛，而呈上扳。週二開市三一〇・七五，週五扳上三一四・七五，美元則呈升後回定，美鈔週五報五六九・五，美電報五七一。

去週九九金市價為再再上升，週一休息，週二以三一〇・七五開出亦為全週之最低價，及至上扳，週五扳上三一四・七五為全週之最高價，週五收市報三一四・三七。

去週港金之上升，是因為：

第一、國際金價上升倫敦金價得高報四三・元五美元。

第二、國際人心，對金市依然看好，尤其對英鎊和美元均沒有信心之際，多對金市看好。

第三、港金外銷暢盛，印度、印尼、日本、南韓等地均有大量去貨。

第四、時屆農曆歲暮，港金本銷亦呈增加。

在上述情況下，港金去週市價遂呈上挺。本週金價又將如何？能否大升呢？也許不會，因為：

一、澳門新金來港仍多，供應不會減少。

二、價位一高就會引起獲利者之回吐。

所以本週金價將呈堅企難望大漲。

美鈔美電升後回定

去週美鈔市況為升後回定週二開市五六九，週三上挺，最高價為五六九・七五，週五會順下五六八・五，為全週之最低價，收市報五六九・五。

美電週二開市五七一・二五，最高報五七一・七五，最低價為週五之五七〇・五，當天收市五七一・〇。

去週美元之先行上扳，是因為：一，進口金商為了向外訂購黃金需要吸入美元。二，向美國訂購貨物之進口商亦有吸入美元。三，英鎊升值之後，每鎊本兌二・六〇五七美元，但市價降至兌二・五五三九美元，使人心對美元看穩。

其後美元之回定，則因為：

第一，世界各地美元市價回順。

第二，港人沽售之美元轉多，市乃回定。

日鈔非幣和賈紙

去週日鈔報企，成一七九，即一萬日鈔兌一百七十九元，日鈔之堅扳，是因日元升值之故，一般人心對日元前途依然看好。

非幣報八四，即一百比索，兌八十四元，菲幣之下順，是因菲國經濟尚未安定，資金流動仍多之故。

賈紙報一四四・五，即賈紙一萬兌一百四十四元五角，此因賈紙近來到港較少，而需港收購賈紙之人士又較多所致。（牌相如一月二日）

附表一（單位每司両合港元）

日期	九九金開市	收市	最高	最低
廿七	休息	休息	休息	休息
廿八	三一〇・七五	三一二・七五	三一二・八七	三一〇・七五
廿九	三一三・五	三一三・五	三一三・八七	三一三・五
三十	三一四・五	三一三・八七	三一四・七五	三一三・八七
卅一	三一四・一六	三一四・三七	三一四・七五	三一四・一六
一日	例假	例假	例假	例假

附表二（單位每百美元合港元）

日期	美鈔最高	美鈔最低	美電最高	美電最低
廿七	休息	休息	休息	休息
廿八	五六九・七五	五六九・〇	五七一・七五	五七一・二五
廿九	五六九・七五	五六九・五	五七一・七五	五七一・五
三十	五六九・五	五六九・二五	五七一・五	五七一・二五
卅一	五六九・五	五六八・五	五七一・〇	五七〇・五
一日	例假	例假	例假	例假

生產技術與企業管理 企業合作聯營的方式

企業的聯絡合作，可以提高生產力數倍乃至數十倍以上，參加合作的每一企業單位，既步入了生產與發展的正途，並為將來的大規模合併經營奠定基礎。今日的開發中國家雖亦漸能引進合作聯營的新觀念，但尚缺乏信心，因而實際行動者極少。企業合作聯營的精神，必須每一參加者遵守團體紀律，維護集體責任；不能自行其是，並且已熟心於合作，各自為政和服他人放棄，於是拖合作獲立作戰，觀念的人益多，而發揮的力量亦愈大。整個社會的工業化與經濟發展，而隨之加速。

企業界可以聯營的項目很多，而方式也很多。茲舉各國實例，以供參考。這些在歐洲、美國、日本已收到實效的企業聯營合作方式，我們不必在形式上複倣，得完全相同，應該學習其合作精神，以他人由合作而產生的效果為借鑑，能堅定實行聯營合作的決心。

一、日本的中小企業組合：日本整個國家有人稱之為「日本公司」。日本的中央政府、地方政府、生產機構、貿易機構、金融機構等密切配合，同心協力達成國家經濟目標。他們企業間也有激烈的競爭，但他們隨時顧到國家利益而互相支援。日本政府為輔導中小企業發揮組織功能，走上經營合理化的軌道，制訂「中小企業協同組合法」，鼓勵中小企業參加「協同組合」。日本政府又為限制中小企業作不正當的競爭，制訂「中小企業團體組織法」，在必要時得命令中小企業加入「商工組合」。以此兩種法令的推行，促使中小企業緊密合作，共謀繁榮。該國目前共有協同組合四〇九五個，主要辦理會員間共同生產、加工、採購、銷售、儲存、運輸、檢驗等聯營業務。商工組合則主要辦理生產、銷售、採購等方面的調整業務，亦即對產銷、採購等數量、價格、方法等方面加以限制，以防止惡性競爭。

二、美國的中小企業聯營組織：美國政府所訂立的「中小企業法」，鼓勵中小企業成立聯營組織，以便聯合訂約供應國防用品和聯合從事研究發展工作。美國中小企業管理局對中小企業聯營機構貸給特別低利貸款，以供採購原料及機器設備，以及從事研究發展工作。聯營組織分為非公司組織和公司組織兩種型式。前者通常設執行委員會核定聯營業務，經管理小組負責實施，業務合約或由聯營組織出面簽訂，或由會員中最適宜承擔此項業務者出面簽訂做總承包人，再由會員合作分包。後者則須選舉董事，設立聯營機構，或由會員單位參加，或聘專人擔任，辦理業務一律由聯營公司承攬，再與會員簽訂分包。這種方式的聯營，其會員企業了以自行參加各項聯營業務，能更為參加後，必須全力完成所分配的工作。有關聯營的一切賬目集中由聯營組織記賬，而由聯營組織隨時把聯營情形報告各會員。聯營組織除聯合對外承攬業務外，並且為會員辦理採購材料，做研究試驗和申請專利等工作。根據他們的經驗，參加聯營的企業，若在生產設備和技術方面相互配合，從加工、裝配、包裝做到一貫作業，則比作業完全相同的工廠所組成的聯營組織，更具營業競爭力。

三、荷蘭的外銷聯營機構：荷蘭的外銷事業聯營，大致分為以下兩種型式：

甲型：用同一商標銷售同一類產品，例如乳品、新鮮蔬菜、鞋、紡織品等。其聯營利益：（一）集合許多家小廠的生產能力，故能供應大量的產品。（二）各個工廠可專門製造特殊種類的產品（以製鞋業為例，可專製女鞋、男鞋、運動鞋、橡膠鞋、涼鞋等其中之一種），故能大量生產，降低成本，並能提高品質。（三）共同採購原料。（四）聯合登廣告。（五）共用具有專門知識的推銷人員。

乙型：銷售各類產品，商標也不相同。其聯營利益：（一）能夠提供種類廣泛的不同產品。（二）能依接受的價格同時訂貨，例如供應一個工廠的全部設備。（三）能夠僱用熟練的推銷人員拓展國外市場。

甲、乙兩型外銷聯營機構共有的利益是：①定期（大致每月一次）開會討論有關推銷、品質管制、經營管理等問題，交換意見及經驗。②聯營機構對各會員提供經營管理、推銷、稅務等方面的建議，提供國外客戶信用報告，以及介紹商業方面的新知識。③請銀行及管理顧問機構做會員，從而獲得財務和管理方面的建議。④請專家演講指導。以上種種，有助於提高企業經理人員的水準，並且使會員很快獲得各種報導，作為應付市場變化的參考。

四、其他各國中小企業聯營機構：

（一）希臘聯營工廠：係由十家小型工廠合併成立，每家投入同額資金，公推董事會及聘請經理，共設八位股東分任各部門生產工作。聯營的效果是：成本減低百分之廿，生產效率提高百分之卅，品質大有改進，惡性競爭消失，產品標準劃一，便利市場開拓。

（二）西班牙聯合工廠制度：在馬德里工商會中附設一分包業務聯繫中心，建立中小型工廠資料卡，詳記設備、產品種類、規格、品質，以及生產能力，隨時供大工廠選擇中小型工廠做分包工作，加強大中小型工廠間的合作聯繫。

（三）丹麥聯營：由五家到十家小工廠聯合聘請優秀的設計師設計成套傢具，並且以同一規格，同等品質的產品向國外推銷。

（四）秘魯中小企業聯營：由五十餘家中小企業投資成立，幫助股東建立現代化會計制度，協助股東向外借款，由聯營機構做擔保人，集中採購，減少中間剝削，並負責洽請供應商延長付款期限。

日本今年前半經濟衰退 後半期可恢復原狀

進口數值並無劇增可能，國際收支將為十億美元之黑字。

（工商通訊）「第一勸業銀行」預料決定日圓三〇八圓兌美金一元之後，七二年度日本經濟之展望，認為由於日圓升值對出口之衝擊，其波及影響七二年前半期經濟之衰退，至後半年可恢復原狀，目前進口數值並無劇增可能，七二年國際收支為十億美元前後之黑字。日圓升值幅度之高超出預料日本國內景氣將更加深刻，但是自下半年開始由於（一）擴大財政支出，（二）國人所得之增高，（三）住宅建設之擴展等將可挽回頹勢恢復正常，年間之國民總生產實質成長率可達八・七%。關於金融市場預料七二年度將有一兆一千億日圓之貸款資金，但是因為七一年資金多出一兆四千億日圓，甚為寬裕，「並不會呈現緊縮情形，對企業之貸款原則上因而為之放寬，市中銀利將趨向低落」。據該銀行所預料與上年度比較之伸展比率如下。

	七二年度（%）	七一年度（%）
個人消費	一四・〇	一三・一
財政支出	一七・五	一九・七
民間住宅	一八・九	一〇・八
設備投資	七・〇	〇・一
實質成長率	八・七	四・七
出口	一一・三	一〇・八
進口	一六・五	二・五
貿易收支	八三億美元	八二億美元
綜合收支	一六億美元	六七億美元

銀行指南

大華銀行
（在新加坡註冊）
額定資本 S$ 50,000,000
實收資本 S$ 25,000,000
資本儲備金及盈餘儲備金 S$ 8,700,000
總資產 S$433,600,000
總行：新加坡絲絲街175—179號
香港分行：皇后大道中5號恒昌大廈閣樓 電話：H225191
總理：黃祖耀　經理：彭賢寶

華僑銀行有限公司
（在新加坡註冊）
額定資本 S$100,000,000
實收資本 S$ 50,000,000
公積金及損益賬 S$ 44,000,000
總資產 S$1109,000,000
香港分行：皇后大道中13號B公爵行 K-236067　經理：周振美
九龍分行：彌敦道383號平安大廈 K-843217　經理：郭君保

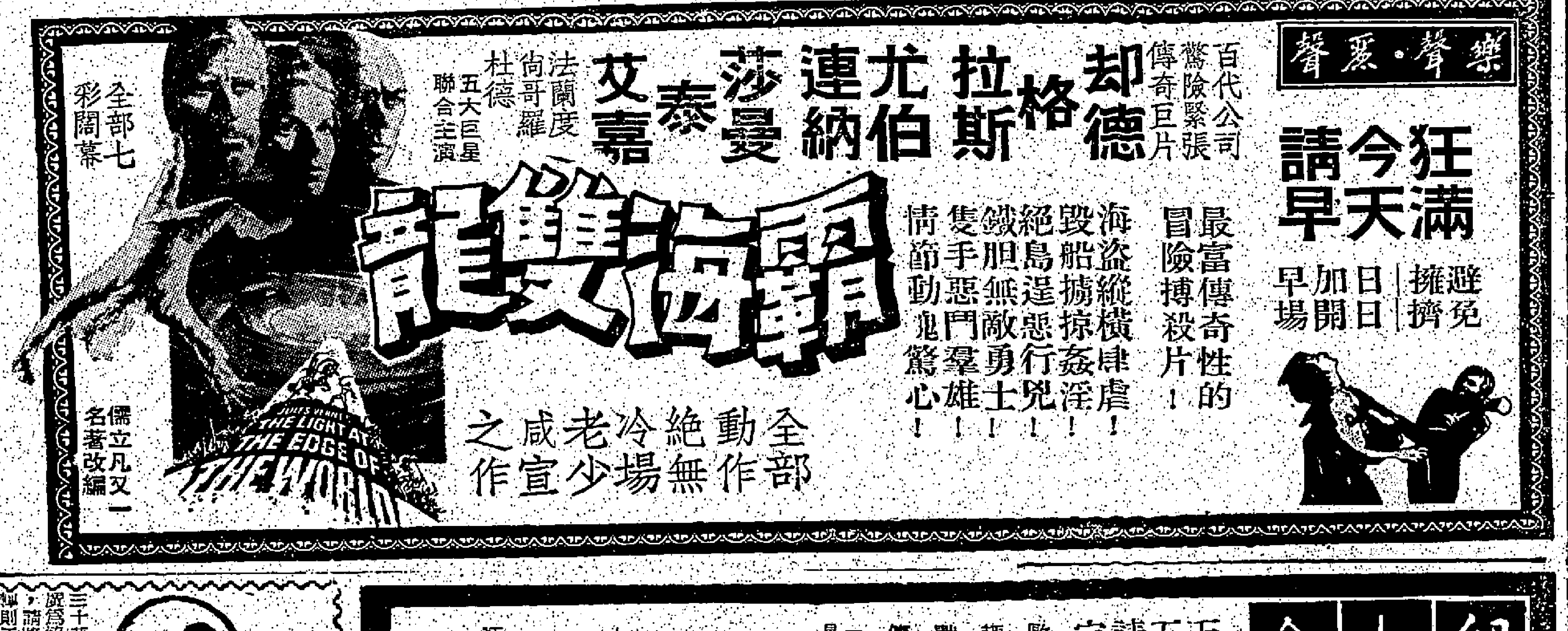
香港商業銀行
（一九三四年創立）
董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚
總行：德輔道中國際大廈 電話：H—458111—7
西區分行：香港文咸西街48號A 電話：H—435091
九龍分行：九龍彌敦道711—713號 電話：K—943228
西環分行：香港卑路乍街154號 電話：H—465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下 電話：K—820147

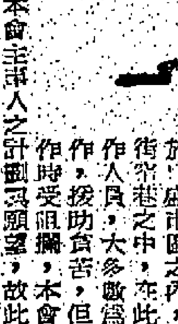
Kidder, Peabody & Co, Ltd.
美國既得証券投資公司
香港分行：香港中建大厦六二〇至六二四室
電話：H二四九二九一
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，為他們作完善的安排。
●中文股市報導 ●英文股市報導 ●股票介紹
歡迎索閱
●直通電訊機 ●直綫報價器 ●24小時服務

渣打銀行
（一八五三年英國皇家憲章註冊）
總行
38 BISHOPSGATE. LONDON E.C2
總資產（一九七一年六月卅日止）£951,069,000（英鎊）
香港總行
（自一八五九年在香港成立）
德輔道中四至四號A
電話：H224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理（行政）：黎毅德
港島：
港島經理：參蒲堅
中區分行：香港德輔道中四至四號A 電話：H224011
香港仔：港島大道二百號
銅鑼灣：渣甸街四十至四十二號
堅尼地城：卑路乍街一四零號
北角：春秧街九十一號D至E
西營盤：大道西一零二至一零六號
筲箕灣：筲箕灣道一四零號
石塘咀：山道十九至廿一號
華富邨：華光樓七零一至七零二號
灣仔：菲林明道三號
威靈頓街：威靈頓街一六〇至一六四號
九龍：
九龍經理：蘇世傑
油蔴地分行：九龍油蔴地彌敦道五四六至五五〇號 電話—K—847171
彩虹邨：金碧樓S—廿四號
渡船街：文華樓廿二至廿四號地下
鳳凰村：雙鳳街六號
紅磡：九龍城道十五至十六號
甚隆街：甚隆街一八四至一八八號
九龍城：衙前圍道四十三號
官塘：裕民坊，輔仁街轉角
老虎岩：聯合道聯合大廈
馬頭角：馬頭角道六號
美孚新邨：百老匯街一號C地下
牛頭角：安德道第一座118—120室
西貢：德隆前街十五號
新蒲崗：寧遠街十至廿號
深水埗：元洲街四一六至四二〇號
石籬新區：石籬新區大廳街
石蔭邨：石蔭邨政府廉租屋宇第五座七至八號
尖沙咀：金馬倫道七至七號A
荃灣：大河道九十九號
和樂邨：義安樓十號

香港上海滙豐銀行
總行：皇后大道中1號
電話：H—222011（40線）
電報掛號：WARDLEY H.K.
專用電報：HX3205
總經理：沈弼
香港經理：沈熙瑞　宓爾思
港島分行：
香港仔分行 香港仔大馬路174—176號
銅鑼灣分行 軒尼詩道530—532號
中區分行 德輔道中141號國際大廈
德輔道西分行 德輔道西32—36號
東角分行 百德新街42—48號
電器道分行 電器道屈臣氏大廈A座2號
跑馬地分行 成和道1號
軒尼詩道分行 軒尼詩道269—271號
荷李活道分行 荷李活道132—134號
莊士敦道分行 莊士敦道153—155號
堅尼地城分行 卑路乍街100號
北角分行 英皇道306—316號
鰂魚涌分行 英皇道971號
大道東分行 皇后大道東208號
西灣河分行 筲箕灣道65號太安樓
西營盤分行 第二街91—93號
筲箕灣分行 筲箕灣道306—310號
石塘咀分行 大道西443號
赤柱分行 赤柱大街92號
大坑分行 銅鑼灣道60—66號
華富邨分行 華富邨華珍樓71—715號
灣仔分行 莊士敦道72—74號
西區分行 德輔道西259—269號
九龍分行
長沙灣分行 長沙灣廉租屋宇14座129號
彩虹分行 彩虹邨金華樓6號
鳳凰村分行 鳳凰村雙鳳街華興樓
藍田分行 觀塘平田街藍田新區辦事處大廈
協和街分行 觀塘協和街191—193號
紅磡分行 馬頭圍道41號寶盛大廈
啟德機場分行 啟德機場接客大堂
九龍分行 新半島大廈
九龍城分行 衙前圍道132—134號
觀塘分行 裕民坊1號
荔枝角分行 荔枝角道245號
旺角分行 彌敦道664及673號
牛頭角分行 牛頭角廉租屋第一座128—132號
海運大廈分行 海運大廈239號
北海街分行 北海街13—15號
坪石村分行 坪石村清石樓101—104號
新蒲崗分行 康強街35—49號
秀茂坪分行 秀茂坪秀明道秀茂坪新區辦事處大廈
深水埗分行 青山道64號
上海街分行 上海街388—390號
石硤尾分行 石硤尾廉租屋宇第一座111—115號
大角咀分行 洋松街20—24號
土瓜灣分行 炮仗街142號
元洲街分行 元州街336—392號
蘇屋村分行 蘇屋村杜鵑樓157號
山谷道分行 山谷道廉租屋宇七座19號
窩打老道分行 窩打老道84A—84C冠華園
黃大仙分行 黃大仙廉租屋宇東村南座33—35號
油蔴地分行 佐敦道文華里22—24號
新界分行
粉嶺分行 聯和道71號
葵涌分行 青山道
西貢分行 西貢街
新墟分行 青山新墟大街
沙頭角分行 沙頭角安樓
沙田分行 第一街三號
上水分行 新豐道81號
大埔分行 廣福道60—62號
荃灣分行 青山道
眾安街分行 眾安街2A號
沙咀道分行 沙咀道254—258號
大窩口分行 大窩口德士古道27號
元朗分行 青山道150號

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大





香港保護兒童會

有時代表此等無能為力之兒女及其母親，向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密横街窄巷之中，本會工作人員，大多數為義務者正在廣施工作，援助貧苦，但鑒於財力有限，工作時受阻礙，本會每年最低限度需款三十萬元，始能實現本會主事人之計劃及願望，故此向各界人士呼籲，請為協助，或加入本會為贊助會員，普通會員年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費，寄灣仔修頓球場國殤紀念大廈本會收或賜本報社轉，則不勝感謝矣。

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安 紫聲

美麗宮・觀塘

下期盛大聯映

偉華影業有限公司發行 最動人文藝大悲劇

往事令我心碎

申樂均 文姬 萬銀兒 領銜主演

鄭業影 導演

不堪回首當年 往事令我心碎

主題曲 往事只能回味

THE PAST BREAKS MY HEART

皇金文金聯大國油
后都陵華門邦舞台際麻地

國寶 寶聲 蘭宮 光華

三羊兄弟公司創業鉅獻

今天仍映

無敵鐵沙掌

公映以來各方好評如潮
細看內容的確精彩百出
卅六彈腿拍得清楚玲瓏
兄弟合作當然勝人一籌

導演 朱牧 傑作

策劃 王朝曦

製片 屠梅卿

音樂 顧家輝

鄧光榮 領銜主演

秦祥林 胡茵茵 魯俊

白鷹 張淇 客串主演

THE INVINCIBLE IRON PALM

人人讚好片 豈容錯過

敬請闔府光臨 保證笑口常開

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安

觀眾好評下期加入・彩色闊銀幕・新世紀公司出品

日日滿瀉個個開心

甄珍 岳陽

葛香亭 李潔如 盧碧雲 張冰玉 雷峻 領銜主演

王天林 導演傑作

有趣風味

媽媽看了瓜瓜叫 爸爸看了紫紫跳
妹妹看了哈哈笑 哥哥看了聲聲妙

黃也白 作品

他心動了 他怕害了

監製 孫克仁 策劃 朱鏘鏘

好世界

最後今天

肉感香艷七彩巨片

慾海驚心 殺人夜

卡露蓮 貝嘉 主演

兒童不宜觀看

今早十一點正早場 天賜橫財 鐵髮紅姑

今天明天五點九點餘場 七年之癢 賊王之王

明天武俠七彩巨片

勢不兩立

新舞台

今天九點正首映

日本沐浴奇觀

全部七彩

志聯發行

兒童不宜

香港大舞台

今天每日五場 武打緊張片

無敵鐵沙掌

秦祥林 鄧光榮 胡茵茵 張白鷹 張淇 俊優主演

下期放映 獨霸天下

太平

即日公映餘場

緊張奇情彩色巨片

血腥劊子手

佐治畢柏 鍾歌蓮絲

明公餘場 分秒分秒搶劫

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

麗都 麗華 國賓
民樂 寶石 龍城
北河 恒星 龍華

第十三天 全綫五場

越映越旺

不倒翁李行

成本千萬 製作龐大 陣容鼎盛

唐寶雲 歐威 葛香亭 傅碧輝 領銜主演

秋決

大眾公司 傲視影壇 千錘百煉 文藝巨構

EXECUTION IN AUTUMN

請看權威輿論

三郎先生說（先驅報）
我以為「秋決」是愛好國語文藝片的觀眾必須一看的電影，相信會很多人同意吧。

黃霑先生說（天天日報）
「秋決」是需要觀眾的支持，以後中國影圈，必要有足夠的觀眾支持，才會有更多像「秋決」的好電影出現，這便是我寫了多段這電影捧場的文字所要求的東西。

觀眾喝采 影評大讚

明報：「秋決」是一部必看的影片，除非你不看電影。

紅綠：我看完「秋決」後，爽心喝了一個彩，覺得國語片有此輝煌成就，不送出國際影展太可惜了。

工商日報：一部最有深度，平實和眞驗的國語片。

成報：氣氛好，描寫也細膩，

天天：我坦誠的向大家推薦這部空前的中國好電影。

榮獲世界各地提名參展

樂宮

今晚七點半 九點半

藝霞

第六週 盛況空前

廿六個全新精彩歌舞節目

酬謝觀眾 六大台柱 彩照

票價六元至廿元 七彩特刊一元

藝霞歌舞劇團 E SHA SINGING & DANCING GROUP

主編 月霞

小咪 陳淑芬 小玲 丹梅 高青 米順

華盛頓

今晚十一時半

李蔡威主演

霸海奪金鐘

明晚午夜場

糊塗賊

午夜場

百樂門・百樂

不日獻映

又一大膽香艷驚險巨製

七彩闊銀幕

春滿玉屏風

當娜美芝 愛麗絲寶 菲列連瑪 主演

兒童不宜

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

放映時間
12:30 3:00
7:00 9:30

革命現代京劇 彩色影片

沙家浜

映期無多 未看快看

沙奶奶大義凜然 斥奸

阿慶嫂機智周旋 從容

郭建光文武雙全 俠膽

軍民團結 殺敵鋤奸

南方提行

華僑日報出版

今日南丫

每本五毫

華僑晚報

分類廣告

每天元半

海運

今早十二點三

三狼四虎女霸王

今晚十式點正

宋尼斯蒂寇主演

花都喜相逢

樂聲 麗聲

又一奇片 不日上陣

夏勞列尼斯 傑作

這一回 既香艷 又扭計 他謀財 她害命 鬥色情

DEAD SEXY

分明瘋狂殺戮 竟稱替天行道

殺法太過凶悍 兒童不宜觀看

注意正場映期

震驚世界切腹自殺的大作家 三島由紀夫 主演

請耐心往下看……三島夫人痛夫自殺殉道，已將三島所演影片，盡付一炬，本片留存國外，無異碩果僅存之日本國寶，足下眼福不淺，焉能錯過？

以「無厚」神劍 刺「有間」人身

巨片「天下無敵」大導演 五社英雄力作

日本三大巨星 勝新太郎 仲代達矢 石原裕次郎 主演

午夜場 視眾頻呼過癮

華僑經濟

金鈔市道一週間

去週九九金市價，因國際金價同升，及外銷轉盛，而呈上扳。週二開市三二〇・七五，週五扳上三一四・七五，美元則呈升後回定，美鈔週五報五六九・五，美電報五七一。

去週九九金市價爲冉冉上升，週一休息，週二以三二〇・七五開出亦爲全週之最低價，及呈上扳，週五扳上三一四・七五爲全週之最高價，週五收市報三一四・三七。

去週港金之上升，是因爲：

第一、國際金價上升倫敦金價每盎報四三・五五美元。

第二、國際人心，對金市依然看好，尤其對美鈔和美元均沒有信心之際，多對金市看好。

第三、港金外銷暢盛，印度、印尼、日本、南越等地均有大益去貨。

第四、時屆農功裝就，港金本銷亦是增加。

在上述情況下，港金去週市價淺呈上挺。本週金價又將如何？能否大升呢？也許不會，因爲：

一、澳門新金來港仍多，供應不會減少。

二、價位一高就會引起獲利者之回吐。

所以本週金價將是堅企難望大漲。

美鈔美電升後回定

去週美鈔市況爲升後回定週二開市五六九・七五，週五會順下五後呈上挺，最高價爲五六九・七五，週五會順下五。

附表一（單位每両港元）

日期	九九金開市	收市	最高	最低
廿七	休息	休息	休息	休息
廿八	三二〇・七五	三二二・七五	三二二・八七	三一〇・七五
廿九	三二三・五	三二三・五	三二三・八七	三一三・五
三十	三一四・五	三二三・八七	三一四・七五	三一三・八七
卅一	三一四・一式	三一四・三七	三一四・七五	三一四・一式
一日	例假	例假	例假	例假

附表二（單位每百美元合港元）

日期	美鈔最高	最低	美電報最高	最低
廿七	休息	休息	休息	休息
廿八	五六九・七五	五六九・〇	五七一・七五	五七一・二五
廿九	五六九・七五	五六九・五	五七一・七五	五七一・五
三十	五六九・五	五六九・二五	五七一・五	五七一・二五
卅一	五六九・五	五六八・五	五七一・〇	五七〇・五
一日	例假	例假	例假	例假

美電週二開市五七一・二五，後低至週五之五七〇・五，當天收市五七一・〇。

去週美元之先行上扳，是因爲：一，進口金商爲了向外訂購黃金需要吸入美元。二，向美國訂購貨物之進口商亦有吸入美元。三，英鎊升值之後，每鎊本兌二・六〇五七美元，但市價降至兌二・五五三九美元，使人心對美元看穩。

其後美元之回定，則因爲：

第一，世界各地美元市價回順。

第二，港人沽售之美元轉多，市乃回定。

日鈔非常和賣紙

去週日鈔報企，成一七九，即一萬日鈔兌一百七十九元，日鈔之堅扳，是因日元升值之故，一般人心對日元前途依然看好。

菲幣報八四，即一百比索，兌八十四元，菲幣之下順，是因菲島經濟尚未安定，資金流動仍多之故。

賣紙報一四四・五，即賣紙一萬兌一百四十四元五角，此因賣紙來到港減少，而香港收購賣紙之人士又轉多所致。（臨組如一月二日）

生產技術與企業管理

企業合作聯營的方式

企業的聯營合作，可以提高生產力數倍乃至數十倍以上，參加合作的每一企業單位，既步入了生產發展的正途，並爲將來的大規模合併經營奠定基礎。今日的開發中國家雖亦漸能引進合作聯營的新觀念，但尚缺乏信心，因而實際行動者極少。企業合作聯營的節約，必須每一參加者的精神守團，維護並信任，不僅自己熟心於合作，並且說服他人放棄各自爲政和獨立作戰，於某種合作觀念的人益多，而發抓

的力量亦愈大。整個社會的工業化與經濟發展，而隨之加速。

企業界可以聯營的項目很多，而方式也很多。茲舉各國實例，以供參考。這些在歐洲、美國、日本已收到實效的企業聯營合作方式，我們不必在形式上模仿，應該學習得完全相同，以他人由合作而產生的效果爲借鑑，作合作精神，藉能堅定實行聯營合作的決心。

一、日本的中小企業組合：日本整個國家有人稱之爲「日本公司」。日本的中央政府、地方政府、生產機構、貿易機構、金融機構等密切配合，同心協力達成國家經濟目標。他們企業間也有激烈的競爭，但他們隨時顧到國家利益而互相支援。日本政府爲輔導中小企業發揮組織功能，走上經營合理化的軌道，制訂「中小企業協同組合法」，鼓勵中小企業參加「協同組合」。日本政府又爲限制中小企業作不正當的競爭，制訂「中小企業團體組織法」，中小企業在必要時得命令中小企業加入「商工組合」。以此兩種法令的推行

，促使中小企業聯營合作，共謀繁榮。該國目前共有協同組合四〇九五個，主要辦理會員間共同生產、加工、採購、銷售、儲存、運輸、檢驗等聯營業務。商工組合則主要辦理生產、銷售、採購等方面的調整業務，亦即對產銷、採購等數量、價格、方法等方面加以限制，以防止惡性競爭。

二、美國的中小企業聯營組織：美國政府所訂立的「中小企業法」一、鼓勵中小企業成立聯營組織，以便聯合訂約供應國防用品和聯合從事研究發展工作。美國中小企業管理局對中小企業聯營機構貸給特別低利貸款，以供採購原料及機器設備，以及從事研究發展工作。聯營組織分爲非公司組織和公司組織兩種型式。前者通常組設執行委員會核定聯營業務，並管理小組負責實施，選訂合同或由聯營組織出面簽訂，或由會員中推選宜承擔此項業務者出面簽訂做爲承包人，而由會員合作分包。後者則須選舉董事，選聘經理聘專人擔任，由會員單位分擔，或一律由總營公司承攬，再與會員簽訂分包。通常式的聯營，其會員企業可以自由參加各項聯營業務，必須全力完成所分配的工作。有關聯營組織的一切賬目集中由聯營組織處理，而由聯營組織隨時把握工作情形報告各會員。聯營組織除聯合對外承攬業務外，並且爲會員辦理採購材料，做研究試驗和申請專利等工作。根據他們的經驗，參加聯營的企業，若在生產設備和技術方面互相配合，從加工、裝配、包裝做到一貫作業，則比作業完全相同的工廠所組成的聯營組織，更具營業競爭力。

三、荷蘭的外銷聯營機構：荷蘭的外銷事業聯營，大致分爲以下兩種型式：

甲型：用同一商標銷售同一類產品，例如乳品、新鮮蔬菜、罐頭、紡織品等。其聯營利益：（一）集合許多家小廠的生產能力，故能供應大量的產品。（二）各個工廠可專門生產特殊種類的產品（以紡織業爲例，可專製棉、男裝、女裝、襯衫、橡膠鞋等中之一種），故能大量生產，降低成本，提高品質。（三）共同採購原料。（四）聯合做廣告。（五）雇用具有專門知識的推銷人員。

乙型：銷售各類產品，商品也不限於同一種。其聯營利益：（一）能夠提供種類廣泛的不同商品。（二）能够接受特質相同的訂貨，例如供應一個工廠的全部設備。（三）能夠雇用專業的推銷人員拓展國外市場。

甲、乙兩型外銷聯營機構共有的利益是：①定期（大致每月一次）研會討論有關推銷、品質管制、經營管理等問題，交換意見及經驗。②聯營機構對各會員提供經營管理、推銷、稅務等方面的建議，提供國外客戶信用資料，以及介紹商業方面的新知識。③請銀行及管理顧問機構做會員，從而獲得財務和管理方面的建議。④請專家演講指導。以上種種，有助於提高企業經理人員的水準，並且使會員很快獲得各種報導，作爲應付市場變化的參考。

四、其他各國中小企業聯營機構：

（一）荷蘭聯營工廠：係由十家小型工廠合併成立，每家投入同額資金，公推出股東分任總經理及副總經理，其他八位股東擔任各部門生產工作。聯營的效果是：成本減低百分之廿，生產效率提高百分之卅，品質大有改進，營業競爭消失，產品標準劃一，採用同一商標，使利市場開拓。

（二）西班牙商業工廠制度：在馬德里工廠區設中附一分包業務聯絡中心，建立中小型工廠資料卡，詳記設備、產品種類、規格、品質，以及生產能力，商務供大工廠選擇，屬工廠做分包工作，加強大中小型工廠間的合作聯繫。

（三）丹麥：由五家到十家小工廠聯合聘請優秀的設計師設計成套家具，並且以同一規格，同等品質的產品向國外推銷。

（四）義大利中小企業經營：由五十餘家中小企業投資成立，幫助股東建立現代化會計制度，協助股東向外借款，由聯營機構做擔保人，集中採購，減少中間剝削，並負資治商供應商延長付款期限。

日本今年前半經濟衰退
後半期可恢復原狀
進口數值並無劇增可能，國際收支將爲十億美元之黑字。

（工商通訊）「第一勸業銀行」預料決定日圓三〇八圓兌美金一元之匯率後，七二年度日本經濟之展望，認爲由於日圓升值，對出口之衝擊，於波影響七二年前半經濟，於衰退，至後半可恢復原狀，目前進口數值並無劇增可能，七二年國際收支爲十億美元前後之黑字。日圓升值幅度之高超出預料日本國內景氣將更加深刻，但是自下半年開始由於（一）擴大財政支出，（二）國民個人所得之增高，（三）住宅建設之擴展等將可挽回頹勢恢復正常，年間之國民總生產實質成長將可達八・七%。關於金融市場預料七二年度將短缺一兆一千億日圓之貨款資金，但是因爲七一年資金多出一兆四千億日圓，甚爲寬裕，「並不會呈現緊縮情形，對企業之貸款原則上因而爲之放寬，市中銀利將趨向低落」。據該銀行所預料與上年度比較之伸展比率如下。

	七二年度（%）	七一年度（%）
個人消費	一四・〇	一一・一
財政支出	一七・五	一三・七
民間住宅	一八・九	一九・七
設備投資	七・〇	〇・八
出口	一一・三	二〇・五
進口	一六・〇	一〇・一
貿易收支	八二億美元	八七億美元
綜合收支	一六億美元	六七億美元

南指行銀

Kidder, Peabody & Co, Ltd.
美國既得証券投資公司

香港分行：香港中建大廈六二〇至六二四室
電話：H二四九二九一

● 中文股市報導
● 英文股市報導
● 股票介紹

• 直通電訊機
• 直綫報價器
• 24小時服務

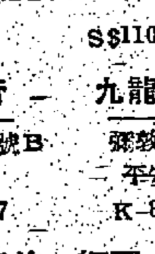
歡迎索閱

每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。

大華銀行
（在新加坡註册）

額定資本	S$ 50,000,000
實收資本	S$ 25,000,000
資本儲備金及盈餘儲備金	S$ 8,700,000
總資產	S$433,600,000

總行：新加坡絲絲街175—179號　經理：黃祖耀
香港分行：皇后大道中5號恒昌大厦關樓　電話：H225191　經理：彭賢覺



華僑銀行有限公司
（在新加坡註册）

額定資本	S$100,000,000
實收資本	S$ 50,000,000
公積金及損益賬	S$ 44,000,000
總資產	S$1109,000,000

香港分行：皇后大道中13號B 公爵行 K-236067　經理：周振美
九龍分行：彌敦道383號 平安大厦 K-843217　經理：郭君保

香港商業銀行
（一九三四年創立）

董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭爾揚

總行：德輔道中國際大厦　電話：H—458111—7
西區分行：香港文咸西街48號A　電話：H—435091
九龍分行：九龍彌敦道711—713號　電話：K—943228
西環分行：香港卑路乍街154號　電話：H—465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下　電話：K—820147

渣打銀行
（一八五三年英國皇家憲章註册）

總行
38 BISHOPSGATE. LONDON E.C2
總資產（一九七一年六月卅日止）£951,069,000（英鎊）

香港總行
（自一八五九年在香港成立）

德輔道中四至四號A
電話：H224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衛
經理（行政）：黎毅德

港島：
港島經理：參彌堅

中區分行
香港德輔道中四至四號A　電話：—H224011
香港仔：香港仔大道二百號
銅鑼灣：渣甸街四十至四十二號
堅尼地城：卑路乍街一四零號
北角：春秧街九十一號D至E
西營盤：大道西一零二至一零六號
筲箕灣：筲箕灣道一四零號
石塘咀：山道十九至廿一號
華富邨：華光樓七零一至七零二號
灣仔：菲林明道三號
威靈頓街：威靈頓街一六〇至一六四號

九龍：
九龍經理：蘇世傑

油蔴地分行：
九龍油蔴地彌敦道五四六至五五〇號　電話——K—847171
彩虹邨：金碧樓S——廿四號
渡船街：文華樓廿二至廿四號地下
鳳凰村：鳳鳴樓六號
紅磡：九龍城道十至十六號
基隆街：基隆街一八四至一八八號
九龍城：衙前圍道四十三號
官塘：裕民坊，輔仁街轉角
老虎岩：聯合道聯合大厦
馬頭角：馬頭角道六號
美孚新邨：百老滙街一號C地下
牛頭角：安德道第一座118—120室
西貢：德隆前街十五號
新蒲崗：寧遠街十至廿號
深水埗：元洲街四一六至四二〇號
石籬新區：石籬新區大離街
石蔭邨：石蔭邨政府廉租屋宇第五座七至八號
尖沙咀：金馬倫道七至七號A
荃灣：大河道九十九號
和樂邨：發安樓十號

香港上海滙豐銀行

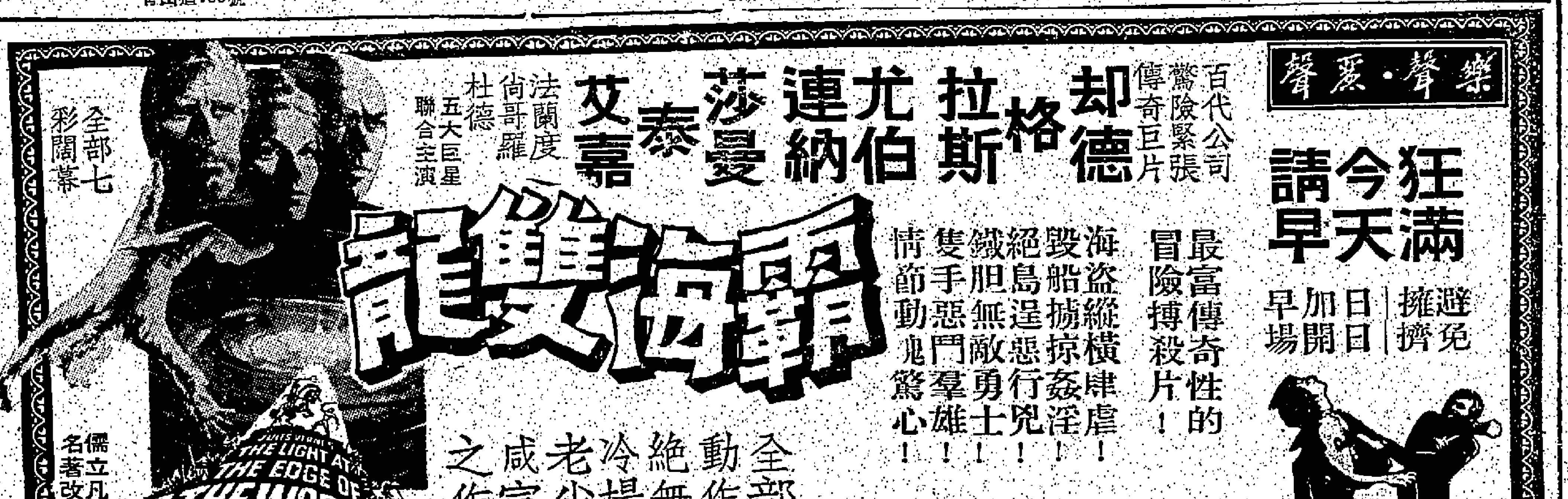
皇后大道中1號
電話：H—222011（40綫）
電報掛號：WARDLEY H.K.
專用電報：HX3205
總經理：沈弼
香港經理：沈熙瑞、宓爾思

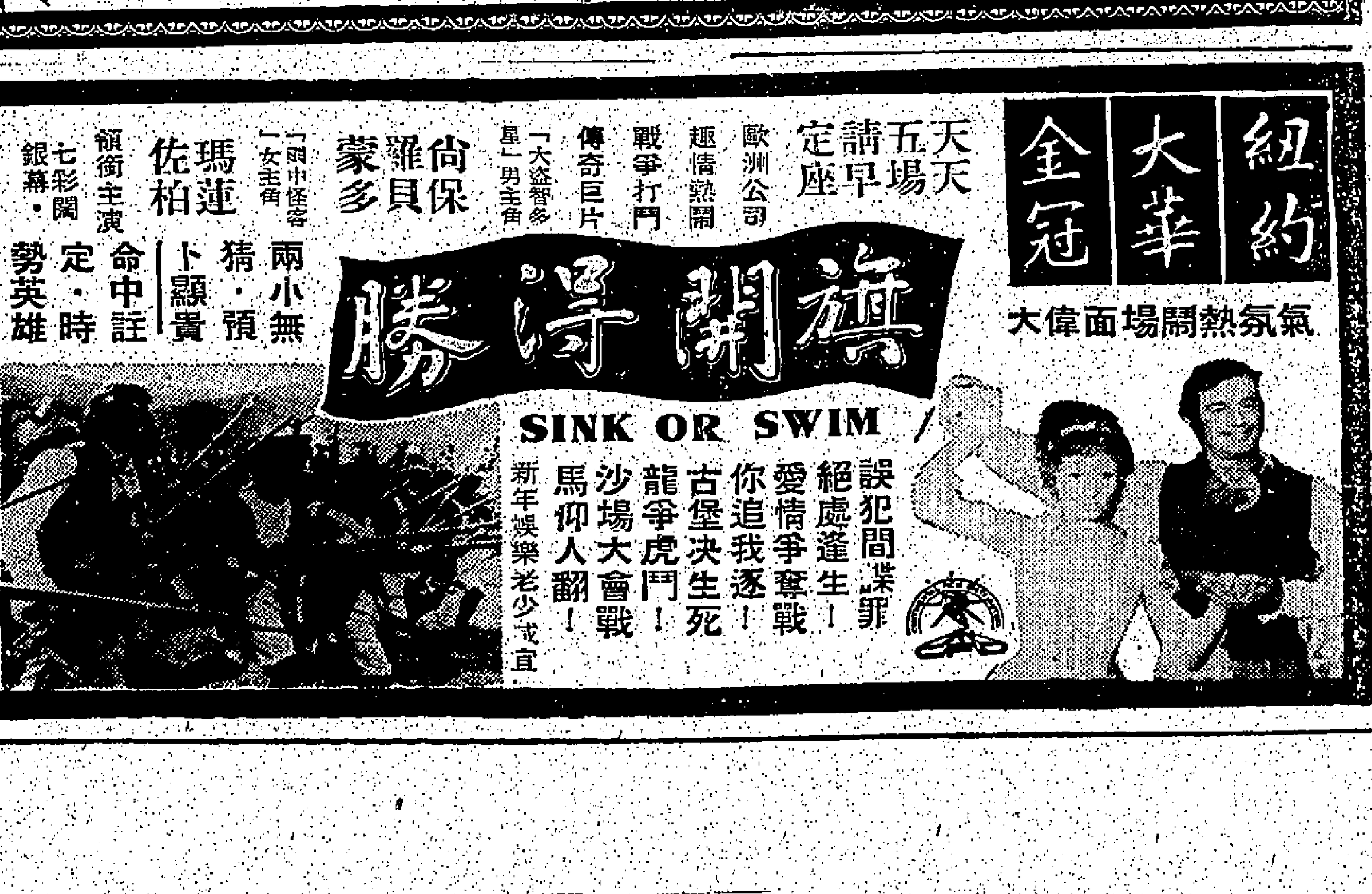
港島分行：香港仔分行　香港仔大馬路174—176號
銅鑼灣分行　軒尼詩道530—532號
中區分行　德輔道中141號國際大厦
德輔道西分行　德輔道西32—36號
東角分行　百德新街42—48號
電器道分行　電器道屈臣氏大厦A座2號
跑馬地分行　成和道1號
軒尼詩道分行　軒尼詩道269—271號
荷李活道分行　荷李活道132—134號
莊士敦道分行　莊士敦道153—155號
堅尼地城分行　卑路乍街100號
北角分行　英皇道306—316號
鰂魚涌分行　英皇道971號
大道東分行　皇后大道東208號
西灣河分行　筲箕灣道65號太安樓
西營盤分行　第三街91—93號
筲箕灣分行　筲箕灣道306—310號
石塘咀分行　大道西443號
赤柱分行　赤柱大街92號
大坑分行　銅鑼灣道60—66號
華富邨分行　華富邨華珍樓71—715號
灣仔分行　莊士敦道72—74號
西區分行　德輔道西259—269號

九龍分行
長沙灣分行　長沙灣廉租屋宇14座129號
彩虹分行　彩虹邨金華樓6號
鳳凰村分行　鳳凰村雙鳳街華興樓
藍田分行　觀塘平田街藍田新區辦事處大厦
協和街分行　觀塘協和街191—193號
紅磡分行　馬頭圍道41號青堡大厦
啓德機場分行　啓德機場接客大堂
九龍分行　新半島大厦
九龍城分行　衙前圍道132—134號
觀塘分行　裕民坊1號
荔枝角分行　荔枝角道245號
旺角分行　彌敦道664及673號
牛頭角分行　牛頭角廉租屋第一座128—132號
海運大厦分行　海運大厦239號
北海街分行　北海街13—15號
坪石村分行　坪石村翡石樓101—104號
新蒲崗分行　康強街35—49號
秀茂坪分行　秀茂坪秀明道秀茂坪新區辦事處大厦
深水埗分行　桂山道64號
上海街分行　上海街388—390號
石硤尾分行　石硤尾廉租屋宇第一座111—115號
大角咀分行　洋松街20—24號
土瓜灣分行　炮仗街142號
元洲街分行　元洲街386—392號
蘇屋村分行　蘇屋村杜鵑樓157號
山谷道分行　山谷道廉租屋宇七座19號
窩打老道分行　窩打老道84A—84C冠華園
黃大仙分行　黃大仙廉租屋宇東村南座33—35號
油蔴地分行　佐敦道文華里22—24號

新界分行
粉嶺分行　聯和墟71號
葵涌分行　青山道
西貢分行
新墟分行　青山新墟大街
沙頭角分行　沙頭角安樓
沙田分行　第一街三號
上水分行　新豐路81號
大埔分行　廣福道60—62號
荃灣分行　青山道
眾安街分行　眾安街2A號
沙咀道分行　沙咀道254—258號
大窩口分行　大窩口德士古道27號
元朗分行　青山道150號

華僑晚報　分類廣告　每天元半　費廉效大





香港保護兒童會

有，於家境貧乏，兒童營養不良，時代英此等無能爲力之兒女及其母親，常向各界呼籲此種困乏情況不常見於盛市區之內，而見諸人烟稠密街巷之中，在此等地區內，本會工作人員，援助貧苦，但格於財有限，工作時受阻礙，本會每年最低限度需款三十萬元，始能實現本會主事人之計劃及願望，故此向各界人士呼籲，捐款爲協助，或加入爲贊助會員，普通會員年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費等，寄灣仔修頓球場國殤紀念大厦本會收或賜本報社轉則不勝感謝矣。

REFERENCE L... CITY HALL

麗都 麗華 國賓
民樂 寶石 龍城
北河 恒星 龍華

不倒翁 李行

第十二天

全綫五場 越映越旺

成本千萬 製作龐大 陣容鼎盛

歐威 葛香亭 傅碧輝 領銜主演

秋決

EXECUTION IN AUTUMN

大衆公司 傲視影壇 千錘百煉 文藝巨構

請看權威與輿論

三耶先生說（先驅報）：我以為「秋決」是愛好國語文藝片的觀衆必須一看的電影，相信會很多人同意吧。

黃霑先生說（天天日報）：「秋決」是需要觀衆的支持。必要有足够的觀衆支持，以後中國影圈，才會有更多像「秋決」的好電影出現，這便是我寫了多段這電影捧場的文字所要求的東西。

觀衆喝采 影評大讚

明報：「秋決」是一部必看的影片，除非你不看電影。

紅綠：我看完「秋決」後，衷心喝了一個彩，覺得國語片有此一輝煌成就，不送出國際影展太可惜了。

工商日報：一部最有深度，平實和眞摯的國語片。

成報：氣氛好，描寫也細膩。

天天：我坦誠的向大家推荐這部空前的中國好電影。

榮獲世界各地提名參展

新舞台 今天九龍首映 正午昨天爆棚

日本沐浴奇觀

全部七彩

個個女體天上陣

志聯發行

兒童不宜

好世界

最後今天

肉感香艷七彩巨片

慾海驚心 殺人夜

卡貝露主演 兒童不宜觀看

十一點正早場 今早明早：天賜橫財 鐵髮紅姑

五點九公餘場 今天明天：七年之癢 賊王之王

明天武俠七彩巨片 勢不兩立

香港大舞台

今天獨映 每日五場 武打兵王 拳擊片

無敵鐵沙掌

秦祥林 鄧光榮 胡茵茵 白鷹 張淇 俊傑主演

下期放映 天下獨霸 南施主演

太平

即日公餘場 緊張香艷色彩巨片

血腥劊子手

佐治畢柏 鍾歌蓮絲

明公餘場 分分秒秒一擋驚

狄亞娜 嘉芙蓮 史拍

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

人人讚好片 豈容錯過

敬請闔府光臨 保證笑口常開

新都 樂都 英京 英華 仙樂 國民 太安

觀衆好評加映下期晚場入 彩色瀟灑鉅幕 新世紀公司出品

日日滿瀉 個個開心

甄珍 岳陽

葛香亭 李潔如 盧碧雲 張冰玉 雷峻 領銜主演

王天林 導演傑作：風流人物 開心笑話 大賜寶 班馬煩惱 蔡來艷史 調其所戲

媽媽看了瓜瓜叫 爸爸看了紫紫跳 妹妹看了哈哈笑 哥哥看了聲聲妙

有風味趣

出品人：黃也白

從未見過如此秘好 他動了心

從未見過如此深步 他害了怕

監製：孫克仁 製片：朱鏘鏘

新都 英京 英華 仙樂 國民 太安 樂聲

美國宮 ・ 觀塘

下期 盛大 聯映

往事令我心碎

串樂均 文姬 高銀兒 領銜主演

鄭業影 導演

不堪回首當年往事令我心碎

主題曲：往事只能回味

THE PAST BREAKS MY HEART

樂宮

今晚七點半 九點半

藝霞 歌舞劇團

E'SHA SINGING & DANCING GROUP

盛況空前 第六週

廿六個全新精彩歌舞節目

酬謝觀衆 六大台柱彩照

票價六元至廿元七彩特刊一元

王月雲 小咪 陳玲芬 小淑 丹梅 高顧 米青

華僑晚報 分類廣告 每天元半

華盛頓

今晚十一時半

李察威麥主演

霸海奪金鐘

明晚午夜場

糊塗賊 大鬧島壘

午夜場

百樂門・百樂

不日獻映

又一大膽香艷驚險巨製

七彩闊銀幕

春滿玉屏風

當娜美芝 愛絲麗寶 菲列連瑪 主演

不宜兒童

普慶 南華 珠江 南洋 高陞 銀都

革命現代京劇 彩色影片

沙家浜

放映時間 12:30 3:00 7:00 9:30

映期無多 未看快看

南方發行

華僑日報出版

今日南丫

每本五毫

皇后 皇都 金陵 文華 金門 聯邦 大舞台 國際 大華 油麻地

國寶 寶聲 蘭宮 光華

三羊兄弟公司創業鉅獻

今天仍映

無敵鐵沙掌

公映以來各方好評如潮 細看內容的確精彩百出 卅六彈腿拍得清楚玲瓏 兄弟合作當然勝人一籌

朱牧 導演傑作

THE INVINCIBLE IRON PALM

鄧光榮 領銜主演

秦祥林 胡茵茵 魯俊 白鷹 張淇 客串主演

海運

今早十二點三 雲土公司最標準彩七麗獨 三狼四虎女霸王

今晚十式點正 東尼寇蒂斯主演 花都喜相逢

樂聲 麗聲

又一奇片 不日上陣

夏勞列尼斯 拚死傑作

色情響尾蛇

DEAD SEXY

這一同既香艷又扭計他謀財她害命 鬥色情

震驚世界的切腹自殺大作家 三島由紀夫 主演

殺法太過凶悍 兒童不宜觀看

注意正場映期

分明瘋狂殺戮 竟稱替天行道

請耐心往下看……三島夫人痛夫自殺殉道，已將三島所演影片，盡付一炬，本片留存國外，無異碩果僅存之日本國寶了，足下眼福不淺，焉能錯過？

以「無厚」神劍 刺「有間」人身

快斬

巨片「天下無敵」大導演 五社英雄力作

日本三大巨星 勝新太郎 仲代達矢 石原裕次郎 主演

午夜場 視衆頻呼過癮

士打可倫坡
由基隆來港將於八日抵埗
十二開非芝奧克蘭威靈頓

（時訊）太古、大阪三井、渣華聯合航線之「士打可倫坡」輪，由紐西蘭往小呂宋、高雄、基隆來港，將於八日抵埗，泊海運碼頭起落貨物後，十二日上午十時啓行，開往紐吐卡、蘇瓦、奧克蘭、威靈頓、列提頓、當加內等埠。

力打愛碧
四日抵港
六日開墨西哥灣

（時訊）渣華郵船公司之「力打愛碧」輪由星加坡來港，將於明（四）日抵埗，起落貨物後六日啓行，開往塔利士多堡、紐奧良、摩比爾、豪士頓等埠。

壯威輪
六日抵港
翌開日本

（時訊）沙堪輪船公司之「壯威」輪，由歐洲來港，將於六日抵埗，起落貨物後，翌（七）日啓行，開日本各埠。

基文天輪
九日到翌開波斯灣

（時訊）捷成洋行代理之「基文天」輪，由日本來港，將於九日抵埗，起落貨物後，翌（十）日啓行，開往巴運、斯林沙、古城、達汶等埠。

菲律賓熊
九日抵港
翌開三藩市羅省

（時訊）美國太平洋遠東輪船公司之「菲律賓熊」輪，由美國來港，將於（九）日抵埗，起落貨物後，翌（十）日啓行，開往三藩市、羅省。

康福旅運舉辦
復活節酬賓團

（時訊）本港康福旅運社舉辦之「環遊日本、台灣、星馬泰渡假團」，暢遊各地後，經全部返港，各團員對該社專員隨團照料，服務週到，編排節目多采多姿，享受豪華，咸表滿意，均認為渡假旅行最可靠之觀光團。

據悉：該社規模龐大，日本、台灣、吉隆坡、曼谷、印尼及新加坡，均設有分社自備豪華空氣調節遊覽車，亦為港九旅遊界舉辦日本、台灣、星馬泰觀光團最可靠之一家。近年且安排大批日本遊客，遊覽港澳及台灣，向以服務週到為宗旨，素受讚譽為方針，中外人士曾經參加該社舉辦之各地旅行團數萬人，備致好評，即該社以欣逢八週年紀念，為酬謝港九各界人士一貫愛護厚意，復活節假期遊日本、台灣、星馬泰特價大酬賓優待二百位，即日報名，先到先得，有意宜及早定位，以免向隅。

「復活節賞櫻觀光渡假團」，定三月卅一日由其總經理陪同出發，全程十天，先遊九州、別府、大阪、富士山、東京，祇收二千九百五十元，其餘定期四月一日、六月二日啓程。

「台灣十天環島觀光團」，新編節目，與衆不同，定期一月十六日及廿九日，二月廿六日，三月四日、十八日、卅一日，分批出發，歡迎有證參加，特價優待云。

「春節星馬泰十一天觀光團」，定期一月廿四日及二月十一日（年廿五日）出發，歡迎持有英籍護照參加，其餘定期三月十一日及卅一日啓程，持香港回港證者，請速報名，該社分設香港德輔道中萬宜大廈六二二室，九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室，電話H二二三五六八，K二三三四七九。K六七七四九一，K六七七六六八。

（附圖為康福旅運社台北分社之影）

尚有航訊刊在第七張第三頁

隆重介紹
最新"即裝貨箱"
運貨服務

馬士基輪船公司採用縮縐包裝方法，處理貨物更為快捷妥善，並且不另收費。

運往美國的貨物，最宜用此方法包裝。全部機械化操作，首先將貨物分成單位，直接置於卡板上，減少一半搬運時間及人工裝貨時受損毀的可能。然後用特製強力塑膠片封包縮縐，此種方法使貨物裝運處理時間更為縮短，而且密封緊固，既能保護貨物，又能防禦盜竊。運往不同目的地的貨物，更有不同顏色的塑膠片封包，以資識別。全部過程不另收費，服務至上，獲益者當然是貴公司。詳情請與馬士基輪船公司代理垂詢洽商

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

總代理：捷成洋行 香港太子大廈 電話：H242181

福來輪船公司

總公司香港於仁行三樓 電話：H233181-5. 業務處：H228293,239858,271515.

	（到）	（開）
往：曼谷、星加坡、庇能、巴生港、加爾各答、吉大港、仰光。		
大韓恰美利 Hugheverett	一月七日	一月八日
萬利恰美利 Manoloeverett	二月一日	二月二日
往：沖繩、橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。		
萬利恰美利 Manolo-verett	一月五日	一月六日
利民恰美利 Ramoneverett	★直航日本 一月十五日	一月十六日
往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。		
發利恰美利 Fernando-verett	一月六日	一月七日
寶利恰美利 Pablo-verett	一月廿四日	一月廿五日
往：喀拉蚩和波斯灣、印度各埠（★不經星加坡）		
南星 Star Aldebaran	一月廿二日	一月廿三日
泰星 Thai	一月卅日	一月卅一日
往：神戶、橫濱。		
寶星 Star Procyon	一月十三日	一月十四日
綠星 Star Altair	一月廿八日	一月廿九日
常備貨箱及板箱為客服務 往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、德金馬。		
香港郵 HongKong Mail	一月十日	一月十二日
美國郵 American Mail	一月廿日	一月廿二日
常備貨箱為客服務 直航：雪梨、墨爾砵、阿德雷及布利士彬。		
林武士 Lemnos	十弍月廿八日	一月八日
直往：倫敦、漢堡、鹿特丹、夏化。 香港總代理：福來輪船公司 電話：H233181-5. 澳門代理：裕籍洋行 電話：4366 6366.	（到）	（開）
納頓琥珀 Neptune Amber	一月十一日	一月十二日 直航利物浦

SCI 印度航業有限公司
The Shipping Corporation Of India Ltd

前往：紐約、滿地可、多倫多、亞斯大寶拿、底特律、米窩基、芝加哥。

威沙域金 VISHVA VIKRAM 二月廿六日抵港 廿九日啓行

威沙達馬 VISHVA DHARMA 三月十五日抵港 十六日啓行

前往：羅省、三藩市、奧倫、大科馬、西雅圖、溫哥華。

威沙多富 VISHVA TIRTH （香港）元月廿四到廿六開 （羅省）弍月十三到十四開 （三藩市）弍月十六到十七開

威沙百士 VISHVA BHAKTI （香港）弍月廿六到廿九開 （羅省）三月十八到十九開 （三藩市）三月廿一到廿弍開 ★（不往奧倫）

威沙施迪 VISHVA SIDDHI （香港）三月廿八到卅一開 （羅省）四月十八到十九開 （三藩市）四月廿一到廿二開

以上各輪有裝箱及卡板設備

前往：門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱。

查雲高州 STATE OF TRAVANCORE COCHIN 元月十七日抵港 十八日啓行

總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九樓三室 TEL: H-238870

接儎處：昌記公司 皇后道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

R.I.L.(HONG KONG) LTD. 香港太子大廈 電話：H 241181 九龍分行 電話：K 303321

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND TJIWANGI	新荷蘭 芝萬宜	一月廿日 二月十日	布利斯彬，雪梨，墨爾砵。
新西蘭	見另版廣告			
東非	TJIBANTJET TJILIWONG	芝萬捷 芝利旺	一月七日 一月廿七日	東非各埠
西非	STRAAT FRANKLIN STRAAT FREETOWN	士打法蘭堅 士打自由城	一月廿五日 弍月廿五日	西非各埠
拉丁美洲	WONOSOBO WONOGIRI	溫拿蘇寶 溫基拿利	一月十七日 二月九日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT VAN DIEMEN STRAAT HONG KONG STRAAT HOLLAND	士打范迪民 士打香港 士打荷蘭	一月六日 一月廿弍日 弍月廿弍日	南非各埠 南非南美洲東岸各埠 南非南美洲東岸各埠
歐洲	SERVAASKERK★ STEEFKERK SLOTERKERK	施華士吉 施芝芙吉 施樂達吉	一月六日 一月九日 弍月七日	歐洲各埠 ★巴拿馬運河
地中海中東	WAALEKERK WILLEMSKERK	威利吉 威廉士吉	一月廿六日 二月廿六日	地中海中東各埠
墨西哥灣	NEDER ELBE	力打愛碧	一月六日	墨西哥灣各埠
地中海	SEINE LLOYD★ SCHIE LLOYD	施利來 施基來	一月廿日 三月卅日	巴塞隆那，馬賽，熱力亞，那不勒斯及力康。★往那不勒斯及力康

聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理 電話：H二八八〇八一至二

華梅輸運代理部：永華企業有限公司 香港恒生銀行大廈一弍〇一至弍室 電話：弍三弍〇八四至六

PHIL. PRESIDENT OSMENA 奧士文納總統輪 三月五日到港 三月六日開行 直航：波士頓，紐約，費城，波的摩。

由羅省、舊金山直航快輪

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 麥賽賽總統輪 壹月十四日抵港

PHIL. PRESIDENT QUEZON 奎松總統輪 壹月廿三日抵港

PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 一月廿六日由羅省開 一月廿八日舊金山開 弍月十三日抵港

BSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK) 東德船務公司

香港—歐洲線

奧蘭連堡 ORANIENBURG 元月六日抵港 八日啓行 直透：安特衛普、鹿特丹、漢堡、不來梅。

香港—日本綫

蓮堡 NIENBURG 元月廿日由歐洲抵港 廿一日啓行 直透：橫濱，神戶。

香港—印尼綫

麥列德斯 MAX REICHPIETSCH 二月三日由歐洲抵港 四日啓行 直透：耶加達，泗水。

總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九樓三室 TEL: H-238870

接儎處：昌記公司 皇后道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

美國總統輪船公司

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫□墊板化□散裝貨□標準貨櫃□統一裝運

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務 九龍碼頭 第廿五號倉

S.S. "PRESIDENT HARRISON" 夏理臣總統 一月六日開 往：三藩市、羅省。

S.S. "PRESIDENT JACKSON" 昃臣總統 一月六日開 往：紐約。

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五

M.V. HOI HING 海興輪
直透：山打根 斗湖 那督

元月九日收貨 十日開行

惠南有限公司 華人行六樓七〇六室 電話：四三五八八四，四三〇六九五

總代理：中國商船企業有限公司

"L" LINES

香港渣打銀行大廈一一〇四室 電話H二三三〇四〇至三三（三條綫）

中美洲 美國東岸 定期航綫

非公會船。專收雜貨。運費特廉

S.S. "LIBERTY EXPORTER" 自由出口商輪 元月八日直放：紐約，波地摩，費城，波多黎各 NEW YORK, BALTIMORE, PHILADELPHIA, SAN JUAN, ST.JOHN

貨儎代理：啓泰行 香港大道中一三七號廣安銀行大廈五〇六室 電話：H431198, H455987, H456824

ORIENTAL LINE

M.S. "FUYO MARU No.7" 第七富洋丸 元月三日由日本抵港 船泊油蔴地

M.S. "ISHINOMAKI MARU NO.10" 第十石卷丸 元月七日由日本抵港 船泊油蔴地

請各收貨人速來辦理提貨手續

總代理：東洋船務有限公司 電話：H 249428, H 250241（十綫） 皇后大道中92號104號衛商大廈五樓〇五室

東京船舶株式會社屬下 DAIWA LINE 大和海運

M.V. "TAHITI MARU" 大溪地丸 元月十七日落貨 十八日開行

直放：西依里安島各埠及帝汶。 DJAJAPURA, SORONG, TIMOR.

貴客付貨請接洽

接儎處：三利運輸有限公司 地址：華商總會大廈四弍四室 電話：H443579, 445288.

總代理：益記海運有限公司 地址：中區遠東銀行大廈七樓 電話：H四五七六九〇

東京船舶

三寶壟丸 M.S. SEMARANG MARU 直往：印尼各埠 一月廿一日落貨 廿一日開行

貴客付貨請接洽

總代理：日本郵船（香港）有限公司

澳門接儎處：祥琦公司 澳門新馬路平安戲院廿號弍樓 電話：五八〇七

日本郵船株式會社

船名	直往	日期
赤城丸 M.S. AKAGI MARU	紐約各埠	一月四日落貨 五日開行
島根丸 M.S. SHIMANE MARU	西非各埠	一月三日落貨 四日開行
寶來丸 M.S. HORAI MARU	星加坡、東非洲各埠。	一月四日落貨 五日開行
波士頓丸 M.S. BOSTON MARU	南歐各埠	一月二十八日落貨 二十日開行
秋田丸 M.S. AKITA MARU	紅海各埠	一月三日落貨 四日開行
出雲丸 M.S. IZUMO MARU	地中海各埠	一月四日落貨 五日開行

貴客付貨請接洽 寶來丸接儎處：百兆公司 香港鐵行大廈 電話H弍四八〇八六

總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址香港鐵行大廈十樓 電話H弍四八〇八一（十綫）

太平洋遠東輪船公司 Pacific Far East Line, Inc.

PHILIPPINE BEAR 菲律賓熊 一月九日到 十日開

PACIFIC BEAR 太平洋熊 一月十八日收貨 廿二日截貨 廿四日啓行

GOLDEN BEAR 金熊 一月廿七日收貨 卅一日截貨 二月二日啓行

直航：舊金山、羅省。（兼收士托頓、溫哥華、西雅圖、砵崙貨儎）

兼收付貨請到敝公司或貨運代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H237191.

多利順洋行
香港於仁大廈十九樓 九龍新運豐大廈 906 室 電話 H-226111, K-300341

船名	往	日期
大偉達 TRAVIATA	紐約 波士頓	元月八日落貨 九日開行
大之家 TJUCA QUEENSVILLE	溫哥華 西雅圖 委內瑞拉	元月十三日落貨 十四日開行
皇后威利	溫哥華 西雅圖	一月十七日落貨 十八日開行
芬溪 FERNBROOK	紐約 波士頓	一月十九日落貨 二十日開行

WILLINE
香港—波斯灣綫

TYSLA 泰士來 往：達文、富威特、刁拜、卡拉蚩。哥林沙、巴達、 元月廿七日落貨 廿八日開行

多利順洋行 香港於仁行十九樓 電話：H226111 九龍新運豐大廈九〇六室 電話：K300341

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船名	直航	日期
榮博丸 M.S. "EIHAKU MARU"	星加坡。	一月四日落貨 四日啓行
德薩斯丸 M.S. "TEXAS MARU"（不經南非）	西非	一月三日落貨 四日啓行
大島丸 M.S. OHSHIMA MARU（不經日本）	渦哥華、加勒比海各埠	一月十三日落貨 十五日啓行
海洋號 M.S. "OCEANIC"	神戶、大阪、濱橫（兼收由神戶轉駁中南美洲西岸各埠）。	一月十七日落貨 十八日啓行

貴客付貨請移玉德輔道中大新銀行大廈七樓

豐利行有限公司 電話：弍五〇一四一——七（七綫）

總代理 川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六六八八

澳門代理：連達行 澳門新馬路三號永亨銀行大廈301號 電話：五三七九

山下新日本汽船 山海運株式會社 香港支店

地址：香港干諾道中55號維康大廈四樓 電話：H四五八一九〇——九（十綫）

船名	日期
亞蘇山輪 M.S. MOUNT ASO	一月二日由日本抵港卸貨
新利輪 M.S. HSIN LEE	一月五日由日本抵港卸貨
英光丸 M.S. FIKO MARU	一月十四日由日本抵港卸貨
光榮富士 M.S. GLORY FUJI	一月十八日由日本抵港卸貨
山打安娜 M.S. SANTAANA	一月四日由日本抵港 裝貨後開往馬尼拉
美小丸 M.S. MIKO MARU	一月四日由日本抵港 裝貨後開往：星加坡
馬來亞輪 M.S. THE MALAYAN	一月四日由日本抵港 裝貨後開往馬尼拉
景光丸 M.S. KEIKO MARU	一月五日由日本抵港 裝貨後開往：星加坡
神隆丸 M.S. SHINRYU MARU	一月十四日由日本抵港 裝貨後開往：馬尼拉

總接儎處：東源公司 文咸東街136號三樓 電話：H445578 445096.

REFERENCE LIBRARY 3 JAN 1972 CITY HALL

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
山打安娜	SANTA ANA	神戶	三日	小山
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	三日	大三
利西非丸	RECIFE MARU	日本	三日	大三
大邵士泰	TRAVESTEIN	歐洲	三日	捷成
保士拿	BOSNA	新加坡	三日	華林
運來時	VANOISE	歐洲	三日	沙啫
盛利馬士基	CECILLIE MAERSK	美國	三日	捷成
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	三日	協成
尼嘉治	NEHAJ	日本	三日	華林
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	日本高雄	三日	海隆
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	三日	捷成
第七富洋丸	FUYO MARU 7	日本	三日	東洋
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	三日	川崎
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	三日	大三
好富奧寶	HOEGH OPAL	美國	三日	吉時
皮利亞士	PELEUS	英國	三日	太古
東京丸	TOKYO MARU	日本	三日	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	日本	三日	日郵
基利	KEE LEE	日本	三日	中央
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	三日	大三
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	三日	中央
鮮海丸	SENKAI MARU	天津新港	三日	海聯
海晴丸	KAISEI MARU	日本	三日	嘉信
山廣丸	YAMAHIRO MARU	日本	三日	嘉信
邊來路	BENLOYAL	英國	三日	邊行
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	美國	三日	大三
山惠丸	SANKEI MARU	日本	三日	中央
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	三日	渣華
第二滿壽美丸	MASUMIMARU 2	日本	四日	海聯
馬來亞	THE MALAYAN	橫濱	四日	小山
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	上海	四日	渣華
柯打西	AL KADISIAH	日本	四日	怡和
協弘丸	KXOKO MARU	日本	四日	中央
西星丸	SAISEI MARU	日本	四日	天祥
美光丸	MIKO MARU	神戶	四日	小山
大光	TAIKO	歐洲	四日	寶隆
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	西貢	四日	總統
利達馬士基	LEDA MAERSK	馬尼拉	四日	捷成
秋田丸	AKITA MARU	日本	四日	日郵
寶來丸	HORAI MARU	日本	四日	日郵
羽幌丸	HARBORO MARU	日本	四日	大三
新城	KOTA KINABALU	日本	四日	東洋
日邦丸	NIPPO MARU	日本	四日	東洋
山松丸	YAMAMATSU MARU	日本	四日	協和
三晃丸	SANKEI MARU	日本	四日	中央
夏利臣總統	PRES.HARRISON	美國	四日	總統
金星丸	KINSEI MARU	日本	四日	天祥
赤城丸	AKAGI MARU	日本	四日	日郵
邦加奧吉	BUNGA ORKID	星洲	四日	萬邦
箱根山丸	HAKONESAN MARU	新加坡	四日	大三
出雲丸	IZUMO MARU	日本	四日	日郵
力打愛碧	NEDER ELBE	新加坡	四日	渣華
于古馬	UJAMAA	日本	四日	怡和
山打安娜	SANTA ANA	神戶	四日	小山
豐洋丸	HOUYO MARU	日本	四日	協成
玫瑰市	ROSE CITY	美國	四日	海陸
復容	UNION EVERGREEN	曼谷	四日	通華
基利	KEE LEE	日本	五日	中央
惠光丸	KEIKO MARU	清水	五日	小山
新利	HSIN LEE	神戶	五日	小山
美國自由	AMERICAN LIBERTY	美國	五日	美輪
萬利德美利	MANOLOEVERETT	曼谷	五日	福來
施華士吉	SERVAASKERK	歐洲	五日	渣華
細列	NURITH	日本	五日	新興行
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	五日	怡和
加利尼	GALINI	新加坡	五日	新興行
榮興丸	EIKO MARU	日本	五日	海聯
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	新加坡	五日	大三
忌連萊	GLENROY	歐洲	六日	怡和
壯威	JOINVILLE	歐洲	六日	沙啫
必愛	BEERSHEVA	南非	六日	新興行
高法丸	KOHOH MARU	日本	六日	泛洋
士打基利文	STRAAT CLEMENT	新加坡	六日	渣華
費利恰美利	FERNANDOEVERETT	日本	六日	福來
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非新加坡	六日	渣華
天馬利	TEMERAIRE	美國	六日	多利順
芬崖	FERNCLIFF	美國	六日	多利順
加巴利	KABBARLI	金邊	六日	中太
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣新加坡	六日	大來
香港美人	H.K.BEAUTY	日本	六日	港郵
溫州	WENCHOW	澳洲	六日	太古
奧蘭蓮堡	ORANIENBURG	新加坡	六日	東亞
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU 10	日本	七日	東洋
大韓恰美利	HUGHEVERETT	日本	七日	福來
泊來姆	PRIAM	釜山	七日	太古
平戶	HIRADO	歐洲	七日	寶隆
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭基隆	八日	渣華
亞宜地	AYUTHIA	日本	八日	寶隆
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	新加坡	八日	日郵
江士丹頓	ST.CONSTANTINE	星洲	八日	勝利
斯蒂芬尼	STEPHANIE	新加坡	八日	大三
大伴達	TRAVIATA	新加坡	八日	多利順
長城	KOTA PANJANG	黃埔	八日	太平
吳臣總統	PRES.JACKSON	美國	八日	總統
烏干達	UGANDA	東非	八日	怡和
青洲	TSING CHAU	波斯灣	八日	太來
基文天	CLEMENTINE	日本	九日	捷成
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	九日	太來
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬尼拉	九日	捷成
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	九日	捷成
蘭加密地	RANGAMATI	新加坡	十日	東海
加利華	KALEWA	日本	十日	新興行

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
基隆・釜山・日本線				
台灣	TAIWAN	基隆	三日	太古
陰雨山丸	OTOWASAN MARU	神戶橫濱	三日	海隆
美寧	MYOMAYWA	日本	三日	新興行
海國	AAI KUO	基隆	四日	東洋
保士拿	BOSNA	日本	四日	華林
非洲線				
利西非丸	RECIFE MARU	東非	三日	大三
德薩斯丸	TEXAS MARU	西非	三日	川崎
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	西非	三日	渣華
島根丸	SHIMANE MARU	西非	四日	日郵
寶來丸	HORAI MARU	東非	四日	日郵
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	七日	渣華

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲線				
銀行家	LONDON BANKER	南美	三日	美邦
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	加勒比海	三日	大三
日本芷荊	JAPAN CANELA	加勒比海	三日	泛洋
加利福尼亞	CALIFORNIA	西雅圖溫哥華	四日	怡和
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	四日	捷成
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	四日	總統
渣拿加地	JALAKIRTI	紐約	四日	華林
基利	KEE LEE	加州溫哥華	四日	中央
玫瑰市	ROSE CITY	美國東岸	四日	海陸
蘭加密地	RANGAMATI	紐約新奧爾良	五日	東海
夏利臣總統	PRES.HARRISON	加州	五日	總統
赤城丸	AKAGI MARU	紐約	五日	日郵
比利	BRAGERNES	中美西美洲	五日	川崎
美國自由	AMERICAN LIBERTY	紐約	六日	美輪
吳臣總統	PRES.JACKSON	紐約	六日	總統
力打愛碧	NEDER ELBE	墨西哥灣	七日	渣華
自由出口商	LIBERTY EXPORTER	紐約	八日	啓榮
香港美人	H.K.BEAUTY	查里士頓紐約	九日	港郵
菲律賓熊	PHIL.BEAR	加州	十日	太平洋
江士丹頓	ST.CONSTANTINE	紐約	十日	勝利
大伴達	TRAVIATA	紐約波士頓	十日	多利順
林肯總統	PRES.LINCOLN	加州	十一	總統
美國靈貓	AMERICAN LYNX	紐約	十三	美輪
香港郵	H.K.MAIL	西雅圖溫哥華	十三	福來
東方神駒	ORIENTAL EXPRESS	加州	十三	港郵
大之家	TIJUCA	溫哥華委內瑞拉	十四	多利順
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約查里斯頓	十四	港郵
土佐春丸	TOSAHARU MARU	紐約	十四	山下
大島丸	OHSHIMA MARU	溫哥華加勒比海	十五	川崎
哥羅拉多丸	COLOYADO MARU	西雅圖溫哥華	十五	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約	十五	捷成
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	二十	太平洋
歐洲線				
尼嘉治	NEHAJ	的港來亞加	四日	華林
運時來	VANOISE	倫敦海堡	四日	沙啫
奧蘭蓮堡	ORANIENBURG	安特衛普歐洲	五日	東亞
邦加奧吉	BUNGA ORKID	夏化倫敦漢堡	五日	萬邦
出雲丸	IZUMO MARU	紅海	五日	日郵
魯夫畢士德	RUDOLF BREITSCHFID	安特衛普	五日	東亞
施華士吉	SERVAASKERK	鹿特丹歐洲	六日	渣華
高法丸	KOHOH MARU	漢堡倫敦	八日	泛洋
施芝芙吉	STREEFKERK	鹿特丹	十日	渣華
泊來姆	PRIAM	利物浦貝爾法斯特	十日	太古
亞宜地	AYUTHIA	漢堡歐洲	十日	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	十一	捷成
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡歐洲	十一	綿綸
立端安巴	NEPTUNE AMBER	利物浦倫敦漢堡	十三	福來
加瑞拉	GAZZELLA	意大利	十三	港郵
馬奇益	MARQUISISIEN	倫敦漢堡	十四	沙啫
汎渝谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	十六	鐵行
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	十六	邊行
高士拿	KOSTRENA	的港南斯拉夫	十六	華林
威士花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	十八	捷成
大高	TAIKO	漢堡歐洲	十九	寶隆
施利來	SEINE LLOYD	地中海	二十	渣華
林一寶	FILOMENA LEMBO	意大利	二十	天祥
波士頓丸	BOSTON MARU	歐洲	二十	日郵
晏隆喜士	ANCHISES	利物浦	二十	太古
忌連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	廿一	怡和
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡	廿三	大西洋
威爾士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	廿三	綿綸
朱利達	JURATA	漢堡歐洲	廿五	天祥
威利吉	WAALEKERK	地中海	廿六	渣華
日本	JAPAN	漢堡歐洲	廿六	寶隆
汎渝灣	PANDO GULF	漢堡歐洲	廿六	鐵行
大邵士泰	TRAVESTEIN	漢堡歐洲	廿六	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	廿七	太古
加巴亞	CAPRAIA	地中海	三十	沙啫
澳洲線				
新疆	SINKIANG	澳洲	五日	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	八日	福來
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	十二	渣華
麗寧碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	十二	鐵行
吳淞	WOOSUNG	澳洲	十八	太古
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	二十	渣華
愛蓮碧琪	[illegible]EN BAKKE	西澳洲	二十	鐵行
新武士	[illegible]AMOS	澳洲	廿五	福來
印・巴・中東線				
加利華	KALEWA	仰光	三日	新興行
柯打西	AL KADISIAH	杜拜科威特	三日	怡和
秋田丸	AKITA MARU	紅海	四日	日郵
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	四日	捷成
大韓恰美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	八日	福來
坪洲	PING CHAU	波斯灣	十三	太來
星加坡丸	SINGAPORE MARU	加城仰光	十三	大三
娥眉洲	NGOMEI CHAU	紅海	十四	太來
彌仙打	NYANZA	波斯灣	十五	鐵行
青洲	TSING CHAU	紅海	廿二	太來
明石山丸	AKASHISAN MARU	紅海	廿三	大三
銀洲	NGA CHAU	波斯灣	廿三	太來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	廿三	福來
東南亞線				
協邦丸	KYOHO MARU	新加坡庇能	三日	嘉信
羽幌丸	HARBORO MARU	新加坡	三日	大三
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	三日	日郵
鷲星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生港	三日	天郵
士打安娜	SANTA ANA	馬尼拉	三日	小山
南隆丸	NANRYU MARU	新加坡巴生港	四日	永泰
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	四日	捷成
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	四日	海聯
山廣丸	YAMAHIRO MARU	新加坡巴生	四日	嘉信
晴海丸	KAISEI MARU	新加坡	四日	嘉信
第二滿壽美丸	MASUMI MARU 2	新加坡	四日	海聯
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	四日	金榮
馬來亞	THE MALAYAN	馬尼拉	四日	小山
金星丸	KINSEI MARU	新加坡巴生	四日	天祥
南泰	NAN TAI	西貢金邊	四日	明仁
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	四日	太平洋
鮮海丸	SENKAI MARU	古晉	五日	海聯
景光丸	KEIKO MARU	新加坡	五日	小山
山打安娜	SANTA ANA	馬尼拉	五日	小山
日邦丸	NIPPO MARU	庇能	五日	東洋
華新	VIRGINIA	西貢金邊	五日	順昌
協節丸	KYOSETSU MARU	古晉	五日	中央
寶功	PARAGON	雅加達孟加錫	五日	亞非
東風	FORTUNE WIND	新加坡	二日	信成
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	三日	天祥

航訊

繼七四七珍寶巨機之後 波音公司計劃發展 七六七最新噴射機 最高時速達七百廿五哩

繼七四七珍寶巨型噴射客機之後，美國波音公司又計劃發展另一種現代化的民航工具——波音七六七噴射客機。

係於美國工會目前以多數票通過停止繼續撥款資助發展超音速民航機，波音公司之超音速民航計劃因而被迫放棄。最近該公司透露有意發展波音七六七噴射客機。

波音七六七噴射機之容積和大小與目前行走中之七〇七及DC八飛機大致相等，但它飛行時速卻較後者快一百哩。該機每小時能飛航七百二十五哩，約相等於零點九八倍之音速。

雖然英法合製之「和諧」式及蘇聯製造之TU——一四四型超音速民航機已面世，可是由於飛行時發出之音爆過大，故並未受到普遍之歡迎。波音七六七噴射機飛行速度雖然略遜超音速飛機，但其所發生之噪音卻比超音速飛機少，故該機之前途甚為樂觀云。

截郵時間

（今日空郵）

馬來西亞、印尼、西澳洲、星加坡、沙巴、沙勝越 十時

婆羅乃、錫蘭、日本、沖繩、關島 十一時

台灣、夏威夷 十二時

意大利 二時

菲律賓、伊朗、德國 四時

法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、以色列、南非、東非、瑞士、英國、美國（東岸）、羅德西亞、墨西哥、泰國、緬國、巴基斯坦（西部） 五時

澳洲、紐西蘭、斐濟、加拿大、美國、北南美洲（東岸除外）、南韓、奧地利、圭亞那、牙買加、荷屬安條里斯、巴哈馬 六時

（平郵）

剛果共和國、獅子山國、馬里、伊朗、康威特、馬來西亞、星加坡、毛里求斯、馬拉加西 十二時

沙勝越、日本、台灣 五時

澳門 十時半、二時半、六時

銀洲六日抵港 八日開波斯灣

（特訊）太來船務公司代理之「銀洲」輪，由星加坡來港，將於六日抵埗，定於八日啓行，開往星加坡、杜拜、科威特、巴達、班林沙、達文、喀拉蚩等埠。

有村產業株式會社
香港——沖繩島定期航線（每十四天一航次）
一九七〇年建造 時速十四海浬
前島丸 "MAESHIMA MARU"
第十一次：一月九日到 十一日開行
第十二次：一月廿四日到 廿六日開行
直透：沖繩島、門司。
鷲星丸 "SHUSEI MARU"
一月十六日到 十七日開行
直往：新加坡、巴生。
貨客定艙請洽 總代理 太來船務有限公司
怡和大廈十五樓 電話H247771, 228101-7

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
（最新型客貨輪時速十八海浬有客位 全船冷氣設備）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直透：新加坡・庇能
本期一月十五日落貨 十八日上午十一時開行
下期二月一日落貨 四日上午十一時開行
大華山 M.S. TAIWAHSHAN 直透・曼谷
元月十七日落貨 十九日開行
大中山 M.S. TAICHUNG SHAN 直往・曼谷
一月十日落貨 十二日下午開行
華新 M.S. VIRGINIA 直往西貢・金邊
一月四日落貨 七日下午開行
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透・曼谷
一月十三日落貨 十五日下午開行
樂興 M.S. MONICA 直往・西貢・金邊
一月二十日落貨 廿二日下午開行
貨倉部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240718, 240512

港澳飛翼船有限公司
飛鸞 飛燕 飛翠 飛鳳 飛達 飛騰 飛鴻 飛鳴 飛龍
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時卅分起至下午五時，每半小時開航一班
澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。
售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166
澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

金鳳快輪 M.S. JANE PHOENIX（時速十五海浬）（有冷藏及貴重貨艙）
直往：曼谷
定元月三日收貨 四日開行（泊15號）
貨客付貨請駕臨本公司接洽。
總代理：金榮航業有限公司
中區廣創興銀行大廈十樓912室 電話：H226709, 234700
曼谷代理：五福有限公司

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
秀平丸 M.S. "SHUHEI MARU" 元月三日由日本抵港
山松丸 M.S. "YAMAMATSU MARU" 元月四日由日本抵港
請各收貨人速辦理提貨手續
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中商大廈一〇〇一室 電話：H249428-9, 250241（十線）

東都海運株式會社 TOHTO LINE
協邦丸 M.S. "KYORO MARU" 船泊B2號泡
即日落貨 即日開行 直放：新加坡・庇能
海晴丸 M.S. "KAISEI MARU"
元月四日落貨 五日開行 直放：星加坡
總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街169號 電話：H451500 447949
接洽處：信記公司 地址：文咸東街186-188號三樓 電話：H445097

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
電話：228011 九龍849631
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 元月廿七日收貨 三十日開行
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 式月廿七日收貨 廿九日開行
總經理怡和有限公司啓

M/V TAI TOKU
「大德」港澳定期班鐵貨輪
每日：港開下午一時（船泊三角碼頭） 澳開夜晚一時（船泊6c碼頭）
定元月五日開航 是日落貨
本輪可代保危險物品
恒通船務公司 香港德輔道中[五]號環球大廈1503室 電話：H456810, 456820, 453217
澳門辦事處：沙梨頭海傍大廈二樓B 電話：七六〇三

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
利達馬士基 M.S. "LEDA MAERSK"
直往：紐約、費城、波地摩。 一月四日落貨 五日開行
基文天 M/V "CLEMENTINE"
直往：巴古域、達汶、哥林沙、蓮…等埠 一月九日落貨 十日開行
捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話H式四九六〇一（五線）

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO. LTD.
香港至波斯灣綫
往：新加坡、杜拜、富威特、巴達、哥林沙、達文、喀拉蚩。
坪洲輪 "PING CHAU" 一月十一日抵港 十二日開行
銀洲輪 "NGAN CHAU" 第一次：一月六日抵港 八日開行 第二次：一月廿二日抵港 廿三日開行
圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：一月二十日抵港 廿一日開行 第二次：二月十二日抵港 十四日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉） HODEIDAH 吉打、蘇丹港、孟買、哥倫坡。
娥眉洲輪 "NGOMEI CHAU" 一月十四日抵港 十六日開行
青洲輪 "TSING CHAU" 第一次：一月八日抵港 九日開行 第二次：一月二十日抵港 廿一日開行
龍鼓洲輪 "LUNGWU CHAU" 第一次：二月四日抵港 六日開行 第二次：二月二十日抵港 廿二日開行
貨客定艙請洽 總代理 太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101-7

Japan Line
加勒比海特快航綫
芷荊快輪 M.S. "JAPAN CANELA" 船泊A24泡 本日一月三日開行
直運：CRISTOBAL, PANAMA, CO-LON, ACAPULCO, ACAJUTLA, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ARUBA, CURACAO, PUNTARENAS, BARRANQUILLA, CARTAGENA, BUENAVENTURA.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：232383 227666 232875 224977.

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・紅海定期航綫・
艾德禮快輪 M.S. "IDALLA" 船泊B11泡 一月四日落貨 即日開行
高來丸 M.S. "KORAI MARU" 直透：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞嚌巴（AQABA）。 二月二日落貨 三日開行
並收由ADEN轉駁下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, HODEIDAH.
・歐洲定期航綫・
高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦。 一月六日落貨 八日開行
AMSTERDAM WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM, LONDON, LIVERPOOL ALL SCANDINAVIAN PORTS WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貨客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 代理：泛洋航運有限公司 電話：232383 227666 232875 224977.
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社
秋葉山丸 AKIBASAN MARU 船泊A18泡 即晚午夜開 往：巴拿馬、亞卡巧爾科、卡拉里百港、索森沙港、基利士多堡、拉瓜伊拉、馬拉開波、卡貝路、馬拉加里、亞盧巴、納冷市、巴拉地波。（安藍舍達、聖多明各由神戶轉）
羽幌丸 HABORO MARU 一月四日到 即日開往：石叻
明祥丸 MEISHO MARU 船泊A31泡 即晚午夜開 往：達奧、科威特、克拉姆沙爾。
長崎丸 NAGASAKI MARU 船泊A26泡 四日下午五時開 往：石叻、路易士港、馬尼干島、大馬爽威、德班、羅倫索馬貴斯、開普敦、伊利沙白港、東倫敦。
利西非丸 RECIFE MARU 一月三日到 四日下午五時開 往：蒙巴沙、貝拉、坦加、桑給巴爾、德里孚、達拉斯薩拉姆。
阿利桑那丸 ARIZONA MARU 一月三日到 四日下午七時開 往：洛比托、羅安達、馬塔地、喇高士、亞巴巴、泰馬、塔科拉廸、自由市、康羅雅蓮、亞凱瑞。
箱根山丸 HAKONESAN MARU 一月四日到（不收貨）
明倫山丸 MEIRINSAN MARU 一月五日到 即日開往：日本
西雅圖丸 SEATTLE MARU 一月十日到（不收貨）
星加坡丸 SINGAPORE MARU 一月十二日到 十三日開 往：仰光、加爾各答。
亞利士泰力 ARISTANAX 一月十六日到 十七日開 往：加爾爾斯敦、夏斯頓、新奧爾良、邁阿密。
高砂丸 TAKASAGO MARU 一月十九日到 廿日開往：石叻
松鷹丸 SHOYO MARU 一月廿日到 廿一日開往：石叻
羅薩列俄丸 ROSARIOMARU 一月廿日到 廿一日開往：羅倫梁馬貴斯、德班、布宜諾斯艾利斯、滿的威道、山度士。
淡路山丸 AWAJISAN MARU 一月廿一日到 廿三日開 往：拉士班馬、卡薩布蘭加、比利猷碁、貝魯特、拉塔基亞、亞力山大、黎德波里、班加西及[illegible]。
夏灣拿丸 HAVANA MARU 一月廿二日到 廿三日開 往：德班、開普敦、羅必瑙、喇高士、阿巴巴、泰馬、亞別哥、蒙羅維亞、自由市。
明石山丸 AKASHISAN MARU 一月廿八日到 廿九日開 往：亞丁、吉布堤、亞臘、馬臘華、蘇丹港、遮打。
總代理 大阪商船三井船舶（香港）有限公司 恒生銀行大廈六樓 電話：二四〇一七一
德付道中嘉華銀行大廈1205室 電話：442601 453393
九龍旺角恒生銀行大廈704室 電話：943729 943806

SEA-LAND ORIENT LTD. 美國海陸聯運公司
標準貨箱貨物收貨站設於九龍倉35號倉七號閘及太古倉
"ROSE CITY" **玫瑰城輪** 1月2日截貨（集運） 1月3日截貨（其他）
"GRAND NAVIGATOR" **航友輪** 1月10日截貨（集運） 1月11日截貨（其他）
"SAN PEDRO" **聖庇露輪** 1月11日截貨（集運） 1月12日截貨（其他）
玫瑰城輪駛往美國東岸貨位已全部預約滿額。仍接受往西岸及橫濱貨物。
美國海陸聯運公司
營業部 香港中環[illegible]大廈式樓 電話：H-250311。
九龍辦事處 廣東道九龍倉35號倉 電話：K 685161。

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航線
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列提頓
在海運大廈收貨

	（開始）	（截貨）	
STRAAT COLOMBO 士打可倫坡	一月三日	一月七日	一九七二年一月十六日開行
HUPEH 湖北	一月卅一	二月五日	（二月九日開行）
SHANSI 山西	二月廿一	二月廿五	（二月廿八日開行）

總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL.H246191

太古 CN CO
電話：總行H246191（十一線）

	（開始）	（截貨）
香港——澳洲		
新疆輪	十二月廿八日	四日
（一月六日開行經往倫敦頓）		
吳淞輪	一月十日	十五日
（十八日開行經往砵倫）		
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵		
香港——基隆		
台灣輪	已開始，	一月二日下午
客位部電話H232862（一月三日上午十一時開行）		
太古——大阪、三井聯合航線		
香港——新幾內亞		
成都輪	一月廿七日	廿八日
（卅一日上午開行）		
往：新幾內亞、澳尼拉及大溪地		

花邊雜文

·立于·

由讓衆人吻頰的歌星談起……

目前在中式夜總會中表演的中國女歌星，每由舞池中走到客座間，與主顧作「打成一片」狀，不祗握手，還讓人吻頰，一個朋友說：「再進一步，可以接吻了！台灣小姐真了不起！」

由此歌星，多數來自台灣，似乎台北方面對歌星與歌舞團體出境前，每有訓話，要她們效品勵行，為國爭光，事後上他們如何呢！女歌星被人吻頰，是我所目擊者，握手則更多了！

有一被香港稱作「靚仔歌星」者，這一次太平山下，風頭大減。以往則受所謂「太太」包圍，因此契娘多多，這些契娘與那些契爺是差不多的性質，巧立名目而已！

有次他在東區京菜館的夜總會中「客串」一」，當他們現在米高梅前時，有一個年齡可以做他契娘的婦人湧入，她們連座位都不及找，兩個女人一對。入池跳舞到他面前，還各挽手袋，如此跳舞，成些甚麼體統，可算是夜總會中怪現象了，我也親眼看到。

據說他次次來港，約滿必須回去之前，他收到了「金勞」一類的名表太多，由他的夥伴們分批返台。而他回去又也送掉幾隻，那是攪關係，台灣歌星與歌舞團！在本地對交際是十分重視的，但如他們不想開碼頭，即不必如此了。最近台灣很多教授聯合擊言「必須以大刀闊斧徹底治弊」，當然他們亦知道藝界人士要出國前與「紅包」有關！

來自台灣的女歌星如姚蘇蓉，陳芬蘭等，她們是純賣藝，而也有一些乘「交際」路綫，當然她們也得個傀儡，但注重賣藝，有幾人為着表演方面，到處去問路，有無成功者，我所不知，給人騙去錢的，則有所聞，某男歌星即稱被騙五千元了。

歌星在香港吃香，因此也有些攪東西在他們身上打主意，這樣人也愈來愈多了！

來自台灣的歌舞團，有一個像「軍管理」一樣，私生活很好，但也有幾個團員良莠不齊，若干人愛玩與慕虛榮，從來她們吃虧了，但也可能自認為佔到便宜呢？由是各人的立場不同。

香港本來是多捞女與「架步」，這些來自台灣的問題女人在比較上，純潔不能算壞，不過，她們同業中既有不少效品勵行的，那末在效品勵行者看來，自是害羣的馬了，甚至台灣有些少女願與香港方某些的人簽約，將一半薪水給他，祗須他能得使她來香港，由此可知香港在台灣遊藝界的吃香了。

新的時代

·何行·

還是使穆人傑聽了笑了出來的，然後笑說：「那末要我去遷就她，可是對別人發的脾氣呢？我想別人不會去遷就她吧！」

「你說話這似乎在鬥氣。」史璜笑說：「琳達為了不是簡簡單單的，和你發脾氣和別人發脾氣，她一定會分得很清楚而有原因的。不會無緣無故發脾氣。

「你和琳達真的鬥氣，學識雖則是你好，可是智力上你相差太遠了，你不是她的對手，我勸你還是少鬥氣，鬥下去是必低的。」

穆人傑沒說甚麼，笑笑，史璜又說：「本來我可以替你設法解決老太太和她的事，現在還來不行了，你非求教她不可了，除非你們開始冷戰。」

「你看我不起，我到要試試，和琳達鬥上一場。」穆人傑說：「真要去求她。將來我這一口是不出的。」

「是你自己的老婆，受點委屈又怎麼了。」史璜搖頭說：「傑美，你這個人真不知足，我們不談這些了，吃東西要緊。」

他們吃好東西，在喝咖啡時，史璜祇是吃的東西剩下來紙盒一把丟了事，吃不完就朝字紙簍中一塞，她依偎在他身畔，這種姿勢和情形，她們是習慣的，以前她們總是這樣打發日子。

「你要不要睡一會午覺？」好一會史璜這樣問，手卻在摸他的胸膛說：「你下午沒有事，去不去都是一樣的。」

穆人傑對史璜是有特殊感情，他把她摟住吻了一下說：「我們打午覺了。」

史璜起身，到房裏把窗簾都下了，透進來的光綫，是十分幽靜迷人的，她隨即脫衣，穆人傑走進房裏去，笑說：「不久有人來敲門？」

「誰敲門？」史璜笑說：「除非送東西的夥計，這裏的女用來收拾外，決計沒有人來，因為除出電話之外，沒有人知道我住這裏，你不來，我在外邊使到筋疲力盡回來，上床就睡，否則還在太冷靜了？」

「你在甚麼地方消遣？」「怎會玩得筋疲力盡？」說着在脫衫。

「俱樂部打麻將。」史璜說：「別的賭我不敢，容易傾家蕩產。打打麻將，是三千元輸贏的，那即使輸上二三十千亦沒關係的。」

穆人傑脫掉了上床，他摟住了史璜，手在她渾圓臀部摸了一下笑說：「我以為你是這樣玩得筋疲力盡的？」

「我除出你以外，還沒有第二個真真的情人？」史璜說：「傑美：你在大變了，以前你是不會這樣輕佻對我的。」（六八九）

白虎山莊

文：童華信　圖：楚子

一八〇：一株老樹

他想起小頭目說四季會在那三十里外山洞聚行的話，便想：何不先去打聽一下，石松想到此，便飛身前去，沒有什麼動靜，已知道他們這一那人要對付的不是師父，而是白虎山的人馬，這麼說來，此事與自己無關，也不必多管了。

當下石松順着那小頭目所說，一直走了三十里，果然見到了有一株老樹，在山前獨立，風姿不凡，心下奇怪，自己在山上，到處走動，何以未曾走過這地方來，原來這兒還有許多勝景，沒到了那大樹，便知道已到了目的地了，他放慢了腳步，沿過四周景，不禁奇怪，何以不見有什麼動靜，他們一派人馬，黑衣裙一般，都是十分善于隱藏，看來不見一人，其實可能是躲了起來，攻人不備，石松想到此，冷笑一聲，也不說話。

他慢步走向大樹，這一枝樹，有丈多高，枝葉十分茂盛，有如一張傘，立在山頭，遠近都可以看得清清楚楚。

在大樹之後，不遠，是一個峭崖，石松心想，那小頭目所說的山洞，也必定是指這個地方了，已到了人家集會的地方，不可造次，自己來到此處，雖然尚未遇到一人，但是人家也必定早已發現了，他一步一步的行近那一株大樹，一些輕微的聲音，起在樹上，這是小小的異聲，也瞞不過石松的耳朵，石松心下暗笑，這一棵枝葉十分茂盛的樹，樹上如不躲上幾個人才怪。

石松抬頭望去，可以見到樹葉深處，有些微的搖動，卻逃不過石松的敏銳眼睛了，這風動與人動不同，風動要沿着風向，而這的卻不依照風向。

石松笑道：「樹上的朋友，請下來。」

樹上的人至此便知道瞞不過了，只見到有一個人從樹葉叢中冒出頭來，大喝道：「是什麼人，敢從這地方經過？」

石松道：「在下乃是路過此地，想問明路徑，好便走路。」

那人道：「過路的？」他似信不信，一雙眼在看石松一遍，要是過路的客商，他如何會帶這等兵器，而且石松又沒有行李。那人道：「真人之前，休說鬼話。」石松道：「當真是過路的。」那人疑信參半道：「不管如何，此路不通，要走路，便得回山下走。」

石松道：「這倒奇了，我在山下的時候，人家說要過此山，便得向山上走，再行問路，如何你又教我返到山下去。」他是在扯謊。

那人已忍不住了，道：「胡說，老子教你下山，便得下山，要不然，提防你的性命。」石松道：「在下不過問路吧了，如何這般動氣。」他如此說，那人更動氣了，已忍不住從樹上跳下了來，只見他身如輕燕，着地無聲，本領也還不錯。

那人已拔刀亮勢道：「快走你的路，要不然，只怕沒命下山，老子是好心勸你。」石松心想，這個又是頭纏紅巾的，分明又是紅衣一派，看他說話倒做有點分寸，便道：「下山便是下山，只是這個地方，又不是你的，任誰人可以在此走過，如何便出口趕人，倒似在此便誤了你們的大事。」

石松如此說，分明乃是挑起那人說話，石松留下來，便當真是誤了他們的大事，那人見石松還是不肯走，更不耐煩了，道：「你不走，便得送你走。」石松笑道：「送我到那兒？」那人道：「送你返到老家去。」石松哈哈大笑。

香港竹枝詞

·半個詩人·

新年旅遊

新年假期，港人旅行熱，蓋大好晴天，不輕輕放過也。正是：

只作郊遊晒太陽
舉家出外亦何傷
只驚留下空城計
會了賊人作道場

牛公車傳

楚子

後過期假

西洋怪異錄

·稚名·

吹氣成火的奇人

三年前，在西班牙馬德里第八街的貧民住宅區，憲警們捉到了一名縱火疑犯，他的名字叫嘉奴士。當時他正在一個有錢人家的衣門上午睡，所以憲警捉住了他兩邊的手臂，把他捉將起來時，他依然睡眼惺忪，他向他們解釋，卻又因為言語不通，險些兒給憲警們揍了一頓，以為他準備拒捕，後來在手鎗監視之下，他才乖乖地跟着他們回到警局去。

在值日官面前，憲警們盤他的身，纔找到了他的一張印度孟加拉省生世的證明書，原來他是個西印的混血兒，父親是個西班牙人，在孟加拉府討了一個印度女人作老婆，嘉奴士這時已經廿四歲，是廿五年前的事了。

嘉奴士說他怎麼會到西班牙去的呢？他本來在孟加拉已經有一份很安定的工作，在一家織造廠當職員。但他在三歲的時候，即已記得和他的父親有過一次的離鄉背井的經驗，那是一個傾盆大雨的晚上了，他的父親曾經在飯後帶他到外邊坐車，在雨中兜了約莫半個鐘頭，車去，他父親就在那裏下車，車伕卻到碼頭，他的父親卻沒有把他抱落地上，但卻把一張字條塞進他的口袋，吩咐車伕便將他送回孟哥喇街四號。

「我在這裏先給你車錢，」他父親對那車伕說，「半個鐘頭後，我回到家裏，如果你還沒把我的孩子送到，小心我會折斷你的脖子。」

車伕把嘉奴士送到孟哥喇街四號去了，但過了兩個鐘頭，他的母親找到了他口袋裏的那張字條，才知道了自己已經是個棄婦，她說：「今後的生活，我真不知道怎樣過呢？」

嘉奴士當時依然懵然，好奇地問：「爸爸什麼地方去了呢？」

他的母親沒有立刻回答，但是過了一段時期，她卻不時的從馬德里來，那裏每年都有一個嘉華會，如果你有一種特殊的本領，你就有機會到那裏表演去了。

但是說也奇怪，嘉奴士卻有一種非常神秘的力量，甚至科學家也無從解釋的，那就是當他睡得惺忪的時候，在那種半昏迷的狀態中，他能夠吹氣成火。這項秘密就只有他的母親知道，所以當他睡覺的時候，他的母親一定替他加上長長的口罩，口罩上附有一個管子，直透到灶頭上，他一呼一吸，便會燃着了灶頭的竹筒木屑，這次他在那有錢人家的衣門午睡，當然不會加上口罩了，因此便引起了他對面的一堆廢物燃燒，附近的人瞧狀，馬上報告，因此憲警便把嘉奴士捉去。

尋妻故事

·翠瑩·

二四：避免不了的事終於發生

「不！我要你親口回答我，你真不愛念我嗎？你愛不愛我？」她突然從鏡地迴避止祇他的熱吻。

「碧青……我愛妳！」他咬着她的耳朵，輕得值可聽聞。

「唔……江彬。」她滿足地閉了眼睛。

「不要生我的氣……」他說完用唇把她的嘴封閉。

「誰教你說，為甚麼要使念妳？」她輕輕推開了他，走進房裏。

「不許我開開玩笑嗎？」他依戀地跟了進去。

「你想清楚了麼？」她站在窗口回過頭來。

江彬柔情萬丈的眼睛望着她，頻頻點頭。

碧青那美麗的面孔如磁石吸鐵般，迅速地迎了上去，兩個早已深深相印的情心，擁抱了，明朗親密地疊在一起。身子內，兩腔積藏已久，壓抑着的情慾，形勢不能不爆炸了，一旦遭到過多的熱愛昇華。

「江彬……我要你一切屬於我的……」她雖然在熱愛焚燒之中，但沒有忘記她曾一度被傷損的自尊。

江彬如痴如醉，連連點頭答應下來。與生俱來的愛，青春的熱，情慾的昇華。人性的原始暴露，這一雙年青人，大膽地暴露了人性的原始。

碧青在顫抖，快樂，驚慄中承受了她需要的愛……

「江彬……」她半睜那嫵媚無力的倦眼，使頸酥紅，在低低呼喚。

江彬半醒半醉地看着那張誘人可愛的面孔，不由迷迷痴痴地又捉手緊緊抱着她。

雖然陣陣的輕微痛楚，使她覺得，但她面上露出如苦如甜的真正微笑，他知道她是快樂和滿足的……

「不要忘記了！我整個是你的，你整個是我的。」江彬由衷地愛慰着她，現在他心裏的怯畏，已經不再存在。

×　×　×

一個星期之後，碧青接到母親的信，着她準備三天之內，起程前往重慶升學，假如江彬願意的話可以一起前去。

因為這是碧青爸爸的主意，他老人家認為在重慶可以替碧青想辦法，不必留級，在熱戀中的碧青，正沉醉在她的愛情，似乎天塌下來也沒有什麼關係的。

何況父親還要她前往重慶升學，所以在當天見到江彬的時候，她就急切地提出了這個重大的問題。

「江彬，想辦法說服你的父母和我一起去吧！……」她深情的眼睛凝望着他。

江彬聽了，心裏便地煩亂，他突然捨不得離開她，倚仗着碧青爸爸的名勢，別人的眼光，將來何異於給了碧青？自己是一個很窮的男子，要與他原來的理想計劃，帶着妻子去生活下去，這些矛盾的心理摧殘了他。

「怎麼樣了？你願意嗎？」碧青露出失望的眼色。

僑樂村

·西門穆·

有人為證

阿甲在路上散步，看見有一個流浪漢，坐在一處樓梯口，這個流浪漢很面善，阿甲停下步來。

他向流浪漢看去，想了一會，便叫呀一聲道：「你不是阿乙嗎？」

那流浪漢點頭道：「是的，我是阿乙，你是阿甲了。」

「你不認識我？」阿甲問他。

「為什麼不認識？」阿乙道：「不過我落魄了，流浪街頭，如果不是朋友先向我招呼，我當然不會先向朋友招呼的了，你自然明白。」

「當然。」阿甲說：「但是，我不是那種勢利眼光的人呢！阿乙，吃過了晚飯沒有？」

阿乙搖頭。於是，阿甲便帶他去吃晚飯，吃晚飯的時候，阿甲道：

「乙兄，你以前不是撈得風生水起的麼？為什麼會變成這個樣子？」

「不要說了。」阿乙嘆息一聲道：「人有三衰六旺，運氣不好，這有什麼辦法？」

「乙兄！」阿甲道：「我問你一些事，你要坦白告訴我。」

「我當然要不瞞你的。」阿乙說：「你問好了，你要知道什麼。」

阿甲問他：「你抽烟的嗎？」

「我不抽烟的。」阿乙說。

「你不抽烟，你喝不喝酒？」阿甲問。

「我也不喝酒的。」阿乙說。

「你不抽烟，不喝酒，你玩不玩女人呢？」阿甲問道。

「我也不玩女人的。」阿乙說。

阿甲說：「那就好了。」阿甲說：「吃過晚飯，我帶你回家坐一會，見見我的太太吧！」

「好的。」阿乙說：「我也許久沒有見過你太太了。」

吃過晚飯，阿甲帶了阿乙，返回他的家中。阿甲太太見了阿乙落魄成這個樣子，甚覺詫異萬分了。

阿甲道：「太太，你問問阿乙吧！他就是不抽烟，不喝酒，不玩女人，所以才變成這個樣子，可以做證了，如果你仍舊不許我抽烟，喝酒，玩女人，將來，我也會變成這樣的。」

誘惑

·甘豐穗·

一四：溫珍要他槌骨

溫珍姊妹們找來槌骨佬，給鄧齊回來見了，把他折骨也說不定。

「阿齊有甚麼要搭子沙你！」溫珍咀角一翹說。

「我為外面只甚麼男人睡覺，他不會理會我，但帶回來又當着他的徒弟面前，這可叫他受不了。」溫珍說到當着面前這句，可逗得溫玉哈哈起來。

「表玉，你來不來替我槌一下。」溫珍在叫妹妹了。

「表珍，我不槌就不槌。」

「那你滾吧！」

「我偏不滾。」

溫珍氣得瞪大了眼。溫玉可偏當面叫她替李祥槌，溫珍也還一下可提醒她，溫珍也就在房中說：「大孖子，你來！」

李祥走到房門口，只見溫珍穿的是一套半透明的淺綠色睡衣，胸脯若隱若現，他連忙揹轉頭說：「甚麼事？」

「來，替我槌骨。」溫珍用使用下人的口吻說。

「我不懂！」李祥說。

溫珍已經躺在床上。「槌骨也不懂？阿玉，你槌兩下給他看。」

溫玉也說估不到李祥這麼笨鈍，連槌骨也不懂。她馬上側身坐在床口示範，李祥可笑起來說：「你替旗槌不是行得！」他說完走出廳外，當溫珍溫玉氣得好笑又好氣。

電話響了。是阿齊打回來給溫珍的，叫她好好地招呼李祥吃晚飯，最好給一條門匙李祥好讓他回來睡覺。

「阿齊，我倦死了，你叫那大孖子替我槌骨好不？」溫珍在電話中說。

「你叫他替你槌。」阿齊說。

「他不肯啊！」溫珍嗔說：「他怕羞。」

「你叫他來聽電話。」鄧齊在電話中說。

溫珍招李祥來，將對講筒給了他。

在鄧齊吩咐下，李祥走進房中，紅着臉替溫珍槌起骨來，「你既不懂槌骨，原來卻是槌得這末好的。」溫珍讚他說。

借錢與友誼

「借給我一千元現鈔，老友。」白郎在一個聖誕派對中對他的同事說。

「借錢，」他的同事答道，「常常會破壞友誼，而我們的友誼不至只值千元錢。」

「那麼，十塊錢如何？」（樂）

偵探小說

孩子氣的戀愛

天風

他漫無目的地開動車子在大街上走，心裏又是想起父親，和想起他知道兒子的事情實在太少了。在父親的眼裏，他是一個小孩子，說他和愛倫是孩子氣的戀愛，嚇！孩子氣嗎？他的手指本能地撲着襯衣下面的藏刀。誰說我是孩子氣！

時表一分一分地走動，終於到達八時，他把車子在愛倫服務的餐店門外三十碼停下，熄去了車頭的燈光。假如那人到這裏接她下班的話，這是天賜的好機會，他可以跟着那人待他送愛倫回家後，再跟蹤他等待機會使用今晚帶來的刀子。

假如那人今晚不來呢！沒關係的，今晚不成功還有明晚，始終總有一晚他有機會使用那柄刀子的。——那人不免一死是絕無疑義的事情。

他點燃一支香烟管候着，今晚海濛裏有霧向城市方面吹過來，濃霧把餐店門外霓虹燈的亮光也減弱了。他盤算着假如霧還要再濃厚起來的話，他便要把車子再向前開，好監視着愛倫在甚麼時候出來。

終於，他望見她出來了。在行人道邊，她登上一輛本城牌的車子，在她登車後，車子馬上開了。

這輛車子在第一個十字街口轉左邊，這和愛倫住所的方向剛相反。泛立波開車在他後面尾隨着，他看出前面車子的牌號，那是一輛租賃的汽車。

那輛車子這時沿着海岸向前駛，那兒的霧比較市裏濃得多。泛立波知道前面車子裏的兩人大概不會知道後面有人跟蹤他們。

車子以高速度行駛着，驀地減慢下來，才又復減下來，——那兒是一個廢棄的儲水池，泛立波突然醒覺他們的目的地了，儲水池的邊沿另有一條支路，在支路盡頭是一個廢棄的小屋，完全包圍着的小路，假如不是愛倫從前指點過他，泛立波做夢也不會知道那兒有這一所地方的。

曾經試過一個時期，那兒是他和愛倫幽會的樂園，不過——真是一個短短的時期罷了。

他不敢想像愛倫究竟帶過多少人往那兒，他把車子駛得更慢了，轉向右邊野草叢中的小路裏。

泛立波把車子在大路口停下，他打算等待前面的車子完全停下了才開始前進。他倚靠車子座位，點一支香烟，雙眼出神地凝視着前面，全城木然狀，心裏除了感覺父親是個可憐人之外，他再也沒有其他的感想了。（四）

花鳥蟲魚集

泰國的拖鞋蘭

圓叟

拖鞋蘭在這裏已經介紹過了，但大部份的拖鞋蘭都是來自日本，用人工改良的變種，原生種的並不多見。

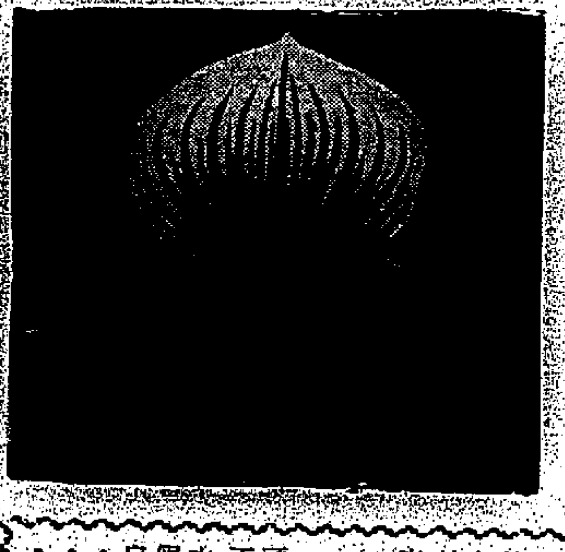
記得有一年，外國的蘭花價目表，刊載泰國原生種拖鞋蘭的價錢，售價亦相當貴。

其中有一種拖鞋蘭是非常罕有的珍種，而且容易着花，花枝非常高，凡是蘭花，以花枝高為好。

此種拖鞋蘭，由於有上述的優良條件，因此有許多人工繁殖的拖鞋蘭，都以此種蘭花作配種，所以，紛紛被外國蘭場採購。據說，現在泰國，此種拖鞋蘭幾乎已採摘一空，成為絕種。

在香港我曾經發現過不少此種拖鞋蘭，最初的售價並不很貴，消息傳出泰國的絕種之後，售價立刻上漲了。

除了容易栽種之外，葉子也很美麗，葉面上有大理石的斑紋，而且有光亮，泰國還有一種斑葉拖鞋蘭，但葉面沒有光亮，花也沒有這一種大。



（附圖COLORATUM的花。）

澳洲諜影

·司馬紅·

六九：千載難逢的良機

回來說那個庭森堡宗請願代表團，雖然到過美國大使館請願，卻是無成就，只全體站在大使館門前，拍了幾張照片，作為無言的抗議。

我記得請願那一天，並沒有見到美國大使，湊巧他因公往別處去了，只由一位美國領事在寬敞的客廳裏接見我們，他靜聽我們的說話，臉部並無半點緊張的神氣，當時的情形現在回想起來有點滑稽，我們全體成半圓形，老遠的一張辦公桌後的總領事而坐，每一個代表輪流發表他自以為是的一篇評論，代表一共有八個人，還推選了一個代表把一篇要點摘錄，花去了不少時間，完全收不到半點效果。

想不到澳洲的波蘭文報紙因此影響了，刊登了我個人的聲譽，還強調聲明我是共產黨員，以往我在波蘭人圈子中，一向自我標榜無黨無派，從不參加政治活動，而波蘭社團的負責人，也認為我只是一個醫生，充其量是一個自由份子，並非走上左派極端的黨徒。這次他們在報紙上正式把我目為共黨份子，立即成為澳洲波蘭人的談論，影響到我的業務一落千丈。

幸而我竟因這一次意外，而又交上好運，情報局要我搬進位於派伯區的一幢兩層的房子，也就是上文提過，彼德在泳池裏被人恥笑的那幢房子，從此之後，我有了一處地方，可以盯緊彼德，接觸機會越多，友誼越增加，或遲或早我常會碰上好的機會。

在盧森堡行刑前的一個晚上，[illegible]

我知道彼德在臨睡前，有吸一兩杯酒的習慣，料不到我在深夜的時間，他竟喝得爛醉，而且鼾聲大作。我本來已上床準備睡覺，突然閃過了一個思想，覺得：如此爛醉，正是一個最好的偷取情報的機會。可是，我心裏這樣想，又始終猶疑不決，在床上輾轉反側，思維不定，我知道這樣下去，只有害得自己躺在床上閉不上眼。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

呂六奇這才說道：「此事說來也奇，今日天尚未亮，陡聽得窗子上一聲輕響，只見窗上微暗復明，涼風也直透了進來，我心知有異，起身查看，那臨窗的桌上已放着一張紙。」

柯朗道：「莫非便是那紙上寫着我在此地，指引老前輩來此？」

呂六奇道：「正是，而且要我們在天明之前趕來，否則怕有意外，心想：這送信的人若所說不假，那自是一番好意，也必是你的朋友，那麼怎又不來與我們相見，卻暗裏送信？」

呂玫突然插嘴道：「爺爺也是的，人家特地送信來，自是好意，倒疑三疑四。」

呂六奇呵呵一笑，說道：「我拿着那張紙在窗前發楞，不料這丫頭也已驚醒，溜到我背後，我也沒覺察，她一瞧就急啦，拉劍就跑。」說着，更呵呵一笑，道：「你瞧，這丫頭一得知你的信息，連我這個爺爺也不要啦。」

呂玫一跺腳道：「爺爺你……」她臉兒登時紅了，才掉過頭去，但仍瞟了柯朗一眼，而且走出門去。

呂六奇繼續說道：「我也只好跟隨出來，這送遇的小廟倒也易找，到時天也剛亮，只見你躺在地上，身上的傷都已包紮好了，想來便是那位送信的人替你治傷的了，這事可算奇。」

柯朗痴痴的望着門外，門外，朝霞把呂玫的臉兒抹上了胭脂紅，分不出那是朝霞還是羞紅，柯朗不由喃喃地說道：「一定是她，一定是她。」

呂六奇道：「你說誰？啊！」他話才出口，面已然有所悟，說道：「那位梅姑娘？大概是那位梅姑娘吧，但這可奇了。」

柯朗聽他連說兩個奇字，大惑不解，忙問道：「老前輩，甚麼奇了！」

呂六奇道：「你的傷口雖已包紮好了，但你卻被人點了睡穴，我們來時，你兀自沉睡未醒。是以令人越想越奇，她既然替你治了傷，怎又捨你而去，反倒老遠去知會我們，難道是……她不願見你的面？」

呂六奇人生經歷得多，果然一下子便猜中了，柯朗點了點頭，道：「老實說，你猜得不錯，她……她，唉。」他嘆了口氣。

呂玫早轉過身來，雖然並未進內，但尖起了耳朵聽，呂六奇道：「這位梅姑娘端的是甚麼人？既然最初助你，後來又救了你，連傷都替你治了，怎又不願與你相見？看來她的武功不弱，大有來歷。」（六六八）

村……中……人……語

恭喜恭喜

新年見面，恭喜發財者多，可見得就近值，銀紙先行。

年尾即景

年尾，人情緊過債。去追債不如去追人情。

刀光血影

統計一下去年，兇殺案已破紀錄。而且後勁厲害，不可不知。

差餉之外

不法之徒公開勸收保護費，我們已交過了差餉的呀。

吻中州

文：賀原　圖：秋風

這一回：一葉扁舟驚駭浪　三年苦練破驕陽

老丐和上官龍兩個在一起惡戰，打得非常激烈，老丐固然料不到上官龍會有如此武功，亦料不到如此好的底堅強，一點也無怯意；同樣，老丐武功之高，也大出上官龍意外。她以為一個普通乞丐，武功再好也好不到那裏，最多十招八招便可了結，沒想到功力之深，幾與她相等，這一來，可叫她暗暗吃驚，打得更加小心了。

老丐使是的丐幫獨有的打狗棒法，從來不傳外人，而且祇有幫主才能使得全，其他幫衆，有的祇會一招半招，有的會上十招八招，視乎其身份，身份越高，學得也越多，至於功力之深淺，使用之精妙與否，則視乎各人的天賦而定；有的八結長老，會使好幾招，但精妙處卻不及僅能使三兩招的六結乞丐呢！上官龍祇知丐幫的身份以結（有稱為袋）的多少而定高低，但卻不會看，不知道怎樣分別，因此，他無法確定眼前這一位老丐屬於多少結。

上官龍不知道對方的身份，對方一樣不知道她的真正身份，因為他希望從上官龍的武功中分出派別，再從派別中斷定她的身份。但是，他失望了，上官龍的武功之非常之雜，又非常之精，她使出好幾家不同的招數，卻又每一家的招數都使得非常精純，絕非偷招竊技可比，更令老丐奇怪的是，她年紀不過廿歲以內，功力之厚，卻似有二三十年火候，就算她才出娘胎便開始練功，也不該有如此功力的，何況她練的又不是專於一家，而且涉及多家精華，這麼一個女子，屬於那一家派，實在使老丐為之束手，無法判斷。

雙方都在猜測對方的身份，雙方都用足精神應戰。忽然，上官龍發現了這外有隨流塵頭飛起，芳心為之一凜，覺得不宜久戰了。自是一個人，孤立無援，對方有多少人未知，假如再多來一個這樣的勁敵，自己如何應付得了？如此一想，改變主意。她退了兩步之後，吸一口氣，然後再上前發招，使出的是天龍派招式，真箭矢神龍，塞北精妙，疾向老丐頭中了一劍，痛得他失聲慘叫，一時失去鬥志，捨着傷處，急急向後奔逃。

上官龍本應追擊不放的，但他卻為一個問題所困擾，遲疑了一剎才起步，雙方的距離已經遠了。

上官龍何以會遲疑一剎呢？原來她一劍刺下，老丐竟然不閃，中招之後，逃跑之前，竟然眼中射出異常的光芒，還對她說了一句低而促，卻十分清楚的話：「謝謝你！」

老丐已經中招，而且傷得不輕，還說「謝謝！」這是甚麼意思？謝她剛傷了？還是謝她手下留情？上官龍實在不懂，想不透。但她相信自己的耳朵，剛才聽得清清楚楚，一點也沒有，確是「謝謝你」三個字。

上官龍就因為這一句話，遲疑了片刻，追不上老丐，給他逃了。

不過，上官龍是不肯就此罷休的，她停了一下，仍然追了下去。

老丐受傷不輕，跑動之後，流血必然較多，所以上官龍追了一程之後，便從地上可以看到點點血跡。她就跟着血跡追下去，她知道，祇要血跡繼續發現，她必定可以找到老丐，了卻這件事。

追出一段路之後，已可看到老丐，並且距離不斷在縮短，當雙方相隔祇有來丈之際，起了變化。（三六四）

364

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿選登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

代郵

由一九七一年八月壹日起，本港郵政調整郵資，凡平郵函件，均須一律貼用「一角」郵票。不論開口與否，各界惠函本報，或來函分類廣告信箱等，敬希留意貼足郵票，免有受罰或投遞阻滯之虞是荷。華僑日報廣告部謹啓

報稅 理帳

誠聘 中學教師

任職中學教授英文、數理化F.5經驗十年，負責補習中學各科 電H1603447

補習

補習

中大英皇

待聘

理科補習

中大學生補中學數理化，有意者請電H445358

中大文科

專門報稅做數

新舊數理

課餘補習

喇沙拔萃

中小補習

中文大學

港大醫科

港大醫科

會計服務公司（平信）

由前任職會計主理・忠誠服務按年收取 報稅結帳月賬一切費用（代申請退稅物業稅）香港德輔道中十七號三樓 電話：二二二三七一四

英數文學

港大文科

賜顧處洽：（一）總社（二）中環分處（三）九龍代理（四）九龍旺角分處

聘請 兼職女傭

工作時間任擇 工作地點港九均可 電H733588

狗 病百貓

古氏獸醫診所 請電北角H617043 H617620

狗 病百貓 醫獸 華王

聘請書記

上水古洞公立愛華學校聘男書記一名，於一九七二年三月一日到職，政府待遇，須具中學會考合格，能公文，識會計，有意應聘者，請詳歷寄上水郵局第八號信箱或電話NT九〇三一二〇洽商。

聘文員

女傭

聘請職員

聘請幼師

誠聘

退休老人

香港青年協會 招請職員

洋行誠聘女文員數名

聘男文員

請練習生

招請

會計、男女售貨、私家工人、司機、無線電修理技工及實習生各數名……

招請文員

女收銀員

倉貨助理員

聘請補習教師

請看夜更

聘女職員

夜校教員

某英專夜校誠聘中英兩位教師，須會考畢業，每晚八至九時，證件至紅磡機利士路9—21號校務處查詢

招請後生

家庭教師

請女助理

廠務助理

請女文員

聘小學音樂教師

雜役學徒

聘醫院員工

請練習生

某大公司聘練習生多名初中或小學程度有假期薪優并有學費津貼請函寄華僑報四四二號箱洽

見習童工

聘女教師

英文教員

敦聘教師

聘女補習

聘請司機

聘請女傭

聘中學教師

請女售貨

聘女教師

洋行雜務

裁縫實習

誠聘職員

英文書記

青年會

女登記員

聘請藥行

請看更員

聘請文員

急聘教師

工業總會 招請後生

本會急聘後生一名，年齡十七歲以上，需體格強健，品端耐勞，初中英文程度，為合應徵者，請於辦公時間到德輔道中31號十三樓本會詢問處約見

請練習生

某大公司聘練習生多名分中文初中及中文高中程度兩班晚間工作供晚膳宿有四天假期薪優有前途住中上環優先取錄兼職免問請函電話號碼寄華僑報一九五信箱洽

誠聘 勤外

家庭補習

津貼小學

請售貨員

請女傭

本宅請一經驗女廚名月薪五百元起 和成道74號一樓洽

營業

戒酒互助社：

你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正為酒癖所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六七四一〇一 H二三四一五七 會面時間以英語爲談話媒介

搵我 地毯

承辦各國地毯代客買賣新舊地毯清潔及修補地毯工程大小歡迎參觀 H 724644

西裝專改

應堂鐘 最準命相

人造皮傾銷

轉週錢要 手續簡便

電 300351 黃或謝洽

油漆裝修 坭水做木

奧國人造鑽石RI

全奧國獨家人造鑽石廠D.SWAROVSKI &CO.出品RI及R商標人造鑽石及各種袖口紐領帶夾針用慧星石等等。香港總代理電光有限公司：畢打街11號二樓 H223007王先生 門市部：H458974

莫昌德

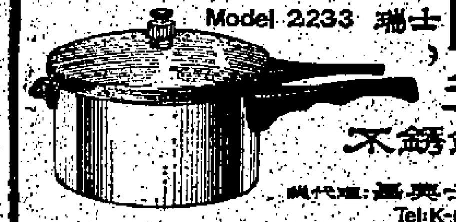
加拿大溫哥華買樓搵我

SIDNEY C.T. MOK
BLOCK BROS. REALTY
CAKRIDGE, VANCOUVER, B.C.
CANADA

住宅電話 321—1009　海外投資 特別服務

洋服醫院

改款改衣 有術新活 電841305 旺角豉油街67



DURO 多樂牌

Model 2233 瑞士 不銹鋼蒸煲 總代理：…有限公司 Tel:K-662857-663650

彈性萬能架

分層水錶

電視中心 修理

彩色黑白・收音機 天綫安裝・快捷妥當 日夜服務九新界 H708496 K794777

借錢

電K八〇〇九四一

裝修油漆

雪櫃翻新

買賣樓宇

抹窗打蠟

專門人才 清潔全科 H471633

影印

高峰堂 真地理 傳名師

上海 冷氣工程

中西文具

供寫字樓 包用裝品 出品：東方藝術各類賀咭 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64號美德大厦 送貨電話：H236382 H238537

平打字機

傢俬爛咗

恒景裝修

印膠樽

交通裝修

漆皮銅錢

裝修工程

油漆裝修

三日起貨

綠茵時裝

塑膠草

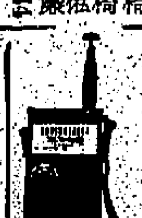
遠東打蠟

萬能角鋼 百葉窗簾

雪櫃噴油

出國雪褸

世界公司 現洽各樣麂皮褸 軟皮褸防雪大褸卡曲
地址：尖沙咀金馬倫道二十六號
電話：K六七八七五〇・六六七一四九



無綫對話機

三友電業公司

買賣修理交換 打字機 計算機 收銀機 複印機

友邦打字機公司 H236495日 510873夜

唔妥電視

精工修理 天綫服務 K845556

梳化翻新

電視

唯康電視工程 電召服務技師修理 快捷妥當取價公道 日夜電K361543

註冊

雪櫃噴油

精修雪櫃，換櫃膠帶，雪櫃噴油平及靚公司專車搬運速近同價，地點北角，11號地下TEL711600 森利雪櫃工程公司

電視

乾洗清潔地毯打蠟

高級樓宇裝飾材料

打字機

天使育嬰院 醫護主理

環境幽・空氣好
北角馬寶道81號五樓
電話H六二一二六八

出口客路

清潔打蠟

漏水

油印柯色 即日起貨

代理日本尼龍

絕勝滙珠

永翔塑膠廠出品 電話K-863401-865741

抹窗打蠟

電視

徵求

業主佳音

中年徵婚

誠徵女友

業主注意

女友

瑞生隆五金行

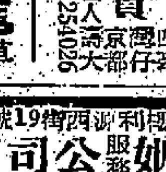
井字科 水源充足 永久得福

徵私浴房

徵求石屎機

徵求樓宇

善美婚姻公司



立體相片 師傳

PART-TIME

徵求存料

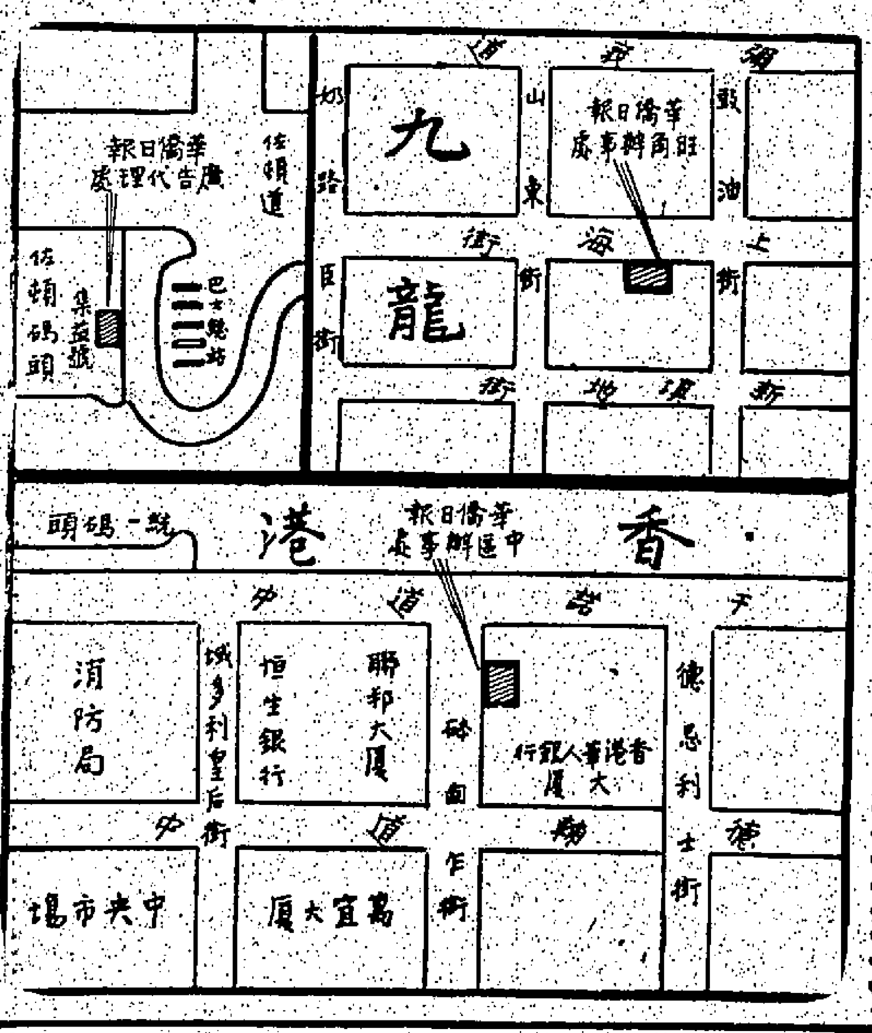
誠徵女友

誠徵女友

矮人

誠徵女友

誠徵女友



徵求樓宇

收購酸枝

徵求貨倉

醫藥 痔瘡 葉柏衡

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：04 73 75 91 107 111 113 115 118 119 125 126 128 130 133 134 136 140 141 142 143 145 146 147 148 149 151 152 153 158 162 164 169 170 175 180 183 187 188 189 193 193 197 202 203 208 216 217 218 223 247 273 278 279 290 292 372

中區辦事處信箱號碼：803 804 808 815 819 824 825 826 828 829 830 832 834 835 839 840 843 847 849 852 853 854 855 861 864 865 870 874 877 880 885 892 894 895 403 404 409 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 433 434 437 438 439 440 443 441

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：902 904 905 906 911 912 914 915 925 929 931 932 941 943 947 949 952 960 964 968 969 970

旺角辦事處信箱號碼：971 973 976 977 978 979 981 982 983 997 1052 1054 1058 1062 1068 1072 1083 1084 1092 1441 1094 1115 1116 1120 1131 1138

洪冠洲

風濕、酸痛、失眠 疲勞、神經緊張

電 242887 立到見效

華僑晚報

每日經常 出紙兩次

書報 1971 香港年鑑

每册15元

分類廣告

尚有分類廣告刊在第八張第二頁

登分類廣告・請打電話：H221583

本報為加强分類廣告服務，由即日起增設電話專綫為刊戶服務。各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票，如用一角五分收銀印花亦可），以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報總社或各辦事分處辦理。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。惠顧諸君祈為垂注是幸。

（一）總社 香港荷李活道一〇六至壹壹六號
（二）中環分處 香港砵甸乍街華人銀行樓下
（三）九龍旺角分處辦事處 上海街四九七號
（四）九龍代理 佐敦道碼頭售票處側集益號

刊登分類廣告專綫電話：H弍弍壹五八三
（每日由上午九時至下午五時止）

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽處：㈠總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㈡中環分處德輔道中 ㈢九龍旺角處 ㈣九龍代理佐敦道處

登分類廣告．請打電話：H221583

本報為加強服務，由即日起增設電話分類廣告，用戶如欲刊登，請撥電話，本報即派專人往收費，刊登辦法仍照常。

出售

官塘月華

搖頭大啤

金輪大廈

渣甸山洋樓

唐樓交吉

商業樓售

洋樓出售

中區新旺鋪

離島商業樓宇廉售

洋樓吉售

旺區商業一樓三面大單邊即交吉廉售平通港九

荃灣

現貨旺鋪

天后廟道全望海景特級洋房

英皇道鰂魚涌市區工廠華厦工業大厦平通港九 正月可入伙 分層租售 電：H248429．241511

廉價廠房租售

樓宇廉售

跑馬地樓

九龍基隆街101號 旺舖出售 有入伙紙 紹昌建築公司H四五八〇四六

鏡記舖樓

吉舖租售

銅鑼灣

德成行 屋樓

獨立樓宇

灣仔洋房

交吉洋樓

新界西貢

車房出售

出國急售

吉樓出售

花園洋樓

獨立 廠房 分層 出售 位於官塘道332號面積肆千餘呎分層出售交通方便僱工容易有意請電K八九九八八七朱洽

唐樓平售（不交吉） 西邊街九九九年期431尺 46及48號七樓 售價四萬九千五百元 電話：H728788黃洽

樓宇代售

香港區

九龍區

嘉年物業管理有限公司 詳情請撥電話：K三〇〇二〇三 九龍佐敦道51號利僑大廈十二樓

樓宇代租

香港區

九龍區

尚高頂山洋樓租售

昌順樓 荃灣大河道（西樓角新路） 西式唐樓交通便利房房有窗 旺中帶靜理想住宅，即將入伙，分期付款，平過交租 洽購處：㈠昌生有限公司香港士丹利街16號聯利大廈302室 H222277 H231840 ㈡雅典公司香港雪打街中建大廈926室H223600 ㈢地盤辦事處N.T407975 尚餘數伙・特價優待

香港荷里活道67號 連閣約一千呎 旺舖租售 九龍砵蘭街412 約二千餘呎 洽購電話：K660266・663940

南昌街唐樓 即買即住

交吉樓售

二樓平售

千德路洋樓租售

利源西街

美孚二期

機器平賣

最佳住宅

美孚新樓二期現貨

交吉工廠大厦出售

太平道新

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 電話：230589

葵涌東亞工業大厦 經已入伙祗餘12500呎出售 接洽處：東亞企業有限公司K671151

吉樓出售

吉樓出售

正記公司 租售處

香港司徒拔道43號 松柏新邨 巨型洋樓 設備豪華 海港全景 環境優美

尖沙咀諾士佛台 樂福大厦 高尚住宅 年期長久 材料上乘 即將完成

九龍鑽石山新村飛鳳街37—41號 正風樓 有入伙紙 旺舖租售

西區現成新樓

老虎岩吉舖

單邊樓廉

高尚洋樓出售 北角英皇道康福園十九樓C座面積壹千弍百餘呎實價伍萬千拾陸分期電H七三五七六洽

澳洲雪梨墨爾砵 樓宇出售 ・由本港律師樓辦手續 ・代業主按月收租 ・年期永久 函九龍中央郵箱K—1632

吊機貨車

交吉廉售

樓宇出售

西環 聯基友新樓 由五樓至廿三樓各層大小單位 聯記代理出售 詳詢：H459303 歡迎委託租售樓宇 地址：西環爹核士街12號地下

西環 聯康新樓 已入伙現樓 四樓至廿二樓各層大小單位 聯記代理出售招租 詳詢H459303 歡迎委託租售樓宇 地址：西環爹核士街12號地下

灣仔克洛道414至430號 偉德大厦分層平售 銅鑼灣旺地、新則圖、型房戶、南窗 十弍年付款、上蓋完成、可將入伙 租售處

勝利道

唐樓吉售

舊電器工具出售

旺舖平售

唐樓吉售

銅鑼灣

洋樓急售

香港仔黃竹坑道 怡安工業大厦 已有入伙紙 分層租售 電話H248429・H241511

北角英皇道海景樓 三成入伙 電話：H248429・H241511

中環唐樓★土瓜灣美利大厦

德輔樓

樂信工廠大厦現貨租售

寫字樓租

雙人檯租

分層招租 香港仔黃竹坑 松柏工業大厦（近黃竹坑道62號球場歸近） 洽租處：順昌有限公司或本地盤 電話H435243・435244

（香港）租賃

吉唐樓售

第一街樓

瑞士花園

香港半山

荃灣新樓

新吉旺舖

廠房出售

香港仔旺舖

油麻地德昌里四百呎 不交吉售四萬可分期 電話：H248429・241511

向南樓

商業樓租

大小梗房

商業樓租

半山及銅鑼灣區

銅鑼灣天台廣告位招租 電話H223011恒生信託洽

吉樓招租

商業樓租

商用二樓

花園洋樓

寫字樓租

洋樓出租

全座商業樓宇招租

柴灣新樓

自由閣樓

英皇道

新樓租售

軒尼詩道

香港地王 中區寫字樓出租 面積 460尺 即可入伙（有冷暖氣設備）

香港地王

洛克道四弍一號金新飯店隔鄰 旺舖連閣招租 壹千七百餘呎 電話：弍弍弍〇九一 弍弍七〇六一洽商

新廠房招租 香港仔黃竹坑道怡華工業大厦叁樓B座新型廠房四千八百呎光綫好招工易合意請電H四六六九一六梁太

旺舖招租

新樓招租

中區寫字樓

寫字樓租

廉租洋樓

天后廟道

洋樓招租

工廠大厦分層租賃 黃竹坑近香港仔警署 啓時工業大厦 洽租處：太子大厦1914室 啓時有限公司電話H226553

寫字樓

港九旺舖住宅租售 香港： 九龍：

黃大仙鳳凰樓地下連閣（九龍）租賃

中環寫字樓旺舖招租 1 德輔道中245號德祐大厦地下 2 四樓五間面積各300至490呎 德祐大厦管理處洽看 或電話：弍二七七六五

英皇道991

向南樓

灣仔莊士頓道218—220號 商業二樓招租 闊大相連光猛1700餘尺可分間租 請到上址引看

招租 香港銅鑼灣禮頓道97號地下（SHOPB）舖位97號弍樓商業2000尺近保良局對面電H438534H440309

旺舖招租

大地下租

雲峰大厦

寫字樓租

靚樓出租

尚有分類廣告刊在第八張第三頁

唐樓出租

尖沙咀寫字樓招租

好望角租

新型唐樓

九龍旺舖招租 油蔴地彌敦道四八二號地下適合任何行業 出租電話：八五二四一〇・八五五〇〇一

尖沙咀樓

荃灣德士古路 工業大厦租售

美孚邨租

青山道通州街安泰工業大厦 尚餘B座10字6600尺頂樓全層12000尺 租售電話H448711—3

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

招生

女師 學車 K804286

學 2—8時 K935790 大發新車 撬法教授 中期路試 歡迎急考

學 新大發 初考學 急教各區 K239183 圖解示範 足鐘易學 中期馬路 包考過關

學 新咪拿 香港區 H746344 中期試 馬路試

青年謀生出路

YMCA 一月份新班 速記40至90 洋行文員 商業簿記 英文書信 社交舞 日文初班 英文 打字 德付道中廿五號安樂園大廈十二樓

快速英語會話 尖沙咀金巴利道76號 教授最新實用課程 初中高級 完全新班 下午夜班

聖心 英文 中文 會計

A HAPPY—NEW—YEAR TO—EVERYBODY

加籍教師 MR EDWARD 移民加拿大 英籍教師 美國加籍美國英語會話講授 電話三〇六七〇

東亞英專會話學校 英語會話速成班英文專修班招生 英語發音專修班及打字速成班招生 九龍西洋菜街180號旺角道18-20號捷利大廈電K946938 九龍旺角彌敦道634號三樓 新雅酒樓對面電話K842465

健民 育嬰院 歡迎參觀

吳國平授教 ・預防精神崩潰・根治神經衰弱・ 自我催眠治療 中華催眠學院電話H767871

謝熙書法 古箏琵琶 吹彈打唱 新舊粵曲 月30H741231K789758

會話 拼音 早午班英婦教授

中南電子工業學校 原理實驗並重學以致用招早午晚班男女生 高級電視專科，晶體管AM/FM科 無綫電工程全科1月6日開課 旺角彌敦道564四樓A－E 電K845360

氣功 醫病 招男女生 太極拳 太極內功 八卦掌 形意拳

速成商科語言學校 彌敦道717號旺角道口三樓 K.883376 會話 拼音 速記 國語 打字 簿記 日文

德信烹飪學校 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 電話K303062 校長：鄧之F.C.F.A. LONDON

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 立案招生 電視及無綫電工程各科 即招日夜新班男女生・一月六日開課 電話：762071・773021 軒尼詩道439號

立案 嶺海藝專 招生 繪畫系 工商美術系 日班 夜班 週末班 校址灣仔高士打道173號弍樓電話738830

取締役：山田惠子小姐 速成日文專科學校 そくせいにちぶんせんかがっこう 讀本 速成會話 拼音法 彌敦道717號八珍樓三四樓 電：883376 日籍教授日用出國就業升學會話三月速成20元

燕舜梁 親自教授 化粧儀態美容師班 面部按摩模特兒班 電話H236625

英人教授 英文語法 個別教授

小姐 英人 尖沙咀 會話 K670272

國語小姐 英日語 北京師範 國語拼音

蕭文授舞

會話 英人個別 組授 教 電H779480

五元 學舞 良師 捷法速成 流行舞 國際交誼

結他 陳乃全 鋼琴

純數 應化 理化 小組 個別 會考 留學 課程

幻燈班 彩色

灣仔 日文 速成 新班

拼音 直接新法 英國拼音會話學校 949603

書 中西法 陳商 傳授

沛仁會計專科學校 商科班（六個月完成中/英文初中級簿記，必文速記，英文打字，英文信札，進出口實務及CIF計價及珠算）每週上課三晚七時至九時 校址：香港軒尼詩道341—343號三樓 電話：H750311 H751114

業餘升中補習 投考理想中學 九龍大角咀中匯街九樓廿四號 七二年一月六日開班・歡迎查詢

業餘數理補習 F5：純數、物理、化學、生物 英中 中中 地址：九龍大角咀中匯街九樓廿四號

國際電專 1950年創立英皇道87號 H705513 PAL彩色電視 無綫電全科 日夜各班招生 1月4日

速成商語學校 科會 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓電K945543 商業全科 四科40元 中英會計，稅例秘書實務，出入口文員，日文 簿記 打字 珠算 信札 CIF

鄭天熊 太極拳功 太極散手 親授 電話K880180

電影課程

立案 國際語文學校 英美教師 會話 日本教師 日德法西國語 文英專

立案 香港工科學校 K305075 H708115 一九七二年度一月六日開課 機械 建築 廣告 電子 無線電 航海 冷氣 工程 電機

加籍教師 MR EDWARD

導正日文

新時代

國語

初學縫紉

教授鋼琴

文亮 新舊數理化 英語 預科數理化 數理5 F 化英

立案 雪莉裁剪學校 個別教授 時間任擇 電話H704924 分校：軒尼詩道三四三號六樓 電話：753861

英文文法 作文 國際音標・標準英語 ORAL・PRECIS F1—F6—大學各級 太子道166七樓

英文文法

必文速記

結他 鋼琴 H743457

香港婦女分科學校 一月份日夜校新班三日開課 裁縫 編織 美容 服裝 設計 製花 烹飪 鋼琴 週末裁縫班九日開課 彌敦道751—753號・電話806223

小提琴室

蔣姚良教 小提琴 K627719

日文研究中心 電話K883100 彌敦道385 平安大廈十四樓16號 日文三月速成 珠寶業會話班 初級讀本班 一月三日開課・歡迎詢問

保證成功 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記 以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試 打字全科一全部新機，四十元學到畢業 英語拼音一一月速成韋氏及國際音標 珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、英文、拉丁文 劍橋大學英文文憑班 倫敦大學教育普通文憑英文科班 電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

立案 香港商科語言書院 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747 人人可讀

打字 英國必文考試中心 立案 香港商科語言書院 安德烈博士主理 保証全部新機 旺角彌敦道607新興大廈三樓電858440（大人對面） 旺角彌敦道601廖創興銀行大廈五樓電859364

舞 李瑞安鄒授 初學五元

結他 民歌 手標名曲 新舊

英婦 旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓電859364

TOEFL 安德烈博士主理 有志學生

英文專修班 旺角彌敦道607號 新興大廈三樓 旺角彌敦道687號（美美右鄰）三樓・電945747

九青年會辦 龍鍋爐管理

時裝編織

日語 上門

樂隊伴唱

女青年會 日文班 一月四日開課

學員成績 專數精求 招F6純數班，F5數學優異班 F5—F7 F1—F4

鋼琴 提琴

美容招生

青年會辦 英文簿記

青年會 社交舞

立案 香港 美專

啟事

遺失聲明

好消息

聲明

郭氏宗親會有限公司召開會員大會通告 一九七二年一月一日 主席郭琳弼

聲明 啟事

本舖已由廣東道517號遷回 廣東道519號四樓電話K313579 香港郵箱三三六四 許福記蔴雀廠謹啟

遺失聲明

承讓 聲明

出讓

般含道樓

希路文

唐樓旺鋪

工廠租售

徙置工廠

現貨脫售 有大批釘珠原料及另有新奇產品特廉出售。請電K三二二弍八九

補習社出讓

軍部吉普車

出讓最廉

出讓

旺鋪頂讓

鋼琴出讓

建築機器

工廠租售

唐樓旺鋪

參利靚狗

徙置區廠

徙置工廠

狼狗廉讓

琴鼓平讓

拆樓餐廳用具平沽

托兒院廉讓

士多拆舖

傢俬寒

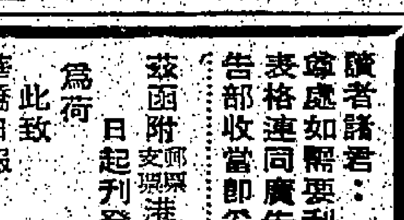
工廠出讓 造鎖廠

四萬柒千

旅運 石澳泳廬 渡假居停 華貴套房 歡迎電賃 游侶弄餐 廚具供應

遊艇 遊車

長洲旅遊 請住松廬別墅



惠風 王子公主 豪華觀光遊船 最宜家庭歡敘・互商酬酢・團体聯歡 泊九龍海運大廈、香港卜公碼頭（每日四班） 環島午餐：十一時$28．黃昏暢遊：五時卅分$18．晚餐：八時$32． 電話K671970

貨倉 瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

珠寶 寶光石珠 大道中八十弍號

鳴謝

領長壽金

明智福利組

友聯公司

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

尚有分類廣告 刊在第八張第四頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加強服務，由即日起增設電話專綫，各界人士如用電話刊登廣告，可先用電話通知，並請用郵寄支票或匯票（請勿用郵票）付費，方便各戶，本報亦可派員到府服務。

總社 香港荷李活道一〇六號 九龍環球分處 九龍旺角辦事處 九龍代理處 刊登分類廣告專綫電話：H式壹五八三（每日由上午九時至下午五時止）

廣告諸君：
爲便利各處讀者如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥爲刊登也。
華僑日報謹啟

茲函附 元將請下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
一九七一年 月 日 啓

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去（請將面額五仙或一角者爲荷）

每段大字四個 細字四十個 每天二元
七十個 每天三元

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費二元，刊字如超過一個位，則按每個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

租賃（九龍）

交吉租售 大角咀得利街八樓，水電齊，近工場，碼頭，住家合。電H四三九八一式一洽

二樓廠房 荃灣德士古道工業大廈，每層一千呎，可作貨倉，交通方便。洽N T合

唐樓出租 土瓜灣木廠街三號，六百尺，九百尺，公道。電話：上午10至12時，晚六至九時 897577 二樓

荃灣工廠 德士古道工業大廈新廠千呎，裝置電梯，毛紡，製衣，修齊，易至合適餘途。租金每月六三五七K叭水及人用 廠古型

日生工業大廈 官塘大業街13號 分層招租 每層一單位三千餘呎起 小特位柱・即可入伙 電梯兩部 洽租處：順昌有限公司或本地盤 電話：H435243 地盤K444010

吉樓招租 九龍大角咀道六十九號十四樓，新興旺大廈，打老道，山文道，A座。(一)(二)(三)(四)...

商業樓租 九龍彌敦道...

吉樓招租 香山道108號二樓...

全層平租 土瓜灣...K 315337

紅磡房廠出租 馬頭圍道大環山口達工廠大廈7000呎至...電話：H二三一〇方六四八八一...

售租旺舖道口漢口道 38號地下舖位租售均可，有意請到該大廈管理處引看。電話K三六七九四八洽

廠房租售 官塘...

面海新樓 ...

新樓出租 ...

二樓工場 ...

工場出租 ...

官塘樓租 ...

貨倉招租 ...

工場平租 ...

西式石屋 ...

洋樓出租 ...

廠房出租 ...

發利工業大廈 招租 官塘鴻圖道17號 7100呎一平方 洽租處：嘉利建築有限公司 九龍星光行1529室電話K676767

工廠出租 萬昌工廠 青山道533號 2/532A 永康街38/40 官塘敬業街 工廠樓

工廠大廈 ...

高尚住宅 何文田山俊園二樓三字座A2...

天台廠房連 ...

吉舖出租 紅磡曲街...K尺天約...20或H7139727

旺舖招租 尖沙咀加拿芬道西裝、地王表行、鐘錶、金器、藥材等生意，電話K三〇七〇壹壹何洽

廠房招租 新蒲崗工業大廈七樓上由千七至壹萬伍千尺，時辦理完善，管理充足，電梯方便，交通租平，即用，間電K二一二二六一黃洽

商業樓租 太子道...

花園洋房 九龍塘 兩層洋房式，大廳名貴客廳，水氣電裝品... K 2878 36

層單灣瓜土 廠房廉租 貨倉 工業... 電H235235 H243261洽

商住均可 ...

新蒲崗 ...

廠房租售 ...

尚有分類廣告刊在第八張第一頁

東方・凱聲 ｜ 樂聲・麗聲 ｜ 豪華・快樂・金門 ｜ 京華・新聲・皇宮 ｜ 紐約・大華・金冠

東方・凱聲：每天三場 兩點三・五點半・九點正 美牌皇之聯皇牌！ 杜甫 以色列影帝 特藝七彩 Fiddler on the Roof 錦繡良緣 今午十二點半東方 早場

樂聲・麗聲：狂滿今五場 卻德格斯拉尤伯連納莎瑪泰嘉艾 最富傳奇性的冒險片！ THE LIGHT AT THE EDGE OF THE WORLD 霸海雙龍 全部動作・絕無冷場・火速定座

豪華・快樂・金門：今天四場 鐵沙掌無敵 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 主演；今天兩院四場 "friends" 人鬼大細 必然越看越喜愛！ 早場：百勝雄師

京華・新聲・皇宮：絕早狂滿五場 阿倫狄倫 查理士布朗臣 三船敏郎 烏蘇拉安德絲 合演 金剛大導演泰倫斯楊盛譽之作 REDSUN 紅太陽 大劍客遇神槍手 七彩壯麗闊幕。不宜兒童觀看

紐約・大華・金冠：連日狂滿今天請早 日夜五場 一九七二年最佳影片！ 旗開得勝 SINK OR SWIM 尚保羅貝蒙多 瑪蓮佐柏 合演 金冠早場十點九國語七彩巨片：荒山女俠

新華・京都 ｜ 百樂門・百樂 H702412・K814523 ｜ 普慶・珠江 ｜ 皇后・文華・皇都 ｜ 利舞臺・海運

新華・京都：今天五場請早 新綫第一炮大片之大片 奇連伊士活 辣手神探奪命鎗 Dirty Harry 由頭緊張到尾 全片絕無冷場 新華今午夜：分分秒秒撬牆腳

百樂門・百樂：今天五場獻映 一九七二年新年第一炮 浴室春情 劇情香艷 鏡頭迷人 色情百態 慾愛奇觀 兒童不宜

普慶・珠江：今天四場 最後續映 今明看 北京京劇團改編演出 長春電影製片廠攝製 乘長風夜奔飛兵奇襲 似尖刀如利箭 挿敵胸膛 沙家浜 放映時間 十二時半 三時正 七時正 九時半

皇后・文華・皇都：今天獻映四場 一招無敵 鐵沙掌 卅六招彈腿 燕子功 出手快如閃電 飛腳清脆玲瓏 無敵鐵沙掌 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 曾俊 主演

利舞臺・海運：五場 四場 霍士公司繼槍神手與多星智王又一後全部 彩色傑作 三狼四虎女霸王

華盛頓・總統・聯邦 ｜ 域多利・東城・新舞台 ｜ 寶石・觀塘・柴灣 H560211 K429997 K657116 ｜ 金陵・寶聲 ｜ 樂宮 ｜ 新都・樂都・英京・英華 ｜ 麗斯

華盛頓・總統・聯邦：一年之計在看好片 第三十天 哥倫比亞巨片 中外輿論一致好評 盲女驚魂 BLIND TERROR 美雅花露主演 聯邦特別選映：無敵鐵沙掌 秦祥林 鄧光榮 主演

域多利・東城・新舞台：爆滿今天請早 美高梅影片公司鉅片 尤伯連納 領銜主演 智多星敵寶 CATLOW 動作多，故事緊湊，情節奇趣！ 新舞台今天獻映七彩正片：本日浴沐奇觀 春色無邊 兒童不宜觀看

寶石・觀塘・柴灣：最後四場 邵氏武俠巨片 雙俠 姜大衛 狄龍；今天五場 七彩邵氏武俠片 俠士行 李菁 羅烈 岳華；今天五場 七彩文藝巨片 秋決 唐寶雲 歐威 葛香亭

金陵・寶聲：今兩院映 三宇公司新出品 無敵鐵沙掌 白鷹 秦祥林 胡茵茵 鄧光榮 下期選映：女婿喜劇 香港台灣

樂宮：第十四天 藝霞歌舞劇團 小陳淑芬 小丹玲 高梅 米青 順咪

新都・樂都・英京・英華：今天五場 喜從天上來 今午夜場喜從天上來

麗斯：今天映 熱情如火 下午七點半 巨片：連環槍

國都・民國 ｜ 美仙・樂宮 ｜ 明珠・立體戲院 ｜ 倫敦・黃金・亞洲 ｜ 翡翠・荷李活・娛樂 ｜ 國際 九龍城 ｜ 油麻地 K849612

國都・民國：今天四場 七彩巨片 俠士行 何夢華導演；今天四場 七彩 喜從天上來

美仙・樂宮：今天五場 喜從天上來；九龍大東今天仍映 七彩邵氏武俠片 俠士行

明珠・立體戲院：觀衆讚好 天天爆滿 請早定座 驚天動地 CINERAMA 立體電影 大開眼界 九龍東北區觀衆今起可到荷李活院購票 三大戲院預售門票：荷李活・明珠・海運

倫敦・黃金・亞洲：今天五場獻映 岳華・羅烈 李菁 何夢華導演 俠女行 高潮迭起 引人入勝

翡翠・荷李活・娛樂：今天仍映五場 邵氏出品 俠女行 岳華・羅烈 李菁 何夢華導演 動作最多 打得最狠 劇力萬鈞！感人肺腑！

國際：今映五場 最新拳擊門俠片 無敵鐵沙掌 秦祥林 胡茵茵 曾俊 下期：威震四方

油麻地：今天五場獻映 無敵鐵沙掌 秦祥林 鄧光榮 胡茵茵 曾俊 朱牧導演

新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器
各界送豐佳品・常備新貨供應・歡迎參觀選購
耀生行有限公司 莊士敦道二十至廿二號 電話：十〇四五一四